

ریتوار سیوہیلی



کشتی

حاجی قادری کو

www.iqra.ahlamontada.com

منتدی اقرأ الثقافی



www.iqra.ahlamontada.com

تکتاب (کوردی ، عربی ، فارسی)

بۆدابهزاندنى جۆرمها كتيب:سەردانى: (مُنْتَدَى إِقْرَأَ الثَّقَافِي)

لتحميل انواع الكتب راجع: (مُنْتَدَى إِقْرَأَ الثَّقَافِي)

پەراي دانلود كتایهائی مختلف مراجعه: (منتدى اقرا الثقافى)

www.lqra.ahlamontada.com



www.lqra.ahlamontada.com

للكتيب (كوردى ، عربى ، فارسى)

کتابی حاجی قادری کوئی

خویندنه وهی فلهسه فییانهی ئەزموونی شیعرى

پ. ی. رېبوار سیوهیلی

2016



- ناوی کتیب: کتیبی حاجی قادری کۆبی
- بابەت: خوێندنەوێ فەلسەفییانە ی ئەزمونی شیعری
- ناوی نووسەر: پێبوار سیوھیلی
- تایپ، مونتاژ، ھەلەبڕی: نووسەر.
- بەرگ: ھۆشمنەند عەبدوللا ھەمەک
- سەرپەرشتیاری ھونەری چاپ: عوسمان پیرداود
- وێنە، تابلۆ و دیمەنەکانی ناوێ: نووسەر، عەدنان کەریم، محمدھاشم، ئارام لالۆ.
- بڵاوکراوەی ئەکادیمیای کوردی، ژمارە (314)
- بە ھاوکاری دەزگای زەریاب، چاپی یەکەم/2016
- بڵاوکردنەوێ: مائی وەفایی، ھەولێر.
- چاپخانە: چاپخانە ی پۆژھەلات.
- تیراژ: 1000
- نرخ: (10) ھەزار دینار.
- لە بەرپوێبەراییەتی گشتیی کتیبخانە گشتییەکان ژمارە ی سپاردنی (460) ی سالی 2016 ی پێ دراوە

ھەموو مافیکی ئەم کتیبە بۆ ئەکادیمیای کوردی و
نووسەرەکە یەتی و ھەر جۆرە لەبەرگرتنەوێ، کۆپی، لە
چاپدانەوێ پێویستە بە پەزنامەندی نووسراوانە ی ئەکادیمیای
کوردی و نووسەر بیت.

كتیپی

حاجی قادری کۆی

رېښوار سیوهیلی

2016

ئەو بۆچوونانەى لەم کتیبەدا خراونەتە ڤوو،
پەنگدانەوہى بیروپای نووسەرن.

به ماموستا و هاوړېم
پروفیسور
دکتور محەمەد کهمال،
پیشکش

که یه که مین کهس بوو پشتگیریی کردم له
ئاراسته بوونمدا بۆ گرتنه بهری خویندنه وهی فهلسه فیانه
بۆ جیهان و پشتبهستن به فره میتودی له تویرینه وهدا.

به شی یه که م

و نبوونی شوین (شار) له ئەزموونی شیعیری حاجی قادری کوییدا

پیشه کی 7

سه ره تا و داتا 17

میتۆد و توێژینه وهی پیشو 27

په یوه ندیی مروڤ و شوین 39

لیستی ناماژه کانی شوین/شار 53

زاره وه کانی شوین و ناوی جیگه و شته کان 53

ناوی شوینی سرووشتی و.. 53

ناوی شوینه کانی کۆین و دهو روبه ری (به بی گۆر قه ره ج) 54

یه که م: شوینی هزرکراو، یان خه یاللیکراوه 55

دووه م: شوینی ئەزموونکراو 59

سینه م) زاراوه کانی شوینناسی 66

دابه شکاری شوین له لای دهر به ندیه کان 71

کوتان (مالی یه که م، هه وار) 78

شوینی پیروژ 88

جوگرافیای ئەزموونکراوی حاجی له کوردستان 124

یه که م: (مال) 128

مال و کولتور 129

هایده گهر: نیشته جیبوون و هه وانه وه 139

باشلار: مال و نه ست 148

تۆستالیزیا، یان دهر دی دووری 173

گۆر قه ره ج (هه وار) 181

ره شمال 191

مزگه وت و حوچره: ئومه ر گومبه ت 197

گیرانه وهی شاری و گیرانه وهی زاره کی 207

له بهختی خه والووهوه بۆ بهختی کهچ 225

کۆین/شار 241

شوین و شارهکانیتری کوردستان 267

گه‌پانهوه بۆ کۆین 271

به‌رهو ئه‌سته‌مبوول 275

(پۆما)ی حاجی قادر 289

به‌شی دووهم

هاوکاتی و هاوشوناسی 315

پیشه‌کی 317

کات و په‌نگدانه‌وه‌کانی 323

کات له میتولوزیدا 324

کات له هزری فه‌لسه‌فیدا 327

(ئه‌فلاتوون: 328، ئه‌ریستۆ: 330، ئاگوستین: 332)

کات له‌لای شاعیر 344

وه‌سفی دیارده‌ناسانه 349

سرووشت و کات 355

له مه‌سره‌فکردنی زمانه‌وه بۆ به‌ره‌مه‌پێتانی مانا 361

ئێستا، شیعر، شوناس 369

خه‌سله‌ته‌کانی شیعر، ده‌سه‌لاتی زمان 380

پۆلێنکردنه‌کان 391

خوێندنه‌وه‌یه‌کی تر بۆ کات 399

گرێی نالی 407

ئه‌نجام 419

پێشنیار بۆ داها‌توو 439

سه‌رچاوه‌کان 451

پیشہ کی:

کاتیک له نووسینی ئەم کتیبە بوومەو، زۆر خەمم خوارد
کە هیشتا لەچاو ئەوێ کارم بۆی کردبوو، بیرم
لێکردبوو و بەرنامەم نابوو، هیچی ئەوتۆم لەسەر
حاجی قادر و جیهانە شیرییەکی نەگوتوو. خۆم لە
شیوێ منداڵێکدا ھاتە پیشچاو کە بە دڵ گوئی لە
چیرۆکیکی خوش گریست و دیمەنەکانی بێھنیتە
پیشچاوی خۆی، بەلام لەپەر چیرۆک دەپچرێ و
دیمەنەکان لە شوینی خۆیان و شک دەبن.. بۆیە خەمی من
لە حاجی قادر ھاوکاتیش بوو بە تورەبوونیکی منداڵانە
بۆ بینینی دوایین دیمەنەکانی ئەو چیرۆکەکی ھەموومان
دەمانەوێت کوتاییەکی بزانین. بەلام ناتوانین.

حاجی قادر بەگشتی ئیرێگەراییەکی ناکام بوو. بەدڵ و
ئەقلیی خۆی نەژیا، دەرگری میراتیکی تراژیدیانە
میژوویی کەلەکەراو ھە. تیرەکەکی لە کرماشانەو
شاربەدەر کرابوو، خۆی لە ناوچەکی کۆیە و لە
گۆرقدەرەچ بینییەو. لۆکالزەمی ناوچەکەکی بەجێھێشت و
سەرھتا دەستیکرد بە کۆیەوێستی، دواچار کەوتە
فراوانکردنی پانتایی شوینی لەدایکبوونی و باشووری
کوردستانی خستە جێگەکی، پاشان گشت کوردستانی

وهك نيشتيمانتيكى ليكدانه پراو ده بىنى. له سهر عهردى ئەم
 كوردستانه گه ورهيه خه ونى به ده ولت و يه كيون و
 پيشكه وتنه وه ده بىنى و هيچيان نه هاتنه دى. كولتورى
 ئايىنى و كۆمه لايه تى ميلله ته كهى خۆى په تکرده وه و
 له سهر ئەمه سزا درا و ده ركرا له ولت. قهت ژنى
 نه ناسى، هه رگيز نه گه پرايه وه نيشتيمانى خۆى و به
 دۆستان شاد نه بۆوه. هه ر زوو باوك و پاشان داييك و
 دوايه وهش هاوړيكانى له ده ستدان. ستايشى خوينده وارى
 ده كرد و ميلله ته كهى نه خوينده وار مايه وه. هه لويستىكى
 دژوازانهى له ئەوروپا وه رگرت: ستايشى ده كرد و
 په تيشييد ه كرده وه و په خنهي له داگيركاريى ده گرت و
 ناؤميد بوو. له ئەسته مبول ژيا و ئەو شارهى ليئووه
 دۆزه خ. خوداناسييه كى پته وى هه بوو، به لام ئاييندار
 نه بوو، ديندار بوو. باشهى له نيزام و خوينده وارى و
 يه كيوندا ده بىنى. به لام نه ته وه كهى به يه كيون نه بىنى و
 باشهى خوينده وارى و نيزامى له لاي عوسمانيه كان
 په تده كرده وه. قسهى زبرى به نه ته وه كهى خۆى گوت،
 به لام داسۆزى ليد ه بارى. په خنهي له سيسته مى سياسى
 عوسمانيه كان گرت و ريزى له كۆمه لگاي توركه كان
 ده گرت. به گژ هه لپهى سياسىيى ئهرمه نه كاندا چۆوه، به لام
 سوكايه تى به مروقى ئهرمه نى نه كرد. له گه ل هه ستان و

راپه پړینی گهلانی ئازادیخوازدا بوو، به لّام گهلی خوی به
 راپه پړینه وه نه بیښی. پاشان نیشتیمانی له ده ستدا و له
 غه ریبا یه تی به شیعر که و ته دروستکردنه وهی نیشتیمان
 له زمان و به هووی یادوه ری و خه یالّه وه. هه رگیز مالی
 نه بوو، به لّام به دوایدا ده گه را، شیعر ی کرده مالی خوی و
 خیزانیک ی شیعر ی پیکه ینا، به لّام له مه شدا ترسی هه بوو
 شیعره کانی بفه وتین ئه وه ش پو ویدا.. له گه ل هه موو
 ئه مانه شدا، ئیراده یه کی پته وی هه بوو، مروّقی
 نه ده به سته وه به چاره نوو سه وه، برپای و ابوو مروّق
 خوی دروستده کات ئه گه ر ویستی هه بیت. داهاتوی بۆ
 گرنگ بوو... که هه رگیز نه هات و ئه و سه ری نایه وه.. به
 کورتی و به کوردی، کاتیک شیعر ی حاجی ده خوینمه وه و
 بایی ئه وه ی لیتیده گه م، بۆم ده رده که ویت ئه وهنده ی له
 پشت ناکامی و شکسته کانی حاجیه وه کورد هه یه،
 ئه وهنده بیتگانه نیه. ئه وهنده ی هوکاره ناوه کییه کان
 ئاماده ن ئه وهنده هوکاره ده ره کییه کان نین. حاجی عاشقی
 کوردبوون و له هه مان کاتیشدا کو یله ی کوردبوونی
 خوی بوو.. حاجی به م مانایه نه مردووه و له گه ل ئیمه
 ده ژ ی و هاوکوژانی ئیمه یه له کوردبوون و مروّق بووندا.
 بویه دنیای حاجی قادر زور له وه زیاتر هه لده گریت، که
 به م کتیه باسی بکریّت. که سایه تی حاجیش له میژووی

ئىمەدا زۆر لەو ە گرنگرە تا ئىستا زانىومانە. حاجى قادر
 ەكخۆى، نەك بەبەراوورد بە شاعىرانى دىكەى پىش و
 پاش خۆى شاعىرىكى تايبەت و سەرنجراكىشە.
 ەرچەندە من لەم كىتەدا پتر خۆم بە لىكدانەوەى
 چەمكى شوین و كات و پەيوەندى نىوانيان و دژوازى و
 ناكوكىيانەوە لە ئەزموونى ئەو شاعىرەدا سەرقال
 كردووە، بەلام لە ئاستى ناوەرۆكدا بەسەر زۆر بەلگەى
 سەرنجراكىش لە شىعرى حاجىدا كەوتم، كە دەبىت بە
 وردى و لەلایەن كەسانىترەوە توژىنەوەيان لەبارەوە
 بكرىت. لە ەندىك شوینى ئەم كىتەدا ئاماژەم بەو
 برگانە داوە.

بەجۆرەش پىشبینى دەكەم لە داها تووشدا ئەزموونى
 شىعرى حاجى و مێژووى ژيانى ئەو، جىگەى
 مشتومرىكى زۆر بىت و لە رىگەىەوە كەسانىك ەبن، بە
 گرتنەبەرى مېتۆدى شىيكرەنەوەى نوئ، بىانەوئ
 تىگەىشتەكانى حاجى لە خۆى و لە كوردبوون و لە دنيا
 ەوونتر بكەنەوە، كە ەشتا بۆ نەوەكانى پاشەرۆژ
 گرنگى خۆى دەبىت.

ئەم كىتە بە دىد و تىگەىشتىنىكى فەلسەفىانەوە
 نووسراوەو ئەو سەرچاوانەى تىدا بەكار ەاتوون، كە
 خزمەت بەم خوئندەوەى دەكەن. كىتەكە لە دوو بەشى

پێكهوه بهستراو پێكهاتوو و پهيوهندی توندیان به
 یهكترهوه ههیه. لهبهشی یهكهمدا باسم له شوین و
 نیشانهکانی له ئەزموونی شیعی حاجیدا کردوو و
 پرسیری ونبوونی شوین، بهتایبهتی شاری ئەسته‌مبولم
 کردۆته خولگهی بیرکردنه‌وه‌کانم له له‌لای حاجی قادر. له
 بهشی دووه‌مدا باسم له تیگه‌یشتنی حاجی له کات و
 دۆخه‌کانی کردوو و به‌پێی توانای سنوورداری خۆم،
 ئەوهم ڕوونکردنه‌وه که چۆنه حاجی له‌م دوو
 تیگه‌یشتنه‌یدا بۆ شوین و کات ناکۆک و دژوازه به‌لام
 ههر ئەم ناکۆکەش پێکهینه‌ری شوناس و تایبه‌تمه‌ندی
 ئەوه.. ههر باسیکی دیکه‌م هینابیه‌ پێش بۆ
 ڕوونکردنه‌وه‌ی ورد بووه له‌سه‌ر ئەم دوو لایه‌نه له
 شیعی حاجیدا و ته‌واوکه‌ری تیگه‌یشتنه‌کانی منه له
 ئەزموونی ئەو مرقفه‌ گه‌وره‌یه.

پێشینه‌ی ئەم لیکۆلینه‌وه‌یه‌ی من ده‌گه‌ڕێته‌وه بۆ سالانی
 سه‌ره‌تای دوو هه‌زار، که تازه‌ گه‌ڕابوومه‌وه بۆ هه‌ریمی
 کوردستان و له کولیژی ئادابی زانکۆی سه‌لاحه‌دین
 وانه‌بیژ بووم. یه‌که‌م که‌سیش هانیدام له‌باره‌ی حاجی
 قادره‌وه بنووسم، پڕۆفیسۆر دلشاد عه‌لی، بوو له‌ میانه‌ی
 گفتوگۆیه‌کدا که قیستی‌قالی گه‌لاویژ له‌ سلیمانی کۆی
 کردبووینه‌وه. به‌ره‌مه‌ی ئەم توێژینه‌وه‌یه له سه‌ره‌تای

خویدا بریتیوو له نامیلکه یک که دهزگای سیپریز به ناوی (هاوکاتی و هاوسوناسی)، له دهۆک، چاپی کرد، له ههنگامه‌ی بلاوکردنه وهشیدا، ئه‌و نوسخانه‌ی لای خۆم بوون له‌گه‌ل سه‌دان کتییی دیکه و دهستنووسدا له کتیبخانه‌که‌م سوتیتران.

یه‌کی‌کتر که پشتگیری ئه‌م جۆره کارانه‌ی کردووم و پرای سپاردووم بۆ ئه‌وه‌ی پهره به توێژینه‌وی شوین و شوناس بده‌م، بریتییه له مامۆستا د. محهمهد که‌مال. ئه‌و مرقفه مه‌زنه ئه‌رکیکی ئه‌وه‌نده گه‌وره‌ی به من سپارد که ده‌رچوون له ژێر باری بوێری ده‌ویست که من نه‌مبوو. بۆیه له‌سه‌ر راسپاردیه‌ی ئه‌و مامۆستایه‌م، که له پێشه‌کی کتیبه‌که‌م: (شوین و شوناس: توێژینه‌وه‌یه‌کی دیاردنه‌ناسانه له شاری سلێمانی 2015)، فهرمووبووی: (هیوادارم پێیوار بقوانیت به‌ره‌می زۆرتر له‌م بواره‌دا بلاو بکاته‌وه)¹، ده‌ستمدایه ته‌واوکردنی ئه‌م کاره‌م له‌سه‌ر حاجی قادر. بۆیه ئه‌گه‌ر ئه‌مکاره‌شم ئه‌و مامۆستا مه‌زنه‌ی فه‌لسه‌فه‌ رازیی بکات، ئه‌وه من شتی‌کم کردووه.

¹ پێشه‌کی د. محهمهد که‌مال بۆ کتییی: شوین و شوناس: ل: 14

له کاتی کارکردنم لهم بهرهمهدا، دهستهی سەرۆکایهتی
ئەکادیمیای کوردی، بەڕیزان سەرۆکی ئەکادیمیای
کوردی (پروفسیۆر د. عەبدولفەتاح عەلی بۆتانی) و
(دکتۆر نەجاتی عەبدوللا) جیگری سەرۆکی ئەکادیمیا، بە
پشتگیری و هەلپەخساندن و سەرچاوە پەیداکردن و
بیروپاڤگۆڕینهوه، پتمهوه ماندوو بوون. لێره دا سوپاسی
پشتگیری و متمانهیان دهکهم و ئەمکاره چەند بە
بەرهمی خۆم دەزانم ئەوەندەش بەبەرهمی ئەو
کەشە دەزانم کە ئەو دوو بەڕیزە لە ئەکادیمیای
کوردی، بۆیان پەخساندم. هەر د. نەجاتیش جەختی
لێکردمەوه، تا کتێبهکە بە خۆشه‌ویستی (کتێبی نالی)یەوه،
ناوبێتم (کتێبی حاجی قادری کۆیی).

لیستی ناوی ئەو کەسانە دەبێت سوپاسیان بکەم،
زۆرن. بەلام نابێت سەرۆکایهتی زانکۆی کۆیە، سەرۆکی
ئەو زانکۆ خۆشه‌ویسته و جیگره‌کانی، بەتایبه‌تی پ. ی.
د. حەیدەر لەشکری، هەروەها پ. ی. د. سەربەرست
نەبی، لەیاد بکەم، بەوهی بۆ فێستیفالی حاجی قادر
پروویان لێنام تا بەشێک لهم توێژینه‌وه‌یه پێشکەش بکەم.
هەروەها نوسه‌ری گەنج، ئیدریس عەبدوللا ئومەرگومه‌تی،
کە بەپەیداکردنی سەرچاوه و بە چاوساخیکردنم بۆ
چوونه‌ زیدی لەدایکبوونی حاجی قادر، هەمیشه بە پرووی

خۆش و زانیاری پر بایه‌خه‌وه، هاوپی‌م بووه، جیی سوپاسیکی تاییه‌تمه.

هه‌روه‌ها سوپاس بۆ ستافی به‌پێوه‌به‌ری که‌نال بیست و چوار، به‌تاییه‌تی هاوپی‌ی دێرینه‌م، نوره‌دین سه‌عید وه‌یسی، که به‌شیوه‌کی فهرمی نامه‌ی ئاراسته‌ی ئه‌کادیمیای کوردی کرد و تیمیکی ته‌له‌فزیونی له هه‌ردوو به‌پێژان هونه‌رمه‌ند (مه‌مه‌د هاشم وه‌ک ده‌رهینه‌ر و ئارام لالۆ وه‌ک وینه‌گر)، پیکه‌یتا بۆ ئه‌وه‌ی ئه‌م توێژینه‌وه‌یه به‌کینه‌ فیلمیکی به‌لگه‌نامه‌یی له باره‌ی حاجی قادره‌وه و ئه‌و کاره‌ش له ئه‌نجامدانایه. به‌شیکی وینه‌کان که له کتێبه‌که‌دا به‌کارهاتوون، ئه‌و تیمه گرتویانن. وێپای ئه‌وه‌ی ده‌بیست سوپاسیکی تاییه‌تی هونه‌رمه‌ندی ناودار، (مامۆستا عه‌دنان که‌ریم) بکه‌م، که په‌سه‌ندی فهرموو له پرۆژه‌ی فیلمه‌که‌دا کاری ده‌نگی بگریته ئه‌ستۆی خۆی، ئه‌مه پرۆژه‌که‌ی منی جوانتر کرد.

که‌سانیتیش زۆرن که هاوکارم بوون، پ. د. محسن مه‌مه‌د و پ. د. وریا عومه‌ر ئه‌مین به‌ شیوه‌ی جۆربه‌جۆر هاندەر و هاوکارم بوون. له دلمه‌وه سوپاسیان ده‌که‌م. هه‌ر یه‌که له سامان سولیمانی و مامه جوتیاری حاجی سلیمان ئاغای ئامۆزام، له په‌یداکردن و ده‌ستخستنی سه‌رچاوه‌دا، هاوکارییان کردم و

کهسانیکتریش که نه یانویستووہ ناویان بهینم، به زحمہ تہکانیان خوشه ویستی منیان پہلکیش کرد.

له پاش ھه موو ئه مانه، نابیت ناوی (ئاھهنگ و زه ریاب و نایاب)م له بیر بچیت، که ھه میشه ئاماده بوون له نازیان که مبهکه مه وه و نازی حاجی قادر زیاتر بکیشم.

من خوینهرم زور بو گرنگه، ئه و پیشوازییه زوره ی له بهر ھه مه کانم کردوو یانه، ئه رکی منیان قورستر کردووہ. بویه ھه رکات بهر ھه میکی نوئ دهستیپیده کهم، بیریش له خوینهریکی ھووشیار ده که مه وه، که دهرانم به وردیی ده مخوینیته وه. هیوادارم له م بهر ھه مه دا، که سیان نا ئومید نه کهم و کاره که له ئاستی چاوه پروانیاندا بیت. ئه گهر کهسانیکیش ھه بن ناویانم بیر کردبیت، بمبه خشن.

ئهم کتیه بو ئه و کهسانه یه که به وردیی شعری حاجی قادری کویان خویندبیته وه، ھهروه ها په یگری ئه و نووسراوه زوران یان کردبیت که نووسهران له باره ی حاجی و شیوازی هزینییه وه نووسیویانن.. ئه گهر نا ده بیت پاش خویندنه وه ی ئهم کتیه دهستبکه ن به خویندنه وه ی حاجی، چونکه من دهمه ویت بیرو پای نه ریتی له سهر حاجی قادر بگویم و تیگه یشتنکی نوئی له دنیای ئه و مروقه ناوازه یه بهر ھه م بهینم.. لیرو وه ده لیم بو ئه و کهسانه ی که له کوییبوونییه وه ته مه شای حاجی

قادر دهكهن، دهبيت له جاران زياتر شانازي پيوه بكن،
 بو ئهوانهش كه وهك كورد له حاجي دهروان ئهركيكي
 زور گهورهيان دپته سهرشان، چونكه كوردبوون
 دهروهستيهكي ئاسان و گالته نيه. كهسي خوڤ دهويت.

پښوار سيوهيلي،

ماموستا له بهشي فلهسفه، كوليژي ئهدهبيات، زانكوي سهلاحدين

ئهكاديمي كوردي

2016

من له سهردهمي ميرومندايمدا بو يهكهجار چاوم بهم قهلهمكيشي
 ماموستا باباجان لهسهر حاجي قادر كرايهوه، بويه ههميشه ئه
 هسته ههيه كه ئه وښهيه له كهسايتي راستهقينه حاجيهوه نزك
 بيت..



حاجي قوردي كوردي

بهشی یه کهم

وئوونی شوین (شار)

له ئەزموونی شیعریی حاجی قادری کۆییدا

سەرەتا و داتا:

شیعری حاجی قادری کۆیی فەرھەنگیکە لە شوین و شوینناسی و ناوی شوینەکان. ئەوەندەیی ئەو ناوی شوینگەلیکی جیاوازان بیر دەخاتەو، لە شاعیرانی ھاوئەوێ خۆی کەمتر بەولایەدا چوون. پەیوەندیی حاجی و شوین، وەک پەیوەندیی ماسیگریکی کارامە وایە لەسەر گەمییهکی ئارام کە تۆر ھەڵدەدا و ماسیی خۆی دەگری و تۆماریان دەکاتە ناو دەریا شیعرییەکەیی خۆیەو. ئەو جگە لە بەکارھێنانی زارەوێکانی شوینناسی بە شینۆھێکی دروست، ناوی چەندین شوینی ئەفسانەیی، سرووشتی، ئایینی، میژوویی و میعماریی لە دیوانەکەیدا بۆ پاراستووی و بیرى خستوینەتەو¹.

¹ ئەو دیوانەیی حاجی قادر، کە من لەم توێژینەوێدا پشتم پێیەستووە، ئەمەیی خوارەوێ: - سەعید کەرەمی: دیوانی حاجی قادری کۆیی لیکۆلینەو و لیکدانەوێ: سەردار ھەمید میران و کەریم موستەفا شارەزا. لەسەر نووسنیکی نوێ بە پێی بۆچوونەکانی موحەمەدی مەلا کەریم. ئینتیشاراتی کوردستان، سنە، 1391 (2012).

له گهل ئه وه شدا، چونه حاجی قادری کوی به شیک زوری ته مهنی خوی له شار ژیاوه و که چی شار له ئه زمونی شیعی ئه ودا ونبوه؟ ئه گهر سه فهری حاجی له کوردستانی سه دهی نوزدهیه مه وه بۆ ئه سه ته مبولی پایته ختی عوسمانی له بهر چاو بگرین و ئه و ماوه یه ش که تایدا ژیاوه بکهینه، پتوهر، ده بوو شیعی حاجی پر بیت له ئه زمونی که ئه زمونی شاره، ئه مه ش وه ک به شیک له ئه زمونی که وهرتر که ئه زمونی شویته. له گهل ئه وه شدا ئه م شیعر و ئه زمونه له مپووه وه زور هه ژاره و ئه مه ش ئه و پرسیاره مان له لا دروستده کات: بۆچی شار له ئه زمونی شارنشینترین شاعیری ئیمه دا نادیاره؟ یان ئه گهر هه شبیت ئه وهنده لاوازه که ناتوانین له ریگه یه وه تیگه و کاریگه ری شار له سه ر حاجی به ره مه بهیتینه وه. ئه مه ش شتیکی ده رده داره چونکه به شیک زوری شیعی حاجی هه لگری شوینی و ئه زمونی مۆدیرن و یاخیگه رانه ی فۆرمیکه له نه ته وایه تی، به بی ئه وه ی ئه م مۆدیرنیه هزریه په یوه سبتیت به شوینیکی تایبه ته وه که شاری مۆدیرنه.

ئه مه ش ئه و دژوازیه ئاشکرا ده کات که په یوه ندی هیه به ئاماده یی به رجه سه ی چه مکی کاته وه له ئه زمونی حاجیدا. چونکه ئه و تیروانیکی به رز له ئاست کات و

دۆخه كانى كاتدا، به مانا (ئاگۆستين) ييه كهى به رجه سته دهكات و سۆژه يه كمان پيڭده ناسيتت كه يه كييك له نيشانه كانى مۆديرن بوونى برىتته له ئاگايى ئه و به رامبه ر به كات..

به مجۆره ش، په يوه ندى كات و شوين له شيعرى حاجى دا، په يوه ندى كه هاوكات يانه نيه. ئه و كاته حاجى تيايدا سه رنجمان بۆ لاي هووشيارى خۆى له ئاست كاتدا راده كيشيت، شوينى هه مان ئه و كاته به سه ر بير كرده وه حاجيه وه ديار نيه و ئاماده يى نيه و ئه و بۆخۆى ئه و شوينا نه، ده سريتته وه، نيگه تيفيزه يان دهكات و بچووكيان دهكات وه تا ئه و ئاسته ي كه بايه خيكيان نه بيت.. حاجى له و به شه ي شيعره كورديه كانيدا كه له ئه سته مبول و تاراوگه ي ژيانى خۆى نوسيونى، هه ستيكى به رزى ئه و مان به رامبه ر به كات بۆ ئاشكرا دهكات و له م ريگه يه شه وه ئه زموونى شاعير ده بيتته ئه زموونى سۆژه يه كي مۆديرن چونكه يه كييك له تايبه تمه نديه كانى سۆژه ي مۆديرن برىتته له ئه زموون كرده ني تاكه كه سيانه و هووشيارانه ي كات. به لام ئه م باس كرده ي كات له لاي حاجى هاوكات و هاوشوين نيه. ونبوونى شوين له قۆرمى شارد، له م شيعرانه ي حاجيدا و ئاماده كرده وه ي شار وهك شوين، به مانا

قیزه و نه که ی و نه بوونی رهنگدانه وهی ئەزموونی
 شاریانه له ژبانی ههستهکی و هزریی ئەودا، دابراڤیکیان
 له په یوه ندیی کات و شویندا دروستکردووه.
 ئەمه جگه له وهی ئەم باسه بۆچوونی نووسه رانیک د نه
 د هات بۆ گفتوگۆ، که له و بر وایه دان و له و یوه
 پرو به پرومان ده که نه وه له گه ل شیعەر و هزرینی حاجی
 قادر، که گوایه حاجی قادر شاعیریکی ناسیۆنالیستییه¹.
 لیژدها من جهخت له سه ر زاراوهی ناسیۆنالیست وهک
 ئایدیدی لۆژیایهک ده که مه وه که زادهی پیتشزه مینه یه کی
 سیاسی و کولتووری خورئاواییه و به توندی گریدراوه
 به بوون و گه شهی شاره وه، وهک بنه مایهک بۆ
 دروستبوونی ده ولت. ئەوانه ی له م پروانگه یه وه حاجی
 ده خه نه چوارچیوهی ناسیۆنالیزمه وه، به مکاره یان
 وینه یه کی حازر به ده ست و ئاسان له به ره مه یی په نجی
 حاجی داده تاشن و ده یخه نه باوه شی ئایدیایه کی
 تایبه ته وه که له شوینیکی دیکه ی دنیا به ره مه هاتووه و
 به مکاره شیان ئەو تایبه ته ندیانه ی هزری حاجی قادر که

¹ بۆ نمونه دیارترینیان مه ریوان وریا قانع: ناسیۆنالیزم و سه فه ر. کورد له دیاسپۆرا. بۆلۆکراوه کانی نیوه ندی په هه ند. سلیمانی: چاپخانه ی په نج، 2005، ل: 65، 66-70. یان: د. جهغه ر عه لی: ناسیۆنالیزم و ناسیۆنالیزمی کوردی. سلیمانی: ئەندیشه، چ: 2، 2013، ل: 157-159

نەك بە ۋەرگرتن، يان كاريگەربوون بە ئايدىايەكى
تايبەتەۋە بەرھەمى ھىناون و كۆپى كىردىنەۋە، بەلكو بە
ئەزموونى ژيانىكى سەخت و تىكەلبوونى گۆشت و
ئىسقان و پۇچ بەۋ ئەزموونە و باجدانىكى مەنەۋىي
زۆر لە چەند بىرگەيەكى ژيانە ناجىگىرەكەيدا، بۇخۇي
پىنيان گەيشتوۋە، پەنجەخەسار دەيت.

ئەۋە ئاسانە بگوتىرئى حاجى قادر ناسيۇنالىستە، يان
ئەنتى دىنە، يان ئانارشىستە، بەلام بەرھەمەتتەۋەى ئەۋ
ئەزموونەى ئەۋ دەكاتە ناسيۇنالىست، يان ئەنتى دىن و
ئانارشىست لە خودى دەقەكانىەۋە، كاريكى ئاسان نىيە.
بۆيە ئەۋانەى حازىرەدەستانە بۇ حاجى قادر دەچنە
سەنگەرى ھەندى چەمك و چوارچىۋەى حازىرەدەستەۋە
و كالاي بە بالاي تىۋىرىيە پىشتىر ئامادەكراۋەكانى بازارى
تويژىنەۋەى پۈزەتقىستانە دەپىن، خۇيان ناتوان حاجى
قادر ۋەكە فىگەرىكى تايبەت و بەرھەمى ئەۋ ۋەكو
ماددەيەكى خاۋ بۇ تىۋىرىيەيەكى نويى بىينى.

بۆيە ئەم تويژەرانە ئەگەر سووربىن لەسەر
بەناسيۇنالىستكىردىن حاجى، پىۋىستە ۋەلامى تىۋىرىكى
ئەۋ پىرسىارە بدەنەۋە، كە چۆنە حاجى قادر ناسيۇنالىستە
و دژى شارە؟ چۆنە ئەۋ دەيەۋى دەۋلەت بۇ كورد
پىششىنى بكات و شار لە ھزرىنى ئەۋدا دىۋىكە؟ ئايا

ناسیۆنالیستبوونی حاجی ئەو ناخاته بەردەم دژوازییەک
 کە پێویستە ئەو نوسەرانه پوونکردنەوێ لەسەر بدەن؟
 بەکام پێوەر و لە چ پێشزەمینەیهکی کولتوورییەو
 وشەیی ناسیۆنالیزم بۆ جۆری بیرکردنەوێ حاجی بەکار
 دەهێنرێت: ئەگەر ئەو پێشزەمینەیهی ئەو نوسەرانه
 بیرى تیا دەکەنەو نەریتی ئەوروپی لە پەيوەندى بە
 هزرینی ناسیۆنالیزمەو، بێت، ئەو هزرى حاجی و
 هەلۆیستى لەسەر شار و خواستى بۆ دەولەت، پێگرە
 ئەو بە ناسیۆنالیست ناوبەرىن. ئەگەر ئەو کولتوور و
 پێشزەمینەیهش کە ئەوانە قسەى لێو دەکەن، کولتوور و
 نەریتی ئەوروپی نیه، ئەو دەبێت پوونکردنەوێیهکی
 ئەوتۆ بدەن کە بواى هیچ ناکۆکیەک لە نێوان هەلۆیستى
 حاجى لە ئاست شار و خواستى ئەو بۆ دەولەت
 نەهێلێتەو.

ئەلبەت لە شیعری حاجیدا زەخیرەیهکی زۆرى فۆرمى
 هووشیارانه لە بیرى نەتەوايهتى و نەتەوخوازى
 دەبینین، بەلام تا چەندە ئەو ناسیۆنالیستانەیه یان
 شتیکیتر، ئەو یان توێژینهوێ دەوێت. من بۆخۆم
 لەوبارەیهو توانایى ئەو پوونکردنەوێم نیه کە حاجى
 بە چ پێوەریک و لە کامە نەریتی ئایدیۆلۆژیدا
 ناسیۆنالیستە، بەلام لەو برۆایەدام هزرى نەتەوايهتى

حاجی (که دهکریت له ههندی برگی پوانینهکانی ئەودا
بۆ شوناسی نەتەوێی سیمایەکی ناسیۆنالیستانەشی
هەبێت)، بەرهنجامی هەست و پەيوەندی ئەو بە خاک و
شوینەو.

هزرینی حاجی بەر لەوێ ناسیۆنالیستانە بێت له
فۆرمێکی هوشیارانە ئایدیۆلۆژیدا، هزرینیکە پەيوەندی
هەیه بە شوینەو وەک ئەوێ ئەو له قۆناغی سەرەتایی
ژیانیدا بەشیوەیەکی نائاگایانە و له ئەنجامی
ئەزموونکردنی شوینەو، که پاشان بە دەروونیکردووه
و بە جەستەیی کردووه، سەرپه‌لداوه. ئەو پێشئەوێ
ناسیۆنالیستیکی نەتەوێ ساز بێت له خەیاڵدا، بکەر و
خودیکی شویناس و ئەزموونکەری شوینە و هەموو
ئەوێش که ئەزموونی کردووه له پەيوەندی بە شوینە
جاوازه‌کانه‌وه، دەبێتە ژێرخانی بیروکە
نەتەوێخوایەکی تایبەت که پەگەزی خاک (شوین)، به
هەموو ئەو هەستانەیی به‌ مەروڤیان دەبەخشیت، تیایدا بالا
دەستە.

له‌ لایه‌کیتره‌وه، هەر چەنده حاجی هەولێکی زۆر دەدات
بۆ یه‌کخستنی کورد و سازدانه‌وه‌ی خەیاڵیانە وەک
نەتەوێهێک، له‌ ئاستی میثروویی و زمان و یادوهریی و
خاکی هاوبه‌ش و کۆششێکی زۆر ده‌کات له‌ که‌سایه‌تیه‌

نیشتیمانپهروهه و خهباتکاران و ئەدیبارانی کورد له گشت شوینیک که هه‌بوون، په‌مزی هاوبه‌ش دروست بکات، که ئەوه‌ش ده‌چیتە چوارچێوه‌ی ناسیۆنالیزمه‌وه¹، به‌لام له هه‌مان کاتدا په‌خه‌ و هێرشیکێ توندیش ده‌کاته سه‌ر نه‌ته‌وه و سیمبوول و میله‌تی خۆی.

ئه‌گه‌ر حاجی ناسیۆنالیست بوایه‌، به‌و مانایه‌ی که ناسیۆنالیزم دروستکه‌ری په‌مز و یه‌کیتی نه‌ته‌وه‌یه‌یه له‌سه‌ر بته‌م‌ای پیروژکردن و جوانکردنی ئەندامانی ئەو نه‌ته‌وه‌یه و هه‌ر شتیک په‌یوه‌ندی به‌وانه‌وه هه‌بیت و بچیتە خزمه‌ت گه‌وره‌کردنی نه‌ته‌وه‌یه‌یه‌وه، چۆن حاجی قادر لی‌ره‌و له‌وئ، که‌م که‌م و زۆرجار هێرشیکێ توند، په‌خه‌ی جه‌رگه‌ر له‌ کورد و مرو‌قی کورد ده‌گریت و شکۆی ده‌هینیتە خواره‌وه و په‌رسیاری له‌ سه‌ر چیه‌تی و ئاگایی ئەو دروسته‌کات و به‌ په‌ست و نه‌زان و بێ ئیدراک وه‌سفیان ده‌کات؟ ئەم هێرشه‌ش هێرش نیه‌ بۆ ده‌سته و تاqm و چین و توێژیکێ تایبه‌ت، هێرشیکێ چینه‌یه‌تی نیه‌، حاجی کردبیتیه‌ سه‌ر ئەو چین و توێژانه‌ی له‌گه‌ڵیاندا ناکۆک بووه‌، به‌لکو‌ پرووی له‌ هه‌موو کورده‌:

¹ بۆ تیگه‌یشتنیکێ ورد و شه‌فاف له‌ ناسیۆنالیزم، بروه‌: نزار سابیر: ناسیۆنالیزم و موزیک (له‌ ئەزموونی کوردستانی عێراق دا). ئەلمانیا: Clausen & Bosse – CPI. چاپی یه‌که‌م، 2011، ل: 42-23

له بهر حیزه بخۆیی و ناته بایی
له ژیری حیزی حیزان بووینه دۆشهک
ههتا وهک "ئاگری بن کا"ن له گهل یهک

ئه گهر توفان بێ له شکر تان به پووشهک (ل: 78)
یان بزانه چۆن له م بهیته دا ئه وهی به (بیستن) له سه ر
پهستی و بلندی دهوله تان بیستوو یه تی به به راوورد
به وهی بوخۆی له سه ر پهستی کوردستانی (بینیوه)،
دهخاته لاوه و شایه تی چاوی پێ راستره وهک له
شایه تی گۆئ:

گهلێکم بیستوو پهستی و بلندی دهوله تان ئه م
جیهان نهیدیوه پهستی و میسالی حالی کوردستان
(ل: 100)

له م نیوه بهیته شدا پرسیار له (توانای ئیدراک) ی کورد،
دهکات و وهک که می و نه قسێک ده بیینی ت له بوونی
ئه وانا، که ریگره له بهرده م ئه وهی گۆئ بو خۆی
بگیریت که له هه ولێ پرکردنه وهی ئه و نه قسه دایه بۆیان:

کێ ده لێ کورده کان به ئیدراکن
به سه ئه م نه قسه گۆئ له من ناکهن (ل: 194)

لێ گه پێ قهومی تو هه موو مارن

دز و حیز و پیاوکوژ و هارن (ل: 195)

میلله تیش هیند کهرن وهکوو جارن
دهستیان ماچ دهکهن دهلین: قوربان! (ل: 214)

ئه مانه بئ شعور و گئژ و وئژن

موتییی "لوته خور" و هه رزه بیژن (ل: 229)¹

حاجی له هه موو بره گه کانی فیکری خویدا، ده چیته وه سه ر
هه ندی تیزی ناسیونالیستانه، به لام ئه وه ریگه مان پینادات
بیرکردنه وه کانی له چیهی ناسیونالیزمدا پۆلین بکهین،
کاتیک دهگهینه ئه وه هه لویسته ئه نته شاریهی که ئه وه
هه یه تی له ئاست شاری مۆدیرندا که لانکهی میژوویی
ناسیونالیزمه². بۆیه شار به م مانایه و له په یوه ندیی به

¹ وشه ی لوته خور که له کهرکووک به مانای (پاشماوه خور) دیت، له دیوانه کهدا به
هه له کراوه ته: (لوتی خویری)، به لام له په راویزی ژماره (1) دا راستکراوه ته وه، بروه
دیان، ل: 229.

² له وهش بترازیت، هه چ کامیک له وه پیتاسه فهرمیانه ی بو ناسیونالیزم کراون و
پشتیان پیده به ستریت، له گه ل شیع و جوری هزربنی حاجیدا ویکنایه نه وه. بو نمونه
بروانه ئه وه پیتاسانه ی له م سه رچاوانه دا بو ناسیونالیزم کراون:

- دایره المعارف ناسیونالیزم، 1380، ص: 17
- دریوش اشوری: دانشنامه سیاسی، 1370، ص: 320
- استنلی بن: Encyclopedia of Philosophy, ed. Paul Edwards

1967، له: فولادوند، عزت الله، (1377) خرد در سیاست، تهران: طرح نو.

وه رگراوه.

هزرینی حاجی قادره وه وهک به شیک له هزرینیکی ناسیونالیستانه، شوینیکی قیزه وون و نادیار و ونه. من له م توژیینه وهیه دا به دواى هوکارهکانی ئەم ونبوونه دا دهگه پیم و له ههولای وهلامگه لیکدا دهیم، که دهزانم دوایین وهلام نابن. بهلام ریگهیهکی ئاسانیش ناگره بهر بو سه پاندنی چه مگه لیک، که بنه مایهکی ئەزموونییان له شیعرى حاجی قادردا نه بیئت. له سه ره تاوه لیستیک له سه ره ئەو شوین و ناوی شوینانه دهخمه پروو، پاشانیش درێژه به کاره که مان دهدهین.

میتۆد و توژیینه وهی پیشوو:

بو خستنه پرووی توژیینه وهیهکی لهمجوره پتووستیم به گرته بهری زیاد له میتودیک هیه و پروانگهیهکی فره میتودی دهگره بهر. بابتهی شوین، ههروهک بابتهی کات وهکته وهی پاشتر له لای حاجی قادر قسانی له سه ره دهکهم، له بنه مادا بابتهیکی فهلسه فیهیه. به تایبه تیش کاتیک قسه له سه ره شار دهکهن، ئەم بابته ده بیته مهیدانی توژیینه وهی شارناسی وهک به شیک له شوین. بو ئەمهش سه ره چاوه گه لیکى تیوری که له پروانگهیهی فهلسه فیهیه وه

- بندکت أندرسن: الجماعات المتخيلة. تأملات في أصل القومية و انتشارها. ت: ناثر ديب. المركز العربی للابحاث و دراسه السياسيات. بيروت: 2014.

باس له شوین دهكهن، پشتیان پیده به ستریت. له ناو ټو
سه رچاوانه دا، به ره مه كانی هاید هگر، باشلار، کریستیان
نوربرگ شولتز و ئاموس راپاپورت، یوهانی پالاسما و ..
كه پتر روانگه یه کی دیارده ناسانه ی هاید هگریان هیه بو
شوین، گرنگی خویانیان هیه.

باسی ژیان و شوینگورکی و شار له لای حاجی قادر و
سه فهری ټو بو ټسته مبولی نیوهی دووه می سه دهی
نوردهیه م، باب ته کی میژووییه و له م په یوه ندیه دا
میتوده كه مان دهیته میتودی کی میژووی، چ به گه رانه وه
بیټ بو سه رچاوه ی میژووی، یان په نابردن بیټ بو
به لگه نامه، تابلوی هونه ری و وینه ی فوټوگرافی به تاییه تی
بو پیشاندانه وهی هندی دیمه نی ټه وسای ټسته مبول،
كه حاجی قادر تیدا ژیاوه. شیکردنه وهی دهق و راقه ی
هندی دهقی شیعریش له م پیناوه دا، میتودی راقه کاری
دهق و ره خنه ی ټه ده بی و خویندنه وهی تیکست
دهسه پینن. ټم روانگه میتودیانه هر یه كه یان وهك
پنویستییه ك بو ئاستیک و قوناغیک له ټه زمونی حاجی
قادر گیراونه ته بهر، تا بتوانین له ریگه ی هر كامیكیانه وه
و هه موویان پیکه وه، تیگه یشتنی کی دی بو به ره مه
کور دیه كانی حاجی بخه مه وو.

سه بارهت به توڤژینه وهی پیشوو، هیندهی من ئاگادار بم، به زمانی کوردی ههریهک له مامۆستایان مهسعود محهمه¹ و بهتایبهتیش مامۆستا جهعفر² پرسى شوینیان له ژیان و بهرهمی حاجی قادردا هیناوهته پیش و ئهوهش بایهخیکى زۆر گرنگی ههیه، چونکه ئهم پرسه یهکیکه لهو ئاسانکاریانهی تیگهیشتن له زهین و هزری شیعریانهی حاجی قادرمان بۆ ئاسانتر دهکات. من ههرچییهک لهم توڤژینه وهیهدا دهیکهم وهک تهواوکاریک دهیت بۆ ماندوویی ئه و دوو مامۆستایه، لهگهڵ هینانه پیشه وهی چهند پرسیار و بابهتگهلیکی دی که ئهوان کهتر لى دواون. مهسعود محهمه، له چهند شوینیکی سیانهیه کهیدا (حاجی قادری کۆبی)، پرسى شوینی له ئهموونی حاجیدا هیناوهته پیش، که پاشتر ئاماژهیان بۆ دهکریت.

ههروهها مامۆستا جهعفر (فازیل کهریم ئهممه) له چوارچینهی تیگهیشتن له شوین و شار، چهند پرسیاریکی شیواو ئاراستهی ئهموونی شارنیشینیانهی

¹ مهسعود محهمه: حاجی قادری کۆبی، بهرگی 1، 2 و 3. ههولیز: دهزگای چاپ و بلاکودنه وهی ئاراس، چاپی دوهم، 2010

² فازیل کهریم ئهممه (مامۆستا جهعفر): میژووی بیرى کوردی. "حاجی قادری کۆبی و پرۆسهی ویستهرنیزهیشتن"، سلیمانی، له بلاوکراوهکانی دیداری جیهانیی مهولاناخالیدی نهقشه بهندی 3، ل: 411، 458، 2009.

حاجی قادر دھکات و دھگاتہ ئو ئہنجامہی کہ لہ شیعری
 حاجیدا ھست ناکہیت لہ پایتہخت ژیاہیت. ماموستا
 جہعفر، دھنووسیت: (حاجی قادر کاتیک پروی کردوۛتہ
 ئہستہموول، پیاویکی کامل بووہ. گہر خہملاندنی تہمہن
 و سالی کوردستان بہجی ھیتشتنی تہواو دہرچیت و
 سہرلہنوئ سیبہری گومان نہخریتہ سہر بہلگہکانی
 ماموستا مہسعود محمہد، ئوہ سالی 1824 لہ دایک
 بووہ و پاش سالی 1863 بو پایتہختی دہولہتی عوسمانی
 سہری خوی ھہلگرتووہ. واتہ: ئو کاتہ تہمہنی نزیکہی
 چل سال بووہ... چل سال.. ئیدی بو فیربوون و
 خوراہیتانی بنہرہتی، ھہروا ئاسان نیہ و میتشک و
 ئامادہیی وەرگرتی وەکو ھہرہتی لاوی نامینئ.. حاجی
 قادر لہم دہستوور و پړیسایہ بہدہر نہبووہ).¹

ھہرچہندہ پەییوہندیی شوئین و ھہستہکانی مروۛف، کہمتر
 پەییوہندیی بہ تہمہنہوہ ھہیہ و مروۛف لہ ھہر قوناغیکی
 تہمہنیدا پەییوہندییہکی تایبہت لہگہل شوئینہ
 جوړبہجوړہکان دہبہستیت، بہلام دیسانہوہ ئہم قوناغہی
 تہمہن بہپیوہری ئہوسای گہشہی بایؤلورژی جہستہ و

¹ فازیل کریم ئہحمہد، سہرچارہی پیشور، ل: 420-421.

ههستهکان و پێژهی ته‌مه‌نی مرو‌ف له‌و سه‌دهیه‌دا، بۆی
 هه‌یه کاریگه‌ریی له‌سه‌ر بیزاربوونی حاجی له‌ شوین، یان
 هه‌ستکردنی به‌ بێ شوینی کردبێت و هه‌ستی له
 شوینوه‌رسیی تاییدا خه‌ملاندبێ. ئه‌وه‌ی له‌ لیکدانه‌وه‌که‌ی
 مامۆستا جه‌عفهردا گرنگه‌ و هه‌مان ئه‌و پرسیارانه‌یه‌ که
 من مه‌به‌ستمه‌ زیاتر لێیان بکۆلمه‌وه، ئه‌مه‌یه:

(له‌ هه‌ندێ بره‌گه‌دا هه‌ست ناکه‌یت شاعر له‌ پایته‌خت
 ده‌ژی: شه‌قام و ته‌لار و که‌ناری ده‌ریا و بازار و دوکان
 و دائیره‌ی حکومه‌تی به‌دی ناکه‌یت. ئه‌و به‌ له‌ش له
 شاریکی گه‌وره‌ی نیمچه‌ پو‌ژه‌ه‌لاتی و نیمچه‌ پو‌ژئاوایی
 به‌ ناچاری گیرساوه‌ته‌وه، به‌لام به‌ دل و به‌ گیان و
 هه‌ست و نه‌ست له‌ناو لادێ و بن په‌شمال و دیوه‌خانی
 گه‌وره‌پیاوانی کوردستانه‌)¹. هه‌روه‌ها له‌ شوینیکی
 دیکه‌شدا ده‌نووسیت: (ده‌نگی شاعیر، ده‌نگی تاراوگه‌ نیه،
 ئه‌و له‌کاتی شیع‌ر وتندا پو‌وی له‌ کۆلان و گه‌ره‌که‌کانی
 ئه‌سته‌موول نیه)².

له‌به‌شیکی زۆری ئه‌م لیکدانه‌وه‌یه‌دا راستیه‌کی ته‌واو
 هه‌یه. ونبوونی پایته‌ختی عوسمانی، که‌ ئه‌وسا
 پێشنامه‌ونه‌که‌ی پاریس بووه، وه‌ک به‌شیک له‌ ونبوونی

¹ فازیل که‌ریم ئه‌حمه‌د، هه‌مان سه‌رچاره، ل: 422-421

² هه‌ر ئه‌وی، ل: 423

شوین، جی پرسیار. هرچه نده ته من و هستی شوین و یادوهری له سر شوین، له ته منی کدا ناو هستیت مه گهر مروځ بچیته دڅخه بیهه سستی وه، به لام هیچ له و راستیه ناگوریت که بوچی ته زمونی شاری ته سته مبول ته ونده له شیعی حاجیدا ونه.

له رووی تیوری وه، په یوه ندی مروځ و شوین، وهک په یوه ندی مروځ و کات، په یوه ندی کی به رده وامیه. مروځ به جهسته ته زمونی شوین دهکات و تاییه ته ندی کانی شوین (دیمه، بون، جیگه کان، چیر، کهسه کان..) له یادوهری خویدا نیسته جی دهکات، به هه مان شیوه ش کاتیک جهسته شوینگورکی دهکات، به تاییه تی ته گهر شوینه کان زور جیاواز بن وهکته وهی جیاوازی هه بووه له نیوان کوینی و ته سته مبولدا، ته وه جاریکی دی کراویه بو ته زمونکر دنی شوینی نو و جیگه کانی. له م پروانگه وه، هه روه کو پیشتریش له توژی نه وهی کی دیکه دا باس مکردوه، شوین مانایه کی کولتوریشی هیه و بریته له و شوینانه کی که مروځ له فهزای گشتی جیاوان دهکاته وه.¹

¹ رینوار سیوهیلی: شوین و شوناس. خویندنه وهی کی دیارده ناسانه بو شاری سلیمانی. ل: 90-95.

به‌لای هه‌ندیك له توێژهرانه‌وه، بوونی شوین بریتیه له هه‌بوونی مروّف له‌و شوینه‌دا و کردنی به شوینیک بۆ په‌یوه‌ندییه کۆمه‌لایه‌تی و هه‌سته‌کیه‌کان. به‌مجۆره‌ش شوین شوینیک به‌ره‌مه‌هاتووه له ناو بۆشایی فه‌زادا. هه‌ر بۆیه‌ش گوتراوه، شوین بریتیه له به‌شیک له فه‌زا که به‌هۆی په‌یوه‌ندییه کۆمه‌لایه‌تی‌ه‌که‌نه‌وه ده‌ستنیشان ده‌کریت. ئەم بۆچوونه جه‌خت له‌سه‌ر تیگه‌یشتنه دیارده‌ناسیه‌کانی هایده‌گه‌ر ده‌کاته‌وه بۆ شوین، وه‌ک شوینی نیشته‌جیوون و تێدایه‌وه‌ی مروّف¹.

ر‌اپ‌اپۆرت، له‌و بر‌وایه‌دایه شوین یه‌کیکه له‌و چوار ر‌ه‌گه‌زه‌ی که به‌هۆیه‌وه ده‌توانین پیناسه‌ی فه‌زا، یان ژینگه‌ بکه‌ین، ئه‌وانیش بریتین له: (مانا، کات، په‌یوه‌ندییه‌کان و ده‌روبه‌ر)، (ئامۆس ر‌اپ‌اپۆرت: مانای ده‌روبه‌ری در‌وستکراو، 2005). به‌مجۆره‌ش، سه‌رقالیی تاک به‌و ده‌روبه‌ر و فه‌زایه‌وه که تیایدا ده‌ژی، ده‌بیته هۆی در‌وستبوونی شوین و ئه‌مه‌ش تا ئه‌و سنووره‌ی که ئەم شوینه له شوینه‌کانیتر جودا بکه‌ینه‌وه.. شوین

¹ له‌م باره‌یه‌وه و بۆ تیگه‌یشتن و به‌دواداچوونی زیاتر سه‌باره‌ت به‌ بیروبۆچوونه‌کانی هایده‌گه‌ر له‌باره‌ی شوین به‌ گشتی و ته‌لارسازی به‌ تایبه‌تی، بر‌وانه ئەم وتاره در‌ه‌خشانه: کریستیان نوربرگ-شولتز: *اندیشه‌های هایدگر در باب معماری* در: معماری: معنا و مکان. ترجمه: ویدا نوروژ برازجانی، ته‌ران: نشر جان جهان، 1382، صص: 59-84

دهسازینری و بینادهکریت و له فهزا جیا دهکریتهوه. ههروهک ئهوهی هایدهگهر له وتاری (دروستکردن نیشتهجینوون و هزرین) دا پوونیکردوتهوه¹ و پاشتر لئی ورد دهبمهوه.

ئهم بۆچوونه پیماندهلێت: پهیدا بوونی شوین بهرههه می چالاکی و کار و بیرکردنهوه و ههولدانه، که بههۆیهوه مروڤ پووبهریک له بۆشایی و دهورو بهری خۆی له پانتاییهکی گشتیهوه دهکاته شوینتکی تایبته و بینای دهکات.

کهواته شوین بهرههه می گۆرینی بهشیک له فهزایه بۆ پانتاییهک، یان پووبهریک که تیایدا مروڤ ههلهستیت به ههلسوکهوته مانادارهکانی خۆی و دروستکردنی پهیههندییهکانی لهگهلهسانیتتر و ئهوه دهورو بهرهی تیایدا دهژی.

بههه پێیهش بوونی مروڤ لهسهه شوین، یان له شویندا، پێشمهرجی مانابهخشینه بهه شوینه وهک شوینتکی تایبته. ئهوه پهیههندی تاک و گرووپه مروییهکانه بهه شوینانهوه که لهسههریان دهژین، که ئهوه شوینانه دهکاته

¹ مارتین هایدیگر: شعر، زبان و اندیشهی رهایی. مترجم: دکتر عباس منوچهری. تهران، انتشارات مولی، ص: 16-17 و بهرهههوا.

شوینی تایبەت و بەو جۆرەش جیا یان دە کاتەوێ له شوینیە
بیابانی و چۆلەکان.

مرۆڤ وەك پیتۆستییه کی بوونگه رایانه ی خو ی له گه ل
شوین یادوه ری ده بی ت، پیوه ی پابه ند ده بی ت، هه ست به
ئارامی و ئاسووده یی و دلنیا یی ده کات، هه ست به
ئاسایش و متمانه ده کات و به وجۆره. بۆیه شوین بۆ ئه و
ده بی ته شوینی ک که وەك به شیک له شوناسی خو ی
ده بی نی و ئه م شوین وەك شوناس بینیه بیرکردنه وه ی
ئویش ده گری ته وه. چونکه مرۆڤ کاتیک بیر له خو ی
ده کاته وه، له په یوه ندیی به و شوینانه وه خو ی بیر
ده که ویته وه، که هاوشوناسی له نیوانیاندا دروستبووه.¹

مامۆستا فازیل کۆی قسه و لیکدانه وه کانی بۆ ونبوونی
شار، پایتهخت، یان شوین له ئه زموونی حاجی قادردا
ده گری ته وه بۆ پابه ندبوونی ئه و به په روه رده و پیگه ی
چینایه تیانه و په یوه ندیه باوکسالارییه کانی و ده گاته ئه و
ئه نجامه ی که ونبوونی ئه سته مبول له ئه زموونی حاجی
و ئاماده یی و ناوه یانی گونده کانی نیوان ته قته ق و
کۆیی ناوه راستی سه ده ی 19 هه روا به ریکه وت به
ته نیشت یه که وه ریز نه کراون. ئه مه ئه نجامی ئه و

¹ د. مصطفی بهزادفر: هویت شهر. نکامی به هویت شهر تهران. تهران، نشر شهر.

راچەلەكىن و حەپەسان و سەرسوپمانە بوو ەكە حاجى
خۇى تىدا بىنيوئەو¹.

بىگومان پۇل و كارىگەرى پەروەردە و پىگەى چىنايەتى
و ەزرى بالادەستى باو، نەقشيان ەيە لە دروستکردنى
تىگەى شوين لە بىرکردنەوەى مرۇقدا، لەگەل ئەوئەشدا
ئەوەى بەتەواوى شوين دەخاتە چوارچىوەى ئەزموونى
تاكەكەسەو، بوونى ئەو كەسەيە لەو شوينە وەك
جەستەيەكى سەربەخۇ. بۇيە ەەر شوينىك بۇى ەيە
بىيتە شوينىكى مانادار بەبى ئەوەى ماناى شوين بە
شىوئەيەكى ناچارەكى و جەبرى پابەند بىت بە
رابدووەو. شوين لە ەەر ئىستايەكى ژيانى بکەردا،
بۇى ەيە مانابەخش و دروستكەرى شوناس و شوناس
وەرگر بىت لەلايەن مرۇقەو. مادامەكى حاجى قادر وەك
مرۇيەكى زىندوو و خاوەن ەست لەو قۇناغەى تەمەنىدا
لە ئەستەمبوول بوو، ئەزموونکردنى ئەو بۇ شوين، يان
شار شتىكى حەتمى، بەلام ھۆكارى رەنگنەدانەوەى ئەم
ئەزموونە جىى مشتومرە. ەندىكىيان پەيوەندىيان بە
بىزارى لە شوينەو ەيە، ەندىكىتريش بەو سنوورانەى

¹ فازىل كەرىم ئەحمەد، سەرچاوەى پيشووتر، ل: 438.

هەندێ شوینی تایبەت لەبەردەم ئازادیی تاکەکەسدا
قوتیاندهکەنەوه.

لە دۆخی حاجی قادردا هەردوو ئەم ھۆکارە ئامادەن،
واتە ھەم لە ئەنجامی ئەو پراچەلەکین و ھەپەسان و
سەرسورمانە بوو ھەم کە مامۆستا فازیل گوتویەتی حاجی
دووچاری بوو و ئەمەش ئەوی لە ناخدا بەسەرخۆیدا
شکاندۆتەو کاتی بەراووردی کۆیی و کوردستان و
ئەستەمبوولی کردوو¹.

ئەو بەراووردکردنە شتیکی سرووشتییە و پرۆسەیەکی
ناخەکیشە کە مەروەف لەکاتی شوینگۆرکی و بەجێھێشتنی
شوینی یەکەم، لەگەڵ شوینەکانی دیکە بەراووردی
دەکات. بۆ ئەوەی حاجی ھاوسەنگییەکی لە ئاستی
ھەستەکیدا دروستبکات و وەلامی ھەندێ پرسیار و
خۆدواندننامیزی ناخی خۆی بداتەو، ھاتوو بە
جەختکردنەوێ لەسەر جوانیی سرووشتی کوردستان،
جوانیی شارستانیانەیی ئەستەمبوول و دیاردەشارییەکانی

¹ بز باسیک لەبارەی ھەلوێستی کورد لە شار، بێوان: مارتین فان برونسن
الکورد والمدينة الترجمة عن الإنكليزية: راج آل محمد.
<http://www.medaratkurd.com>

دیکەى ڤەتکردۆتەو و قەرەبووى دواکەوتوویى
 کۆمەلگای کوردی ڤیکردۆتەو.. لە هەمان کاتیشدا،
 ڤیناچیت ئەستەمبوول وەکئەوێ بۆ ئەوروپایی و
 میللەتانی سەردەستە، بەهەشت و شارێکی
 سەرسووڤهینەر بووێت و هەمیشە لە ڤینگەى خەلکی
 خاوەن ژیاى ڤیشکەوتوودا، ڤیشوازیی لیکردوون¹، بۆ
 خەلکی ژیر دەسەلاتی پاشکۆی عوسمانی، کورد و
 ئەرمەن و میللەتانی دیکە، ئەو بەهەشتە بووێت و زیاتر
 لە گیتۆیەک (شوینی دەستبەسەر بوون)، چووه، کە تیايدا
 ئەو ڤینگە و ڤیشە و ڤلە کۆمەلایەتیەى ڤیداون، کە
 بەشیوەیهکی جەبرى لە دۆخی پاشکۆیدا بیانھێڵتەو.
 ڤەنگە ئەم جەبرە لە ئاستی سیاسى و لە تیروانینی
 فەرمی عوسمانییەکاندا شوینگەلیکی تایبەتیشی بۆ
 کەسانى سەر بە میللەتە ژیر دەستەکان، ڤیشنیار کردبێت
 و لە ئاستی شوین و جینگەى مانەوێشدا، هەمان جەبر
 کارى خۆی کردبێت و ئەو کەس و گەلانەى ناچار
 کردبێت تەنیا لە شوینگەلیک و ناو فەزایەکی کارى و
 ژیاى ڤیشەیدا بمێننەو..

¹ برنارد لويس: أستانبول و حضاره الخلافة العثمانية. تعريب: د. سيد رضوان على.
 دار السعوديه للنشر و التوزيع، 1982، ص: 135

پەيوەندىيى مرۇف و شوين:

ئامانجى من لەم باسەدا، ئەوئەيە لە پەيوەندىيى مرۇف و شوين لەسەر بىنەماي ئەزموونى شىعەرىيى حاجى قادىرى كۆيى، بىكۆلمەو.

ئەدەبىيات و شىعەر، بە دەر لە ناوەرپۇكە مانايى و ئىستاتىكىيەكانيان، كە ئەدەب و شىعەريان پىئوئە دەناسرىتەو، گەلىك پەيوەندىيى مرۇف و دياردەي دىكەش پووندىكەنەو، لەوانەش كات و شوين. ئايا دەروونمايەي كات و شوين چ شتىكى گرنگمان لەسەر ئەزموونى حاجى بۇ ئاشكرا دەكات و چ يارمەتییەكىشمان دەدات لەبارەي تىگەشتن لە شىعەرەكان و جىهانىنىيەو؟ شوين لە ئەدەبىياتدا چۈنچۈنى دەخرىتە پوو، يان رەنگدەداتەو و تويزەران و بىرمەندانى بواری شوينناسى چ پۆلىتكارىيەكان بۇ پەيوەندىيى مرۇف و شوين ھەيە.. لەسەر و ھەموو ئەوانەشەو، ئەزموونى حاجى ئەزموونىكى زۆر تايبەتە، چ ئەو بەشەي ژيانى كە لەكوردستانى سەردەمى خۇيدا و بەجەستەي خۇيەو بىنيويەتى ئەزموونى كىردو، چ ئەو كاتەش ئاوارەي دوورەولاتى دەبىت لە نىوئەي دووئەمى سەدەي نۆزدە بەدواو، تا كۆچى دوايى لە شارى قوستەنتىنيە، يان ئەستەموولى ژىر دەسەلاتى عوسمانى سەر دەئىتەو.

من لهه کاره شمدا و له کارهکانی دیکه شمدا لهسه ر
 ههردوو شاعیران، نالی و مهحوی¹، نهنگیزهیهکی
 فهلسهفیشم هیه و لهو بر وایه دام که نهه گه وره
 شاعیرانهی کورد، چه ندین چه مک و دهسته واژه و
 بیرۆکهی فهلسه فییان له بهر هه مه شیعره کانیاندا
 خستوونه ته پوو، که په خنه ی نه ده بیی که متر خوی له
 هه ندر تو یژینه وه یان داوه. حاجی قادر له ههردوو
 بواری چه مکی کات و شوین، نهه مکارهی کردوو و
 تیگه یشتن لهه بیرۆکانه ههه پلهی شاعیریتی و ههه
 شیعری بیرمه ندانه ی نهه ده باته سه ری.

جوړهکانی په یوه ندیی مروّف و شوین:

مروّف بوونه وه ریکی شوینژی و شوینبووه. کورد
 په ندیکی هیه، ده لیت: (بزن بو شه ویکیش جیی خوی
 خوش ده کات). نهه په نده باسی ئاژهل ناکات، هی نده ی
 نهوه ی وانه یه که بو مروّف. له راستیدا ئاژهل و

¹ ههروهک نهوه ی له (کتیی نالی)، چاپی دووهه، له بلاوکرارهکانی مالی
 وهفایی و دهزگای زه ریاب، 2015 و ههروهه له زنجیره وتاری (خود و
 شوناس: خویندنه وهیهکی بوونخوازیانه ی عیرفانی مهحوی، 2014)، نهه نجام
 داوه.

خسۆكەكانىش پەيۋەندىيەكى تايبەتيان بە شوئىنەۋە ھەيە،
 چ بۇ مانەۋە، چ بۇ ھىلكە دانان و چ بۇ زاۋوزى. لەبەر
 ئەۋە ئاژەل و خسۆكەكان لەم ۋوۋەۋە پىشنىمۋونەن بۇ
 مړوڤ كە چۆن پەيۋەندى لەگەل شوئىندا دەگرېت. لە
 پەندە كوردىيەكەدا بزن بۆتە سەرەشق، بۇ ئەۋەى
 مړوڤ ھەمان شت بكات كە بزن دەيكات و شوئىنى
 ھەوانەۋەى خۆى دابىن بكات. لەگەل ئەۋەشدا شوئىن،
 تەنيا ھەر شوئىنى ھەوانەۋە نىە، شوئىنى نىشتەجىبۋون
 نىە، بەلكو شوئىنى بەردەوامىدانىشە بە رەگەزى مړوۋى و
 شوئىنىكى تايبەتیشە كە تايادا تاكە مړوڤ لەگەل خۆى و
 مړوڤەكان لەگەل يەكتر دەكەونە پەيۋەندىيەۋە.

مړوڤ لە ميژوودا بە يەك شتۋە پەيۋەندىى لەگەل
 شوئىن، سړوۋشت، شوئىنى كۆمەلايەتى، كولتورى، يان
 جوگرافىيى نەبەستۋە. سړوۋشتى پەيۋەندىى مړوڤ و
 شوئىن، رېگە بە جياۋازىي و فرەيى دەدات. ھەرچەندە
 ھىچ ھاۋارايىەك لەسەر پەيۋەندىى مړوڤ و شوئىن و
 جۆرەكانى نىە، بەلام زۆربەى شوئىناسان و
 فەلسەفەكاران و توئىژەرانى ئەم بوارە، لەسەر جياۋازىي
 ئەۋ پەيۋەندىانە كۆكن. بەگشتىش باس لە سى جۆر
 پەيۋەندىى دەكرېت كە بەھۆيانەۋە مړوڤ و شوئىن لە

پەيوەندىدان، بەبى ئەۋەى چۆنايەتى ئەۋ پەيوەندىيە دەستىنىشان بىكرىت.

ھۆكارى ئەۋەى كە پەيوەندىى مرۆڧ و شوين يەكئاراستەيى نىيە و ئەزموونى مرۆڧىش لە شويندا چوونىەك نىيە، ھەر بە تەنيا ناگەرپتەۋە بۆ بەھىزى و لاۋازىي تواناي ئەۋ لە دەربرپنى ئەۋ ھەستە خودىيەدا كە دەبەستىت بە شوينەكانەۋە، بەلكو شوينەكانىش لە بەدەنگەيتانى ھەستەكانى مرۆڧدا بۆ خۇ دەربرپن، كارىگەرىي خۆيانيان ھەيە. مرۆڧ لە كوى دەرۋى و ئەزموون دەكات، يان كوى جىتدەھىلىت و كوى لە بىرەۋەرىي خۇيدا لەگەل خۇى دەبات و لە كويۋە بىرى كوى دەكات و نۇستالىژيانە و ميژووييانە و كولتوورىانە بەرھەمى دەھىتتەۋە، يان كوى دروستدەكات و بۆچىي بەكارىدەھىتتە، ھەموويان بەشدارن لە بەھىزى ئەۋ پەيوەندىيەدا كە مرۆڧ دەبەستىت بە شوينەۋە. ھەر بۆ نمونە: مرۆڧ لە شويندا مال چىتدەكات، لە مالدا ژوورەكان كە ھەريەكەيان ئەركىكى ھەيە. لەھەر ژوورىكدا جىگە تايبەتەكان، (كونج و دەلاقە و كورەخانە و ئاگردان و تاق و پەنجەرە و..)، ھەريەكەيان ئەركىكى تايبەتيان ھەيە و بۆ مەبەستىكى تايبەت دروستدەكرىن و

ئاستىكى تىگەشش و جيهانبىنى و كولتورى مرويى
پەرچ دەكەنەو.

بەمچۆرەش شوپن ھەر تەنیا پووبەرىكى جوگرافىيى نىە
كە ئىمە لە ساتەوختىكا كە پىويستە و تواناي مادىي و
بەدەستەينانى كەرەستەمان ھەيە، خانوويكى لەسەر
دروستەكەين. شوپن بوخوئى پەنگدانەو ۋە جيهانبىي
و كولتورەشە كە ئىمە بەھايەكى تايبەتمان بوئى ھەيە و
لە ساتى بىناكردن و جياكردنەو ھى شوپنە تايبەتەكان لە
پووبەرە جوگرافىيەكان و فەزا، ۋە بەھايانەش
بەرچەستە دەكەين كە كولتورىكى گشتىي تايبەت بە
پاشخانە ۋەفسانەيى، كولتورى و ميژووييەكەيەو،
تياماندا نىشتەجىنى كردووە. بوئە ۋە خانووەي ئىمە
درستيدەكەين، ھەر تەنیا قەبارەيەك نىە بو
نىشەتەجىبوون، بەلكو پەنگدانەو ۋە بەھايانەشە كە
ئىمە لە ژياندا گرنگيان پىدەدەين و لە پىگەيانەو
ھەوانەو ھى خوئمان دەستەبەر دەكەين و لە فۇرمى ۋە
قەبارە مادىيەدا كە خانووە، يان شوپنى نىشتەجىبوون،
بەرچەستەمان كردوون.

لەم پوانگەيەو، ئامۇس راپاپۇرت، لەو پراويەدايە كە
مروؤف بەردەوام لە ھەولئى پىكخستەنەو ھى فەزاي
دەوروپەريدايە و ئەمەش پىشمەرچى ناسىنى ژىنگەي

دهوروبه‌ره. (زهینی مروّف هه‌میشه پئویستی به‌وهیه فه‌زا له‌سه‌ر بنه‌مای پۆلینکاری و ناوان و جیا‌کردنه‌وه‌ی جێیه‌کان (فه‌زا‌کان) له‌یه‌کتری، پۆلینکاری و جیا‌کردنه‌وه، که بنا‌خه‌کانی ناسین و مانادار‌کردنی بوون، ریک‌بخاته‌وه)¹.

تویژه‌رانی وه‌ک (کریستین نوربیرگ شولتز، ئیدوارد رۆلف، ئیدوارد هال، ویسلی کورت، هینری لوفیفر ئاموس راپاپۆرت و...) هه‌ریه‌که‌یان و تا رادده‌یه‌کی زور به شوینپێهه‌لگرتنی هایده‌گه‌ر، به جیا له جوهره‌کانی شوین و فه‌زا و په‌یوه‌ندی مروّف پێانه‌وه، تویژینه‌وه‌یان کردووه. بۆ نمونه رۆلف، له کتێبه‌که‌یدا باس له چه‌ند جوهر شوینی جیا‌واز ده‌کات و به‌پێی په‌یوه‌ندی مروّف به‌و شوینانه و ناوه‌رۆکی په‌یوه‌ندییه‌که‌وه، ناویان ده‌نێت: شوینی (سه‌ره‌تایی، ئیدراکی، بوونایه‌تی، پیرۆز، جوهر/فایه‌ی، بیناسازی، مه‌عریفی و شوینی ئه‌بستراکت)². کریستین نوربیرگ شولتز، له کتێبه‌ نایابه‌که‌یدا: (پۆحیی شوین:

¹ ایموس راپاپۆرت: "خاستگاه های فرهنگی معماری" ترجمه صدف ال رسول و افرا بانک، فصلنامه خیال، شماره 8، زمستان 1382، ص: 64

² ادوارد رالف: مکان و بی مکانی، ت: د. محمد رضا نقصان، د. کاظم مندکاری، مهندس زهیر متکی، تهران، انتشارات ارمانشهر، 2002، صص: 14-37.

بهره‌و دیارده‌ناسیی ته‌لارسازی)¹، باس له شوینی (سرووشتی و شوینی مروّفساز)، ده‌کات و ئه‌وه‌ی یه‌که‌میان به‌سه‌ره‌تاییت‌ترین ئه‌زموون و په‌یوه‌ندی نیوان مروّف و شوین داده‌نیّت². راپاپورت له‌و برّوایه‌دایه‌که مروّف به‌رده‌وام شوینه‌کان به‌یئی ئه‌و کولتور و به‌هایانه‌ی هه‌لگریانه، به‌ره‌مه‌ده‌هینیت‌ه‌وه³. هه‌ندیکتیر، باس له‌سی جوړ شوین و فه‌زا ده‌که‌ن، وه‌ک (زه‌ینی، یان خۆمالی، باب‌ه‌تی، یان جیهانی و کولتوری یان به‌کۆمه‌لی). ئه‌مه‌جگه‌له‌وه‌ی که‌سانیکیش له‌سه‌ر ئاستی دابه‌شبوونی جوگرافیا‌یی‌ه‌وه، شوینه‌کان لیکدی جیا ده‌که‌نه‌وه: "به‌رینت‌ترین پووبه‌ری شوین بریتیه‌له‌ ئاسته‌مه‌زنه‌ جوگرافیا‌یی‌ه‌که، که‌دیمه‌ن و به‌رز و نزمیه‌کانن. پووبه‌ری ناوه‌ندیش بریتیه‌له‌ ناوچه‌ی شاران. له‌

¹ کریستین نوربرگ- شولتز: روح مکان. به‌سوی پدیدارشناسی معماری. ت: محمد رضا شیرازی، تهران، رخداد نو، 1388 (2009).

² کریستین نوربرگ- شولتز: روح مکان. 2، مکان طبیعی، ص: 43-77.

³ راپاپورت، آموس (1384)، معنی محیط ساخته‌شده: رویکردی در ارتباط غیرکلامی، ترجمه‌فرح حبیبی، تهران، انتشارات پردازش و برنامه‌ریزی شهری.

نزمترین ئاستیشدا فەزای بچوکی حەوانەو و نیشته جیپوونی کە سەکان دەبنێری¹.

دابه شکردنی شوین و فەزا بەشیوە کۆمەلایەتیە میژووییە کە ی، لەلای هەنری لۆفیفر دەبێتە سێ پروبەر: (پروبەری جیهانی، یان گلوبال)، (پروبەری شارنیشینی) کە پیشتیدەگوتریت (پروبەری تیکەل) و پروبەری (ژیانی رۆژانە، یان پروبەری تایبەت)². دابه شکردنێکی دیکە ی شوین و فەزا ئەوێە کە باس لە فەزایەکی (گەردوونی)، یان (گشتی) دەکات، پاشان فەزای (کۆمەلایەتی)، یان (سیاسی) و ئەمجا فەزای (تایبەت) یان (دەروونی)³.

مروڤ بوونەوهریکی گەردوونیه و لەمرووهوه هیچ جیاوازییهک نیه. یهکه مین شوین و فەزای کە مروڤ خۆی تیدا دەبینیتەو، فەزایە کە لە ئاست بوونی ئەودا (پیشینه، بەرزتره و مروڤ و ئەو بونیادانەش دەگریتە خۆی کە ژیان پیکدەخەن)⁴. بۆیه فەزای گەردوونی لە هەمان کاتیشدا گشتییه. ئەم ئاسته لە پەیهەندی مروڤ و

¹ وەسلی کورت: زمان و مکان در داستان مدرن. ت: فرناز گنجی و دکتر محمد باقر اسماعیل پور. تهران: اوند دانش، چ: اول، 1391 (2012)، ص: 230.

² Henri Lefebvre: *The Production of Space*. Translated by Donald Nicholson-Smith. Blackwell Publishing 1991.

³ وەسلی کورت: زمان و مکان در داستان مدرن. (2012)، ص: 232.

⁴ وەسلی کورت: زمان و مکان در داستان مدرن، ص: 45.

گەردوون پەيوەندىيەكى راستەخۆيشى لەگەل سرووشتدا ھەيە. لەگەل ئەوەشدا مرۆڤ پەيوەندىي كۆمەلايەتى و سىياسىي خۆى ھەيە و ئەمەش پەيوەندىي مرۆڤەكان بە يەكتەر و پەيوەندىي مرۆڤ بە ياسا كۆمەلايەت يەكانەو دەگرىتە خۆى.

سىيەمىن پەيوەندى مرۆڤ و شوين لەسەر ئاستى تايبەت و كەسى، يان دەروونىيەو ھەيە. ئەمە ئەو پەيوەندىيە نزيكە دەگرىتەو، كە مرۆڤ لە سەرەتاو، لەگەل شوين دروستىدەكات و شوين پەيوەست دەبىت بە يادوھرىي و ئاڭاگىي ھەر مرۆڤىكەو¹.

ھەموو ئەم دابەشكردن و پۇلىنكارىيانە گرنكىي خۇيان بۇ باسەكەى ئىمە ھەيە، چونكە دەبنە سەرەتايەك بۇ تىگەيشتمان لە چۆنىتى پرووانگە و پۇلىنكارىي حاجى قادر بۇ شوينەكان. ھەروەھا ئەو راستىيەمان بۇ پرووندەكەنەو، كە لە ھەموو ئاستەكانى دابەشكارىدا، (شوینی تايبەت، جوگرافىيى و دروستكراو)، بە نەگۆپىي دەمىننەو. مرۆڤ لە فەزايەكى بايولۇژى و پيش ئاڭايدا

¹ ئەم سى ئاستە دووبارە دارشتنەو ئەو دابەشكارىيە كە لەم سەرچارەيەى خوارەو دا ھاتووە: و سلى كورت: زمان و مكان در داستان مدرن. (2012)، ص: 45-

چاودەكاتهو و دیتە ناو شویننکی سرووشتییەو و لەویدا شوینی گشتی، یان کۆمەلایەتیی خۆی چێدەكات و پاشان لەناو خۆیدا شویننك بەرھەمدەھینت، كە شویننکی زەینیی و پۆحییە. پاشان ئەو راسستیەشمان بۆ ئاشكرا دەكەن، كە پەيوەندیی مرۆف و شوین دوو پێشمەرگی نەگۆری ھەيە: لەلایەكەو ھەموو پەيوەندییەکی مرۆف و شوین، پەيوەندییەکی فیزکییە. مرۆف بە جەستەي خۆیەو، لەگەل شویندا پەيوەندیی دروستدەكات و بەبێ ئامادەي جەستەي لە شویندا، پەيوەندیی مرۆف و شوین دروست نابیت. لەلایەکیتریشەو، بۆ پەيوەندیگرتن لەگەل شویندا ھەر تەنیا ئامادەي فیزیکی بەس نیە، چونکە پەيوەندیی مرۆف و شوین لایەننکی مەعنەوی و پۆحیشی ھەيە.

حاجی قادری کۆیی، ھەم باسی گەردوون، جیھان و ھەم باسی سرووشت و ھەم باسی کۆیی و گوندەکانی دەورووبەری کردوو، ئەمەش لە کاتێکدا ئەو باسکردنەنەي دەکەونە ئەو بەشە لە ژيانییەو کە لە ئەستەمبوول ژیاو و بە دەگمەن نەبیت باسی ئەو شارەي نەکردوو، مەگەر بۆ تانەلیدان و لەبەرچاوخستن و شکاندنەوێ نەبیت، ئەمەش لە کاتێکدايە ئەو ماوہ زۆرەي حاجی قادر لە ئەستەمبوول ژیاو، ئەو شارە

زۆرترین گەشەى شارسازىيى بەخۆيەو بەينيە و
مەلبەندىكى كۆلتوورىيى گرنگ بوو.

لەناو پەيوەندىيەكانى حاجىدا بۆ نمونە بە كوردستانەو،
پەيوەندىيى حاجى بە باشوورى كوردستان بەهيز تر و
لەوئشدا پەيوەندىيى حاجى بە كۆيى و دەوربەرييەو لە
هەموويان بەهيزترە. پەيوەندىيى حاجى بە كۆيى و
دەوربەرييەو، هەندەى ئەوەى پەيوەندىيە بە شوئە
سرووشتى و ديمەنەكانييەو، ئەوئەندە پەيوەندىيەكى
سياسى جوگرافىيە نە. پەيوەندىيى حاجى بە كۆيىو
وەك شار، پتر پەيوەندىيەكى زمانىيى و كۆلتوورىيە، ئەو
بە زمان و شوئەزارىيى ئەو شارە نووسىويەتى و ئەمەش
ئىنتىماي پۆشنىيرىيەنى ئەو بەو شارەو ئاشكرا دەكات.
بەلام پەيوەندىيى حاجى بە دەوربەريى كۆيىو، لەوانەش
شوئىنى مندالىيى خۆي، بەتاييەتى بە گوندى گۆرقەرەج و
ناوچە و گوندەكانى دەوربەرييەو، پەيوەندىيەكى
خەيالى و وئىناكراو و پەيوەندىيەكى پىشزمانى و پىش
پۆشنىيرىيە.

ئەو وئە و ديمەنەنى حاجى باسى ئەم ناوچانەيان
پىدەكات زۆر هەستەكىن، نەك زەينى و پۆشنىيرىيى
ئەبستراكت و ئەندازەيىيە. حاجى لە وەسفى ئەم
شوئەنەدا لە ئەزموونى پىششەنىيى خۆيەو كە لە

یادوهرییدا هه‌لیگرتوون، یان به‌ره‌میان ده‌هینتیه‌وه، دیته
 ده‌نگ. ویتنه‌کان پرن له ده‌نگی بیسراو، له دیمه‌نی بینراوی
 په‌نگاو‌په‌نگ. به‌لام ئەو ویتانه‌ی حاجی بۆ وه‌سفی کۆیی
 وه‌ک شار ده‌یانکی‌شیت، له سه‌رچاو‌یه‌کی هزری و له
 پاشخانێکی رۆشن‌بیرییه‌وه ده‌یان‌هینت و له وه‌سفی
 گه‌ره‌ک و سه‌یرانگا و قه‌لاکانی کۆیی و ده‌ورو‌به‌ری،
 نیگایه‌کی ئەندازیارانه، جوگرافیا‌نه و میژووییا‌نه‌ی هه‌یه..
 په‌یوه‌ندی جوگرافیا‌نه‌ی حاجی زیاتر به‌ کوردستانی
 گه‌وره‌وه‌یه، که ئەو هه‌مووی ئەزموون نه‌کردووه و
 نه‌یبینیوه. له‌دوای ئەمانه‌ش، په‌یوه‌ندییه‌ زه‌ینی و
 ده‌روونییه‌کانی حاجی به‌ کۆیی و ده‌وره‌به‌رییه‌وه، زۆر
 به‌هێزترن وه‌ک له په‌یوه‌ندییه‌ کۆمه‌لایه‌تی و سیاسی و
 کولتوورییه‌کانی. ئەو په‌خه‌نگریکی ر‌اشکاو و
 سه‌رسه‌ختی کولتووری بالاده‌ستی شاره‌که‌یه. بۆیه ئەم
 په‌یوه‌ندیانه وه‌ک تایبه‌تیت‌ترین به‌شی په‌یوه‌ندییه‌کانی
 حاجی به‌ شوینه‌وه، ده‌میننه‌وه، له کاتی‌کدا ئەو چیت‌ر له‌و
 شوینانه‌ ناژی و ئەو شوینانه‌ی (به‌ ده‌روونی‌کردوون)
 دوا‌یئه‌وه‌ی به‌ جه‌سته‌ ئەزموونی کردوون. بۆیه بۆ
 ئەوه‌ی باس له په‌یوه‌ندیی مرۆف به‌ شوینه
 تایبه‌تییه‌کانه‌وه بکه‌ین، مه‌رج نیه ئەو مرۆفه به‌ کرده‌یی
 له‌و شوینانه‌دا بژی، به‌لکو پتو‌یسته له‌ چۆنیتی

بەرھەمھېتەنەۋەيان لە زمان و دەقەكانىدا، يان لە
بەرھەمەكانىدا، تىيگەين.

من سەرھەتا لىستى ناۋى زۆربەى شوينەكان بەپىي
پۇلينكردنىكى سيانەيى، لە شىعرەكانى حاجىيەۋە
دەردەكىشىم. پاشانىش لەسەر سى ئاستى پىشنياركرائ،
لييان دەكۆلمەۋە و ئەو پەيوەنديانە دەدۆزمەۋە كە
حاجى دەبەستن بەم شوينەۋە. ئەمكارە ۋەك
سەرھەتايەك و دەستگىرۋىيەكى خوينەر دەبىت، بۇ
تىگەيشتنىكى گشتىتر لە چەمكى شوين لە شىعرى
حاجىدا، كە لە بەشەكانىتردا تويزىنەۋەى وردتريان
لەبارەۋە دەكرىت. ئەمەش لەو پىئاۋەدا كە خۇمان
بەدوور بگرين لە سەپاندنى ھەر جۈرە تيۋرىەكى
پىشوخت كە لەزەمىنەيەكى كولتورىي دەرهۋەى ئەۋەى
شىعرى حاجى بانگەشەى دەكات، لەبابەت ناسيۋناليزم،
كە دەستىشانكردنىكى ئايدىۋلۇژيانەيە نەك كولتورىانە و
ھەستەكى.

لیستی ئاماژەکانی شوین/شار له شیعرى حاجى قادردا

زارهوهکانی شوین و ناوی جیگه و شتهکان:
(ئەرن، زهوی، فەلەک، خاک، جی، شوین، ئەولا، ئەملا،
مەکان، کونج، کۆلان، شار، دئ، دیهکەدە، مۆلک، بازار،
باغ، کەلاو، خانە، خانی، بنی خانی، بارەگا، مەلەبە، خان،
کولبە، سەدد، خەندەک، جەننەت، گەمی، گەرمین،
کوستان، تەکیە، مزگەوت، مال، دار، دەر، دەیر، دیار،
دەرگە، وەتەن، سەرا، مەدرەسە، مۆلگە، مەسجید،
میحراب، مینبەر، مەرقدە، تاق، رەواق، رەشمال، دئ،
قەندیل، تەخت، سەفینە، مەیخانە، ئەدەبخانە، قەسر..)

ناوی شوینی سرووشتی و

شوینی جوگرافی و ھەریمەکان و شار و ناوچەکان:
(شاخ، داخ، چیا، کێو، کەژ، کانی، قەلات، خیتتە، جیھان،
ویلايەت، طور، بەحر، خۆشناو، ئاکو، دەماوھەند، سەفینە،
دەشت، قوسەتەنتەنیە، پۆما، پۆم، بەغدا، فرانسز، جەزیرە،
وان، مەرەش، ئەرمەنستان، سەنەندوج، سەنە، رەواندوز،
خیو، بوخارا، تاران، کوردستان، ھێندستان، مازندەران،

یەمان، یەمەن، ئوروپا، سوودان، بولغار، سیڤر، یۆنان،
ئەرمەن، قەرەتاغ، مەككە، مەدینە، ژاپۆن، عێراق، داغستان،
قازان، شیراز، ئەسفەهان، حەریر، گودینگان، موسل،
سولەیمانی، بەردەشان، سابلاغ، ڤەي، بانە، جەزیرە،
بۆتان، عوممان، بەحرى عوممان، بالەك، سنگورە، لاجان،
ئاكو، دەشتى بیتوین)..

ناوى شوینەکانى کۆيى و دەورووبەرى (بەيى گۆڤەرهج):
(کۆيى، گۆلەشین، تەكەلتوو، قوشخانە، ئیچ قەلات، قشلە،
چنارۆك، حەمامۆك، كەكۆن، ھەببەسولتان، شیوی
ڤەزان، ھاموون، حاجى قەلا، ئاوەگرده، ئیچ قەلا، قۆچ
پاشا..)

كاتىك لەم لیستانه ورد دەبینەو، دەبینین كە بە
شیوەیهكى گشتى شوین لەلای حاجى قادر دابەشبوو
بەسەر سى جۆردا، یەكەم شوینی گشتى، شوینی تایبەت
و شوینی خودى. یان لە پۆلێنکردنێكى دیکەدا، كە پتر لە
بواری ئەم توێژینەوێهە نزیكە، حاجى قادر بە سى
جۆر باسى شوینی کردووە: شوینی (ھزرکراو)، یان
(خەياللیکراو)، شوینی (ئەزموونکراو) لەگەڵ بەکارھێنانى
(زاراوەکانى شوینناسى). دەبێت ئەوەش بلیتم، كە حاجى

له شيعره كانيدا باسى فەزا، يان (سپهيس) یشی کردوو و
جیای دهکاته وه له شوینی سرووشتی و شوینی
دروستکراو، ئەمە جگە له جیاکارەى ئەو بۆ شوین و
جیگا:.

یەكەم): شوینی هزرکراو، يان خەياللیکراوه:
فەلەك بە تیر و کەمانی له ئیমে چوویتە کەمین
شکارگاهی زەمینە، له چنگی کێوه دەچین!
(دیوان، ل: 104)

ئەم خەیمە کە شەمسییەیی شاهەنشەهیی ئەرزە
تا چادری نیلوفەری سەر تەپڵەکی بەرزە
ئەتتایی وەکوو توولی ئەمەل لاموتەناهی
ئەوتادی وەکوو کێوی ئوحد مەرکەزی فەیزە.
سەقفی وەکوو گەردوونە، شکافی وەکوو ئەنجوم
پەردەى وەکوو ئەدواری سەما ئەتڵەسى سەوزە.
(دیوان، ل: 119)

هەر دوینی ئەهلی "سوودان" هەستانە پێ وەکوو شیر
بولغار و سیڤب و یۆنان، هەم ئەرمەن و قەرەتاغ..
(دیوان، ل: 99)

هیند و داغستان و قازان و قهزهم
خیوه و هیند و بوخارا و خواپهزم
(دیوان، ل: 204)

مه‌نزلی مه‌ئمن نه‌ماوه ئیسته که ئه‌ییامه‌که
پراحتی مومکین نییه نه‌چییه مه‌دینه یا مه‌که
(دیوان، ل: 267)

ئه‌مانه هه‌ندیک نمونه‌ی ئه‌و شوین و فه‌زا و جیگه و
ناوی ولات و شارانه‌ن، که حاجی ناویان ده‌هینیت و
ده‌چنه خانه‌ی شوینی هزرکراوه‌وه و مه‌به‌ستی من له
شوینی هزرکراو، یان خه‌یاللیکراوه‌ی حاجی قادر، پرووتتر
ده‌که‌نه‌وه.

شوینی هزرکراو، مه‌به‌ست له‌و شوینانه‌یه که حاجی قادر
له سه‌رچاوه‌کانی پۆشنبیری خۆیه‌وه، (خویندنی
مه‌لایه‌تی، گه‌پیده‌یی و بیستن و خویندنه‌وه و مه‌جلیسی
زانایانی سه‌رده‌می خۆیه‌وه، ناسیونی)¹ که ئه‌م شوینانه
پانتایی جوگرافیا‌یه‌کی گه‌وره داگیر ده‌که‌ن و تیایدا ناوی
چه‌ندین مه‌له‌به‌ند ولات و قه‌له‌مه‌وه و شوین دیت که

¹ بۆ باسی سه‌رچاوه‌کانی پۆشنبیری حاجی قادر بره‌وه: د. خاتزاد عه‌لی قادر:
زمانی شیعی حاجی قادری کۆبی و مه‌حوی و شیخ ره‌زای تاله‌بانی. بلاوکراوه‌کانی
ئه‌کادیمی کوردی، 2013، هه‌ولێر، له‌ لاپه‌ره 157-179.

حاجی هەندیکانی لە سەفەرەکانی خۆیدا بینون و
تیااندا ماوەتەو، بەلام هەندیکیشیان بەشیوەیهکی
راستەوخۆ نەبینون و ئەزموونی نەکردوون. لەگەڵ
ئەو شدا دەیانکاتە بەشیک لە ناوەڕۆکی شیعەرەکانی و
لیستیکی دەولەمەندیان لە ناوی شوینی ئەفسانەیی،
میژوویی، جوگرافی لیدروست دەکات و زۆربەشیان
پێگەیهکی پیشینەیان لە ژبانی حاجیدا هەیە.

لەم پووەو و بۆ ئاشکراکردنی رۆشنییری حاجی قادر،
تۆیژەر مامۆستا جەعفەر، دەنووسیت: (شاعیر لە ژێدەری
جیاوازه بیستویهتی، زانیارییهکە لە دەستی دووهم و
سییه مه وه به گوێزانه وه پێ گه یشتووه. بیستن و
خویندنه وه دهوری خویان له دروستکردن و فراوانکردن
و قوولکردنه وهی (هۆش) ههیه، با نهگاته ئاستی بینین و
نزیکبوونه وه له پێست)¹.

ئەم بەشە لە جوگرافیای شوینناسیی حاجی قادر،
هەرچەندەش نەبۆتە بەشیک لە ئەزموونی سۆبژەکتیف و
بەرکەوتنی جەستەیی لە نیوان شوین و خودی حاجیدا
وەک ئەزموونکەرێکی شوین، دروستنەبوو، بەلام
گرنگییهکە لەو هەدایە کە ئاشکرای دەکات، حاجی قادر

¹ فازیل کەریم ئەحمەد (مامۆستا جەعفەر): میژووی بیرى کوردی. "حاجی قادری
کۆیی و پەڕۆسی وێستەرنیزەیشن"، ل: 434.

مروّقیکی گوئییست و خوازیاری فیربوون بووه و ئه‌وه‌ی
فیری بووه له پرۆسه‌ی به‌ره‌مه‌هێنانی شیعیری خۆیدا به
شیوه‌یه‌کی گونجاو و پێویست، به‌کاریهێناوه.

بۆیه شوینناسی حاجی قادر هه‌میشه شوینناسیه‌که، که
تیایدا حاجی شوینی ئه‌زموونکراو، یان بیستراو، له
شوینی جوگرافیه‌وه ده‌گوێزێته‌وه بۆ شوینتیک له‌ناو
خه‌یال و هزرینی خۆیدا. به‌مجۆره‌ش، بکه‌ر، یان سوژه
بۆخۆی ده‌بیته مانابه‌خش به شوین و شوینه
ده‌ره‌کییه‌کان، یان شوینه جوگرافیه‌کان به‌ هۆی ئاماده‌یی
خودیتی بکه‌ر له ناویداندا، مانای دیکه به‌خۆیانه‌وه
ده‌گرن.

لیزه‌وه (فه‌زا و شوین، به‌هۆی ئاماده‌یی سوژه‌وه شیوه‌ی
خۆیان وه‌رده‌گرن، ئه‌مه‌ش به‌ مانای ئه‌وه‌یه شوین و
فه‌زا پابه‌ندن به ئاماده‌یی مروّقه‌وه، چ ئه‌و ئاماده‌یه‌یه
مه‌جازی بیت، یان ئه‌زموونکراو)¹.

ئهم بۆچوونه به‌ته‌واوی بۆ ئه‌و شوینانه‌ی ده‌که‌ونه خاکی
کوردستانی گه‌وره‌وه، له ئه‌زموونی حاجی قادردا،

¹ حمیدرضا شیعیری: *توع شناسی مکان و نقش آن در تولید و تهدید معنا* له دکتور
فرهاد ساسانی: *نشانه‌شناسی مکان*، مجموعه مقالات نقد‌های ادبی-هنری. (مجموعه
مقالات هفتمین هم‌اندیشی نشانه‌شناسی)، تهران: انتشارات سخن، 1391 (2012)،
ص: 98.

راستن، وهلی ئه‌و شوینانه‌ی که ده‌که‌ونه ده‌ره‌وه‌ی جوگرافیای کوردستانه‌وه، بۆ حاجی گرنگیان له‌وه‌دایه که وه‌ک نمونه بۆ (پیاوه‌ل‌دان، سه‌ربه‌خۆیی، چاولیکه‌ری، یان نشوستی و به‌که‌م ته‌ماشاکردن‌یان)، ناویان ده‌هینیت و له ئه‌نجامی به‌ده‌روونی‌کردنه‌وه، یان به جه‌سته‌یی‌کردنه‌وه نین. واته حاجی هیچ بیره‌وه‌ری و یادگارییه‌کی له‌سه‌ر و له‌گه‌ل ئه‌و شوینانه نیه و ته‌نیا هه‌نده زانیارییه‌کیان له‌سه‌ر ده‌زانیت.

دووه‌م): شوینی ئه‌زموونکراو:

(مه‌پرسه ده‌ردی غه‌ریبی و له‌زه‌تی وه‌ته‌نم
ئهو‌ی له‌ ده‌ستی ده‌گریام ئه‌میسته بۆی ده‌گریم).
(دیوان، ل: 88)

له غوربه‌ت به‌ شاه‌ی له‌ بیر ناکرئ
زه‌مانی جوانی و یادی ولات
له "قوشخانه" وه تا ده‌می "ئێچ قه‌لا"
له "بایزاغه" وه تا مه‌حه‌له‌ی "قه‌لات"
(دیوان، ل: 60-61)

ئه‌مانه و چه‌ندین نمونه‌ی دی، ئه‌و شوینانه‌ن که حاجی بۆ خۆی له قوناخه جیاوازه‌کانی ته‌مه‌نیدا، به‌تایبه‌تیش له

قوناخی مندالی و لاویتیدا ئەزموونی کردوون و
 پیکهینه‌ری زیه‌نیەت و میزاج و ھابیتۆسی (تەبع)ی
 حاجین. ئەم شوینانە ئەو شوین و جیگایانە دەگریتەو
 ھەستەکانی تیکەلیان بوون و لە یادوهریی خۆیدا (بۆن و
 ڕەنگ و دیمەن و چیژ و ھەستیان)ی پاراستوو و لە
 سەر دەمی دیکە و لە ئەزموونی دیکەدا، بە شیوەیەکی
 نۆستالیزیانە یادی کردوونەتەو. ئەزموونی حاجی لەگەڵ
 ئەم شوینانە تەنیا ئەزموونێکی دیداری و بینراو نیە لە
 ڕینگەیی چاوەو، بەلکو ھەستەکانی دیکەیی وەک پیست و
 بیستن و بۆنکردنیش بەشدارییەکی چالاکیان ھەیە لە
 ئەزموونکردنی حاجیدا بۆ ئەو شوینانە. سەندنەو
 پشکی سەرەکی لە چاو و بەشداریییکردنی ھەستی
 بیستن، پیست و دەست، بۆن و چیژ، لە ئەزموونەکەیدا،
 دەلاقەییەکی وردمان لەسەر چۆنیتی ئەم ئەزموونە و
 پەیوەندیی مرقوف و شوین و دیاردە شوینیەکان، بۆ
 دەکاتەو¹. سەندنەو بەلادەستی لە چاو و بەخشینی

¹ بۆ باسیکی ئاوا لەبارەیی ھەستەکانەو، بڕوانە: ئەم بەرھەمانەیی یۆھانی پالاسما: --
 دست متفکر. حکمت وجود متجسد در معماری. ت: علی اکبری. تهرآن: پرھام نقش،
 1392. - چشمان پوست: معماری و ادراکات حسی. ت: رامین قدس. تهرآن: پرھام
 نقش، 1390. ھەرۆھا: محمد رضا شیرازی: معماری حواس و پدیدارشناسی ظریف
 یۆھانی پالاسما. تهرآن: رخداد نو، 1391.

دهسه لات به ههسته کانی دیکه ی مروڤ، دهسته وتیکه له شیعری حاجی قادردا، که جیای دهکاته وه له گه وره شاعیرانی پیشخوی، بۆ نمونه (نالی)، که ههستی بینین و ته ماشا له شیعره کانی دا زۆر بالادهسته.

له ناو ئەمانه شدا زنجیره ی ئەو شوینانه ی که له مندالییه کی زوودا بوونه ته دروستکەری ههستی شوین و شوناسی شوینناسیانه ی حاجیان پیکهیناوه، که زۆربه یان په یوه ندیان ههیه به ناوچه ی کوێ و دهرووبه ریه وه. ئەم شوینانه له ته مەنی حاجیدا پیگهیه کی گرنگیان له پرووی میژووییه وه ههیه، چونکه به شیکن له شوناسی تایبه تی حاجی قادر و دهیه ستنه وه به شوناسی کی گه وره تره وه که کوردبوونی ئەوه. ههروه ها له پرووی دهروونی و پۆحیه وه گرنگ و هیز و وزه به حاجی ده به خشن له و کاتانه دا که له پرووی دهروونی و پۆحیه وه ههست به بی شوینی دهکات، په نایان بۆ دهبات و له پیگه ی ناوهیتان و بیرهاتنه وه یان، قه ره بووی ئەو دۆخه پۆحیه ی خویان پیده کاته وه و له ههستکردن به بی شوینی رزگاری دهکەن¹.

¹ ئەم زاراوهیه له کتێبه که ی ئیدوارد ڤولف، شیکردنه وه ی وردی بۆ کراوه و یه کیکه له سه رچاوه هه ره گرنگه کانی ئیمه بۆ قسه کردن له مباریه وه، بڕوانه: ادوارد رولف:

ههروهها ئەم شوینانە، لە جیهانی خودیتی حاجیدا،
 پیگەیهکی بوونخوازانەیان هەیه لە پرووی کەسایەتی و
 شوناسەوه، چونکە بە شوینی یەکەمی ژیاڵی ئەو
 دادەنرێن. بەجۆری کە بوونی خۆی لە پەيوەندیی بەم
 شوینانەوه دەبەستێتەوه و هەر بە بنەما وەرگرانی ئەم
 شوینانەشە کە بوونی خۆی لە ئاست بوونی ئەوانیتردا
 (کلاوسوور و کلاورەش، یان عوسمانی و سەفەوی)، کە
 لە روانگەی حاجییەوه، هەرپەشەن لەسەر بوونی،
 بەرجەستە دەکاتەوه.¹

حاجیی ئەم شوینانەیی تا ئاستی (پیرۆزی)یی بەرز
 کردوونەتەوه و بوونەتە شوینی ئۆستالیژیک، کە حاجی
 دواچار لە هەر شوینیکی بووبێت، لەگەڵ خۆی بردوونی..
 بۆیە مەسعود محەمەد بە وردیی ئەمەیی پێکاوه و
 نوسیویەتی: (حاجی نەویستوووە لە گۆیی بەولاوه بۆی

مکان و بی مکانی. مترجمین: دکتر محمد رضا نقصان محمدی، دکتر کاظم مندگاری،
 مهندس زهیر متکی. تهران: انتشارات ارمانشهر، چ: اول: 1389 (2002).

¹ حاجی هەندێجار بوونی خۆی لە بەرامبەر بوونی ئەوانیتردا، بەتایبەتی تورکی
 عوسمانی (کلاوسوور) و فارس (کلاورەش) و (ئەرمەنەکان) پێناسە دەکات و
 هەندێجاریش بوونی خۆی لە ئەنجامی ناماژەدان بە چین و توێژەکانی کۆمەڵگای
 ئەوسای کوردییەوه، کە حاجی روانگەیهکی رەخنەگرانی لە ئاستیاندا هەبووه،
 بەتایبەتیش دەستە (شیخ، مەلا، دەرویش و هتد)، پێناسە و بەرجەستە دەکات.
 جاریش هەیه حاجی ئەم خۆپێناسەکردنەوهیه دەباتە ئاستی بەراووردیی شوین و
 ولاتان و ناماژە بەر میلیلەتەنە دەکات کە تیاياندا دەژین.

به مهفتهن حیساب بکری)¹. ههروهه ها توێژهری بهناوبانگی میژووی ئەدهب، د. مارف خهزنه داریش جهخت له سهەر پابه‌ندبوونی حاجی به کۆیپوه دهکاتهوه و ده‌نووسیت: (حاجی گیرۆده و دل‌به‌ندی شاری کۆیپ بووه تا گه‌یشتووته پله‌یێک لێ بووه به هه‌وه‌س. کۆیپ نیشتمانی بچوک و یه‌که‌می بوو)².

هه‌ردوو ئەم بۆچوونه راستیه‌کی گرنگیان تێدايه، به‌لام به‌و مه‌رجه‌ی مه‌به‌ست له وشه‌ی (کۆیپ) ته‌نیا چه‌قی شاره‌که نه‌ییت، به‌لکو ئەوه له پێشچاو بگرین، که شیوه‌گرته‌ی هه‌ستی شوێنناسی حاجی له گوند و ناوچه و زیدی له‌دایه‌کبوونی خۆیه‌وه بووه، له سرووشتیکی ناشارییه‌وه بووه و ئەمه‌ش ده‌که‌وێته پێش پۆشنییری و هه‌ستی شوێنه‌وه له شارد. بۆیه ئەوه راسته‌ که کۆیپ وه‌ک شار، له پێگه‌یاندن و پۆشنییری حاجیدا نیشتمانی یه‌که‌مییه‌تی، به‌لام هه‌ستی ئەو به‌ شوێن له‌سه‌ره‌تای منداڵیه‌وه له‌ ناشار و ناوچه‌ی گوند و ناو سرووشت و له‌ که‌شی ژيانیکی نیمچه‌ کۆچه‌ری و ئاژه‌داریدا، که

¹ مه‌سه‌ود محهمه‌د: حاجی قادری کۆیپ. به‌شی یه‌که‌م، ده‌زگای چاپ و بلاوکردنه‌وه‌ی

ئاراس، هه‌ولێر، هه‌ریمی کوردستان، چ: دووهم، 2010، ل: 53

² دکتۆر مارف خه‌زنه‌دار: میژووی ئەده‌بی کوردی. به‌رگی چوارهم، نیوه‌ی دووهمی سه‌ده‌ی نۆزده‌م و سه‌ره‌تای سه‌ده‌ی بیستم 1851-1914، هه‌ولێر، ده‌زگای چاپ و بلاوکردنه‌وه‌ی ئاراس، ل: 135، 2004.

پەيوەندىيەكى نىزىك لە نىۋان مەۋۇف و سەروۇشتەدا دەھىتتە ئارەۋە، گەشەى كەردوۋە.

لە پەروانگەى شوئىنئاسى و پەيوەندىى شوئىن بە ناخ و دەروۋنى تاكەكەس و گەرنكى شوئىن لە دروستكەردنى شوناس و تىكەلېۋونى ھەستەكان بە شوئىنەۋە، بەپىنى ئەزمۇنە خۇدەيەكان و مانەۋەى ئەم ئەزمۇنەنە لە بىرۋەرىدا، ئەم پەبەندېۋونەى حاجى قادىر، جگە لە ھەر لىكەدەنەۋەيەكى ئايدىۋولۇزى و دىارگەرايانە و نەتەۋەيىنەى حاجى قادىر، پىگە بە پاقەكارىيەكى شوئىنئاسىيەش دەدات. لەۋەدا كە مەۋۇف زۇرىك لە پەروادەكانى ژيانى و ئەزمۇنەكانى لە شوئىنى تايىبەتەدا، تەى كەردوۋن و لە يادۋەرىيدا ماۋنەتەۋە. بۇيە سەبارەت بە حاجى قادىر، پەروادەۋىكى ۋەك مەردنى زوۋى باۋك و مەركى پاشترى داىيك¹، كەندې و بۇشايىەك لە ژيان و كەسايەتى حاجى قادىردا دروستدەكەن، كە خۇشەۋىستى

¹ ئەم زانىارپانە لە نوسراۋىكى (مەلا عەبدۇررەھمانى كورى ئەھمەدى كورى مەھمەدى كورى مەلا ئەھمەدى گەۋرە)، كە مەسعود مەھمەد، لە كۇتايى بەشى دوۋەمى كىتەبەكەيدا: حاجى قادىر كۆيى، بەغدا، 1974، ل: 329-334، بىلاۋى كەردۇتەۋە. زانىارپەكانى نىۋ ئەم نوسراۋەيەى مەلا عەبدۇررەھمان لە لايەن كەلىك نوسەرى دواترەۋە، راگۇنزاۋن و ھەريەكەيان بۇ بەدەستەتەنى پىشتىۋانى بۇ بۇچۋونى خۇيان لەسەر حاجى قادىر، سۈدىيان لىۋەرگرتۋە. بۇيە مەن لەم نوسىنەدا، گەپامەۋە سەر ئەسلى نوسراۋەكە، نەك بۇچۋونى كەسانىتر لەبارەيەۋە.

بۇ نىشتىمان و بەتايىبەتتير بە خوشەويستى و
پتۈەچەسپىن بە جوگرافىاي مندالىيەوۋە لە ناوچەى كۆيىن،
باربووى دەكاتەوۋە..

بەمجۆرەش، ھەستى شوئىنناسى حاجى قادر لە سەر
بەنەماي ئەزموونىيەوۋە لەو شوپىنانەدا و ئەوۋەى
لەيادوۋەريدا لەبارەيانەوۋە تۆمارى كردوون، دروستبوۋە.
ھەربۆيەش ئەم جۆرە شىعرانەى بايەخىكى تايىبەتتيان
ھەيە بۇ تىگەيشتن لە ژيان و ناخى ئەو. ھەروەھا
رېگەشمان پىدەدەن كە بلىم: ھەستى نىشتىمانپەرۋەرىي و
ئەگەر بلىم: ناسيۋنالىستيانەى حاجى، بەرەنجامى
ھوشيارىيەكى پاشترە و ئەو ھەستە سەرەتايىيەى حاجى
لە مندالىدا بۆى دروستبوۋە ھەستىكى ديارگەرايانەيە و
پاشتر كردوئيتيە بناخەيەك بۇ دامەزراندنى بىرۆكە و
ھەستە نەتەوۋەيىيەكەى.

گرنگىشە ئەم دوو دۆخە لە ژيانى حاجىدا لىكتىر جيا
بكرىتەوۋە: ئەو لە پىشدا ديارگەرايە و ھەستى شوئىنناسى
ئەو ھەستىكى ئەزموونگەرانەى پىش ھوشيارىيە و
پەيوەندىي بە مندالىي و پرۆسەى بە دەروونىكردن و بە
جەستەيىكردنى شوئىتەوۋە ھەيە لە سەرەتاي مندالىتيەوۋە.
بەلام پاشان بەپىنى شوئىنگۆرپكىي و پەرۋەردەى
رۆشنىبرانەى لەشارى كۆيىن و پاشتر لە شوئىنەكانىتر و

پاشانیش ئەزموونی دوورەولاتی، حاجی لەسەر بناخە
ئەزموونی یەکەم و سەرەتاییانە خۆیە و لەبارە
شوینە وە، ئەم ئەزموونە لە بۆتە یەکی نەتە وەخوازیانە
هوشیارانە دا دادەپێژیتە وە و نیشتمان وەک بابەتێکی
کولتووری و ئایدیۆلۆژی بەرھەم دەھێنیتە وە.

جیاوازی نێوان دیارگەرای، یان (پێگۆنالیژم) و بەناو
(ناسیۆنالیژم) ی حاجی قادریش ھەر لەمەدایە. دیارگەرای
ئێتیمیا و پابەندبوونی تاکەکەسە بە شوینی سەرەتایی و
مندالیی خۆیە وە وەکئەوێ لە ھەستەکانیدا ئەزموونی
کردووە. بەلام ناسیۆنالیژم ویناکردنی نیشتمانە بەپێی
کۆمەلیک پرانسیپی سیاسی و ئایدیۆلۆژی.

سێتیم) زاراوەکانی شوینناسی:

بەدەر لە شوینە جوگرافی و شوینە ئەزموونکراوەکان،
حاجی قادر چەندین دەستەواژە شوینناسیش بەکار
دەھێنیت و بە وردیی لیکتریان جیا دەکاتە وە. ھەستی
ئاگایی لەسەر شوین لەلای حاجی ئاستیکی بەرزێ ھەیە،
بۆیە بەکارھێتانی ئەو بۆ زاراوەکانی شوینناسی بەلگەیە
لەسەر ئەوێ حاجی ھوشیارییەکی تایبەتی لەمبارە وە
ھەبوو. جیاکردنە وە زارە وە (شوین)، لە (جێگە) و
(جێ) و (کونج)، (مەعمورە) لە (کەلاوہ)، (ئەزەر) و (عالەم)

و (فهزا) به‌دیارخه‌ری ئەم راستییەن. حاجی له به‌ستنه‌وه‌ی شوین به‌ئاوه‌دانى و گرنگی شوین بۆ ژیان، به‌وردی پۆچوو و تەنانه‌ت به‌شیوه‌یه‌کی ئەده‌بی، پیش هەر بیرکردنه‌وه‌یه‌کی تیۆری و فەلسەفیی له‌م په‌یوه‌ندییه، ده‌ستپێشخه‌ری کردووه:

(مه‌كانه، شه‌وقی به‌عیلاته، په‌شمه‌ كۆنه‌ هه‌وار

حه‌یاته، زه‌وقی به‌ئه‌حبابی، بایه‌ ئاب و هه‌وا)¹

وینه‌ی ئەم به‌یته‌ به‌ته‌واوی گوزارش له‌ شیوه‌ژیانی شوانکاره‌یی و نیمچه‌ کۆچه‌ریانه‌ی بنه‌ماله‌ی حاجی قادر ده‌کات. وشه‌کانی وه‌ک (عیل، كۆنه‌ هه‌وار) له‌مه‌دا یارمه‌تیده‌ری ئیمه‌ن بۆ ئەوه‌ی بنه‌مای خه‌یالی‌کراوه‌ی به‌یته‌که‌ به‌هۆی به‌کاره‌یتانی ئەم وشانه‌وه‌، ببه‌ینه‌وه‌ سه‌ر شیوه‌ژیانیکی هه‌وارنیشینی و کۆبوونه‌وه‌ی عیل و خیزانه‌کان له‌ هه‌مان شوینی جوگرافیایی ناو سرووشت که‌ له‌ بار بێت بۆ ئاوه‌دانکردنه‌وه‌. ده‌لاله‌تی سرووشتیش له‌ به‌یته‌که‌دا به‌هێزه‌ که‌ له‌ وشه‌کانی (با، ئاب، هه‌وا)دا خۆیان به‌رجه‌سته‌ ده‌که‌ن.

ئاو و هه‌وا دوو په‌گه‌زی سرووشتی و با ئاماژه‌یه‌ له‌ جووله‌. له‌م به‌یته‌دا، شوین (مه‌کان)، ئاوه‌دانییه‌که‌ی، یان

¹ دیوانی حاجی قادری کویی، (سه‌عید که‌ره‌می)، ل: 44

شەوقى خۆى لە بوونى ئەو كەسانەو، (عیلات) وەردەگریت كە لەسەرى دەژین. ھەروەك چۆن (كۆنە ھەوار)، یان شوینی چۆل، (پەشمە)، واتە ھیچ و بى كەلكە، ژيانیش (حەیات) لە بوونى ئازیزان و ئەحابەو، زەوقى خۆى وەردەگریت. كەشووھەوای شوینىك ھەرچۆنىك بىت، بەبى ھەبوونى دۆستان و خۆشەویستان لەویدا، وەك با دیت و دەروات¹.

ئەمەش ئەو دەردەخات كە حاجى گرنگى شوین لە ئاوەدانى و بوونى مرقوف لە شویندا، دەكاتە پێشمەرچى شوینایەتى شوین. لەوێش سەرنجراکینشتەر ئەوێ، كە حاجى قادر بوونى نیشتمان (وەتەن)یش دەبەستیتەو بە بوونى رەفىقان و دۆستانەو، ئەگەرنا نیشتمان بەبى ئەوان وەك چوونە بۇ شارى (جابلوقا)، شوینىك كە ناوى ھەيە و بۆخۆى نیە:

كە بىی و بچىەو، ئىستا (كأنه) دیسان،

سەفەر دەكەى لە وەتەن دەچىە شارى جابلوقا²

ئەم تیگەیشتنەى حاجى قادر ھەمان پێشمەرچى تیۆرىیە لە بواری شوینناسیدا، كە بوونى شوین دەبەستیتەو بە

¹ وشەى (پەشمە) لە (پەشم)و، ھاتوو، بە مانای ھیچ، بى كەلك. بروانە دیوانى حاجى قادر، پەراویزی یەكەم، لە لاپەرە 44.

² دیوانى حاجى، لاپەرە: 44، پەراویزی: 4.

بوونی مروځه وه، که له پيځه ی چالاکیه کانيه وه، مانا به شوین دهبه خشیت. شوینی بی مروځ، وهک نیشتمانی بی هاوړی و نه حباب چوړ و هو له، یان وهک شاری جابولقا، ناوی هه یه و شوینی نیه.

هه روه ها، ریزکردنی چهن دین وشه ی وهک (نه ملا، نه ولا، مهکان، کونج، کولان، شار، دښ، بازار، که لاوه، خانه، خان، مال، دیار، درگه، مه درسه، مو لکه، تاق، ره واق، تاخت، مه یخانه، نه ده بخانه و قه سر و هتد...) هه موویان ده لاله تن له سهر ناماده یی زهینییه تیکی هوشیار به زاره وه ناسیی شوین و به کارهیتانی دروستیان بو به رجه سته کردن و جیاکردنه وه و هینانه پیشچاوی تاییه تمه ندییه کانی هه ر یه کیک له و شوین و جیگه و بابه تانه ی ناویان ده بات.

دابەشکاری شۆین لە لای دەربەندیەکان:

لایەنی میژوویی بنەمالەیی حاجی قادر ناکەوێتە چەقی توێژینەوهکەیی منەوه. لەگەڵ ئەوەشدا بۆ بەستنهوهی زۆریک لە بیروکە و تیروانینەکانی حاجی قادر و تیگەیشتنیکی بونیادیتر لە ئەزموونە شیعرییەکەیی، پیوستیمان بە ئاوازه کردن بۆ میژوو و پیکهاتهی تیرهکە هەیه، کە تیرهیهکی چینیایەتین و پیگەیی جۆربه جۆری هەر چین و گرووپیک لەناو کۆی تیرهکەدا، تەنانەت دواي ئاواره بوونیشیان و گیرسانه وهشیان لەناوچە نوییه کەدا، تا رادهیهک پارێزراو بووه. ئەوەندەیی بتوانین پۆلینکارییهک بکەین، دەتوانین سێ دەسته و چین، یان پیگەیی جیاواز لەم تیرهیهدا بدۆزینهوه، کە هەم سەرچاوهکان و هەم شوێنهوارهکان و هەم ژیاانی کردەیی پاشماوهکانیشیان پیگە بهم پۆلینکردنه دەدەن.

یهکەم: دەستەیی جهنگاوه ران، (دەستەیی سوپا و سەرکردهکان)،

دووهم: دەستەیی رۆحانیی و خوێندهوارهکانیان،

سییهم: دەستەیی ئاژه‌لدار و جوتیارهکان.

لەم پروانگەیهوه، بنەمالەیی حاجی قادر، لە بنەمالە خوێندهوارهکانیان بوون، نەک شوانکارهکان، یان

دهسه لاتداره کانیان. هەر بۆیه شه له هه لێژاردنی شوینی ژیانیشدا، له و ناوچه نوێیه ئهم دابه شکارییه چینیایه تی و کولتووریه، دووباره بۆته وه.

دهسته ی سوپا و جهنگاوه ران کاریان پاراستنی ناوچه کانیان و چاودێریکردنیان بووه له پهلاماری دوژمن و بهرزاییه کانی دهروبهری ئهو شوینانهیان کردۆته جیگه ی خویان¹. خوێندهواره کان له ناوچه ی گوند و ئاوه دانی ژیاون و درێژه یان داوه به سرووته ئایینی و کردنه وه ی مزگهوت و حوچره کان و دهسته ی جوتیار و ئاژه لدارانیشت له ئهشکهوته کان و دهشتاییه کان ماونه ته وه

¹ ئهم له بهرزایی و بلندی نیشته جیبوونه ی جهنگاوه رانی دهربهندی و تیره که له میژووی نویشدا دووباره بۆته وه. به پێی گێڕانه وه کانی (عبدالکریمی حاجی سوفی حاجی عومه ر) و (حمده مین شیرین) کاتیک (عهزیزاغای خه رابه به ناوی حه مه زیادی کوری حه ماغای کۆیه له سالانی 1930-1950 چه ندین جار ده چته ئومه رگومهت و سیگردکان، بو کۆکردنه وه ی خه رچی و زه کانی ئهم گوندانه و داگیرکردنیانه وه، گه نجه کانی تیره ی دهربهندی له سه ر گرده بلنده کان و له سه ر لوتکه به رزه کان له هه ر چواره وری سنووری دهربه ندیه کان چه کداریان دانا، شوینی به رگرییان قایم کرد، به شیوه یه ک شه ری مان و نه مان بکه ن، له لایه ن پیاوه گه وره کان و به ئه زمونه کانی شه وه به رنامه و پلانیان بۆ داده ریژرا. چه ند که سه کیشت تاییهت کرابوون به گواسته وه ی نان و کهل و پهل و ئاوو پینداویسته کانی شه رکردن، بۆ ئه وه که سانه ی له بهرزاییه کان خه ریکی پاسه وانی و به رگری بوون). بروه نه: ئیدریس عه بدوللا: له دهرومده وه هه تا ئه یه ره، میژوو. (مانه وه ی کولتور و شیوه زار). لیکۆلینه وه یه کی میژووی کۆمه لایه تی له سه ر به چه له ک، شیوه زار، کولتور و داب نه ریت، ده رختی خانه واده ی تیره ی دهربه ندیه کان). سلیمانی: چاپخانه ی که مال، چاپی به که م، 2015، ل: 195، 198-199.

هەمووشیان پێکەوه لە تێکەڵیی و پەيوەندیی بەردەوامدا
بوون و نەهێنی تیرەکەیان پاراستوو¹.

یەکیەک لەو خالانەش ئەوەیە کە ئەوان هەتا ئیستاش لەناو
خۆیاندا بەشیوەزاری خۆیان دەئاخف و ئەو شیوەزارە
نیشانەیی یەکتەر ناسینەوێانە و زمانی دەربرین جۆری لە
هەشارگەیی مەعنەوی ئەوان و سنووری خۆ
جیاکردنەوێانە. لەمەشدا هەمان ترسی میژوویی
دەبیریتەوه، هاوکات بەوەش تواناییەکی زۆریان لە
خۆگونجاندن لەگەڵ شوین و ناوچە نوێیەکە پیشاندەوه.
بۆ نمونە ئەگەر تەماشای زمانی حاجی قادر بکەین،
ئەوێمان بۆ دەرەکەوێت کە پاش هەشتا ساڵ زیاتر لە
هاتنی باووباپیرانیان بۆ ئەم شوینەیی ئیستا، بە زمانی
ستانداری شیعی کلاسیک، یان شیوەی موکری
(سۆرانی) ناوچەیی کۆیی، شیعی نویسێوه. لە ئیستاشدا
خەڵکی ئەم ناوچەییە بە هەمان پەوانیی کە بە شیوەزاری
خۆیان دەئاخف، بە شیوەی کۆیی بە هەمان پەوانیی
قسە دەکەن و دەنوسن. بەمجۆرەش توانایی ئەوان بۆ

¹ سەبارەت بەوەی ئەم تیرەیی نەهێنی پارێز بوون و شتی خۆیان بۆ کەس
نەدرکاندوو و ئەمەش وەک کۆلتووریکێ گشتی لێهاتوو لەناو خۆیاندا، بڕوانە:
ئیدریس عەبدوللا: لە دەرەندەوه هەتا ئەیرە، هەمان سەرچاوەی پیشوو. ل: 11.

خوگونجانندن له گهل ژینگه کولتووری و جوگرافییه نوییه که مان بو دهرده که ویت.

له په یوه نندی به ژیان و نه زموونی حاجی قادر له م نیوانه دا، هه مان نه و ترسه میژوویی و نادلنیا ییه کولتوورییه ده بیترینه وه. چونکه میژووی مندالی حاجی قادر له و مه لبه نده یا که ئیستا که ش نه م تیره ی دهر به ندییه تیایدا ده ژین، له میژووی ئاواره بوونیان بو نه م ناوچه ییه وه نزیکتره: له 1731 وه که نه و تیره ییه له و ناوچه ییه ی ئیستایاندا گیرساونه ته وه تا 1816/1815 که حاجی تیایدا له دایک بووه، ده کاته 84 سال و نه گهر حاجی قادر له ته مه نی سی سالی شه وه کاریگه ری له و ژینگه ییه وه وهرگرتیت و شوینه واره کانی له یادوه رییدا تومار کردبن، ریگه ی نه وه مان پیده دات قسه ر له سه ر کاریگه ری و شوینه واره دهر وونی و ترسه کانی نه و کوچه ی دهر به ندییه کان بکه یین، که له ری گیرانه وه ی ده ماوده مه وه، پی گه یشتوون و منداله کانیان پی گوش کردوون. بویه نه ک هه ر ناراسته وخو حاجی کاریگه ری نه و کوچ و ئاواره بوون و گیرانه وانه ی وهرگرتوون، به لکو نه و شیوه ژیان و کولتووره ش که تیره ی دهر به ندی و بنه ماله کانی له سه ر بنه مای نه و کوچ و ئاواره بوونه میژووییه وه به ره میان هیتاوه ته وه،

کاریگری ری راسته و خوی له سهر دهروونی حاجی به جیهیشتووه. یه کیک له بنه ماکانی ئه و شیوه ژیان و کولتور رهش بریتیه له مامه له کردنیان له گه له شوین و هه لېژاردنی شوین بۆ ژیا نه نوییه که یان.

تیره ی ده ربه ندی خویان ده به نه وه سهر که سایه تیه که به ناوی (جومه ده ربه ندی)، که له بنه مادا له ناوچه ی (ده ره ته نگ، ده روهند شاهو) بوون. (له کاتی هیژشه کانی نادر شادا بۆ سهر کرماشان و سه ریڤلی زه هاو، چه قی ده رنه، له سالی 1731 ی زایینیدا، هه موو ئه و ده سه لات و میرنشین و عه شیره تانه ی له و ناوچه یه بوون له به رامبه ر ئه و هیژشانه ی نادرشادا خویان پیته گیرا، به ناچار ی ناوچه کانی خویانیان به جیهیشت، کۆچیان کرد بۆ سنووره کانی ژیر ده سه لات ی میره کورده کان له ناوچه کانی باشووری کوردستان)¹.

یه کیک له و راستیانه ی له م میژوو ده سه لمیت و که سانی وه ک شه ره فخانی به دلیسی² له میژوونوو سه کۆنه کان و

¹ نیدریس عه بدوللا: له ده روهنده وه هه تا ئه یه، میژوو. (مانه وه ی کولتور و شیوه زار). لیکۆلینه وه یه کی میژوویی کومه لایه تیه له سهر به چه له ک، شیوه زار، کولتور و داب نه ریت، درمختی خانه واده ی تیره ی ده ربه ندیه کان. سلیمانی: چاپخانه ی که مال، چاپی یه که م، 2015، ل: 41.

² شه ره ف خانی به دلیسی: شه ره ف نامه. وه رگیڕانی: هه ژار. هه ولێر، ده زکای ناراس، 2006، ل: 415 و به ره دوا.

ئەمىن زەكى بەگ¹ و محەمەد عەلى سولتانى لە
 مېژوونوسە نوێیەکان²، پشتراستى دەكەنەو، ئەوێه:
 كە دەر بەندیەكان دانیشتووی رەسەنى خۆرەلانى
 كوردستان بوون، بەتایبەتى ناوچەكانى (كرماشان و
 سەرپێلى زەهاو- دەرەتەنگ)، كە ھەر لە كۆنەو
 فەرمانرەوايەتى ئەو ناوچەیان كردووە. بەلام لەبەر
 پێگەى جوگرافىيى دەرەتەنگ لە نێوان دوو دەسەلاتى
 سەفەوى و عوسمانىیدا، كە ھەمیشە لەژێر مەترسى
 پەلامار و ھێرشى ھەر يەك لەم دوو دەسەلاتە بوو،
 ئەو ناوەندەكانى دەرەتەنگ و زەھاویش بەردەوام لە
 نێوان عوسمانى و سەفەویەكاندا دەستاودەستى
 پێدەكرا.³

ئەم مېژوو ھەر تەنیا جۆرىك لە شوینگۆرپكى ناچارەكى
 ناسەپنیت، بەلكو جۆرىكیش لە تێروانىن و نیگا بۆ شوین
 بەرھەمدەھینیت، كە مەرووف لیوھى مامەلە لەگەڵ شوین

¹ محەمەد ئەمىن زەكى بەگ (سەرچەمى بەرھەم، بەرگى چوارەم): خولاصەىەكى
 تارىخى كورد و كوردستان لە زۆر قەدىمەو تا ئێمە. ئامادەكردنى: رەھىق سالىح،
 بنگەى ژین، سلیمانى: 2006، ل: 154.

² محمد علی سولتانى: جغرافیای تاریخی و تاریخ مفصل کرمانشاهان (ایلات و
 طوایف کرمانشاهان)، جلد، دوم، جلد سوم، چاپ دوم، تهران: بانک ملی ایران، 1381،
 ل: 883-893

³ ئیدریس عەبدوللا: لە دەرەندەو ھەتا ئەیرە، مێژوو. (پیشووتر)، ل: 44.

دەكات. بۆيە ئەگەر ئەو مېژوۋە كارىگەرىي ھەبوۋىت
 لەسەر ھەلپژاردنى شوۋىنى ھەوانەۋەى نوۋى ئەم تىرەيە
 لە ناۋچەى كۆيى، ئەۋە كۈلتۈۋرى دەرەندىيەكان بە
 گشتى و تېۋانينيان بۆ شوۋىن بەتايىبەتى، ھەم
 رەنگدانەۋەى ئەۋ كۆچە ناچارەكىي و ئەۋ كۈلتۈۋرەيە كە
 لەسەر بىنەماي خۇپاراستن و ترس لە دوژمنەۋە
 دروستبۈۋە، ھەم رەنگدانەۋەى دابەشبوۋنە چىنايەتى و
 ئەركمەندىي ھەر چىتېكىشە لە ئاست تىرەكەدا. بۆ نمونە
 چىن و دەستەى سوپا، ئەركيان پاراستنى ناموۋسى
 تىرەكە بوۋە¹، جوتيار و ئازەلدارانيان ئەركيان
 بەرھەمەتتەى و دابىنكردنى بژىۋى ژيان بوۋە و دەستەى
 پۇحانى و خويندەۋارەكانىشيان ئەركيان بەرپۈۋەبردنى
 پى و پەسمە ئايىنى و كۆمەلايەتتەكان بوۋە.

¹ يەك لەۋ داستان و ئەفسانەى تىرەى دەرەندى كە ئەم راستىيە دەسەلمىنىت، ئەۋ
 بەسەرھاتەيە كە دەگىرپتەۋە، ئادرشا لە ھەلپىرىنى ئەم تىرەيەدا تۈۋىۋىتەي يەككە لە
 كچەكانى سەرۋكى تىرەكە (جۈمە دەرەندى) بەناۋى كەتان بقرىنىت. بو سەندەۋەى
 شىكى تىرەكە، دوۋ كەس لە براكانى ئەم كچە و دەتۈۋان خۇيان بقرىنە ناۋ دەربارى
 شاۋە و لە شىۋەى خزمەتكاردا دلسۆزىي خۇيان بقرىن و بتۈۋان كچەكەيان و يەككە
 لە خانەكانى بىنەمالەى شا بەناۋى (زىيا) لەگەل خۇيان بقرىنەۋە و بىانھىننەۋە بۆ ناۋ
 بىنەمالەكەى خۇيان و تەنەت ناۋى زىيا بگۆرن بە زەينەب. ئەم گىزانەۋەيە چ
 راستىيەكى مېژۋىي بىت، يان ئەفسانەيەكى ئەم تىرەيە، باس لە گىرنگى ناموۋس
 دەكات لەلايان، بەۋ پىتەي فىگەرى ژن سىمبولى ناموۋسى تىرە و نەتەۋەيە لە
 كۈلتۈۋرى خۇرەلاتىدا. سەبارەت بەم گىزانەۋەيە بېۋانە: ئىدىرىس عەبدۇللا ئومەر
 گومەتى: لە دەرۋەندەۋە تا تىرە. ل: 86-88

هه مووشيان پيڤكه وه هه مان ئهرك و پيشه ئهوانيتريان
دوباره كردوته وه و له پاراستنى كومه لگه ئى خوياندا
ئهركى هاوبه شيان بينوه..

كۆتان (مالى يه كه م، هه وار):

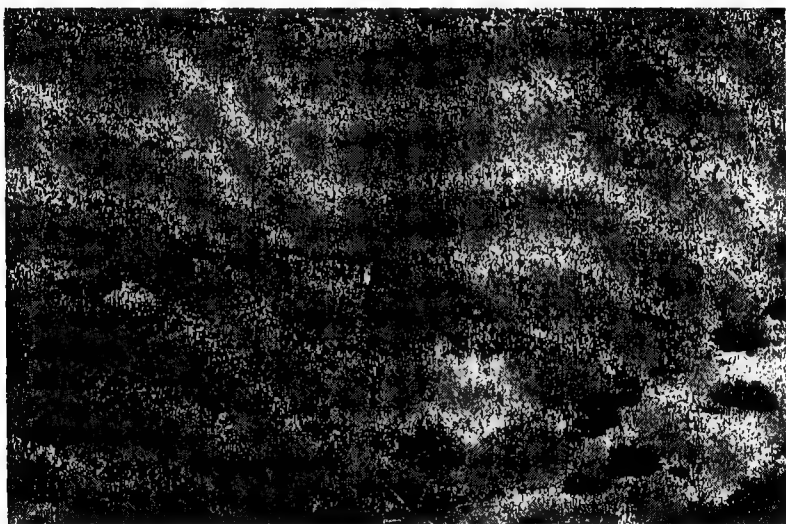
يه كيڤك له پيڤكهاته شوينيه كانى تيره ئى دهر به ندى برىتیه له
(كۆتان). كۆتان يه كه يه كي شوينيه كه ئاماده ئى تيره كه
له سه ر جيڤه يه كي تاييه ت ده سه لمينيت و به مجوره ش
تيره كه له سه ره تاي نيشته جيپوونيان وه له م ناوچه ئى
ئىستاي كويى، جيڤه يه كي تاييه ت به خويان، له فه زا و
پووبه رى جوگرافيا ئى جيا ده كه نه وه و ده كه نه نيشتمانه
بچكوله كه ئى خويان. كۆتان له م پوانگه يه وه، يه كه مين مانا
به خشىنى مروڤه به شوين. كۆتان له زماندا به مانا ئى
هه وار، يان مالى سه ره تايى ديت.. بۆيه كۆتان ئه و
شوينه يه كه گروپه كانى ئه م تيره يه خويانى تيدا
ده گرنه وه و تيايدا جه م ده بنه وه، "چ به شيوه ئى تاكه
خيزان بيت، يان چه ند خيزان ئيڤ بن"¹.

كه واته كۆتان مانا ئى يه كه مين مۆلگه و هه وارى
دهر به ندى به كانه له دواى دهر به دهر ئى و ژيان ئيڤى سه خت و

¹ ئيدريس عه بدوللا ئومه ر گومه ئى: له دهر وه نده وه تا ئه يره، ل: 139.

په رته وازه بوونیان، که تیایدا ته زموونی وهرزه کانی
سالیان کردووه.

پیش ته شوینه، پووبه ری عهردیی و جوگرافیا ییه کان
جگه له وهی به سهریاندا له دهستی دوژمن رابکه ن و
خویانی تیدا بشارنه وه، هیچ مانایه کی دیکه ی نیه.



سهرنجر اکیشی له وه دایه، چ وهک ته وهی سهرچاوه کان
باسی دهکه ن و چ به وجورهش که من بوخوم له
سهردانی مهیدانیدا بینیم، جیگه ی (کو تانه کان) یشیان، پره
له رهنگدانه وهی تهو یادوه ری و ترسه ی ته تیره یه
هه یانبوه له دووباره بوونه وهی تراژیدیا که یان: ته وان
هه وار و کو تانه کان یان له شوینی چالایی و نه دیو
دروستکردوون. به جوژی تا نه چیته سهر لیواری

بەرزايىيەكان نازانیت ئەوہى لە خوارەوہیە شوینی
نیشتەجیبوون و ھەوارە¹، بەلام ئەوان بۆخۆیان بە
ئاسانی ھاتنی ئەوانیتریان بینوہ. لەمەشدا دانایىيەکی
زۆریان بەکارھیناوە بۆ خۆپاراستن لە ھێرش و
پەلامارەکان².

بەلام لەوہ ئەچیت ئەم شوینە وردە وردە بوبیتە شوینی
ھەمیشەیی تیرەکە و دروستبوونی پەيوەندیيەکی
شوناسبەخشانە لەو ناوچەيەدا. چونکە لەگەڵ
دروستکردنی یەکەمین (کۆتان)ەکانیان، کە پاشتر
دەیانکەنە گوندی ھەمیشەیی و تیاياندا نیشتەجی دەبن³،
یەکەمین دانیایىيەكان بۆ ئەم تیرەيە دەگەریتەوہ و
پووبەری زەوی بۆ ئەوان مانایەکی ژيانەکی بەخۆيەوہ
دەگریت، دوايئەوہی لە گەشتە تراژیدیيەکیاندا ھیچ
پووبەریک نەبوو، ئەوان ئاسوودەیی و دانیایی خۆيانی
تیدا بدۆزنەوہ.

ئەمەش لەگەڵ ئەو بۆچوونە تیۆریيەدا یەکدەگریتەوہ کە
پەيوەندیی شوین و شوناس بەرجەستە دەکات: "لە
دروستبوونی شوناسدا دەورووبەری فیزیکی، یان شوین

¹ ئیدریس عەبدوللا ئومەر گومەتی: لە دەروەندەوہ تا ئەیرە، ل: 141

² ھەر ئەو سەرچاوەيە، لاپەرە 141-142

³ ھەمان سەرچاوە، ل: 140

کارگه‌ری به‌رچاوی هه‌یه. شوناس له شویندا به‌رجه‌سته ده‌بیت و شوین بۆ شوناس ده‌ورو به‌ریکی ماناداره، که په‌فتار و ئە‌زموونه‌کانی مروّف ئە‌و مانایه‌ی پێ‌ده‌به‌خشن. ده‌ورو به‌ر بریتیه له چه‌ندین وێ‌ستگه‌ی په‌فتاری که په‌یوه‌ندیان له‌گه‌ڵ یه‌کتر هه‌یه و له زۆر شتیشدا هاوبه‌شن. هه‌ندێ له توێژه‌ران ده‌لێن، له‌وانه‌ش: (ئاموس راپاپۆرت: 2005): (ده‌ورو به‌ر، به‌ره‌می په‌یوه‌ندیه ماناداره‌کانه. بۆیه په‌نگه ده‌ورو به‌ر بریتی بیت له زنجیره‌یه‌ک په‌یوه‌ندی نیوان شته‌کان خۆیان، نیوان شته‌کان و خه‌لک و نیوان خه‌لک خۆیان).

له‌مه‌وه ده‌کریت بگوتری، مروّف به‌هۆی په‌یوه‌ندیه‌کانی له‌گه‌ڵ ده‌ورو به‌ر، خۆی دروستده‌کات و مانا به‌ ژیا‌نی ده‌به‌خشیت. له‌ پوانگه‌ی ده‌رووناسی ده‌ورو به‌ره‌وه، په‌یوه‌ندی و کارلیکی نیوان مروّف و شوین، له‌لایه‌که‌وه ده‌بیته هۆی: گۆرانه‌کاری و ده‌ستکاریکردنی شوین و له‌لایه‌کیتریشه‌وه شوین و ده‌ورو به‌ر له‌ گۆرینی په‌فتاری مروّف و شیوه‌ی بیرکردنه‌وه‌یدا کاریگه‌رییان هه‌یه¹.

هه‌ر بۆیه‌شه سه‌ره‌تای ئە‌م دُنیا بونه‌وه‌یه بۆ ده‌ربه‌ندیه‌کان، له ئاسووده‌یی خۆیان و

¹ رێبوار سیوه‌یلی: دیارده‌ناسی شوین و شوناس. خوتینه‌وه‌یه‌کی دیارده‌ناسانه بۆ شاری سلیمانی، غه‌زله‌نوس، سلیمانی، 2015، ل: 85-86

دەستپێکردنەوێان بە ژیان، پەيوەندییەکی توندی هەیه بە
 شیوە ژیاڤی ئاژەلداریاڤەیی ئەوانەو و بەردەوامییان لە
 مانەوێ خۆیان و ئاژەلەکانیان و ئاشتبوونەوێان لەگەل
 زەوی و سرووشت و دروستکردنەوێ ئاوەدانیی و
 مانادارکردنی شوین بەهۆی ئەم چالاکیانەیاڤەو. واتە
 لەگەل دلیابوونەوێان بە ئاسوودەیی و پەوینەوێ
 پێژەییانەیی ترسی لەناوچوون، هەمان ئەو شیوەژیان و
 بۆچوونە کولتووریانەیی خۆیان لەسەر شوین، وەک
 شوینێکی مانادار بەرەمەمدەهیننەو.



لێرەشەو، وشەیی (کۆتان) زیاتر خۆی ئاشکرا دەکات و
 مانای (شوینێکی بەپیت و گونجاو بۆ خۆیان و

مه‌پومالاته‌کانیان)¹، له‌خۆی ده‌گریت تا بیکه‌نه (هه‌وار).
 "وشه‌ی هه‌وار وه‌ک وار war مانای جیتی ژیان و
 دانیشتنه"² و شوینی هه‌وانه‌وه له‌سه‌ر شوینیک، که
 ئه‌وانی له‌خۆ گرتوه‌ و بوونیان ده‌پاریزیت..

به‌پێوه‌بردنی ژیا‌نی سیاسی و کۆمه‌لایه‌تی
 ده‌ربه‌ندییه‌کان، به‌شیوه‌کی پینک‌فیی و به‌کۆمه‌لی بووه.
 به‌رزترین ده‌سه‌لات له‌ تیره‌که‌دا ده‌سه‌لاتی ئه‌نجومه‌نی
 تیره‌که‌ بووه³. ئه‌مه‌ش وایکردوه، په‌یوه‌ندی
 ده‌ربه‌ندییه‌کان و شوین په‌یوه‌ندییه‌کی خاوه‌نداریانه
 نه‌بیت و هیچ ده‌سه‌لاتی‌کی تاک‌په‌وانه‌ حوکمیان نه‌کات.
 په‌یوه‌ندی ئه‌وان به‌ قه‌له‌مه‌وی نیشته‌جیبوونی
 خۆیا‌نه‌وه، په‌یوه‌ندییه‌کی ژیا‌نه‌کی بووه. شوین بو‌ ئه‌وان
 شوینی دروستکردنی شوناسه‌ له‌ ڕیگه‌ی چالاکی
 هه‌مه‌لایه‌نه‌ی به‌ره‌مدار و ماناداره‌وه. هه‌ر بۆیه‌شه‌ ئه‌م
 تیره‌یه‌ شوین وه‌ک شوینی هاوبه‌ش ده‌بینیت، که‌ تیا‌یدا
 هه‌ر چین و ڕه‌گه‌ز و ده‌سته‌یه‌ به‌هۆی چالاکییه‌کانیا‌نه‌وه،

¹ ئیدریس عه‌بدوللا ئومه‌ر گومه‌تی: له‌ ده‌روه‌نده‌وه تا ئه‌یره، هه‌مان لاپه‌ره.

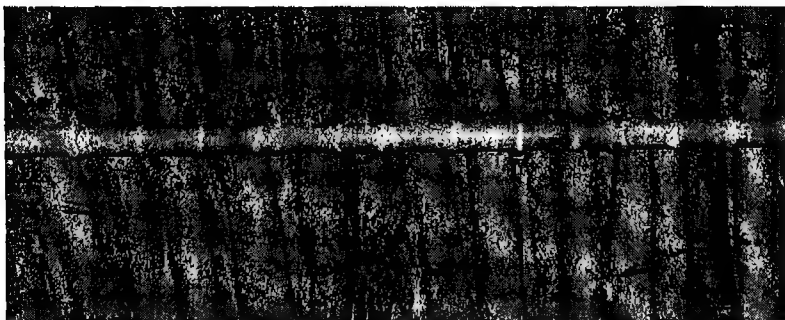
² د. جه‌مال نه‌به‌ز: وشه‌نامه‌کی ئیتیمولۆژیای زمانی کوردی. کۆبه‌ره‌م ژ (8)، چاپی
 په‌که‌می ئه‌لیکترۆنی، 2008، ل: 163

³ ئیدریس عه‌بدوللا: هه‌مان سه‌رچاوه، ل: 194 و 211.

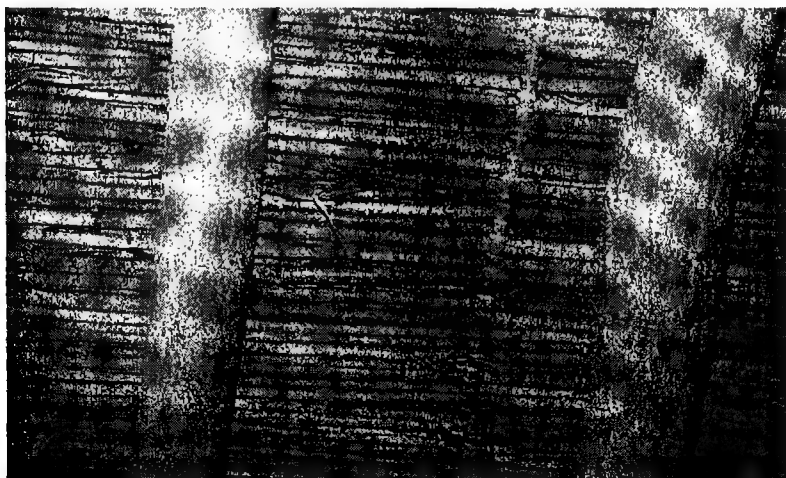
ئەو كارانه دەكات كە دواجار دەچنە خزمەت گەشتەو و
پیشاندەری ئەرك و پەيوەندی ئەوانە بە شوینەو.
دابه‌شکردنی کار لە نێوان پەگەزی نێر و مێی ئەم
تیرەیدەدا، شتیکی ئاسایی بوو، بەلام ئینتیمایان بە
شوینەو و چوونیک بوو: (لە سەرەتای وەرزی بەهاری
هەموو سالیك هەر سێ چوار مایك دەچوونە هەواریک
لە سنووری زەوەییەکانی ئاقاری گوندەكە. پاشان
پیاوێكان دەچوونە بناری ئەو چیایانە سەرەو بۆ
ئەوێ تێراو، دووگۆیو کۆلەگە و کاریتە)یان دەهێنا.
ژنەکانیش بە تەشی رستن، بەنیان دروستکردوو و
بەهۆی ئەوەشەو چێغان بۆ گرتنی دەوری ماله‌کیانیان
شەتەك داو. ئەمە جگە لە دروستکردنی حەسیر و پرایەخ
لە قامیش و مەشكەژەندن¹.



¹ هەمان سەرچاوەی پیشوو، هەمان لاپەرە.



رهنگدانه‌وهی هاوبه‌شیتی له په‌یوه‌ندیان به شوین و
 هاوبه‌رژه‌وه‌ندیان له به‌ره‌م و چالاکی هه‌ره‌وه‌زیان له
 مانادارکردنی ژیاناندا، له شیوازی مامه‌له‌کردنیشیان
 له‌گه‌ل زه‌وی، ده‌بینریت: له‌کاتی چونه هه‌وار هه‌ر چه‌ند
 ماله و به‌یه‌که‌وه ده‌چوونه هه‌واریک نزیک زه‌وییه‌کانی
 خویان، بۆ ئه‌وه‌ی هه‌ر مانگه و له‌ناو زه‌ویی مالیک بن،
 بۆ ئه‌وه‌ی زه‌وییه‌که به‌ه‌یوان و پاشماوه‌ی مالاته‌کان



زېل بکه¹. ئەم شىۋازى مامەلەکردنە لەگەڵ زەوى، جگە
 لە رەهەندە ئەفسانەییەكەى كە جووتبوونەو و
 خۆرپواندنەو و یە لەسەر زەوى بە مەبەستى زۆربوون و
 بەردەوامى و بە پیتکردنى، نیشانەى ئەو دۇنيابوونەى كە
 دواى تراژیدیاكەیان ئەزموونى دەكەن. ئەمەش سەرەتای
 ئەو كولتورە پتەو دەكات كە مەزەق دەبەستیت بە
 شوینەو و دەيكاتە شوینی بوونی خۆى. جیف مالپاس
 نوسیویەتى: "شوین رەهەندى بنەماىى بوونە و بوونیش
 ھەردەم لە رینگەى شوینەو بەیان دەكریت.. لەبەر ئەو،
 شوین ھەم وەكو زاراوہەك و ھەم لەشیوہى
 دیاردەىكى پەيوەست بە ئەزموونەو، تواناییەكى زۆرى
 ھەيە بۆ پەيوەندىگرتن لە نێوان خۆى و كۆمەلگا و
 زەویدا و ھەر بەو جۆرەش دەتوانیت ئەوہى خۆمالیى و
 تايبەتە و ئەوہى ناوچەى و جیھانیە پێكەوہ گری بەدات².
 لێرەوہیە، كە رەنگدانەوہى ئەو ترسە كولتورى و
 میژوووییە تیرە، ھەر وەھا ئەو پێكەوہ بەستەوہى
 خۆمالى و لۆكالییە بە گەردوونییەت و جیھانەو، لە
 ئەزموونى شیعەى حاجیدا، بە جەختکردنەوہى زۆرى
 حاجى لە پاراستنى كوردستان و سەر بەخۆبوونی لە

¹ ئیدریس عەبدوللا: ل: 141

² ادوارد رولف: مكان و بى مكانى. ص: 19-20

داگیرکه رانی و داوای به رده وامی بۆ یه کگرتوویی
کوردەکان و پشتگیری بۆ میله تانی راپەرپو له
سته مکاری، رهنگیداوه ته وه. وهکنه وهی حاجی له ژیر
کاریگه ریی و ترسی نائاگایانهی به میرات بۆ جیماوی
تیره کهیدا، که به رده وام ئاوارهیی و له دهستان و هیرشی
دوژمنانی بیر دهخاته وه، بیهویت دنه مان بدات بۆ
دروستکردنی کوردستانیک به تایبه تمه ندیی و
سه ربه خۆییه کانی خۆیه وه و له م رینگه یه وه خۆی له و
ترس و دله راوکی میراتییه بیاریزیت.

شۈيىنى پىرۋز:

لە زۆرىنەي كۈلتۈرەكانى مۇقايەتيدا و لە گشت قۇناغەكانيدا، ھەر گۇرۇنكىش پرويدايت، شۈيىنى پىرۋز ھەبوو. شۈيىنى پىرۋز زاراۋەيەكە بۇ جياكردنەۋەي ئەو شۈيىنانەي "بەرجهستەكەرى ھىما و پەمز و پەرستگا و



شتگەلىكى پىرمانايە و بۇ كەسىكى بىرۋادار ئەم شۈيىنانە بەشىكن لە فەزاي مەنەۋى و ئەزمۈونكردنى ئەو شۈيىنانە يەكەمىن ئەزمۈون و يەكسانە بە ئەزمۈونى تىگەيشتن لە جىهان¹.

(ۋىنەكە: مەرقەدى ئومەركۈمەت 2016)

¹ ادوارد رلف: مكان و بى مكانى، ص: 21.

(میترسیا ئیلیاده)، گه وره توژهری بواری ئایینناسیی دیارده ناسانه¹، لهو برپوایه دایه تیگه‌یشتن له پرهمز و تایبه‌تمه‌ندی شوینه ئایینه‌کانی وهک په‌رستگا و ماله‌کانی خودا و مروّف، "پیش هه‌موو شتیگ په‌یوه‌سته به فامکردنی چۆنیتی به‌هابه‌خشین به فه‌زا و شوینه‌وه، به مانایه‌کی دیکه بریتیه له ناسینی پتکهاته و ئهرکی فه‌زا یان شوینی پیروژ²، له ژیانی مروّفا.

به‌مجوره‌ش، وانیه که شوین له خویدا هه‌میشه پیروزییه‌کی هه‌یه و ئهم پیروزییه‌ش په‌یوه‌ندی هه‌بیت به ئایینیگ له ئایینه‌کانه‌وه. پیروزیی شوین ده‌گه‌ریته‌وه بۆ چالاکیی مروّفانه و ئهو به‌هایه‌ی شوین له ئه‌نجامی ئهو چالاکییه ماناداره‌وه پیروزیی به‌و شوینه ده‌به‌خشیت. به‌مجوره‌ش مروّف به‌هوی ئه‌نجامدانی بۆنه و سرووته‌کانه‌وه جیگه‌یه‌ک له شوین و فه‌زای گشتیی جیا ده‌کاته‌وه و تایبه‌تمه‌ندیی خوی پتده‌به‌خشیت له

¹ یه‌کیک له به‌ناوبانگترین به‌رهمه‌کانی ئیلیاده، که تیوره‌ی ئه‌فسانه‌ی گه‌بان‌وه‌یی نه‌مر، یان هه‌میشه‌یی و کتیه‌که‌ش هه‌ر به‌و ناوه‌وه‌یه، تیدا خستۆته‌وه بریتیه له: میرچا الیاده: *أسطوره‌ء بازگشت جاودانه*. ترجمه: بهمن سرکاراتی، تهران، انتشارات طه‌وری، چاپ: دوم، 1384 (2006).

² میرچا الیاده: *معماری قدسی و رمزپیرایی*. له: *أسطوره و رمز در اندیشه‌ی میرچا الیاده*. ترجمه: جلال ستاری، VI، چ: اول، 1381 (2002)، تهران: نشر مرکز، ص: 177.

په یوه نډی بهو چالاکیه مانداره وه، که بو ئهوانه ی
 بروایان به چالاکیه که ههیه و به پیروزی دهزان، جییه که
 له شوینیکی ئاساییه وه دهبیته شوینیکی تایبته و پیروز.
 ئه مهیه که شوینی پیروز له شوینی گشتی هه لداویرئ و
 سنووری خوی بو داده نیت و دهیکاته شوینیکی ناوهند له
 دلئ شوین و فهزای گشتیدا. ئیلیاده دهنووسیت: "فهزای
 پیروز خاوه نی سنووریکي دهستنیشانکرا و و به تهواوی
 بونیاد مهند و به چهق بووه"¹.

گرنگترین تایه به تمه نډی شوینه پیروزه کان ئه وهیه، که
 ئهم شوینانه ئه زموونیکي ژیانه کی دهخه نه پروو به جوړئ
 که گشت شتیک به ره شوینه پیروزه کان ئاراسته بکړت
 چونکه "شوینه پیروزه کان سه نته رهکانی جیهانن"². من
 سالانیک پیش ئیستا، له له لای (نالی) یش به جوړیکي دیکه
 ئهم پروسه یه م باسکردووه که چون له قه سیده ی
 (قوربانئ توزی ریگه تم) دا، نالی له هه ولدانیکي
 به رده وامدایه بو ئه وهی شاری سلیمانی بکاته چهقی

¹ میرچا الیاده: هه مان سه رچاوه، ل: 177.

² ادوارد رلف: مکان و بی مکانی، ص: 21

گەردوون وەك پیرۆزترین شوین، بۆ سەرلەنوی پێكەوه بهستنهوهی (خود) له دوولهتبووهكهی خۆی¹.

حاجی قادریش شتیکی لهو جۆره دهكاته، بهلام له پانتاییهکی زۆر فراوانتردا لهوهی نالی بیری لیدهکردهوه. مرۆفی کۆن له میانهی چالاکییه مانادارهکانییهوه، گەردوون و جیهانی بهسەر دوو بهشی سەرهدیدا دابهشکردوه: بهشیکی دنیایی و بهشیکی بالا و قودسی و ئەم دوانەش له پوانگهی مرۆفی دیرینهوه دوو شوین و فەزای جیاوازن. شوینی پیرۆز پەڕێندیی به شوینی جیهانییهوه نیه و بالاتره له شوینهکانی دیکهی جیهان. ئەوی شوینیکی واقعی و راستهقینهیه و پەنگدانهوه و تهجهلای بوونه². وەك پاشتریش دهیبینن، ئەزموونی حاجی قادر زۆر به وردی پەنگدانهوهی ئەم تیگه‌یشتنهی مرۆقه له جیاکارهیی نیوان شوینهکاندا. حاجی سەرەتا، شوینه پیرۆزهکانی ناوچهی دەرپەند و شوینی یهكهم و مندالیی خۆی بهرجهسته دهكاته و پاشان کۆیی دهكاته شوینیکی پیرۆز و له ئەنجامیشدا هه‌موو کوردستان وەك شوینیکی پیرۆز لیدهكاته و جیهانناسییهك لهسەر بنه‌مای

¹ رینوار سیوهیلی: کتیی نالی. له بلاوکراوهکانی مالی وهفایی و دەرگای زه‌ریاب، هه‌ولێر، چاپی دووهم، 2015، ل: 78-72.

² هه‌مان سه‌رچاوه، ل: 178.

پیرۆزکردنی شویتنه جیاوازه‌کان و جیاکردنه‌وه‌یان له شویتنه‌کانی دیکه‌ی جیهان به‌ره‌مه‌ده‌هیتیت و ده‌یکاته چه‌قی جیهان.. وه‌ک رۆلف له شییکردنه‌وه‌که‌یدا بۆ لیکدانه‌وه‌که‌ی ئیلیاده، ده‌لّیت: "شویتنه پیرۆزه‌کان چه‌قه‌کانی جیهانن. ئەو پنتانه‌ی که تیا‌ی‌اندا په‌یوه‌ندی نیوان زه‌وی، به‌هه‌شت و دۆزه‌خ پیکدیت"¹.

ئهمه‌ هه‌مان شته‌ که حاجی قادر به‌ وردیی و به‌ به‌کاره‌یتانی هه‌مان وشه‌کانی وه‌ک (به‌هه‌شت) و (جهه‌ننهم)، گوزارش‌ی لیکردوه‌وه. له‌ خویندنه‌وه‌ی ئەم نمونه‌ی پاشتردا سه‌رنج بدن چۆن حاجی هه‌میشه‌ په‌یوه‌ندی شوین و ئاوه‌دانی و شوین و مروّقه‌ ئاشناکان پیکه‌وه‌ ده‌بینیت و کونجی (توی دۆست)ی لیده‌بیته‌ مه‌عموره‌ و (شاری) پر له‌ بیگانه‌ی لیده‌بیته‌ (که‌لاوه‌). چۆن نزیک‌ی مروّف له‌ کوّیه‌وه، ئەو شاره‌ ده‌کاته‌ به‌هه‌شت و دووریش لییه‌وه، وه‌کئه‌وه‌یه‌ که‌سه‌کان له‌ دۆزه‌خدا بن، که‌ ئەو به‌ وشه‌ کوردیه‌ کۆنه‌که‌: واته‌ جهه‌ننهم² گوزارشی لیده‌کات.

¹ اندوارد رلف: مکان و بی مکانی، سه‌رچاوه‌ی پیشووتر، ل: 21.

² جهه‌ننهم، دۆزه‌خ، وشه‌یه‌کی کوردیه‌یه. جهه‌ننهم له‌ (جهه) واته‌ جینی و نم واته‌ نزمه‌وه‌ هاتوه، که‌ له‌ قورئاندا به‌ أسفل السافلین نویی رۆیوه. بروانه‌ جه‌مال نه‌به‌ز.

2007، ل: 96

ئەم دابەشكارىيە بى ھۆ نىە و دەبىت پاشتر لە ئاستىدا
بوەستىن. ھەروەھا سەرنج بەدەين چۆن شىعر و
بەيتەكانى خۆى دەكاتە ھۆكارى كۆبوونەوہى مرۆقەكان
لە دەورى كۆيى و بەو جۆرەش بە سەنتەركردنى
شارەكە بۆ گشت. ديسانەوہ بە گەرانەوہى بۆ ئەفسانە و
ئايين و بە ناوھىنانى دوو پەيامبەر، يەكيان يەھوودى
(سموئەل) و ئەويدىكەيان (ئىسماعيل) و بە چەقكردى
چىاى قەندىل، چ ھەولئىك دەدات بۆ بەسەنتەركردنى
كوردستان.

لە يادكردنەوہىەكىشىدا بۆ سەفەرىكى بەناو كوردستان و
مەلبەندەكەيا لەگەل ھاوپيئەكى، ھەژارىي خۆى بىر
دەخاتەوہ كە بە پيى خاوسى بەسەر خاكى (بالەك)دا
پۆيشتووہ و دپك و دال و دارى ئەو خاكە لە ژىر پييدا
وہك مەخمەلى نەرم و قالىي وابوون. جگە لەو
زىادەپۆيىيە لە ھەولداندا بۆ نەرمكردنەوہى شوينەكانى
كوردستان، پيىخاوسبوونەكەش ھەلگري دەلالەتى
خۆيەتى، نەك لەبەر ئەوہى بارى ئابوورىي ئەوساى
حاجى قادر ئاشكرا دەكات: ئەوہ دەردەخات كە چۆن
حاجى نايەويت پيشانى دات لە نىوان خۆى و جەستەى
خۆى و شوينە پىرۆزەكەيدا (كوردستان)، ھىچ
سنوورىكى جياكەرەوہ ھەبىت. ئىدى دواجارىش، حاجى

(وهتن) له شیوهی مه‌حبووبیکدا ده‌بینیت که ده‌بیته
جیاکه‌ره‌وه‌ی دین و ئیمان و خویشی به وینه‌ی ئاده‌م به
نه‌وه‌ی ئه‌و خاکه‌ ده‌زانیت. هه‌موو ئه‌مه‌ش په‌وه‌ندیکه
به‌بئ سهرکی‌شیه‌کی بئ وینه‌ تئپه‌ر نابیت: حاجی چه‌نده
مه‌فته‌نی مندالی خوی و کۆیی و کوردستانی گه‌وره
به‌پیرۆز ده‌کات و به‌سه‌نته‌ریان ده‌کات، ئه‌وه‌نده‌ش
جیهان و ئه‌سته‌مبوول و شوینه‌کانی دی بچووک و
په‌زیل ده‌کات و شه‌ق له‌ قوبه‌ی (کشمیری سه‌رووی
پوژئاوای هیندستان)، هه‌ل‌ده‌دات:

له‌ مه‌یدانی به‌ه‌ارا شاره‌که‌ی "کۆ"
قوبه‌ی کشمیری دا به‌ر شه‌ق وه‌کوو گۆ
(دیوان، ل: 247)

یان بزانه‌ چۆن شاری پۆما، یان ئه‌سته‌مبوول، به
پینچه‌وانه‌ی لیکدانه‌وه‌ی دیوانه‌که‌یه‌وه، به‌ژن ده‌کات و
له‌و ریگه‌یه‌وه و به‌پینی میکانیزمه‌کانی پیاوسالاری به
شاری ژنانی ناو ده‌بات:

مه‌لین: بئ کاره‌ بوو "حاجی" له‌ پۆما
ئه‌من پیاوم له‌ نیو شاری ژنانم
(دیوان، ل: 85)¹

¹ له‌ دیوانه‌که‌ی حاجیدا ئهم به‌یته وه‌ها لیکدراوه‌ته‌وه گوايه باسی بئ ژنی و بئ
مندالی حاجی ده‌گریته‌وه، بپوانه: دیوانی حاجی قادری کۆیی، په‌راویزی 1. ل: 85.

ههروههها بتۆره چۆن به خۆپایى بوونی مهتاع له شارى
پۆما (ئهسته مېوول)، ههشتا گران دهبینى:
له پۆما گهر مهتاعى بى تهماعى
به خۆپایى بدهن ههشتا گرانه
(دیوان، ل: 136)

ياخود ئه م شكاندنهى پۆميهكان به زمانىكى زبر:
ناگهن به حيز و پىگرى ئيمه له مولكى پۆم
عهلامه يى ويلايهت و شىخى ويلايهتى
(دیوان، ل: 164).

ههروههها له پرۆسه سهركيشيهكهيدا بۆ گهورهکردنى
كوردستانى گهوره به شارى جهزيرهى بۆتان بهبى
پووده رباسى، دهليت:

ئىستاكه جزيره بى موحابا
مهعموره يى ئهوهله له دونيا (دیوان، ل: 198)، كه ههچ
سهرچاوهيهكى ميژوويى ئه مه وهك پاستيهك،
پشتراستناكاتاه وه.

بۆيه له م پرۆسه يه دا هه ميشه جۆرى له گهورهکردن و
بچووكکردنه وه دهبينى، جۆرى له سهنتهر و پهراويز
دهبينى و جۆرىك له سووكکردن و بههادارکردن دياره.

به تايبه تي که به پتي هه مان ميکانيزم و له په يوه نديي به
توي دوسته وه، که ليږه دا مه به ستي که يفي شاعيري
هاوپييه تي، کويره دتيه ک دهکاته فيرده وس و شاري
قوسته نتيبييه دهکاته جه هه ننه م و ده نووسيت:

له کويره دتيي که که يفي تيا بي فيرده وسه
جه هه ننه مه که نه ما که يفي شاري قوسته نتيين
(، ل: 106)

هه ر ليږه هه تا ده شتي به هه شت ئاييني لاجان
ټاهيستته برؤ نه ک وه کوو ديوانه يي هه رزه
(ديوان، ل: 120)

به يادي کونجي تو "حاجي" وه کوو بووم
له مه عموره ده چيته ناو که لاهه
(ديوان، ل: 123)

ټه ي موحه ممه د! وه ي ټه مينود ده وله! ئيمرؤ کوئي تو
جه ننه تيکه که وته دؤزه خ هه رچي لي دي دور که وته وه
(ديوان، ل: 126)

هه روه کو شارانيتر که س ئاشناي کوئي نه بوو
شوهره تي ټه بياتي من خه لکي له سه ر کوکرده وه
(ديوان، ل: 134).

له وهفا سموهٔیل و ئیسماعیل
عههد و پهیمانیاں چیاى قه‌ندیل
(دیوان، ل: 212)

به فیکرت دى زهمانى چووينه "باله‌ک"
به پى خاوسى نه کهوشم بوو نه کاله‌ک
له‌به‌ر پيم دړک و دار و شاخ و بارى
وه‌کوو مه‌خمه‌ر بوو نه‌رمى يا نه‌قالى
که چووينه "سینگووپره" سينه‌م گړى به‌ست
وه‌کوو "قه‌ندیل"ى سهرگه‌ردان، وه‌کوو مه‌ست
(دیوان، ل: 244).

نمونه‌ی جه‌ننه‌ته شیوى "په‌زان"ى
به‌هارى شامه‌ ئه‌یيامى خه‌زانى
(دیوان، ل: 248)

وه‌ته‌ن مه‌حبووبه‌يټکه حوچره‌ ئارای
نیشانه‌ی دین وئیمانته‌مه‌ننای
له "ئاده‌م" بگره‌ تا ده‌ورانى ئیستا
یه‌کټکه "حاجى" له‌و خاکه‌ هه‌لستا
(دیوان، ل: 250)

له هه موو ئه و نمونانه دا، حاجی قادری کۆی ناوی هه ندی شوینی پیروژ ده هیتیت که په یوه ندیان به فورمیک ئاینداری و ژانی کومه لایه تیه وه، هیه و هه لگری ئاماره ی کولتووری و تیروانی تابه تن، ئه مه ویرای ئه وه ی هه لگری نیشانه کانی شوینگه لیک تابه تیشن له په یوه ندی به ژانی سه ره تای حاجی قادر وه.

لیره وه ده توانم بلیم: ناوه تانی ئه و شوینه پیروژانه و به پیروژکردنی شوینه کان، ئه وه ندی په یوه ندیان هیه به یادوهری سه ره تای حاجی قادر به شوینی یه که مه وه¹، ئه وه ندی په یوه ندیان نییه به به سته وه ی حاجی قادر به بیروپایه کی ئایینی تابه ته وه. بۆ ئه مه یان به لگه ی زورمان به ده سته وه ن که چون حاجی ئاینداری له ئاسته پراکتیکه که یدا و وه که وه ی له لایه ن هه ندی شیخ و

¹ بۆ باشتر تیگه یشتن له به سته وه ی یادوهری تابه ت و کۆ به رووداو و شوینیکی تابه ته وه و ئه و رووداوه ی له ژانی که سان و مروقه کاند روویاندوه و به روودای یه که م هه ژماریان ده که ن و وه زیقه ی ئایدیولوژیانه ی ئه م یادکردنه وانه، بروانه و تاره گرنگه که ی پۆل ریکور:

- پۆل ریکور: 'خه یالی کومه لایه تی و مه سه له ی ئایدیولوژی و یوتوپیا'. له: نازاد سوچی: دهنگ و سییه ر. کومه له و تار. چاپی یه که م، هه ولیر: له بلاوکراوه کانی سه نتهری نما (8)، 2002، ل: 215-217.

دهرویش و موریدی کوردانهوه جیبهجیکراوه،
پهتدهکاتهوه.

من تهواو لهگهل ئه و پایهدام که دهلئت: "حاجی قادر به
گشتی پهخنهی له هه موو شیخانی ته ریهت نه گرتوو،
به لکو له وانهی گرتوو که خهریکی فروفیل، ساخته بازی
و خیچاندنی مروقی ساویلکه و نه قام بوون".¹ به لام ئه م
راستییه ئه و په هه نده په خنه گرانهیه له شیعری حاجیدا
ناشاریته وه، که له په خنه گرتن له نوینه رانی ئایینییه وه بو
په خنه گرتن له شوینه ئایینییه کان و له ویشه وه بو خودی
ئایینه که درێژ ده بیته وه. له م پوووه وه، کتیبه که ی ماموستا
خالد دلیر: (سته مکردن له حاجی قادری کویی تاوانه
(1998)، که له پوانگه یه کی چه پیانه و به به رجه سته کرنی
ئه م لایه نه په خنه ییه ی حاجی قادر له وه لامی
سیانه ییه که ی ماموستا مه سعود محهمه د دا، نویسیویه تی،
بایه خی تاییه تی خوی هیه². ئه مه جگه له وه ی بو
پته وکردنی ئه و سه رنجه م که باس له په خنه ی حاجی له
ئاین ده کات، پیویسته ئه و به یته ش له بیر نه که ی که

¹ د. جمال محهمه د فقی په سول باجه لان: "رؤلی حوجره ی مرکز و نه کانی کوردستان
له سه ر زیان و هزر و به ره می حاجی قادری کویی": له دیداری حاجی قادری کویی
(2016)، ته قه ق، ل: 50-51

² خالد دلیر: سته مکردن له حاجی قادری کویی تاوانه. سلیمانی، چاپخانه و ئوفیسی
سه فوه ت، 1998.

تيايدا حاجى خۆى به فەقئەكى دەستكورت ناودەبات،
بهلام خۆى به دەولەمەند دەزانىت چونكە سپارە (سىي)
جزمەى قورئان)ى له باخەلدايه:

من فەقئەم و غەيرى سپارەم له باخەلدا نىيە
ئەو كەسەى ساحتب قرانە ئىددەى غازى دەكا
پاش ئەمەش دەلىت:

ساغى لەم پىگايەدا كارى له دىن چى؟ سادىقە
هەركەسىكى عاشىقە ئەلبەتتە ئەنبازى دەكا
(دىوان، ل: 50)

حاجى لەم بەيتەدا و له بەيتەكانى پيشووتردا، پارە و
مادە و سىحر و ئىعجاز پەتەكەتەو و عەشق دەكاتە
پىوهرى ساغى و راستگوى و هاودەردى و دوستايەتى،
نەك ئايىنىكى تايبەت. حاجى به مانايەك دىن سۆبژەكتىفە
دەكاتەو و به پەيوەندىيەكى پۆحى و مەعنەوى نىوان
مروفت و خوداى دەزانىت و (حق تەعالا) دەكاتە شايەتى
خۆى، هەر بۆيەش باكى نىيە به بۆچوونى كەسەكان له
ژيانى كۆمەلايەتيدا:

تاكى دونيا مايە پوختەى هەر هەيه
لەم كەر و خامەى كە هەن باكم نىيە
با بلەين: ئەم شىتە قەحپە مردووه
چەند وەپىوه، چەند وەپىنەى كردووه!

حه ق ته عالا واقيفى ئه حوالمه

"خالصا لله" به ته رقىمى ئه مه

(ل: 207)

ههروهها له بهيتىكى ديكهيدا، ناوهيتانى پهمبهرى
مسولمانان به كهسىكى سىاسى و ئىدارىي ناو دهبات،
نهك پهمبهرىك:

ئهى موحمهدا! وهى ئه مينوددهوله! ئيمړو كويى تو
جهننه تىكه كهوته دۆزهخ هه رچى لىي دووركه وته وه.

ناوهيتانى پىغمبهر له م دهقهدا، به ناوى خويه وه، نهك
پىنگه و پيشهكهى و بينينى وهك سهركردهيهكى
متمانە پىكراوى دهولهت، كه دهولهتيش شتىكى ماديانه و
ماته رىاليژه بووه، نهك ناوهيتانى وهك پيشهواى رۆحى،
پرسىار بزوينن. ناوهيتانى به بى ناردنى درود بوى،
وهكه وهى له نهريتى زارهكىي و نووسراوى ئىسلاميدا
باوه، ههروهها به جهننهت (فیردهوس، يان بههشت)، له
قهلهمدانى كويى له دۆخى ئامادهبوون تيايدا و كردنى به
دۆزهخ له دۆخى دووركه وته وه لىي، به له بهرچاوگرتنى
پىنگه بههشت له ئايينى ئىسلامدا وهك شوينىكى
واده پىدراو، ههروهها به پىرۆزكردنى شوينىكى كوئكرىتى

وهك شارى كۆيى و بهراووردكردنى به بههشت،
 بهلگه‌ى ئه‌و راپاييه ئيماندارييه‌ى حاجى پته‌و ده‌كه‌ن.
 ئه‌لبه‌ت له شيعرى ديكه‌يدا، حاجى له‌سه‌ر ئه‌م بيروپايه‌ى
 ده‌روات و پينغه‌مبه‌ر وه‌ك قاره‌مانى ئيمانىكى راسته‌قىنه
 ده‌خاته روو، له‌به‌رامبه‌ر ئايندارانى ساخته‌كار و
 چاوبه‌ستكه‌ردا، كه پاشان لى ده‌دويم.

ئهمه جگه له‌وه‌ى حاجى له تىكرائى شيعره
 نيشتيمانىيه‌كانيدا ره‌وتىكى ئيراده‌گه‌رانه و هاندانى مرؤفى
 كورد ده‌گرته به‌ر بۆ يه‌كگرتن و زانست و پيشكه‌وتن و
 هاندانيان بۆ دروستكردنى ده‌وله‌ت وه‌ك به‌ره‌ئه‌نجامى
 ئيراده‌ى مرؤفانه‌ى خوى، به ئاشكرا دياره. ئه‌مه‌ش له‌گه‌ل
 ره‌وتى ئايىنى ئىسلامدا كه مرؤف هاندهدات چاره‌نووسى
 پيشتر برپار له‌سه‌ردراوى خوى په‌سه‌ند بكات و هيچ
 ويستىك، جگه له‌وه‌ى له چاره‌ى نووسراوه، په‌سه‌ند
 نه‌كات، له‌گه‌ل بنه‌ما دينىيه‌كان و ئايندارى باوى
 سه‌رده‌مه‌كه‌ى خوى، ته‌واو پيچه‌وانه‌يه:

پارانه‌وه و ته‌وه‌ككول له‌م عه‌سره پاره‌ ناكا
 تيره‌ دو‌عاى "جه‌وشن"، په‌يكانه "حيرزى"¹ مه‌يدان
 (ديوان، ل: 97)

¹ وشه‌كانى جه‌وشن و حيرز دوو وشه‌ى عه‌ره‌بين و به ماناى (زرى ئاسن و جزره
 دروايه‌ك) دين، بېروانه ديوان، ل: 97، په‌راويزى يه‌كه‌م.

لە رەخنەى شىخەكاندا دەنوو سىت:

بى میننەتە گەر خوانى وەلى نىعمەتى "حاجى"
ئەم شىخە چىيە؟ "قونچكى پيازە، سەرى سىر (ل: 69)

پاشان وەك پىداچوونەو بە پۆزگارى گەنجىتى خۇيدا و
وەك رەخنەگرتن لە ئاستى ھوشيارى خوى لەو
پۆزگارەدا، دەنوو سىت:

كە دەيگوت شىخى من: من دەستگىرم
لەلام وابوو لەبەر جەھل و جوانى
كە پىر بووم تىگەيشتم دەستى گرتم
لە كەسب و كارى تەحسىلى مەعانى
بەلى شىخ قوتبە ئەمما قوتبى ئاشە
بە ئاو و نىعمەتى خەلكە گەپانى
(ديوان، ل: 153)

پىگر و حىز و دزە، ژن ھەلگر و مالان بپە
فائىدەى چى نىو و كونىەى خوى مسولمان دادەنى
وا دەزانى قەومى خوى وەك دايە بەر شىر و تفەنگ
قەسرى دىن ئاوا دەكا، بونىادى ئيمان دادەنى

سائیلیکی¹ مهككهي دیت و به مهكتووبی درۆ
حیثمهتیک پهیدا دهکا، مالی فراوان دادهنئ
(دیوان، ل: 183)

خانهقا و شیخ و تهکیهکان یهکسه ر
پیم بلین: نه فعیان چیه ئاخر
غهیری تهعلیمی تهنبهلی کردن
جه معی ئه ملاک و خهزنه کو کردن
دهفعه یهک ئیمتیحانیان ناکن
تئ بگن زههره یا نه تریاکن
(دیوان، ل: 188)

سو فی وهک تیشنه بوو له زیگری ههتاو
سه نویتزی دهدا به کاسه یهک ئاو
شیعی وهک تیشنه بوو له سینه زهدهن
به دوو قهتره دهدا حوسهین و حهسهن
(دیوان، ل: 191)

ههروهها حاجی به ئاشکرا باس له جوړی له پیژده گهرایی
دینی دهکات و عیلم و فهن و عیرفان دهکاته مهرجی
چوونه بهههشت:

تو وهره فهننئ فیر به چیه له وه

¹ سائیل واته سوالکەر، بېرواته دیوان، ل: 183، پهراویزی 2.

گاوره، هیندووه، وهیاخو جووه

ئههلی جهننهت نه شوان و گاوانه

ساحیبی فهنن و عیلم و عیرفانه

(دیوان، ل: 190)

له جۆشین و له نیشا میشی ههنگن

به من چی کافرن یانه فهپهنگن

(ل: 231)

ویرای ئهمانهش کاتیک بیروپای حاجی لهسه ر کات و
دۆخهکانی شییدهکهینهوه و بۆمان دهردهکهویت که
دۆخی (پابردوو) بۆ حاجی هه مان بایهخی نیه له چاو
(ئیسـتا)دا و کاتیکیش بۆمان دهردهکهویت که
(داهاتوو)یهکیش مرۆف به ویستی خۆی دروستیکات
گرنگتره له ههر کاتیکی دی، که مژدهی پیدراوه، ئیدی
زۆر شتمان لهسه ر نهگوتراوهکانی حاجی لهبارهی
دینهوه بۆ ئاشکرا دهبیت و ههرگیز نهچوونه ههج و
ههرگیز نهبوونه مهلایهتییهکهی پاپینچمان دهکه نه ناو
لینکدانهوهی دیکهوه. کاتیک هه موو ئهمانهش لهگهـل
ههلۆیستی راستهوخۆی حاجیدا لهسه ر نوینه رانی ئهـم
دینه له کوردستانی ئهـوسادا، بهراوورد دهکهین که چهـنده

پهځنهي و تيز و زبر پووبه پوويان ده بڼته وه، گومان له جوړيک له توورپه ي حاجي له ئاست ئاييندا ناهي لته وه. ئه و دپره شي که ئايين به تلياک ده چووينيت، نهک بؤ ئه وسا، بؤ ئيستاش بويرانه و جي مه ترسيه.

به مجوره ش ئه و راستيه حاشاه لته گره ي له م دپړانه ي خواره وده دا خوي به رجه سته دهکات، هيچ گومان له سهر ئه وه ناهي لته وه که حاجي سهره تا له ريگه ي قسه وتن به و پهځنه گرتنی له شينخ و دهرويشه کان، هه لويسي خوي له ئايينداري ده رده پرېت، به لام دوايی ئه م پهځنهي ئاراسته ي دين خويسي دهکات. (پيشتر له شيعري کورديدا شاعيران پهځنهي پياواني ئاييني و ئايينداري په شه خه لکيان کردووه، هه ر بؤ نمونه مه حوي و شينخ په ز، پيش ئه وانيش نالي و سالم و کوردي هه مان شتيان کردووه، هه ميشه له شيعري ئه واندا ئيديومي وه کو «وشکه سؤفي، زاهيد و شينخ» هئما بوون بؤ ئه و مروقانه ي ئاينيان کردووه به کالايهک و بازرگانينيان پيوه کردووه، به لام هيچ کات نه گه يشتوونه ته ئه و ئاسته ي که پهځنهي خودي ئايين خوي بکه ن، يان پهځنهي دامه زراوه

ئایینییه‌کان بکه‌ن، ئەم کاره‌ بۆ یه‌که‌مجار له‌لایه‌ن حاجی
قادره‌وه‌ ده‌کریت¹ :

شهریعت گهر بزانی یا نه‌زانی
وه‌کوو گهر ده‌چنه‌ بن باری گرانی
(دیوان، ل: 254).

به‌شیکێ زۆری شیعی (تاجی بیسم الله) ئەم په‌یوه‌ندییه‌
په‌خه‌نه‌گرانه‌یه‌ی حاجیمان به‌ دین و ئایینداران و چۆنیتی
جیاکردنه‌وه‌یان، بۆ پروون ده‌کاته‌وه‌. ئەو له‌م ده‌قه‌دا
(ماجه‌را) و به‌سه‌ره‌اتی په‌یوه‌ندیی خودا و پیغه‌مبه‌ر باس
ده‌کات. خودا به‌ (بانی)، یان وه‌ستای نۆ تاقی ئاسمان
(قوبه‌ی بی ستوون)، ناو ده‌بات که‌ چۆن (که‌عه‌ی) بۆ
کردووینه‌ته‌ پینموون و سه‌نته‌ری ژیا نیکێ دیدنداره‌نه‌.
له‌مه‌شدا ده‌لاله‌تیکێ جوانی شوینناسیانه‌ هه‌یه‌، پشتیوانه‌ی
قسه‌که‌شی به‌ فهرمووده‌یه‌کی پیغه‌مبه‌ر به‌هێز ده‌کات:

قاسیدی په‌یغامی فهرمووی "مه‌ن به‌نا
مه‌سجیده‌ن، یوبنا له‌هو به‌یتون که‌ما
(ل: 202)

¹ یاسین عومەر ئیبراهیم: مۆدیرنه‌ و په‌خه‌نه‌کردنی کومه‌لایه‌تیانه‌ی ئایین له‌ هه‌ریمی
کوردستاندا. ماسته‌رنامه‌ (بلاو نه‌کراوه‌ته‌وه‌)، زانکۆی سلیمانی، به‌شی کومه‌لناسی.

پاشان ئەم فەرموودەیه بە یەکیکتەر، بەلام
گەردوونناسیانەتر و مەعنەویانەتر، پشتێستوور دەکات:

باز فەرمووی: سەربەسەر پووی زەمین

مەسجیدە بۆ زیكری "رب العالمین"

یەعنی هەر مائی کرابی بۆ خودا

کەعبەیی عەلیایە بۆ زیکر و دوعا

وەکئەوێ حاجی بیهوێت فەرموودەیی یەکەم، کە
(هەرکەس مزگەوتی دروست بکات، لە بەهەشتدا
خانووێکی چەشنی ئەوی بۆ دروستدەکرێت)، بخاتە
پەراویزەو، چونکە بەپێی بەیتی دواتر، دەکرێت
سەرچەمی زەوی شوێنی یادکردنەوێ خودا بیت. لێرهەدا
پووداوێکی گەرنگ پووداوە کە تیگەیشتنی
سۆڤرەکتیفانەیی حاجیمان لە دین بۆ پوونەکاتەو.
سەرەتا لە زمان پیغەمبەرەو ئەوێ پێراگەیان دین کە ئەو
کەسەیی مزگەوتیک دروست بکات، پاداشتەکەیی لە
بەهەشتدا وەردەگرێت. مزگەوتیش بە شوێنی عیبادەت و
یادکردنەوێ خودا ناو دەبات.

بەلام بۆ ئەوێ عیبادەت بکەن، چ پێویستە چاوەڕێی
پاداش بین؟ لێرهەدا حاجی لە ئیمانباوەڕی
پاداشتوێستانەو، کە مەرقۆفی مشەخۆر لەبۆاری ئیماندا
دروست دەکات، دەگوێزێتەو بۆ ئیمانباوەڕی بێمەرج لە

پیناوی ئیمان خۆیدا. بۆیه له بهیتی دواتر ئەم چاوه‌روانییه له دروستکردنی مزگەوت به پەتکردنەوهی (دروستکردن) وهک مهرجیک بۆ (پاداشتکردنەوه)، دەسپێتەوه، چونکه بۆ برپادارێک بیهوێت زیکری خودای خۆی بکات و عیبادەت بکات، پێویستی به بینایەیهکی تایبەت نیه، بەلکو سەرپای زهوی جیگه‌ی عیبادەته. لێره‌شه‌وه مانای که‌عبه و مزگەوت له ماحه‌راکه‌ی حاجیدا، گۆرانیان به‌سه‌ردا دێت: سه‌ره‌تا که‌عبه له‌و شوێنه‌ی که هه‌یه، جیگه‌یه‌کی تایبەته و پنتی پێنموونی ئێمه‌یه. پاشان هه‌موو زهوی ده‌بیته (مه‌سجید) و پاشانیش هه‌ر (مال)ێک ده‌بیته (که‌عبه‌یه‌ک)، که ئیماندار ده‌توانێت عیبادەتی خۆی تێدا بکات:

یه‌عنی هه‌ر مالی کرابی بۆ خودا

که‌عبه‌یی عه‌لیایه بۆ زیکر و دوعا (ل: 203)

به‌مجۆره‌ش هه‌ر شوێنێک په‌یوه‌ند به‌وه‌ی عیبادەتی تێدا ده‌کرێت، مالی خودایه و شوێنی یادکردنەوه‌ی و هیچ شوێنێک به‌ته‌نیا نیه که شوێنی ئەم عیبادەته بیت. لێره‌دایه، حاجی شوێنه‌کانی دیکه‌ی وهک (ته‌کیه) و (خانه‌قا)کان، که گوايه شوێنی عیبادەتن، (جگه له پ‌ه‌ه‌نده می‌عماریه‌که‌یان)، پ‌ه‌تده‌کاته‌وه و به شوێنی ر‌یا‌یان ده‌زانیت:

شکلی ته کیه و خانه قاهی شیخه کان
 واقعەن پرهنگینه ئەمما بۆ پریان
 لەم هەموو شیخ و موریدانە ی پیا
 فەردەکی ناچیتە مزگەوتی خودا
 مەسجید و میحراب و مینبەر بێ کەسە
 هەم مەپرسە حالی چۆنە مەدرەسە
 شەیخە نا گەر ئەم قسەت ناییتە گوێ
 سەیری وا چۆلە کەری تیدا بگێ (ل: 203)

لە بەیتەکانی دیکەدا، حاجی قادر باسی دوو نمونەی
 شوینی دیکە: (مەرقەد) و (قوببە)ی ئەهلی پاز، دەکات و
 خەمیان بۆ دەخوات، کە ئەوانیش شوینی عیبادهتی
 راستەقینەن، بەلام لەبەر هێرشێ ئێمانباوەرانی
 پاداشتخواز و مشەخۆر، چ لە دنیا و چ لە ئاخیرەت،
 ئەوانیش بەو دەردەچوون کە چوون:

مەرقەدی ئەقتاب و قوببەیی ئەهلی پاز
 بۆتە جینگەیی گاگەل و مۆلگەیی بەراز
 (ل: 204)

لە دینباوەرپی بێ پریایانەیی حاجیدا، جگە لە قوتبەکانی
 وەک (مەولانا خالید) و (ئەهلی پاز) و کەسانێتر کە لە

شیعره‌کانیتری دیکه‌یدا ناوی هیناون، تهنیا پیغه‌مبه‌ر
 قاره‌مانی سه‌ره‌کییه. بۆیه حاجی قادر له‌به‌رامبه‌ر
 ده‌سته‌ی پیکاران و نومایشکارانی ئایینیدا، که (موعجیزه
 و که‌شف و که‌رامات و دوعا و ته‌زییح و میسواک و
 خه‌رقه و ته‌یله‌سان)، ده‌که‌نه ئامرازی ئیمانباوه‌پیه
 پاداشتخوازییه‌که‌یان بۆ چاوه‌ستکردن و له‌ ژیره‌وه
 ته‌پکدان له‌ خه‌لک: (ئه‌م ئیشاران به‌ جیگایه و به‌ پئی/
 نه‌ک وه‌کوو چاو به‌سته ته‌پکی بن به‌پئی)، (ل: 206)،
 که‌سایه‌تی پیغه‌مبه‌ر خۆی ده‌کاته نمونه و پتوه‌ری ئیمانی
 راسته‌قینه، که‌ چاوه‌پئی هیچ پاداشتیک له‌ ئیمان ناکات،
 چونکه ئیمان خۆی پاداشتیه‌که‌یه:

موعجیزه و که‌شف و که‌رامات و دوعا
 بۆچی نه‌یبوو فه‌خری عاله‌م مسته‌فا؟
 جیسمی نوورین و ددانی گه‌وه‌هرین
 ئه‌و شکا، ئه‌میان بووه جیگای برین
 سه‌بچه و میسواک و خه‌رقه و ته‌یله‌سان
 بوونه پابه‌ندی جیهادی غازییان (ل: 204)

من ئیتر له‌سه‌ر ئه‌م شیعره‌ی حاجی نارۆم، چونکه
 پیموایه‌ پوونکردنه‌وه‌ی پیویستم له‌سه‌ر بۆچوونه‌کانی
 خسته‌ پوو. جیاکاره‌کانیم ئاشکرا کرد و قاره‌مانه

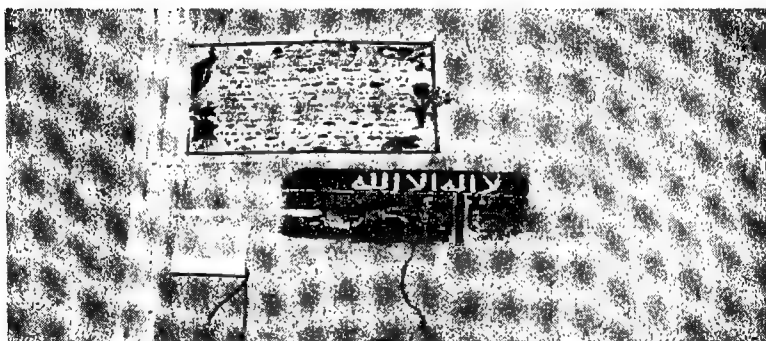
ئیماندارەکانی حاجیم لە پیاکارانی ئایینی جیا کردەوہ. ئەم بەلگە و قسانە هیچیان بۆ ئەوہ نەبوون حاجی بەبی ئیمان ناوونوس بکەم. بەلام ئیمانی حاجی قادر تایبەت و خوداناسییەکەشی خوداناسییەکی کوردیانە ی زۆر گرنگە. خوداناسیی حاجی قادر، خواناسییەکی نەریتی نیە. ئەو پێڕەوی لە خوداناسییەکی پاکژ دەکات، کە تیایدا خودا لە پەیوەندییەکی راستەوخۆدا یە لەگەڵ کەسی ئیمانداردا. ئیمانداریش کەسیکە، نەک جەماعەتیک. لە مەشدا تیگەیشتنیکی مۆدیزنی حاجی ھەییە بۆ مەسەلە ی ئیمان و بەستەنەوہ ی بە تاکەکەسەوہ و سوێژەکتیفەکردنی دینەوہ وەک پێگایەک بۆ دەرەزەبوون لە ئایینباوەری ئاپۆرەیی. بۆ تیگەیشتن لە خودا باوەرییەکی ئەوتو لەلای حاجی قادر، هیچ شیعریکی ئەوەندە ی دەقی (ئە ی بی نەزیر و ھەمتا) بە گرنگ نابینم. پێشئەوہ ی باسەکەشم لەسەر شوینی پیرۆز، تەواو بکەم، کەمیک لەسەر ئەم دەقەش دەوہستم بۆ ئەوہ ی گومانیک لەسەر برۆاداری سوێژەکتیفانە ی حاجی دروستنەبێت.

ئە ی بی نەزیر و ھەمتا

پێناسە ی حاجی قادر بۆ خودا، لە بیتنمونەیی و بی ھاوتایی خوداوە دەست پێدەکات، کە لە ھەمان کاتیشدا

بوونیکى بهرقه رارانەى هەيه. بوونیکى بیدارانه و پایەدارانه، بەبێ ئهوهى شوینیک، یان دار و دیاریک هەبیت ئەم پایەدارییهى تیدا بیتە ئەنجام. پیشتریش حاجی گوتبووی خودا له هەر جێیه که و سهراپای زهوی شوینی عیبادەتی خودایه:

ئەى بى نهزير و ههتا ههه توى که بهرقه رارى
بى دار و بى دیارى، بیدار و پایەدارى



(وێنەى بەشیک له مزگهوتى ئومه رگومهت)

پایەداریی خودا په یوه ندیی به شوینه وه نیه. بوونی ئه و دهره کات و دهره شوینه. بگره پیش کات و پیش شوینه. ئه و بوونیکى تهجه لایانهى ههیه، چ له سرووشت و چ له زهگه زهکانیدا. حاجی ئینکاری نه بوونی جیاکاره ی چینه یه تی له مهمله که تی خوا دا ناکات، به لام بوونی ئه و بۆ هه مووان وه کو یه که. بوونی خودا دابهش و پارچه پارچه

نابیت، تا به شیکی بۆ دهوله مهندهکان و به شیکی بۆ
 هه ژاران بیت. ئەو نیشانه که ی پاشایانه یه، به لام له شوینی
 پاشاکان ناژی و سنووریکی په رده یی خودا له مروڤ جیا
 ناکاته وه، خودا له نیوان خویی و مروڤدا په رده داری
 ناویت:

بۆ باغی مه ردی باغی سه رمایه که ی خه زانی
 بۆ مه زرعه ی فه قیران سه رمایه که ی به هاری
 تو پادشا نیشانی بۆ هر سه وادی ئەزه م
 بی سهر و شانشین، بی په رده و په رده داری

له قوناغیکی دیکه دا، خودا وهک بکه ر بۆ حاجی به دهر
 ده که ویت: ئەو داهینه ر و خه للاقه. سولتانیکی بی که م و
 کور. نه ک ته نیا له په یوه ندیی به مروڤ و ئەو شوینانه ی
 به پیتی سرووشت ده یانگریته وه له سه ر زهوی، به لکو له
 ژیر زهوی و لهو شوینانه ش که دیمه کارن. خودا بۆ
 ئەوه ی به مجوره بیت که حاجی باسی ده کات، ده بیت دوو
 سیفه تی دیکه یشی تیدا بیت: یه که م (په زاق) و به خشنده
 بیت بۆ ئەو بوونه ووه ر و مار و میرووانه ی له ژیر
 زهوی ده ژین، دووه میش (ئاودیر)ی ئەو شوینانه بیت که
 دیمه کارن و ئاو نایانگریته وه. له ودا که خودا به سولتان
 ده چوینیت، پینگه یه کی (به رزی)ی بۆ ده ستنیشان ده کات،

بهلام سولتانيك كه ئامادهيه بيته (خوارهوه) بۆ ئاستى
 ماروموورى ژۆر عهرد و بيته تهرايى بۆ ديمهكارى
 ناوچه وشكاييهكانيش. بهمجورهش، خوداى حاجى تهنيا
 چه مكىك نيه و بهس، بهلكو بوونىكى كرده كيشى ههيه:
 خه للاقى بى فتوورى، سولتاني بى قسوورى
 په ززاقى مار و موورى، ئاودىرى ديمهكارى

له بهرامبه ر ئهم هيتانه خوارهوهيه بۆ ئاستى ماروميتروو،
 خوداى حاجى وهديهينهري سهقفى شينى ئاسمانيشه، كه
 ياقووتهكهى پۆژ و ئهستيرهكانيش دوورپهكهين. ئهمهش
 دهلالهت له بوونى ئهو له ههموو جيههك دهكات له
 كاتيكدا بۆ خوى بى جى و بى مهكانه و له ههمان
 كاتيشدا، دهلالهت له تواناى بهرينى خودا له ئهفراندندا
 دهكات:

فهيرۆزه تهختى گهردوون مهسنوعى نهقشى تۆيه
 ياقووت و لهعلى پۆژه ئهستيرهكان دهراى

لهگهڵ ئهوهشدا كه ههرچى جيگه و شوينىك كه ههبيت و
 ههر شهوو پۆژىك كه ههلبى و ئاوا بى، دهستكردى ئهم
 خودايه، بهبى ئهوهى بوخوى له شوين و جيگهيهكى

تایبەت و بەبێ ئەوەی ئەم شەوورپۆژ ھەلھاتن و
ئاوابوونە، لە خۆشی ھەلپێن و ئاواش ببن:

جی و مەکانی تۆیە بێ جی و بێ مەکانی

لەیل و نەھاری تۆیە بێ لەیل و بێ نەھاری

بەمجۆرەش جیاوازیی شەو و پۆژ کە نیشانەی
تێپەربوونی کاتە، خودا ناگریتەو. چونکە ئەو چۆن لە
هیچ شوێن و جێگەیەک نیه، ئاواش هیچ شەوورپۆژیکی
بۆ نیه. بوونی ئەو لە دەرەوێ شۆین و جی و لە
دەرەوێ پۆژ و شەو. ئەو بەرقەرارە و وەک خۆی
ھەیە، کە بوونەکە ی پەیوەست نیه بە بوونی شتیکیترەو
لە دەرەوێ خۆی.

ئەم خۆدایە کە سولتان و شا بوو، ھەر تەنیا بکەریکی
کردەیی نیه، ھەر تەنیا ئەفرینەرێک نیه، بەلکو
فەرماندەییەکی شە کە ھەر فەرمانیکی مەداری کاروباری
جیھان ھەلدەسوورپینیت بەبێ ئەوەی هیچ وەزیر و
سەرۆک و زێریکی شە ھەبێت. دەستی درێژکراوەی ئەو،
تیشکی نوورەکە یەتی (الله نور السماوات والارض)، کە
بەھۆی خورشید (خور) و مانگەو و وەک دوو ھاوسێی
گەڕیدە بە جیھاندا سەفەر دەکەن، بەبێ هیچ کەژاوەیەک:

ھەر ئەمری تۆ مەدارە بۆ کار و باری عالەم

ھەرچەندە بێ وەزیر و بێ سەدر و کار و باری

سەحرانەو ەردى شەوقت خورشيد و ماھى تابان
دوو جاريەن شەو و پوژ بى مەحمەل و عەمارى
حاجى قادىر لە كۆتاييدا پەيوەنديەكى سەرنجراكىش لە
نيوان خۆشەويستى بۇ خدا و خۆشەويستى بۇ زمانى
كوردى دەھىتتە ئاراو. مەدحى خدايەكى ئاوا مەزن و
فراوان، كە نە شوين لە خۆى دەگرى و نەكات، كەچى لە
هەموو شوين و كاتيكشدا هەيە، بە ھەر زمانىك، نيشانەى
فراوانى زمانەكە و دەولەمەنديەكەى دەگریتەو. حاجى
ئەمكارەى كردوو تا بيسەلمينيت، كە گەورەيى و
فراوانىي خدا لە دەولەمەنديى زمانى كوردیدا جىگەى
دەبىتەو. بەلام لە راستیدا ئەمە پىنچەوانەكەشى راستە:
ئەو زمانى كوردیەكە وەك دەفرىك جىگەى وەسفى
بەرىنى خدا، لە خۆیدا دەكاتەو، بۆيە دەبىت دەفر لە
دەفرکراو بەرىنتر بىت!

مەعلوومە بۆچى حاجى مەدحت دەكا بە كوردى
تا كەس نەلئ: بە كوردى نەكراو مەدحى بارى
(ديوان، ل: 150-151)

بەمجۆرەش، حاجى لە نيوان خوداناسى و كوردایەتى
خۆیدا، پەيوەنديەك دروستدەكات و خدا لەناو
زمانەكەیدا دەكوردىتى، يان بەوہى لە زمانى كوردیدا
وەسفى خدا دەكات، ئەم زمانەش بەرىن دەكات.

من هه موو ئەم شیکردنەوانەم تێهەلکێش کردن بۆ ئەوێ
بچمە سەر باسی شوینی پیرۆز و نا پیرۆز، لە جیهانی
باوەردارانەیی حاجیدا.

وەڵێ کاتیک هه موو ئەمانە پیکهوه دەبینین، ئەوێمان بۆ
پوون دەبیتهوه، حاجی ناوی شوینه پیرۆزەکان لە
په یوهندی به شوینه تایبهتییهکانی ژانی خۆیهوه
دههینیت، نهک وهک پیشاندانی پیرۆزی ئەو شوینانە لە
په یوهندیان به ئایینیکی تایبهتهوه.

بۆیه هه لویستی حاجی بهرامبەر به شوینی پیرۆز له
گۆشه نیگایهکی دیکهوه هاتووه نهک له ئایینباوه پیهکی
پیاکارانهوه. خۆ له ئەسته مبولیش حاجی له هه رکاتیک
زیاتر نزیک بوو له شوینه پیرۆزهکانی هه مان ئەو دینهوه
که ئەو له سەر پێبازه کهی بوو..

کۆی ئەم نمونه و لیکدانەوانەیی شیعرێ حاجی قادر ئەوه
پوون ده که نه وه، که:

یه کهم: یه کیتییهکی بابەتی له ئەزموونی شیعریی حاجی
قادر دا سه بارهت به ئایینداران هه یه و ئەمه ته نیا
بابهتیکی پچر پچر و میزاجیانه نیه. ئەمهش ئەوه ئاشکرا
دهکات، که حاجی تێروانینیکی دژه باوی بۆ ئایین هه یه و
دین له نومایشی ئایینی، (ئایینداری) جیا دهکاتهوه.

دووهم: حاجی قادر تایندارانی خۆبه نوینتەری دین کردوو له یه کتر جیاده کاته وهو سه ره تا ره خنه ئاراسته ئاینداران ده کات تا ده گاته ره خنه گرتنیکی شه رمانه له دین خۆی و هه ولدان بۆ که مکردنه وه له پیرۆزی دوو شوین و شاری ستراتیژی له دنیا بینی ئیسلامیدا، که شاری مه ککه و مه دینه و به پیتی شیکارییه کانی میژسیا ئیلیاده، ده که ونه چه قی گهردووناسیی ئیسلامیه وه¹.

سییه م: له په یوه ندیی به شوینتە وه، حاجی گشت شوینتە کانی کوردستان به پیرۆز ده کات و گه وره یان ده کات، له به رامبه ر ئه مه شدا گشت شوینتیکی ده ره وه ی کوردستان و ولاتی خۆی له پیرۆزی ده خات و بچووکیان ده کاته وه تا ئاستی سووکایه تی پیکردن. بۆ ئه و سه را پای زه وی شوینی ئیمان و مزگه وت و که عبه یه.

ئهم پوانگه یه بۆ جیهان و شوین له کوێ وه هاتو وه؟ بیگو مان له و جیاکاره یه وه حاجی کردووییه تی له نیوان شوین و جیهانی سه ره تای ژیا نی خۆیی و شوین و جیهانی قۆناغی ده ره به ده ربیه که ی. ئه ویان به جیهان و شوینتیکی مه له کوتی و به هه شتی وینا ده کات و ئه میان به

¹ ئیلیاده ئه مه ی له کتیه کهیدا اُسپوره بازگشت جاودانه باسکردو وه..

جیهانیکی ناسووتی و دۆزه‌خی، ئەویان وەک پیرۆزییه‌ک
 له ژيانی خۆیدا به‌ره‌مه‌ده‌هێنێته‌وه و ئەمیان وەک
 پیسییه‌ک و خه‌وشداریه‌ک ئەزموون ده‌کات.
 حاجی وەک له شیعری (قسه‌یه‌کم هه‌یه ده‌یکه‌م)یشدا به
 ڕوونی ئەوه‌ی خستۆته ڕوو: جیهانی ئیستای خۆی که
 جیهانیکی مۆدیرنه، وەک دابڕانیک له جیهانی پیشووی
 ئەزموونکراوی خۆی ده‌بینیت که ئیتر ناتوانیت لێره‌وه
 ده‌ستی به‌وئ بگاته‌وه. هه‌روه‌ک ئیلیاده‌ش ده‌لێت:
 ئەزموونی جیهانیی له کۆمه‌لگا مۆدیرنه‌کاندا جێگه‌ی
 ئەزموونه پیرۆزه‌کانیان گرتۆته‌وه. ئەم ئەزموونه
 جیهانیانه جۆره‌ فەزایه‌ک ده‌خه‌نه ڕوو که "پیرۆز نین و
 بئ بونیاد و بئ سه‌قامگیرین"، چونکه جیهانی ئەم‌ڕۆ چیت
 ناتوانیت م‌رو‌ف به‌ره‌و چه‌قیکی پیرۆزیی ئاراسته‌ بکات،
 ئەزموونکردن له دنیا‌ی ئەم‌ڕۆدا وه‌کئوه‌یه‌ خۆمان
 له‌به‌رده‌م پارچه‌گه‌لنکی دنیا‌یه‌کی شکستخواردوودا
 ببینینه‌وه.¹

حاجی قادر هه‌ولێکی زۆری داوه بۆ گه‌رانه‌وه و
 به‌ره‌مه‌یه‌نه‌وه‌ی شوینی پیرۆزی یه‌که‌م و
 به‌پیرۆزکردنی شوین، بایئ ئەمه‌ش له ئەزموونکردنی

¹ ادوارد رلف: مکان و بی مکانی، سه‌رچاوه‌ی پیشوو، ص: 22

شۈيىنى ئىستاي كە شارى ئەستەمبولە، خۆى پاراستوۋە
چۈنكە بە شۈيىنىكى زانىۋە ۋەكئەۋەى بەشىك و
پارچەيەك بىت لە جىھانىكى شىكىستخواردو، كە لانىكەم
نابىت بۇ كوردەكان بىتتە پىشنىمونەى چاولىكەرى و
شۈيىنكەۋتن، ۋەكئەۋەى لە شىعرى (قسەيەكم ھەيە
دەيكەم، مەلن بى تەجرەبەيە) باسىكردوۋە.
بەمجۈرەش، حاجى قادر توانىۋىەتى جۆرىك لە
پاگۈيزانى كۈلتۈورى (Cultural transformation) بەيىتتە
ئاراو. خۆى دەكاتە پىتى ۋەرچەرخان و پاگۈزتن و
پايەلكردىنى پردىكى پەيۋەندى:

يەكەم: لە كۈلتۈورىكى تىرەگەرييەۋە، بۇ بىرى
دىارگەرايى و كۆيىنپەرىستى و لەۋىشەۋە بۇ نەتەۋەخۋازى
و لە فۇرمىكى نەتەۋەخۋازى بەشەككىيەۋە (باشۋورى
كوردستان)، بۇ نەتەۋەخۋازىيەكى سەرتاسەرى، يان لە
كۆيى و كوردستانى باشۋورەۋە بۇ كوردستانى گەۋرە.

دوۋەم: ئەمە جگە لەۋەى حاجى توانىۋىەتى سوود لە
ئەزمۈونى تراژىدىيى بىنەمالە و تىرەى خۇيان ۋەربگرىت
(ئەزمۈونى سۈبژەكتىف)، بۇ بەرھەمەيتانەۋە و
خستەنەپروۋى تراژىدىيا و كۆژانى نەتەۋەيى و كرىنى بە

ئەزمۇونىكى بابەتى. بەمكارەشى خۆى لە شوناسى تىرەكەى، كە كولتوورى بىدەنگى و نىھىتى پارىزىى بەسەردا دەسەپاند¹، رزگار دەكات تاكو وەك كوردىك دەنگ ھەلبرىت، نەك وەك ئەندامى تىرەكەى.

سىنەم: لە ھەموو ئەوانەش گرنگتر ئەوھە، كە حاجى قادر شىۋەزارى تىرەكەى خۆى جىدەھىلىت كە دىسانەوھ شىۋەزارىكە رۆلى خۇجىاكردەوھ و خۇحەشاردان دەبىنىت، بۆ ئەوھى زمانى باوى نووسىنى سەردەمەكەى بكاە زمانى شىعەرىى و شوناسى خۆى.

¹ چىرۆكىك لە ژيانى دەربەندىيەكاندا ھەيە ئەم بۇچوونە پشتراستدەكاتەوھ كە شىۋەزارەكەيان وەك كونجىكى خۇحەشاردان و ئاشكرابوون، بەكار دەھىن: لە پاپىزى سالى 1910دا چەند گەنجىكى تىرەى دەربەندى، لە وەرزى كۆكردەوھى سەرانە و باجدا خۇيان ئامادە دەكەن بۆ لەناو بردنى عەرىف سەقا و زەفتىيەكانى توركى عوسمانى. لە تەنگەبەرى ئەو رىگەيەى زەفتىيەكان ھاتوچۇيان پىدا دەكرد، بۆسەيەك بۆ توركەكان دەننەوھ. بەلام پىشتەر لە كاتى دارىشتى پلانەكەدا، ھەمەى مەولود كە يەكك دەبىت لەو گەنجە ئازا و سوارچاكانە بە ھاورىكانى دەلىت: ئەكر برىندارىش بوون، بە زمانى خۇمان قسە نەكەن كورە، دواتر دەزانن ئىمەين و ئاشكرا دەبىن. بەلام لە گەرمەى تەقەكردن و لىدانى زەفتىيەكاندا يەكك لە گەنجە سوارچاكانى ئومەرگومەت بە زمانى خۇيان قسە دەكات و دەلىت: ئەرەوھلا داملى داپكەكەى گایم. عەرىف سەقا بە برىندارى گوىى لەو قسەيە دەبىت و دەزانىت ئەوانە خەلكى ئومەرگومەت بوون، چونكە تەنيا ئەوان لەم سنوورە ئاخاوتىيان جىاوازە لە ناوچەكە. بىروانە: ئىدىرىس عەبدوللا ئومەرگومەتى: لە دەروەندەوھ تا ئەيرە. ل: 204-

هه موو ئەمەش پوانگەى ئەو لەسەر شوین دەگۆریت:
 چەندە لە یادوەرییدا شوینی ئەزموونکراوی سەرەتا،
 شوینی مندالییەکانی، بەرجەستە دەکاتەو، ئەوەندەش لە
 خەیاڵیدا شوینی هزرکراو، یان خەیاڵی کراوە، بەرینتر
 دەبێت. چەندە شیوەزاری خۆی دەشاریتەو ئەوەندەش
 لە زمانی سەردەستەى شیعری کوردی ئەوکاتەدا،
 بەرجەستە دەبێت.

بەلام ریک لەم گواستەو و جێهێشتەدایە کە پەيوەندیە
 لۆکالییەکان بە شوینەو، دەبنە پەيوەندی بەرین بە
 جیهانەو: حاجی ئەستەمبوول بچووک و سووک و هیچ
 دەکاتەو، تا کوردستان و کۆیی و دەورووبەری گەورە و
 بەھادار بکات. چەندە خۆی لە ژێر گووشاری فیزیکی و
 جەستەیی و دەروونی کولتووری ئەستەمبوولی
 عوسمانیدا دەبینیتەو و بەرگەى نومایشەکانی ئەو
 کولتوور و سیاسەت و مەراسیمەکانی ناگریت،
 ئەوەندەش بە خەیاڵیکی ئازادەو خەون بە کوردستانیکی
 پزگارکراوە دەبینیت و لییدەبیت بەھەشت و
 بچووکتەری ئەزموونی هەستەکی خۆی بیر دەکەویتەو.
 وەکئەوێ هیچی لەو دەرد و مەیتیانە بیر نەمایت کە لە
 ولاتی خۆی و لەلایەن خویشانی خۆیەو بەسەری
 هینرابوو.

جوگرافیای ئەزموونکراوی حاجی لە کوردستان:
ئیمە لە ئەریستۆتالیسەو دەزانین، کە شوینگۆرکی،
بەشیکە لە جولان کە تیایدا هەم شوین و هەم کات
دەگۆرپین و ژینگە ی نوێ، دەبیتە هوی گۆران لە
چۆنایەتی ژياندا¹. بەمجۆرەش کولتور و شوینگۆرکی
دەورینکی گرنگیان هەیه لەسەر مڕۆف و ئەو گۆرانانە ی
بەسەر بیرکردنەویدا دین، یان جیگیریان دەکات. مڕۆف
بە جەستە یەو شوینگۆرکی دەکات و ژيانی پۆژانە ی
ئەزموون دەکات. جەستەش وەک مۆریس مێرلوپۆنتی
دەنووسیت، (هوی بوونی بوونەوەرە لە جیهاندا².. جەستە
شوناس بە جیهانی دەرەکی دەبەخشیت و جیهانی
دەرەکی بۆ ئیمە شیاوی تینگە یشتن دەکات. هەر جولە یەک
ئەوکاتە دەبیتە بەشیک لە ئاگایی، کە بووبیتە ئاگایی
جەستە، واتە ئەو کاتە ی جەستە کردبیتی بە بەشیک لە
جیهانی خۆی، بە جەستە یی کردبیت)³..

¹ أرسطو: سماع طبعی (فیزیک)، ت: محمد حسن لطفی، تهران، طرح نو، 1386
(2007)، ص: 96. (a201, b200).

² مۆرس مەرلو پۆنتی: ظوهرية الإدراك. ت: د. فؤاد شاهین، معهد الانماء العربي،
بیروت، 1998، ص: 78

³ Maurice M. Ponty: Kroppens fænomenologi. Det Lille Forlag,
København, 1994, s: 92

بەمجۆرەش، پەيوەندىي جەستە و شوۋىن و شوۋىنگۆرپكىي جەستە بۇ توۋىژىنەوەكەي مەن لەسەر ئەزموونى حاجى قادر، گرنگىي تايىبەتى خۇي ھەيە. چونكە مەن تەنيا باس لە جولە و سەفەر و شوۋىنگۆرپكىي حاجى قادر بەناو چەند پانتايىيەكى جوگرافىدا ناكەم، ھىندەي ئەوەي باس لە گەشتى جەستەيەكى ئاگاي زىندووش دەكەم، كە لە ميانەي گەرانددا بەناو كۆلتوور و شوۋىنە كۆلتوورىيە جوراوجۆرەكاندا. لەلايەكەوە ئەو شوۋىنانە دەكاتە بەشىك لە ئاگايى خۇي و بەجەستەييان دەكات و لەلايەكىترەو، وەرپسىي خۇي لە ھەندى شوۋىن پىشانىدەدات تا سنوورى دەرھاويشتەنە دەرەوەيان لە يادوهرىي و جەستەي خۇي.¹

لېرەشەو، سەرەتايەك دەستپىدەكەم بۇ دۆزىنەوەي پەيوەندىي لە نىوان جەستەي گەشتكەر و ئەو ويىستانەي پىياندا تىپەردەبىت و كارىگەرىي نىوانيان، پەنگدانەوەي لەسەر بىرکردنەو و پەفتارى ئىمە دادەنىت، چونكە: (بەھۇي ئەندامەكانى جەستەمانەوەيە

¹ بۇ باسكىي وردتر لەسەر جەستە و ئاگايى لە روانگىي مىزلقۇپۇنتىيەو، بىروانە: رىبوار سىوہىلى: پىيەر بۇردىق و كۆمەلناسىي فەلسەفى. ج: دووم، 2013، ل: 272-279. ھەرۋەھا: داويد لو بىرتون: جامەشناسى بدن. ت: ناصر فکوهى. تهرآن: نشر ثالث، 1392.

ئىمە لە رەوتى بنيادنانى ژيانى رۆژانەماندا، کارگەلىك
ئەنجام دەدەين¹.

بەمجۆرەش جەستەى ئىمە دەبىتە ناوەندىكى پەيوەندىي
و نىتۆركىك و تۆرپكى پەيوەندىي لە نيوان شوين و
خودىتيماندا. بۆيە جەستە لە شوينگۆرپكى مرقۇدا چەندە
جەستەى بايۆلۆژيانەى ئىمەيە، ئەوەندەش دەبىتە
جەستەيەكى كولتورى و شوينەكان جەستە
بەرەمدەهيننەو، ھەرۋەكچۆن جەستەش كاريگەري
دەكاتە سەر شوين. كەواتە شوين، كاريگەري دەكاتە
سەر چۆنىتى شيۋەگرتنى جەستە و پەرۋەردەبوونى
زەينى و ئەم كاريگەرييەش لە بىرکردنەوكانى مرقۇدا
رەنگەداتەو. بۆيە دەتوانى بگوترى كولتور، لەوانەش
شوینە جياوازە كولتورىيەكان، كاريگەري دەكەنە سەر
سرووشت و ناخى مرقۇف و دەيگۆر. واتە جەستەى
ئىمە بەھۆى ئەو شوینە جياوازەى كە ئەزموونيان
دەكەين و بالادەستى ئەو فۆرمە كولتورىيەى ژيانى
رۆژانە تياياندا، كولتورىزە دەبىت².

¹ دىويد انگليس: فرهنگ و زندگى روزمره. مترجم: عليرضا مرادى، تهران: انتشارات
نيسا، 1391 (2012) ص: 55.

² ھەمان سەرچاوە، ص: 56 و بەرەودوا.

جهستهی ئیټمه شوین به دهروونی دهکات و شوین له
 یادوهریدا نیشتهجی و تۆمار دهکات. من وهها له
 زاراوهی (بهدهروونیکردن)ی شوین تیدهگم، که
 پرۆسهیهک بیت، مروّف له ئهنجامی مانهوهی له شوینه
 جیاوازهکاندا و بهپیی تیوهگلانی ههستهکانی لهو پرووداو
 و ئهزموونانهی لهو شوینانهدا بهسهری دین،
 بهشیوهیهکی خۆبهخۆ و زۆرجار له نائاگاییهوه،
 شوینهکان و یادوهرییهکانیان دهبنه بهشیک له ئاگایی
 جهسته و تیایدا تۆمار دهکرین، بهجۆری هه رکات مروّف
 دووباره ئهو شوینانه و شوینی هاوشیوه ئهزموون
 دهکاتهوه، یان له یادوهریدا دینهوه، جهسته و ههستهکان
 بهشیوهیهکی زیندوو، ئامادهیی ئهو شوینانه بهرجهسته
 دهکهنهوه و ئهمهش کاریگهریی خوی لهسهه بیرکردنهوه،
 رهفتار و زمانی بکهری ئهزموونکهه دادهنیت،
 وهکتهوهی، ئهوهی له یادوهریدا زیندوو دهبیتتهوه، ههمان
 شته که ئهو جاری یهکهه پیایدا تیپهه بووه. ئهم
 ههستهپیکردنهوهیه نیشانهی ئهوهیه که جهسته و
 ههستهکان شوینهکان و هه شتی پهیهوهندی پیتانهوه
 هه بیت، وهک دیمهه، بۆن، رهنگ، تام، پرووخسار، شت و
 هتد، له خویاندا دههیلنهوه و تۆماری دهکهه، واته به
 دهروونییدهکهه و لهکاتی دیکهه دهیژینتهوه. بهمجۆرهش

جسته له لاشه و له ش جيا ده بېته وه: لاشه د څخي پانتايي جسته يه كي بن هه سته، له كاتيكدا جسته د څخي ژيانده وهی هه سته كان و سه وز بوونه وهی يادوه رييه كانه. (ئوهی كه شوین بریتیه له ږووبه ریكي (هه ستيكراو)، گرنگییه كي تاییه تی بو ئیمه هه یه. چونكه هه ستردن به شوین، یان ئاویته بوونی هه سته كانی مروځ به شوینيكي تاییه ته وه، گرنگی ئه و شوینه له به خشیني (شوناس و ئاساییش و متمانه) دا ئاشكرا ده كات.

ئیدوارد ږولف له مباره یه وه نویسیویه تی: شوین واته هه بوونی پنتيكي ئاساییش كه ده كړی لیوهی ته ماشای دنیا بكه یښ. په یوه نډییه كي به هیزه كه مروځ له جیگه ی خویه وه ده به ستيته وه به كړی شته كانیتره وه، به ده سته یتان، یان په یوه نډییه كي پوځی و دهروونی به پنتيكي تاییه ته وه¹.

به مجوره ش جسته ی ئیمه له شوینه جیاوازه كاندا شوناسی جیاواز به خویه وه ده گړیت.

به پپی ئه م شیکردنه وانه یه، كه ده بیت له په یوه نډی ئه زموونی حاجی قادر و شوین، بکولینه وه. بویه لیړه دا

¹ له باره ی شوین و شوناس و مانا كولتوریه كانی شوین و به دهروونی كړنی شوین، ږوانه: ږیوار سیوه یلی: دیارده ناسی شوین و شوناس. (خویندنه وه یه كي دیارده ناسانه بڼه شاری سلیمانی)، سلیمانی، غزه لنوس، ل: 85-95.

دهبیت، ههنگاوێکی دیکه بهاوین و بزانیڤ حاجی قادر
چۆن ئهزموونی شوینی له ماوهی ژیاڤیدا، له کوردستان
و دهروههی کردووه. کوین ئه و شوینانهی ئه و تیاڤاندا
ژیاوه و ماوهتهوه و بوونهته هوی خهملاندنی بیروکه
شوینناسیهکانی و ئهزموونی ههستکردن به شوینی له
شیعرهکانیدا بهرجهسته کردوون. ئهی له کویدا حاجی
قادر ههست به بی مالی دهکات و له شوین وهپس دهبیت
و چۆن قهرهبووی بی مالی دهکاتهوه؟ بو ئه مهش
سه رهتا دهبیت دهوړیکی هه ندیک له و تیوړیی و فهلسهفه
گرنگانه بدهینهوه، که ئاسانکاریمان بو دهکه ن له
تیگه یشتنیماندا بو په یوهندی نیوان شیون و کهس، یان
مال و ناخی مرؤف تا وهک بنه مایهک بو تیگه یشتن له
په یوهندی و تیگچوونی په یوهندی حاجی قادر به
شوینهوه، سوودیان لیوه ربگرین.

یه کهم: (مال)

دهزانی که من بی دار و دیارم
سه گی مه جنوونم و غه مخواری له یلا. (دیوان، ل: 54).

جیهان بویته جهزیره ی به حری گریه م

بەبى بوهتان ئەتۇ زىن و ئەمن مەم (دىوان، ل: 82)

‘سەعدى ئەييامى خۆى نەبوو ناننى
وہکوو من بوو گہړۆک و بى خانى (دىوان، ل: 216)

مال و کولتور

حاجى قادريش وەك زۆر شاعىرى دىكە، ھەندى شىعەرى
ھەيە ھەستى خۆى لەسەر بابەتى بچووك بەشێوەيەكى
گەورەكراو باس دەكات. ئەم سى بەيتە ھەرسىكيان ئەو
پاستىيەمان بۆ دەردەخەن. ھەر لە بەيتى يەكەمدا، نيوەى
دووھمى بەيتەكە جۆرىك لە دووبارەكردنەوہى ھەمان
شىنازى تىدايە، كە چۆن شاعىر خۆى بە سەگىك
دەچوینىت و لەبەر دەرگای يار، پيشەى خەمخواردنە و
ئەم وینەيەش وینەيەكى شىعەرى باوى ناو ئەزموونى
شىعەرى خۆرھەلاتە.

لەم نزیكخستەوہ و خۆخستەبرییەدا، جۆرى لە ھەولدان
ھەيە بۆ ئەوہى وەك مەجنوون تەماشای بكرىت، بەلام
نيوہى يەكەمى بەيتەكە ھىچ موبالەغەى تىدا نیە. حاجى
قادر ھەر بە پاستىيەكىك بووہ لە مروڤە بى مال و بى
ديار (نىشتيمان)ەكان و ئەم دۆخەيشى لە شىعەرەكانىترىدا

به رجهسته کردووه، که بۆ ئه و بۆته دۆخیک له بوونیدا و سینه‌ری به‌سه‌ر چاره‌نووسیییدا کردووه. حاجی له‌م به‌یتهدا، نه‌ک هه‌ر په‌یره‌وی له‌ نه‌ریتیکی شیعیری ده‌کات، به‌لکو ئه‌وه‌ش له‌سه‌ر بێ مایی خۆی ده‌یلێت په‌نگدانه‌وه‌ی شیوه‌ژيانیکه، که ئه‌و چ له‌ نیشتمان و چ له‌ تاراوگه و ئاواره‌یییدا ئه‌زموونی کرد. هه‌رچه‌نده حاجی به‌شیوه‌ کۆنکریتیته‌که، بێ (مال) و بێ (خانی) و دیار بوو، به‌لام نابێت ئه‌م ده‌رده‌لی و شکایه‌ته‌ له‌ ژیان، ته‌نیا وه‌ک په‌هه‌نده مادییه‌که‌ی تیبگه‌ین. مال بۆ حاجی قادر په‌هه‌ندیکی مه‌عنه‌وی و سیمبولیشی هه‌یه. ده‌نا ئه‌و هه‌میشه له‌ شوینیکدا ژیاوه، به‌لام هه‌چ شوینیک به‌ مانا هایده‌گه‌رییه‌که‌ شوینی نیشته‌جیوون و هه‌وانه‌وه‌ی بۆ بوونی ئه‌و نه‌بووه.¹

وه‌ک مامۆستا جه‌مال نه‌به‌ز، شیکردۆته‌وه، له‌ ئاستی شیکاریی په‌چه‌له‌کناسیانه‌ی زمانناسیییدا، وشه‌ی مال له‌ زمانی کوردیدا، یارمه‌تیده‌ری ئیمه‌یه بۆ زیاتر پوونکردنه‌وه‌ی مه‌به‌سته‌که: "مال (Mal) ، واته‌ خانوو

¹ بۆ تیکه‌یشتن له‌ شوین له‌ روانگه‌ی هایده‌که‌ر و مال به‌ تایبه‌تی پێشنیار ده‌که‌م، خوینهر به‌ وردیی وتاره‌که‌ی بخوینیته‌وه: مارتین هایدگر: عمارت سکونت فکرت. له: مارتین هایدگر: شعر، زبان و اندیشه‌ی ره‌ایی. ت: د. عباس منوچهری، ته‌هران، انتشارات مولی، چ: دوم، 1389 (2010).

(xanu)/خانی (xani). له (مال) ی عهره بییه وه نه هاتووه. مال له بنه پهدا (mar) له، که هتا ئه وپو له شیوه زاری هه ولیر و ده وروبهریدا به کار ده برئ. وشه ی مال (mal) له هه میار (hemyar) و هه مار (hemar) له وه هاتووه، که مانای شوینی لیدانان و کوکردنه وه ی هه م (هه موو) (hem/hemu) شتوومه که، که له فارسیدا بووه به (انبار enbar) و له هینده ک شیوه زاری کوردیدا بووه به عه مار emar (عه مبار embar). هه واریش hewar که له بنه پهدا هه و (ف) وار (hew(v)war) ه، واته (هه ف) hev (هه موو)، له خویدا کو ده کاته وه، له م ره گه وه یه¹.

به م پیته ش بیت، وشه ی مال چه ندین مانای هه یه، به لام به شیوه یه کی گشتی به دوو مه به ست به کار دیت: مه به ستیک ئه وه یه که لایه نی ماته ریالی ده گریتته وه. مال واته شوین، خانوو، فه زای ژیان و ئه و که لوپه لانه ی له ویدان و کو ی ئه و شت و ئاژهل و زه وی و درخت و شوینانه ی وه ک به شینک له سامانی خاوه نه که یان هه ژمار ده کریت. لیره دا وشه ی مال له گهل سامان یه ک مانا ته و او

¹ د. جه مال نه به ز: وشه نامه کی ئیتیمو لوزیای زمانی کوردی، 2008، ل: 213-214 چاپی ئه لیکترونی. ئه م کینه هاویری به ریزم له خوره لاتی کوردستان، (ئه نوهر عهره ب) قوتایی ماسته ر له ته لارسازی زانکوی ئازادی مه هاباد، بوی ناردم. بوخوشی باسیکی قه شهنگی هه یه له وباره یه وه: بېروانه: انور عرب: پیدیا رشناسی "مال" همچون مکانی برای زیستن. (نمونه موردی روستای "زاواکیو"، بلاونه کراوه.

دهكهن و دهبنه مال و سامان. له م مانايه دا، مال و سامان
 پتوهری بالادهستی و دسترۆیشتووی مروڤه و ئه وهی
 مال و سامانی زۆر بیت، پینگهی کۆمه لایه تیشی له
 سه ره وهیه.

به کارهیتانی دووه میس ره هه ندیکی مه عنه وی ههیه: مال
 به واتای شوینی ئاسوودهیی و ئاسایش. ئه و شوینهی
 که هی خۆمانه و تایبه ته به ئیمه و ئهمهش په یوه ندیی
 ههیه به مال و منداله وه، که هاوسه ریش دهگریته وه. واته
 په یوه ندیی کهس له گه ل کهسه کانیتر و ئه و فهزا
 هاوبه شه دا که شوینی ژانی هه میشه ییه و
 کۆمانده کاته وه. ئه م مانایه هیچ په یوه ندیی به سامان و
 ره ههنده ماته ریالییه که ی هه بوونی شت و که لوپه له کانه وه
 نیه. مروڤ ده توانیت هه ژار بیت و خاوه نمالیش بیت.
 ههروه کچۆن ده شگونجیت سامانیکی زۆری هه بیت و
 وهک مالدار حسابی له سه ر نه کریت. مال له م مانایه دا
 هه واری کۆبوونه وهی گشته کیه.

ئه وهی له مروکه دا ده ستنیشانی پینگهی مال له ژانی
 مروڤدا دهکات، ستانداردهکانی ئه ندازیارین، که مال تایدا
 بو ئامرازیکی به کارهیتان که له سه ر شیوهی پیشه سازی
 جوړبه جوړ دروسته کریت، بچوو ککراوه ته وه، نهک

شوینیک بیت که مروّف به ره می ده هیئت به پی پی پیوه ره
مه عنه ویه کان بو نیشته جیبوون¹.

ئو مالّی حاجی قادر گله یی له نه بوونی دهکات، بریتی
نیه له مال به شیوه ئەندازیاریه که یی. به لکو مال بو ئو،
ره هه ندیکی مه عنه وی و ره مزی هیه وه کئوه ی له
شیکردنه وهی مانای شوینی پیروز له لای مرسیا ئیلیاده
بینیمان.

له لای زۆربه ی نه ته وه و میله تان و له کولتوری گهلانی
جیهاندا، مال پیگه و شوینیکی گرنگی هیه. مال بهر
له وهی قه باره یه کی شیوه یی و میعماریی هه بیت،
ره نگدانه وهی کولتور و تیگه یشتنیکه له بوونی مروی و
به کۆنترین شوینی دروستکراو بو ژیان له قه له م
دهدریت که تیایدا بوون ده بیه پیکفه بوونیکی هه مه کی.
مال له م روانگه یه وه، پینشه وهی بهرجه سته بوونی
قه باره یه کی شوینی بیت له سه ر پووبه ریک،
ناوه پوکیکی کولتوریه ی هیه و ره نگدانه وهی بوچوون و
تیگه یشتنیکه تایبه تی مروّفه له سه ر شوین. "ئوه ی ئیمه
دهکاته مروّف و جوړه کانمان پیناسه دهکات، کولتوره،
ئهمه ش له کاتیکدا که هه ر کولتور به پیی زمان،

¹ ناصر براتی، فرزاد زرین قلم: ملاحظاتی در رابطه با زبان، فرهنگ، ادراک و محیط
انسان ساخت. تهران: انتشارات پرهام نقش، 1392، (2010)، ص: 117.

مەزھەب، پراھاتن لەسەر خواردنەکان، یاساکان و زۆر
پەهەندی دیکەى کولتوور، ئەمە لە یەکتەر جیا دەکاتەوه¹
و پۆلێن مان دەکات.

بە هەمان شێوە دەورووبەرە هاوشتیوەکانیش بۆیان هەیه
کاریگەری جیاواز بکەنە سەر مڕۆڤ، کە ئەمەش
پەيوەست دەبێتەوه بەو تاییەتمەندییانەوه کە لە
کولتوورەوه وەریانگرتوون. بۆ نمونە ئەندامانى ئەو
گروپانەى لەسەر یەكجى نىشتەجىبوون (sedentary)
پراھاتوون و مالهەکانیان لە پىزى یەكەوهیه، لە بالاخانەى
چەند نھۆمیدا ناحەوینەوه، یەكجى نىشینى بۆ ئەوان، کە
مالەکانیان لە پىزى یەكەوهیه و بەیەكترەوه چەسپوون،
یان مەودایەکیان لە نێوانیاندا هەیه، هەستىكى دڵنایى
زیاتریان دەداتى وەك لەو هەستەى كە مال لە تەلارى
چەند نھۆمیدا بە مڕۆڤى دەبەخشیى و ھەر نھۆمەى
لەوانیتر داپراوه. ئەم سرووشتى ژيانى لادىیە لە
كوردستاندا، لانیکەم بۆ سەردەمى حاجى قادر. بۆیە
یەكجىشینان ھەلگری تیگەیشتنىكى تاییەتن لە شوین و
لە مانای ھاومالەتى و ھاوسىیەتى، کە ھەرچەندەش
دووچارى شوینگۆرکى و جیھىشتنى شوینی یەكەم ببن،

¹ اموس راپاپورت: فرهنگ، معماری و طراحی. مترجمان: ماریا برزگر، مجید یوسف
نیاپاشا. تهران، انتشارات سلفین. چ: اول، 1391 (2012)، ص: 61

و ئه‌مه‌ش له هه‌موو قوناخه‌کانی دروستکردن و تا سه‌قامگیربوون و سوودلیتوه‌رگرتنی، له‌به‌ر چاو گیراوه و په‌نگیداوه‌ته‌وه¹.



وه‌ک ئامۆس راپاپۆرت ده‌نووسیت: مالبیکه‌وه‌نان و مال دروستکردن ته‌نیا پیشه‌یه‌ک نه‌بووه، که به‌هۆیه‌وه ئه‌و که‌ره‌سته و ئامرازانه به‌کار بین که قه‌باره‌یه‌ک له‌سه‌ر پووبه‌ری زه‌وی بۆ مانه‌وه‌ی مروّف هه‌لده‌چنن، به‌لکو پیش هه‌موو شتیک مال دروستکردن و دابه‌شکردنی شوین و شتیه و ریک‌خسته‌که‌ی، په‌یه‌ه‌ندی هه‌بووه به

¹ Rapaport, A: House Form and Culture. Englewood Cliffs: Prentice- Hall Saeed, J. I. (2003). Semantics. 2ed edition, Blackwell Pub. له ناصر براتی و فرزاد زرین قلم وه‌رگیراوه.

ناصر براتی، فرزاد زرین قلم: ملاحظاتی در رابطه با زبان، فرهنگ، ادراک و محیط انسان ساخت. تهران: انتشارات پرهام نقش، 1392، (2010)، ص: 116.

تیگه‌یشتنی مرۆف له جیهان و ژیان و کولتووری خۆی. (کولتوور پۆلئیکی کاریگه‌ریی هه‌بووه له دروستکردنی مالد، چونکه ئه‌گه‌ر وا نه‌بوایه، ئه‌و هه‌موو فره‌په‌نگیه له دروستکردنی ماله‌کانی جیهاندا نه‌ده‌بوو)¹.

زۆرن ئه‌و فه‌یله‌سووف و ته‌لارساز و فه‌یله‌سووفانه‌ی ته‌لارسازی، باسی مال و گرنگیه‌که‌یان بۆ مرۆف کردووه، به‌لام که‌م که‌سیان وه‌ک هایده‌گه‌ر و باشلار، به‌ قوولیی و گرنگیه‌وه باسی مالییان وه‌ک شوینیکی تایبه‌ت بۆ مرۆف، کردووه. من له کتییی شوین و شوناس (2015)، به‌شوینیی هه‌لگرته‌ی بیرۆکه‌ی هۆسه‌رل و هایده‌گه‌ر له‌باره‌ی شوینه‌وه، هه‌ندێ بیرۆکه‌ی هایده‌گه‌رم له‌باره‌ی شوین و په‌یوه‌ندیی به‌ شوناسه‌وه، شیکردۆته‌وه. لیره‌شدا به‌تایبه‌تی بیروپا‌کانی ئه‌م فه‌یله‌سووفه‌م له‌سه‌ر مال وه‌ک شوینی نیشه‌جیوون و هه‌وانه‌وه بۆ گرنگه‌ و پاشانیش ده‌چمه‌ سه‌ر شیکردنه‌وه‌ی بیروپا‌کانی باشلار. له‌م به‌شه‌دا و بۆ تیگه‌یشتنی زیاتر و وردترمان له‌سه‌ر هه‌ستی شوین و شوینناسی حاجی قادر، بیروپای ئه‌م دوو فه‌یله‌سووفه‌ یه‌کجار گرنگه‌. به‌تایبه‌تی کاتیک ده‌گه‌ینه‌ شیکردنه‌وه و

براتی: ص: 119. 47. P: Rapaport, A : House Form and Culture

راڤه‌ی گشتی قه‌سیده‌ی (وتم به بهختی خه‌والوو)، له
بۆچوونه‌ی هایده‌گه‌رییه‌که‌یدا.

جه‌ختکردنه‌وه‌شم له‌سه‌ر هه‌ندئ بۆچوونی باشلار له‌سه‌ر
مال و بیروپای هه‌ندئ بیرمه‌ندی دیکه له بواری
ته‌لارسازیدا، که ئه‌وانیش به‌شیوه‌ی دیکه ئه‌م
په‌یوه‌ندییه‌یان بۆ ڕوونکردووینه‌ته‌وه، هه‌ر له‌م
ڕوانگه‌یه‌وه هاتوو. باشلار گرنگیه‌کی ته‌واوی هه‌یه بۆ
تیگه‌یشتن له هه‌ندئ لایه‌نی په‌یوه‌ندی حاجی قادر و
شوین و له‌وانه‌ش مال و هه‌ستکردن به بی مالی.
به‌تایبه‌تی که باشلار په‌یوه‌ندییه‌کی بی مه‌ودا له نیوان
مال و نه‌ستی مروّف، یان ناناگایی ئه‌ودا ده‌بینیت.

هایده‌گه‌ر: نیشته‌جێبوون و چه‌وانه‌وه:

هایده‌گه‌ر له سالی 1951 دا بۆ یه‌که‌مجار له‌باره‌ی
(دروستکردن نیشته‌جێبوون بیرکردنه‌وه) وتاریکی
پیشه‌که‌ش کرد و له سالی 1954 دا بلاو کرایه‌وه.¹ ئه‌و له
ناونیشانه‌که‌دا و له دانانی نیشانه‌ی فاریزه له نیوان
وشه‌کاندا، خۆی پاراست بۆ ئه‌وه‌ی جه‌خت بکاته‌وه سه‌ر

¹ مارتن هایدگر: شعر، زبان و اندیشه‌ی رهایی. ت: دکتر عباس منوچهری. تهران،
انتشارات مولی، ج: دوم، 1389، ص: سی و یک.

یه‌کیتی و یه‌کپارچه‌یی ئەم سێ گوزاره‌یه¹. ئەم وتاره‌ی هایده‌گەر، خسته‌کارێ ئه‌و بیرۆکانه‌ی بوو که له وتاریکی دیکه‌یدا به‌ناوی (شت)² خسته‌بوونیه‌ ڕوو. هایده‌گەر له‌م وتاره‌دا دوو پرسپاری سه‌ره‌کی ده‌کات: یه‌که‌م) نیشه‌جی‌بوون چیه‌ و دووهم) چۆن دروستکردن په‌یوه‌ست ده‌بێته‌وه به نیشه‌جی‌بوونه‌وه؟ هایده‌گەر ده‌یویست هه‌ردوو کرده‌ی دروستکردن و نیشه‌جی‌بوون وه‌ک دوو ره‌گه‌زی بێ نێوان بخاته ڕوو که یه‌کتریان دا‌پۆشیوه و ئەمه‌ش له‌ میانه‌ی ڕووبه‌ڕووبوونه‌وه‌ی مرۆڤه‌کان له‌گه‌ڵ شته‌کان و فه‌زا (شوین) و هه‌ول‌دانیان بۆ هه‌ستکردن به‌ فه‌زا، گونجانیکی ده‌هیتیه‌ ئاراهه³. به‌م پێیه‌ش مرۆڤ له‌ ئەنجامی ئه‌و چالاکیانه‌ی له‌ میانی ژیا‌نی خۆیدا و له‌ مامه‌له‌یدا له‌گه‌ڵ فه‌زای ده‌وروبه‌ری خۆی و چێکردنی شوینه‌کانی، له‌و په‌یوه‌ندی‌ه‌ی نێوان دروستکردن و نیشه‌جی‌بوون تیده‌گات.

په‌ره‌گرافی یه‌که‌می وتاره‌که ئاوا ده‌ستپێده‌کات:

¹ آدم شار: هایدگر برای معماران (تأملی بر سنت معماری مدرن). ترجمه و گردآوری: روزبه احمدی نژاد. تهران: انتشارات: طحان/هله، 1388، ص: 76

² ئەم وتاره‌ش له‌م کتێبه‌دا بلاوکراوه‌ته‌وه: مارتن هایدگر: شعر، زبان و اندیشه‌ی راهب. ت: دکتر عباس منوچهری. تهران، انتشارات مولی، چ، دوم، 1389، ص: 27-

51. هایدگەر وتاری (شت)ی له‌ سالی 1950دا بۆ یه‌که‌مجار پێشکه‌شکردوه.

³ آدم شار، پێشرو، ص: 77-78

١ وا دیته پیشچاو که تهنیا له ږیځه‌ی دروستکردنه‌وه به
 نیشته‌جیبوون ده‌گه‌ین. نیشته‌جیبوون ئامانج و قه‌س‌دی
 دروستکردن پیشانده‌دات، له‌گه‌ل‌ئو جیاوازییه‌دا که ههر
 بینایه‌یه‌ک بۆ نیشته‌جیبوون دروست نه‌کراوه. پرده‌کان،
 هۆله‌کان فرینی فرۆکه‌کان، وهرزشگا‌کان و ویستگه‌کانی
 وزه‌ بینان به‌لام به‌جیځه‌ی نیشته‌جیبوون ئه‌ژمار ناکرین.
 ویستگه‌ی شه‌مه‌نده‌فر و شارپ، به‌نداو و بازار بینان،
 به‌لام شوینی نیشته‌جیبوون نین. له‌گه‌ل‌ئو وه‌شدا ئه‌م
 بینایانه له‌ سنووری نیشته‌جیبوونی ئیمه‌دان. ئه‌و
 سنووره‌ش زیاتر له‌ شوینی بیناکان ده‌روات و سنووردار
 ناکریت به‌ شوینی نیشته‌جیبوون. شو‌فی‌ری لۆری کاتیک
 به‌ شارپ‌یدا لیده‌خو‌رپیت، ئه‌گه‌رچی هه‌ست ده‌کات له
 ماله‌وه‌یه، به‌لام له‌ویدا په‌ناگه‌یه‌کی نیه. ئه‌ندازیار له
 ویستگه‌ی وزه‌ بۆی هه‌یه‌هه‌ستی له‌ ماله‌وه‌بوونی هه‌بیت،
 وه‌لی نیشته‌جیبی ئه‌و‌ی نیه. ئه‌م بینایانه مرو‌ف له‌ خو‌یان
 ده‌گرن، به‌لام شوینی نیشته‌جیبوون نین. ئه‌و له‌و‌ی
 ده‌مین‌ته‌وه به‌لام ئه‌و‌ی شوینی نیشته‌جیبوونی نیه، ئه‌گه‌ر
 مانای نیشته‌جیبوون بریتی بیت له‌وه‌ی ئیمه‌ مالیک بۆ
 په‌ناگرتن هه‌لبژیرین¹.

¹ په‌ره‌گرافه‌کانی نووسینه‌که‌ی هایده‌گه‌رم، له‌ هه‌ردوو ئه‌و ده‌قه‌وه وه‌رگرتوه که له
 دوو سه‌رچاوه‌که‌ی پیشوودا ئاماژه‌م پیکردوون و لیزه‌به‌داوه ژماره‌ی لاپه‌ره‌ی

به پیچه‌وانه‌ی زمانی داپشتنی هایده‌گه‌ره‌وه، که هه‌میشه ئالۆز و قورسه، ئەم نووسینه‌ی له پ‌واله‌تدا پ‌وون و ئاشکرایه. هایده‌گه‌ر به‌یه‌وێت له پ‌یگه‌ی ئەو نمونانه‌وه که هه‌موویان دروستکراون و بینا و ته‌لارن و هه‌مووشیان مرۆف له خۆیان ده‌گرن، جیاوازیی بکات له نێوان (دروستکردن نیشته‌جێبوون) دا و په‌یوه‌ندی نه‌پساوی نێوانیان ئاشکرا بکات.. ئەوه‌ی دروستده‌ک‌ریت مه‌رج نیه شوینی نیشته‌جێبوون بیت و هه‌مان ئه‌رکی (مال)ی هه‌بیت که بۆ مرۆف په‌ناگه‌یه‌که. له‌گه‌ل ئەوه‌شدا هایده‌گه‌ر جه‌خت له‌سه‌ر ئەو پ‌استیه‌ ده‌کاته‌وه که ده‌لێت ئەم دوانه، (دروستکردن نیشته‌جێبوون) لیکدی دانا‌پ‌رین، هه‌موو دروستکردنیک ئامانجی نیشته‌جێبوونیشی له‌خۆیدا هه‌لگرتوه، بۆیه "هه‌موو نیشته‌جێبوونیک یان په‌ناگرتنیک، ئامانجی گشت دروستکردنیکه، دروستکردن و نیشته‌جێبوون وه‌ک ئامراز و ئامانج پ‌یکه‌وه له په‌یوه‌ندیدان"¹.

هایده‌گه‌ر بۆ ئاشکراکردنی ئەو په‌یوه‌ندییه‌ی له نێوان دروستکرن و نیشته‌جێبووندا په‌نا بۆ په‌گه‌زدۆزیی وشه‌کان له‌ زمانی ئە‌لمانی و (ئینگلیزی) کۆن، ده‌بات و

هه‌ردووکیان ده‌نووسم: (هایدگر: ص 3-4 ادم شار: ص: 29-30).

¹ هایدگر: ص: 4 ادم شار: ص: 30.

لهویدا دهیدۆزیتهوه و ئهوهمان بۆ دهردهکهویت که دروستکردن و نیشتهجیپوون له بنهمادا ههر ههمانن. "له ئینگلیزی کۆن و ئهلمانیدا وشه‌ی دروستکردن (buan) بهمانای نیشتهجیپوون و مانهوه‌ی له شوینیکی تایبته بهکار دههات. مانای پهسه‌نی کرداری (bauen) که ئیستا بهکار نایهت، بریتیه له نیشتهجیپوون"¹.

نیشتهجیپوون بۆ هایده‌گهر په‌یوه‌ندی ههیه به دۆخی مرقوبوونهوه له‌سه‌ر زه‌وی. کاتیک ئیمه ده‌لێن (من هه‌م) و (تۆ هه‌یت) به‌و مانایه‌یه من نیشته‌جیم و تۆش نیشته‌جیت. "ئه‌و شیوه‌ی بوونه‌ی که تۆ هه‌یت و من هه‌م و دۆخیکی که ئیمه‌ی مرقوف له‌سه‌ر زه‌وی هه‌ین، (Buan) نیشته‌جیپوونه"². به‌لام نیشته‌جیپوون له خۆیدا چیه؟ هایده‌گهر بۆ وه‌لامی ئه‌م پرسیاره ده‌گه‌ریته‌وه بۆ زمان. وشه‌ی (Wunon) له ساکسونیی کۆندا و وشه‌ی (Wunian) ی گۆتیکی هه‌مان مانای وشه‌ کۆنه‌که‌ی (bauen) به‌ واتای مانه‌وه و نیشته‌جیپوونیان هه‌یه. به‌لام وشه‌ گۆتیکه‌که به‌ شیوه‌یه‌کی راشکاوتر پیمان ده‌لێت که ئه‌م مانه‌وه و نیشته‌جیپوونه چۆن ئه‌زموون ده‌کریت. (Wunian) واته‌: کامه‌رانی، گه‌یشتن به‌ ئارامی، له

¹ هایدگر: من: 5، ادم شار: من: 30-31

² هایدگر: من: 6، ادم شار: من: 31

ئاسوودەييدا ژيان¹. بەمجۆرەش نىشتەجىيىوون شىۋازىي
ئاسوودەژيانى مرقۇقە لەسەر زەوى. ھايىدەگەر
دەنووسىت لە ئەلمانىدا: "وشەي (friede) بە ماناي ئارامى
وشەي (das Freie, das Frye) بە ماناي ئازاد و وشەي
Fry بە واتاي: لە ئەماندا بوونە لە ھەر جۆرە زيان و
ھەر پەشەيەك... لەم پروەيشەو نىشتەجىيىوون بە ماناي
كەوتنە ئارامىيەو. واتە پانتايى ئازادىي لە ئارامىي
دەروونىدا، ھەر شتىك لە سرووشتى خۇيدا دەپاريزىت.
تايبەتمەندىي بىنەمايى نىشتەجىيىوون، كە نىشتەجىيىوون لە
گشتىتى خۇيدا پەرچ دەكاتەو، ئاگالىيىوون و
پاريزگار يىكردنە².

(دەلاقەي مېنبەرى مزگەوتى ئومەركومەت كە بەسەر ھەردوو چىاي بەرامبەرىدا دەروانىت)



¹ ھايدىگر: ص: 8-9، ادم شار: ص: 33

² ھايدىگر: ص: 9، ادم شار: ص: 33

نىشتە جىببۇون بە واتاى جىگىربوون لە شوئىندا. بە ماناى
 دروستکردنى فەزايەك بۆ ئارامى و ئاسوودەيى بوون تا
 خۇمان لە ھەر جۆرە زيانىك بپارىزىن كە زەوتكەرى
 ئاسوودەيى و ئاراميمان بىت. بۆيە ھايدەگەر
 نووسىويەتى: "پەيوەندىى مرۇف لەگەل شوئىن و
 لەوئىشەو بە فەزاو، تايبەتمەندىيەكى رېشەيى
 نىشتە جىببۇونە. پەيوەندىى مرۇف بە فەزاو، شتىكىتر نىە
 بىجگە لە نىشتە جىببۇون كە بە شىوہيەكى بنەمايى شوئىنى
 بىرکردنەوہيە"¹. لىزەشەو، وەك لە وشە كوردىيەكەشدا
 ئەو مانايە دەگەيەنيت: "(نىشتە جى بوون) تايبەتمەندىى
 بنەمايى بوونە. تايبەتمەندىيەك كە مرۇفە مەرگىنەكان بە
 شىوہيەكى سازگار لەگەلدا دەژىن"².

بەمجۆرەش، بوون لە نىشتە جىببۇوندا/ خۆى بەرجەستە
 دەكات و ئەمەش ئەو شوئىنەيە كە ئاسوودەيى و
 بىرکردنەوہ تيايدا دىنە دى.

مرۇف بۆ ئەوہى بە ئاسوودەيى بژى و لەوئىدا بىر لە
 ژيانى خۆى بکاتەو، پىويستى بە نىشتە جىببۇونە، بۆيە
 ھەموو ھەولنىكى بۆ دروستکردن و شوئىنبەخشىن بە فەزا
 و گەپانى بۆ دۆزىنەوہى شوئىنىك كە تيايدا نىشتە جىببۇ

¹ ھايدگر: ص: 20، ادم شار: ص: 42

² ھايدگر: ص: 24، ادم شار: ص:

بیئت، گه‌ران و هه‌ول‌دانه بۆ ئه‌وه‌ی ژیان و بوونی خۆی
 تیتا ئیداره بکات و به ئارامیی مه‌عنه‌وی خۆی بگات.
 به‌مجۆره‌ش هه‌موو نیشه‌جی‌بوونیک نیشه‌یه‌کی رۆشن
 و به‌رجه‌سته‌ی بوونه، بوونیک که مرۆف ده‌زانیت
 چاره‌نووسی تیایدا مه‌رگه. له‌گه‌ل ئه‌وه‌شدا ئه‌و بیر له
 نیشه‌جی‌بوون ده‌کاته‌وه وه‌ک ئه‌نجامیکی بیرکردنه‌وه‌ی له
 شوین دروستکردن¹.

که‌واته نیشه‌جی‌بوون و دروستکردن لیکدی جودا
 نابنه‌وه، لیره‌شه‌وه‌یه که هه‌موو نیشه‌جی‌بوونیک له
 شویندا، هه‌ول‌دانی مرۆفه بۆ خۆ‌دۆزینه‌وه و به‌ده‌سته‌هینانی
 شوناسی خۆی له په‌یوه‌ندیدا به شوین و مرۆف و
 بوونه‌وه‌ره‌کانی‌تره‌وه²، دوا‌یه‌وه‌ی ئه‌و مرۆفه ئه‌و شوین
 و دیاردانه له ئه‌زموونکردنی خۆیه‌وه به ده‌روونیده‌کات
 و له یادوه‌ریدا هه‌لیانده‌گریت. هه‌لگرتن و پاراستنی ئه‌و
 ئه‌زموونه به‌ده‌روونی‌کراوانه له‌و کاته‌دا بۆ مرۆف به
 سوودن که له شوین و کاتی دیکه و ژیر باری
 هه‌لومه‌رجی دیکه‌دا، بوون و ژیا‌نی ده‌که‌وینه

¹ ناصر براتی، فرزاد زرین قلم: ملاحظات‌ی در رابطه زبان، فرهنگ، ادراک و محیط
 انسان ساخت. بررسی پنج حوزه‌ی معنایی به مثابه متن. تهران: انتشارات پرهام نقش.

1392، ص: 118

² سیوه‌یلی: شوین و شوناس، 2015، ل: 87

مهترسییه وه و ئەو دهیه ویت به دووباره سازدانه وهی
 بوونی خۆی له سهر بنه مای ئەو ئەزموونانهی پیشتر
 به دهروونی کردوون، له مهترسی بیاریزیت و ئەو
 بۆشاییهی که وتۆته نێوان بوون و خۆیه وه، به دووباره
 نیشته جێکردنه وهی خۆی له یادوه رییدا، پر بکاته وه.
 ئەمهش ئەو دۆخهیه که حاجی قادر به سهختی
 ئەزموونی کردوه و نه بوونی مایک بۆ نیشته جێبوون و
 دۆزینه وهی شوناسی خۆی له په یوه ندیی به جیهان و
 بوونه وه، خستویتی بهردهم هه ره شهیه کی بهردهوامی
 هه سکردن به بی مالی و بی نیشتمانی و وه پاسبوون
 لهو شوێنانهی که بوونی ئەویان تیدا به دهست نایهت و
 ناتوانیت وهک شوینیکی ئەمین بۆ بوونی خۆی بیران
 لێ بکاته وه. دابرا نیی بیرکردنه وه له شوین وهک شوینی
 دروستکردن بۆ نیشته جێبوون و له ویشه وه بوونیک له
 ئاسوودهیی و ئازادیدا، له هزر و بیرکردنه وهی حاجیدا
 ئەوهنده به رجه ستهیه، هه رکات بیر له خۆی دهکاته وه
 وهک که سێک و وهک کوردیک، ئەم راستیه وهک دێک
 له رۆحی هه لده چه قیت. ئەو بۆ ئەوهی (مالیک/
 نیشتمانیکی)، یان ماله نیشتمانیکی هه بیت، ئەزموونیک
 ئەوتوی نیشته جێبوون شک نابات جگه له وهی له
 یادوه ری خۆیدا هه یه تی. به لام ئەم ئەزموونه هه میسه

ئەو دابراڭە بىر دەخاتەوہ كە ئەو لە نىوان بىر كەردنەوہ و دروست كەردنى مال/نىشتىماندا ھەستى پىدەكات. بەشىكى دىكەى ئەم كىشەىەى حاجى، لە رىگەى گاستون باشلار و تىگەىشتنى ئەوہوہ بۆ پەيوەندى نىوان مال و نەستى مروّف، تىدەگەين.

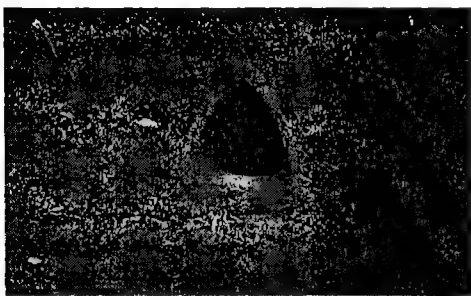
باشلار: مال و نەست.

بەپى لىكدانەوہكانى باشلار، ناڭاگىي ئىمە لە مالد شىوہ و ناوہپۆكى خۆى وەرەگرىت. چونكە (مال پەناگى خەونەكانى ئىمەىە و مال پشتىوانى خەونىنە. مال ئەو توانايىيە بە مروّف دەبەخشىت لە ئاسوودەپىدا خەون بىنىت. ھزر و ئەزمون بەتەنيا بەھا مروپىەكان ناپارىزن، بەلكو بەھاكانى پەيوەست بە خەونىنەوہ، نىشانەى قوولى مروّفانە¹).

ئاسوودەى لەو شوپنەوہ دەستپىدەكات كە ماله. مال لىرەدا ھەر جىئەك نىە بۆ ھەوانەوہى جەستەى، بەلكە پىكەپنەرى ئەو كەشەىە كە مروّف تىايدا (ئىستا) و (پاردو) و (داھاتو)ى دەژى. باشلار دەنووسىت: (پىوئىستە ئەوہ پىشانەدىن كە مال كەورەترىن ھىزگەلى

¹ گاستون باشلار: بوپىقائى فضا، مترجمان: مریم كمالی و مسعود شیربچه. تهران، انتشارات روشنگران و مطالعات زنان، چ دوم، 1392، ص: 46.

پیکهینه‌ری هزر، یادوه‌ری و خه‌ونی مروّقه. پابردوو،
ئىستا و داهاتوو، بزاڤىكى جۆربه‌جۆر به مال ده‌به‌خشن،
که جاروبار پووبه‌پووی یه‌کتر ده‌بنه‌وه، گاهى پىکدادان
و گاهى‌کیش ده‌بنه بزوينه‌ری ژيان.¹



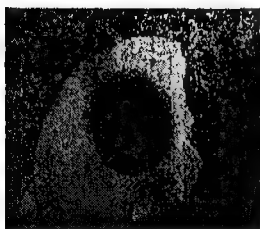
به‌مجۆره‌ش،
دوايئه‌وه‌ی په‌حمى
دايک له پووی
بايؤلۆژييه‌وه چيژى
یه‌که‌م شوینی
ئاسووده‌ی تیکه‌ل به

بوونی مروییمان ده‌کات و ئەمه‌ش ده‌بیته هوی ئەوه‌ی
که به‌شیوه‌یه‌کی ناناگایى بۆ هه‌میشه‌ شوین و جێیه
تایبه‌تییه‌کانمان له‌لا شیرین بیته و عه‌ودالیان بین و
خۆمان له‌سه‌ر شوینه‌ ماته‌ریالی و په‌مزییه‌کان بده‌ین به
کوشت، ئەوه مال، یه‌که‌مین لانکه‌ی پاژه‌ندنى بوونی
پۆحییانه‌ی ئیتمه‌یه: (مروّف پێشه‌وه‌ی فری بدريته ئەم
جیهانه‌وه، له‌ بيشکه‌ی مالدا ده‌نویت. له‌ خه‌ونبینین و
خه‌یاڵکردنه‌وه‌ی ئیتمه‌دا، مال لانکه‌یه‌کی گه‌وره‌یه. ژيانىكى

¹ گاستون باشلار، بوپىقای فضا. پيشرو، ل: 47.

باش له توپکلی پاریزگاریدا گهرم ده بیته وه، له ئامیزی مالدا.¹

بهم پیوه رهش، په یوه ندیی مال و مروځ، په یوه ندییه کی بهرده و امانه و هه میشه ییه، په یوه ندییه ک نیه له گهل ته مه ن و شوینگوړکی و ئاواره یی و بیمالی، به مانا پرووته که ی، کو تایی پیتیت. مال له مروځدایه و مروځ له مالدا مروځانه یه و ده بیته مروځی ته و او. هه ربویه شه ده سه لاته تو تالیتارییه کان یه که مین شوینیک که خاپووری ده که ن ماله. به عسیش ئه مه ی له گهل کورد کرد و به مهش بووه میراتگریکی دیکه ی ئیمبراتوییه ته کانی ناو میژوو، له وانهش عوسمانی. پروو خان ی مال، به زور گواستنه وه ی مروځ و سوتاندنی مال و گونده کانی.²



به لام راپیچکردنی مروځ له شوینیکه وه بو شوینیک، کوچ و

¹ گاستون باشلار: بوطیقای فضا. هه ر ئه ی، ل: 47.

² له باره ی ئه م په یوه ندیی و ناچار کردن و به زور راگواستنه ی مروځ له دنیای ئیمه دا و چوینتی مامه له کردنی مروځ له گهل شوینه به زور بو راگویزراوه که ی و به ره مه پنه وه ی شوین له لای مروځی به زور راگویزراوی کورد، بروانه ماسته رنامه که ی - د. مراد حکیم محمد، ئاکامه کومه لایه تییه کانی راگواستنی کورد له عیراق ۱۹۶۳-۲۰۰۳، سه نته ری لیکولینه وه ی ستراتیجی، سلیمانی ، ۲۰۰۵، که یه که م نوژیینه وه ی زانستییه ئه م په یوه ندییه ی به شیوه یه کی ورد شییکرد بیته وه. به داخه وه پیموایت له کاتی گفتوگو که دا ئه ر به شه یان (به زور) پی لا برد بو!

ئاوارەبى، ھىچيان پىنگە و جىگەي مال لە ناخى مروڧ و
 لە بوونى ئەودا لەق ناكەن. مروڧ لە ھەر شوئىنك بىت
 و لە ھەر جوگرافىيەكدا ژيان بباتە سەر، لە ناخى خۆيدا
 مالىكى سەرەتايى و ھەمىشەيى خۆى ھەيە. وەك باشلار
 دەنوسىت: (ئەو مالەي كە تايادا لەدايىك دەبين، لە پشت
 گشت ئەو بەھا باشانەي پارىزگار يكردەنەو، پى دەبىت
 لەو بەھا خەون پىوھىنراوانەي تەنانەت پاش

جىھىشتنىش، مال وەكخۆى
 دەمىنت)¹.



بەمجۆرەش، مال لە
 شوئىنكى ماديەو دەبىتە
 شوئىنكى مەعنەوى و لە
 يادوەريدا ھەمان
 كاريگەريى لەسەر
 بىركردنەو و پەفتارى
 مروڧ و خەونەكانى ھەيە،
 كە لە ژيانى كردهييدا
 ھەيەتى: (مال، كۆمەلە

خەيالەكە، ئەو بەلگە و وەھمانە بە مروڧ دەبەخشىت، كە

¹ گاستون باشلار: بوئىقاي فضا. ل: 57

بۇ مانەۋە و (بەرگىرى و بەردەوامى (پ. س)، پىۋىستى پىيانە. ئىمە لە عەوداللىماندا بەدۋاى واقىعەۋە، خەيال لەم پىنتە دەكەينەۋە. دەستىنىشانكردنى ئەم خەياللاتانە، برىتتە لە ۋەسفكردنى پۈچىي مالى، كە بۇخۇي ھەر ھەمان دەروونشيكارىي مالى¹.

بۇيە باشلارنىش ۋەك ھائىدەگەر، لەم شىكردنەۋە وردەيدا بۇ پەيۋەندىي مالى و مەۋف، يان شوين و ناخ، كاتىك دىتە سەر دىئاي ھەنوۋكە و پەيگىرى ئەم پەيۋەندىيە دەكات، نائومىد دەبىت. لە دىئاي ھاۋچەرخ و مۇدىرنىدا، كە سەرەتاكانى ئەم دىئايە لەۋ كاتەۋە دەستىدەكات و شارى ئەندازىياري و پلانپىژكراۋ بەپىي پىۋەرە ئابوورى و مادىيەكان، پەيدا دەبن. پەيۋەندىي مەعنەۋى و ناخەكىي مەۋفنىش بە شوينەۋە درزى تىدەكەۋىت. ئەۋەش دەبىتە پىكەۋىتىك لە ژىئانى ھاجى قادردا، كە پىك لەۋ سەردەمەدا ئاۋارە دەبىت، كە مۇدىرنىتە رەنگدانەۋەي خۇي لەسەر سىمىي شار و پەيۋەندىي مەۋف بە شوينەۋە جىدەھىللىت، پاشئەۋەي لەسەرەتاكانى سەدەي نۆزدەھەمدا كۆلتوورى كشتوكال و شىۋەژىئانى سىروۋشتى، پىنگەي خۇي بۇ شىۋەژىئانى شارى چۆل

¹ كاستون باشلار: بو طيقاي فضا. ل: 58.

دهکات. له ناوه پراستی هه مان سه ده دا، هاوسه نگی
دانیشتوان تیکده چیت و زۆرینه ی دانیشتوان له شاره کاند
نیشته جی ده بن¹.

له ژیر کاریگه ربی ئه م گۆرانکاریانه دا به ناوی
پیشکه وتن و مۆدیرنیته وه، که هه ر زوو پریشکیان له
رێگه ی ئه ده بیات و (پۆمان و جه ریده) وه ده گاته
ئه سه ته مبول، ولاتیکی وه ک به ریتانیا، له دوورگه یه کی
دووره ده سه ته وه ده بیته ناوه ندی ئیمبراتۆرییه تی جیهانی².
بیگومان هه ر زوو ئه م بزاقی پیشکه وتنه، که په گوپیشه ی
خۆی له هه زری فه لسه فیی و ئومیده وارانه ی فه یله سووفه
رۆشنکه ره کانی وه ک پۆسو و کانت و هیگل و
مارکسه وه، وه رگرتبوو، به وه ی که بریایان وابوو میژوو
له به ره و پیشچه وندایه و ئه قل جله وی ئه م پیشکه وتنه
به ره و ئازادیی مروف ده کات، کیشه کانیشی ده رکه وتن و
نائومیدی وه ک به شیکی دیکه ی مۆدیرنیته خۆی پیشاندا³.

¹ ویسلی کورت: زمان و مکان در داستان مدرن. ت: فرناز گنجی و د. محمد باقر اسماعیل پور. تهران، اوند دانش، چ، اول: 1391 (2012)، ص: 22.

² هه مان سه رچاوه، ل: 22

³ له باره ی چه مکی پیشکه وتن له فه لسه فه ی رۆشنکه ری دا، بریوانه سیوه یلی:
نیشزمینه کانی سه ره لانی بزاقی فه لسه فه ی رۆشنکه ربی له ئه وریا. له گۆفاری
برایه تی. ژ. 25. پاییزی 2002، هه ولیر

له ولاتیکي وهک بهریتانیا و له سایه ی گواستنه وه له شیوه ژيانی کشتوکالیه وه بۆ پيشه سازي له سهره تاي سده ی نۆزده هه مدا پرویدا، هيشتا ئه و سده یه کوتايی پينه هاتبوو، که په یوه ندیی ولاته که له گه ل ئه و میلله تانه ی له دوورییه وه ده ژيان، بووه په یوه ندییه کی پر کیشه و ئالۆز، ئه گه ر نه گوتري دوزمنانه. شاری لهنده ن ههروهک مالکولم برادبری دهنوسیت: نهک هه ر (به شیوه یه کی بهرجه سته بووه سیمای شار ه گه وره که ی مۆدیرنیته)¹، به لکو بووه شار ه سته مکاره که ی کۆلونیالیزمیش که گۆرانیکی گه وره ی له په یوه ندی مړوڤ و شویندا به دیهینا. بویه له م په یوه ندییه دا رۆلکی سته مکارانه ی بیني نهک هه ر به سه ر شارانی تری ئه و ولاته وه، به لکو بووه سیمبول و پایته ختی سته مکاری به سه ر ولاتانی دووره ده ستیشه وه.

ئهمه ش هاوکاته به سه ره لدانی ئیمپریالیزم و کۆلونیالیزم، که پریشکی ئه م گۆران و پيشکه وتنه، پاشتر بهر ولاتی حاجی قادریش ده که ویت و له ئاستیدا ناره زایه تیش دهرده بریت:

له به غدا بۆچی خورما بیت و له یموون

¹ ویسلی کورت: زمان و مکان در داستان مدرن، پیشوو، ل: 23.

له بۆ دەرمان له شار بێ پۆنی زهیتوون
له دهووری کوللی باغی شاری کۆیی
دووسه د بن داری زهیتوونی به جۆیی
(دیوان، ل: 254)

یان بۆ پهواندنهوهی بچووکێ دنیا له خهیاڵدانی کوردیدا
و متمانهگێزانهوه بۆ ههستی کورد له ئاست ئهو وینایه
لهسه ر جیهان بۆی دروستبووه، لهو ریگهیهشهوه
بچووک پێشاندانی دوو پنتی داگیرکاری کوردستان، که
تاران و ئهسته مبولن: حاجی بهشیوهیهکی پهتکه رهوانه
دهنووسیت:

یهکتان نهچوونه گهردش وا تیدهگه ن له دنیا
ههر پادشاهی پۆمه و شاهی عهجه م له تاران
(دیوان، ل: 97)

حاجی لهو بارودۆخه دا ئاواره ی شوین و ولایتیک دهییت
که له میژه بۆ لاساییکردنهوه و خوگونجاندن له گه ل
دنای نوی، دهوله تی عوسمانی دهستی کردووه به
پروسه ی (تهنزیما ت)¹. پروسه یه ک نه ک ته نیا چاکسازی

¹ بۆ تیگه یشتنی زیاتر له گرنگی سه رده می تهنزیما ت، له ناوخۆی سیسته می ئیداری
و دهسه لاتێ عوسمانیدا، که پیش چوونی حاجی قادر بۆ ئهسته مبول دهستی بیکردبوو
و ئه نجامه کانیشی له ماوه ی مانه وه ی حاجی قادردا به باشی ده رده که وتن، بروانه: پۆل
دۆمۆن: سه رده می تهنزیما ت (1839-1878). وه رگێرانی له فره نسپیه وه: نه جاتی
عه بدوللا، هه ولیر: ده زکای چاپ و بلاوکردنه وه ی ئاراس، چاپی یه کم: 2008.

ده کرد له په یوه نندیه کانی مروځ و دهسه لات و په روه رده و بهر یوه بردنی سیستمی سولتانیدا، به لکو دهستکاریه کی ریشه یی شاریکی وهک تهسته مبولیشی ده کرد، که حاجی تیایدا ده ژیا¹. لیره وه، حاجی که به نومیدی زانست و پیشکه وتنه وه خه ونی خوی له سهر شون، (نیشتمان) هه لده چنی و ده بینی و خه یالی به نازادیه وه له ریگه ی زانسته وه لیده دا، نه وه شی ده بینی که چو ن سیستمی داگیرکاری عوسمانی بوخوی له په له قاردهایه تا به هوی دهستگرتن به هه مان زانست و پیشکه وتنه وه، هه م خوی له کیشه ناوخوییه کانی بپاریزیت و لاسای نه وروپا بکاته وه، هه م زانست و پیشکه وتنیش بکاته نامرازیک بو چه وساندنه وه و ژیرده سته ییکردنی زیاتری میله تانی ژیر چه پوکی خوی. لیره وه یه که له وه لویسته دووفاقیه ی حاجی له ئاست دنیای (پیشکه وتوو، زانست و نووسین و جه ریده و پومان)، له لایه که وه و له م کاتانه شدا دهستگرتنی به په وتیکی هزری ئایینی و نه ریتگه راییه وه، له ولای

به تابه تی نه وه ی په یوه ندی به شاردکان و نهسته مبوله وه هه یه له لاپه رده کانی 78-85.

¹ له به شیک دیکه دا باسی نه وه ده که ین که چ گورانکاریه ک له سهرده می ناواریه ی حاجی قادر له نهسته مبولدا روویداوه، که پیمانویه، ده بو له نه زمونی شیعییدا په نگبداته وه.

دیکه وه، تیده گهین. حاجی قادر، به شیکی زوری ئەم ئازار و بیرۆکانه، له شیوهی (قسەیه کم ههیه) ئاراسته‌ی خه‌لکی شار و لادینی ولاتی خۆی ده‌کات و وه‌کئەوه‌ی بیه‌وی له پێگه‌ی ئەو قسه‌یه‌وه بلیت: نابێ ئیمه‌ش به‌و ده‌رده‌ بچین. هه‌لوێستی حاجی له‌م ده‌قه‌یدا پروونه‌ره‌وانه و له ئەزموونه‌وه‌یه، ئەزموونیش ئەنجامی ژیانیکه‌، بۆیه حاجی ده‌ستپێشخه‌ری ده‌کات له‌وه‌ی که وه‌رگر، به‌ گه‌مه‌ی تینه‌گات:

(قسه‌یی‌کم هه‌یه ده‌یکه‌م مه‌لێ بێ ته‌جره‌به‌یه
 باو‌جوودی ئەوی نادانه له‌لای وه‌ک گه‌مه‌یه
 مو‌قته‌زای ئاب و هه‌وای خاکی دیاری پۆمه
 ئەه‌لی سوتاوی مه‌یه، به‌سته‌یی ئاوازی نه‌یه
 حا‌کمی پێگری مه‌عمووره‌یه، قازی دزی پۆژ
 وزه‌را و و‌که‌لای گورگه‌، په‌عیه‌ت گه‌له‌یه
 سالیکی پێخه‌ ئەگه‌ر شیخه‌ ئەگه‌ر مێخه‌، له‌وی
 شیخه‌ هه‌ر کامی نه‌دا تا ده‌مری هه‌ر ده‌ده‌یه
 زانی و شاریب و لۆتی ده‌گرن، والی ده‌لێ:
 به‌ری ده‌ن پاره‌یی خۆی دایه‌، چ عه‌ییکی هه‌یه
 هه‌نده‌ بێگانه‌ له‌ ئیسلامن و ئەحبابی فه‌ره‌نگ
 مو‌تته‌قی دیوه‌ له‌لایان، مو‌ته‌شه‌پ‌ریع شه‌وه‌یه
 زولمیان عامه‌ له‌سه‌ر عاممه‌، په‌عیه‌ت فه‌وتا

تۆمهکه مه‌نعی عه‌وامیل، که خه‌تای گای بنه‌یه
 هه‌ر له‌شا تا به‌گه‌دا تووشی یه‌کیکی نابی
 لئی بپرسی به‌حه‌قیقه‌ت بلّی: جه‌ددم ئه‌مه‌یه
 لازمه‌ ئه‌م غه‌زه‌له‌ وه‌ک غه‌زه‌لن بیکه‌نه‌ به‌ر
 هه‌ر وه‌کوو "حاجی" ئه‌گه‌ر شاره‌، وه‌گه‌ر دیه‌که‌ده‌یه‌)،
 (دیوان، ل: 146-147)

ده‌مه‌وێت که‌می‌ک له‌ نه‌گو‌تراوه‌کانی ئه‌م ده‌قه پامینین:
 کۆی ده‌قه‌که‌ هه‌ول‌دانیک‌ی ورده‌ بو به‌ دراماتی‌ک‌کردن و به‌
 دۆزه‌خ‌کردنی شاری ئه‌سته‌مبوول و پیشاندانی حاکمان
 وه‌ک زالم و گه‌نده‌ل و خه‌لک و عاممه‌ش وه‌ک
 سه‌تملی‌ک‌راو. له‌ پرووی ئه‌خلاقیه‌وه‌، هه‌لو‌یستی حاجی له‌
 ئاست ئه‌م دوو به‌ره‌یه‌دا دوویات ده‌کاته‌وه‌: په‌خنه‌ له‌
 ئه‌ویان و پشتگیری له‌میان. هه‌موو ئه‌مه‌ش وه‌ک
 نامه‌یه‌ک ئاراسته‌ی خه‌لکی شار و لادێی کوردستان
 ده‌کات.

(قسه‌) ده‌بیته‌ سه‌ره‌تای شیعه‌ره‌که‌، که ده‌بیته‌ بکریته‌.
 فۆرمی‌کی ده‌رب‌پ‌ینی زمانی به‌ وشه‌ و ده‌نگ خۆی
 به‌رجه‌سته‌ ده‌کات. قسه‌یه‌ک له‌ دل‌دایه‌ و له‌
 بیر‌کردنه‌وه‌دایه‌ و ده‌بیته‌ بکریته‌ و ماته‌ریالیزه‌ بیته‌.
 قسه‌که‌ش له‌ خۆرا نه‌هاتووه‌ و له‌ (ته‌جره‌به‌)وه‌یه‌.

قسەكەر لە تەجرەبەو، لە ئەزموونی سوڤرەكتیڤانەى
 خۆیەو قسەیهك دەكات، بۆ ئەوانەى (دانا)، دەزانن
 ئەمە بە واتای چى بەلام ئەوانەى (نادان) بە گەمە و
 گالتەى لیکدەدەنەو. پروى حاجى لە لادیى و شارییە
 وەك لە دوا بەیتیدا هاتوو. حاجى دەیهویت ئەزموونیكى
 تاییەتى خۆى بگشتینیت، كە ئەمە پینچەوانەى ئەزموونە و
 ئەزموون هەمیشە ئەزموونی تاییەتە. بەلگەى
 ئەزموونەكەى قسەكەیهتى كە دەيكات.

پروانگەیهكى ژینگەناسى دەبیتە دەستپینك: كاریگەریی
 ژینگە و دەورووبەر پەنگدانەوێ لەسەر پەفتار و
 بیرکردنەوێكانى مرقف هەیه. ژینگە بۆتە ھۆكاری ئەم
 واقعە و ئەو جۆرە مرقفەى بەرھەمھێناو! بەو پینەش
 ژینگە و ئاو و ھەوای دیارى پۆم، یان ئەستەمبوول و
 دەخوازیت دانیشتوانەكەى (ئەھل)، بە مەى و
 خۆشگوزەرانى و بەستە و ئاواز ژیان ببەنە سەر.
 ئەمەش لە پروانگەى حاجییەو، تۆنیکى سووك دەداتە
 ئەو ژیانەى لەوێ دەكریت و ئەو بەچاوى كەم و نزم
 لێدەپروانیت.

بەم تێپروانینە لە ھەمان كاتیشدا پەتکردنەوێ
 مۆدیرنیزەبوونیکى لاساییكەرەوانە و پروالەتیە كە
 پاساوى واقعیكى تال و ستەمكارانە ناداتەو. پاشان

به کبههک پشته ملی کومه لیک کهس و خاوهن پیڼگه
 دهگریټ و ریسوایان دهکات. سهرهتا له حاکمهوه
 دهستیپندهکات و به ریگری. ئاوه دانی (مهموره) ی ناو
 دهبات. دژایه تی حاجی بۆ دهسته ی حاکمان شتیکی
 ئاسایی و چاوه پروانکراوه، چونکه ئه وه رگیز نه یتوانیوه
 بۆ یهک چرکهش بیټ، قینات به خۆی بکات ددانی خیر به
 عوسمانیهکاندا بنیټ. به لام حاجی له کاتیک و
 سه رده میکدا ئه م حاکمانه به ریگری مهموره ناو دهبات،
 که بریاری پرۆسه ی تهزیمات بۆ چاکسازی و
 مؤدیترنه کردنی ولات، به تایبه تی شاری ئهسته مبول له
 لوتکه ی خۆیدایه. ئه م بریاره کوتایی سییه کانه وه، واته
 پیش سیی و چهند سال بهر له چوونی حاجی قادر
 دهستیپینکردووه و له سه رده می ئه ودا (دوای 1864)،
 به ره مه کانی به ته وای به رجهسته بوون و هه ر ئه م
 حاکمانه و چهندان که سیتیش به ریوه یان بردووه.¹
 دهسته ی دووهم که حاجی هیرشیان دهکاته سهر،
 قازییه کانه. پیشتریش له شیعر ی دیکه یدا هیرشی توندی
 کردوته سهر کاراکته ری و قازی و به (ماکه ر گنی) ی
 ناوبردووه:

¹ بره وانه: دۆمۆن: سه رده می تهزیمات. ل: 82-83

خۆت حاكمى ئەم مەسئەلەيە كەي دەبى وا بى
پىرى وەكوو تو "ماهى" ھەبى و ماكەرى گا بى
(ديوان، ل: 162)

لە پال ئەمانىشدا (وەزىر و دادوەرەكان (وكلە) بە گورگ
دەچوئىت. دوايئەوھش دىتە سەر شىخەكان و بە سالىكى
(پىخ و بدە) ناويان دەبات. شىخەكان بەوھدا لە حاكان
و قازى و وەزىر و دادوەرەكان جيا دەكرىتەوھ، كە
دەستەيەكن پاستەوخۆ لە ناو سىستەمى دەسەلاتدا نىن.
بۆيە لە ھەرەمىيەتى پىداھاتنەخوارەوھ سووككەرانەكەي
حاجيدا بۆ پەيكەرى سىستەمەكە، ئەمان دىنە پىزى
خوارەوھ. پاشان نۆرەي (والى) دىت و بە كەسىكى
(پىشەوھۆر) ناوى دەبات و بەمەش دەچىتەوھ ناو پەرخنە
لە پىكھىنەرانى سىستەمەكە.

لەدواي ئەمە دژوازيە ھەمىشەيەكەي حاجى خۆي
بەرجەستە دەكاتەوھ. حاجى كە لە چەندىن شوين ھەر
بەھۆي بە نوينەركردنى چىن و توئژەكانى وەك شىخ و
مەلا و دەرويش و والى، ھىرشى كردۆتە سەر ئەو فۆرمە
ئايىندارىيەي بۆخۆي لىي وەرس بووھ، لىژەدا بە دوو
بەلگە عوسمانىيەكان لە دژى ئىسلام تاوانبار دەكات، كە
بۆخۆي لە ھەردووكاندا ھاوبەش و شەرىكە! بەلگەي
يەكەم ئەوھەي ئەمانە (بىگانە لە ئىسلامن) و بەلگەي

دووه میښ ئه وهیه که (ئه حبابی فهرهنگن). بویه موته قی
 (له خواترس) له لایان بۆته دیو و پهیره وکاری شهرع
 (موته شهرپریع)، بۆته مۆته که. حاجی بۆخوی له چه نندین
 شوینی شیعره کانیدا، له لایه که وه هیرش دهکاته سهر ئه و
 دهسته و تاقمانه ی له کۆمه لگادا نوینه رایه تی ئیسلام
 دهکهن له ویشه وه رهخنه له دینه که خوی دهگریت،
 له لایه کیشه وه وهسفی فهرهنگ و ئه وروپا دهکات و
 پیشکه و تنه که یان به (ئیعجاز) ی پیغه مبه رانه داده نیت:

ئه ی خه ریکی پموز و راز و نیاز

ئه وروپا فه ننی گه یوه ته ئیعجاز

(دیوان، ل: 189)

لیره دا ریک پیچه وانه ی کردۆته وه، چۆته سه نگره ری
 ئایینه که وه و هیرش دهکاته سهر عوسمانیه کان له بهر
 ئه وه ی لاسایی ئه وروپا دهکه نه وه، له کاتی کدا بۆخوی
 هه میشه داوای له کورد دهکرد، پشت بکه نه شیخه کان و
 پیگای زانست و خویندن بگرنه بهر که دهستکه وتی
 فهرهنگن. ئه م هه لویسته فه نده مه نتا لیسته له شیعره ی
 حاجیدا که مه، به لام هه یه.

ئه و وینه یه ی حاجی له م دهقه دا له سهر سیسته می
 عوسمانی بۆ کورد دهیکشیت، به لام حاجی دهیه ویت
 وهک وینه کیشانی واقعی شاری ئهسته مبول بیخاته

پوو، له وهدا كورت دهبيته وه كه هه موو ئه م كه مایه سی و
 گهنده لیه خه تای (گای بنه یه)، واته سولتانی عوسمانی
 له سه ره وه ی هه ره مه كه. كه چه قی ده سه لاته. گای بنه
 خوی له کاتی گیره کردندا ده كه ویتنه نیتوان گایه کانی
 تره وه، بویه زور هیواشتر ده جوولیت، هیزی ئه و له زور
 جولانیدا نیه، به لکو له وه دایه كه ئه وانیتتر به ده وریدا
 ده سوورپینه وه.

هه رچه نده وینا کردنه كه ی حاجی بۆ سیسته می عوسمانی
 و به چه فکردنی سولتان له شیوه ی گای بنه تیایدا،
 وینا کردنیكه له زیهنیه تیکی كشتوكالییه وه هاتووه، به لام
 له پیکانی مه به سته كه یدا و ته و او کردنی ره خنه له کوی
 سیسته مه كه، جوانکارییه کی ده گمن هه یه. له به یتی پیش
 کو تاییدا، حاجی ئه مانه به بی ئه سل و فه سل ناو ده بات و
 به بیژی یان زول، ده یانداته قه له م: هیچیان ناتوانن بلین
 ئیمه کی با پیرمانه، كه ره هه ندیکی سایکولوژی و
 ده روونی حاجی له به رامبه ر عوسمانیه کاندا ئاشکرا
 ده کات. به لام جه ختکردنه وه ی حاجیش له سه ر نه سه ب و
 ته بارناسی و ره چه له کدوژی، له پۆشنیرییه کی عه ره بیی
 ئیسلامیه وه هاتووه.

کیشەى ئەم پەيامە، کە حاجى فەرزى دەکات: خەلکى
شار و دىنى کوردستان بىکەنە بەر بۆ لێوەفتربوون لە
چىدايه؟

پەيامى ناو دەقەکە لەگەڵ ئەو واقعەى باسى دەکات
لانىکەم لە رووى ميژووييهوه، وىک نايەتەوه. حاجى لە
شارىکى زۆر پيشکەوتووى سەردەمى خۆدايه و ئەو
باسى شارەکە ناکات و باسى دەستەوتاقمگەلێک دەکات.
سپىنەوهى شوپنايهتى شارەکە و لەبىربردنەوهى، بەلام
زەقکردنەوهى هەندىک دەموچاو وەکئەوهى ئەوانە
گوزارش بن لە شوپنەکە، ناکۆک و برىخستىکى ناپاراستە.
خستەرووى قسەيەک کە بەرەنجامى ئەزموونىکى تايبەت
و کەسىيەت، بە نيازى گشتاندنى بەسەر شارى و
لادىيدا، ناکۆک دىتەوه لەگەڵ لۆژىکى ئەزموون. بۆيه
پىدەچىت چەند شتىک لەمەدا کارىگەرييان هەبىت:

يەکەم) ئەو چىن و توپزانەى حاجى وەک پەرمى
دەسەلاتى عوسمانى و دژە ئىسلام پىزىيان دەکات، هەر
هەمان ئەوانەن کە لە کوردستانىش ئەو لىيان وەرس
بوو. ئەو بە ويناکردنى کوردستانەوه لە ئەستەمبووليش
پەخنە لە هەمان ئەو دەستە و تاقمانە دەگرىت. ئەمەش
ئەوه دەر دەخات کە ئەزموونەکەى حاجى پيشىنەيه، نەک
ئەزموونىکى نوێ لە ئەستەمبوول. حاجى وىناى

كوردستانيانەى ھەمان ئەم دەستە و تاقمانە بەسەر
ھاوشىۋەكانياندا لە ئەستەمبول دەسەپىنىت.

دووھەم) يا دەبىت حاجى ئەم شىعرەپەيامەى لەسەرەتاي
چوونىدا بۆ ئەستەمبول نووسىبىت، كە ھىشتا ھىچ
شارەزايى و ئەزموونىكى ئەوتۆى لە شارەكەدا نىە و
شارەكەى نەناسىوہ. يان ئەوہتا بە پشتگوڤخستنى
ئەزموونى نوڤى لەو شارەدا، درىژە بە ھەلۆيستە
پىشىنەكانى خۆى لەسەر عوسمانىەكان دەدات.

لەگەل ئەم دژوازيانەشدا، ھىزى شىعرەكە لەوہدايە كە
حاجى سەرەتا تىگەيشتنىكى زانستيانە و ژىنگەناسى و
كارىگەرىى دەوروبەرى ژيانەكى دەكاتە پىۋەر بۆ
پىشاندانى چۆنايەتى كۆمەلگا. پاشان وىنايەكى
ھەرەميانەى سىستەمى دەسەلاتى عوسمانى دەكىشىت و
خودى سولتان دەكاتە چەقى كەموكۆپىيەكان و
تىگەيشتنىكى شىكارىانە لە سىتەمى عوسمانى دەخاتە
پوو. ئاشكرائى دەكات حاجى لە مانائى ئاوہدانى
تىگەيشتووہ و بەرگرىي لە (مەعموورە) دەكات لە
بەرامبەر (كەلاوہ) و وىرانەدا. لەوہ تىگەيشتووہ كە
ئەركى وەزىر و وەكىل چىيە بۆيە پەخنە لە
كەموكۆپىيەكانيان دەگرىت. ئەمەش ئەوہ پووندەكاتەوہ

که حاجی رۆشنیرییه کی سیاسی و دهوله تدارییانه ی هه بووه.

ئهم زهینییه ته رهخه نییه بو ئیمه گرنگی حاجی یه کجار ده باته سه ره وه. رهخه یه ک که کۆمه لگا وه ک یه که یه کی سه رجه مگیر ده بینیت و ناته واوییه کان له په یوه ندیی نیوان به شه کانی سیسه ته مه که دا ده بینیت، نه ک به جیا. پیگه و ئهرکی ده ولت و بهر پر سه کانیشی له ئاست کۆمه لگادا باش ده زانیت و هر له بهر ئه وهش رهخه ی توندیان لیده گریت. پاشان ئه وهش گرنگه که حاجی له په یامه کهیدا ناوی (شار) و (دئ) ده هینیت و وه ک دوو شوینی جیا ته ماشایان ده کات، به بی ئه وهی مافی وهر گرتنی په یام و زانیارییه کانی به نایه کسانی له نیوان خه لکی شار و لادیدا دابهش بکات و یه کیکیان به گرنگتر له ویتتر بزانیته، ئه مهش ئه وه ده خاته رووی حاجی له مروف: (هاوولاتیه) نه ک چین و دهسته یه کی تاییهت. هه موو ئه مانهش که رهسته ی شییکردنه وهی نوین له سه ر حاجی قادر.

با بگه پرتینه وه سه ر شییکردنه وه که ی باشلار، له و خاله دا که چۆن مۆدیرنیه ته ده ستکاری په یوه ندیی نیوان مروف و شوینی کرد و په یوه ندیی به گۆرانیکه وهیه، که حاجی قادر تیایدا ئه زموونی ئاواره یی خوی ته ی ده کرد، باشلار پییوایه ئیدی په یوه ندیییه رۆحیی و مه عنه وییه که ی مروف

به شوین و مالّه وه، له پچراندایه و چیتړ مال شوینیک نیه که تیایدا به ئاسوودهیی بگات. ژیان له جیاتی ئه وهی په یوه نندییه کی مه عنه ویی مروځ بیت له گه ل شوین و دهوروبه ر، له سایه ی ئه و گورانه دا ده بیته په یوه نندییه ک، که تیایدا مروځ روډه چیت به ره و قولای گوره هه نده سییه که ی خوی. له م په یوه نندییه دا، مال ره گوریشی خوی به زه وییه وه له ده سته دات و په یوه نندیی به ئاسمانه وه له هه لکشان و به رزبوونه وهی پروت و هه نده سیانه دا کورته ده بیته وه به یی ئه وهی هیچ فزیه تیک به بوونی مروځ ببه خشیت¹.

ئهم گورانه له په یوه نندیی مروځ به شوین و له ده سته دانی فزای ژیان وه، که حاجی له شیوه ی سهره تاییه که ی خویدا له ئه سته مبول ئه زمونی ده کرد، بو ئه و ته و او به رجه سته و ده رده دار بووه. له لایه که وه شوینی یه که می خوی له ده سته واره و له لایه کیتريشه وه، بی شوینی و ئاواره یی بوونی ئه وی خستوته مه ترسییه وه. بویه به پروونی له ئه زمونی شیعریی حاجیدا، که ئاشکراکه ری ئه زمونی ژیانیتی له نیوان دوو به رداشدا، به ته وای هه ست به و مه ترسییه ده که یین:

¹ گاستون باشلار: بوطیقای فضا. پیشووتر، ص: 68-69.

سەۋادى ئەغزەمى "قوستەنتەننىيە"
 گەلىن بىن ناۋى كىردە سەدرى ئەغزەم
 بە دەستوور و بە قانۇن و نىزامى
 خۇدا ۋايىكىد كە سوورى كىرد بە ماتەم
 (دىۋان، ل: 83)

پۇمى ۋەكۈر بەنى مۇن كەس پىشتىيان پى نەبەستى
 كەۋتۈنە داۋى خۇيان، سەرگەشتە ماۋن و ھەيران.
 (دىۋان، ل: 96)

لە پۇما گەر مەتاعى بىن تەماعى
 بە خۇپايى بىدەن ھىشتا گرانە
 (دىۋان، ل: 136)

ۋەك لەم نۇمانەدا دەردەكەۋىت، ھاجى ئەۋ ژىنگەيە كە
 لە ئەستەمبۇل تىيادا ژىاۋە و سەردەمى ۋىردە ۋىردە
 مۇدىرنىۋونى ئەۋ شارەيە، ۋەك بەشىك
 لەلاسا يىكىردنەۋەى عوسمانىيەكان بۇ ئەۋروپا و دىئاي
 ئەۋسا پىشكەۋتوۋ، پەتدەكەتەۋە. سىمبۇلەكانى ئەم
 پىشكەۋتن و گۇرەنە ۋەكئەۋەى ھاجى لە سىماى پۇمىدا
 دەيىنىت، بىرىتىن لە (دەستوور و قانۇن و نىزام) و لە
 شىعەرەكەيشىدا (قەسەيەكم ھەيە) ئەم نۇمانە فراۋانتر

دەكات بە گەپانەوہی بۆ ئاكارى باوى كۆمەلئىك توئز و دەستەى سىياسى و كۆمەلايەتى و دەيانكاتە نمونەى دزىو تا ميللەتى خوى چاويان لينەكات و بوى نەبنە پيشنمونە.

حاجى بەشيۋەيەكى گشتى لەپىگەى رەتكردنەوہى شىۋازى ژيانى (پۆمىيانە- ئەستەمبووليانە)وہ، لاسايىكردنەوہى ئەوانىش بۆ ئەوروپا رەتدەكاتەوہ و ئەو شيۋەژيانە بە ئالوز و پىر گرى دەبينت كە چۆن بۆتە ھۆكارى سەرلئىتكچوون و بوون بە داو و سەرگەشتەيى بۆ پۆمىيەكان ھىناوہ. بۆيە ئەوہى لە پۆما ھەر شتىكى خۆش و چىژبەخشت بە خۆپايش بىدەنى ھىشتا ھەر گرانە. چونكە ھەمووشتىك پىچەوانە بۆتەوہ و ژيانى مادىي بەسەر ژيانى پۆحىي و مەعنەويدا بالادەستە و ژيان ۋەك دوكانىكى سەودا و مامەلەى ليھاتوۋە و چاكە و خراپە پىۋەر نين:

”ئەبوو زەرپ” مالىكى دنيايە لىرە
”ئەوى” غازى” ھەيە ساحتىب ”قرانە”
”ئەگەر توججارى حاجى پارە بىتنە
مەتاعە نىك و بەد، دنيا دووكانە
(ديوان، ل: 136).

پاشان حاجی، وەرگر، یان خوینەر و ئیمه سەر پشک
دەکات لەو هی بۆ داهاتووی خۆمان، وەک کورد، کامیان
هەڵدەبژیرین:

لە بۆ عوقبا بزانه کام به کهڵ دئ
ئەتۆ موختاری ئیستا لەم میانه
(دیوان، ل: 136)

بیگومان لە (موختارکردنی تاک) دا وەكئەو هی حاجی
گوزراشی لیکردوو، باوەڕهینانیکی راشکاو به مۆدیرنیتە
و دەرچوون لە نەریتی ئایینی باو، که مڕۆف (ئیجبار)
دەکات، ههیه. به لām دواجار ئەو هی لای حاجی
سەرپرشتهیه، گه پانه و هیه بۆ فۆرمه تهقلیدیه که و ناکۆکه
هه میسه ییه که ی هزر. هه موو ئەمانه سهرهتای ئەو
هه سترکردنه ی حاجیه به داپران و پارچه پارچه بوونی
جیهانی نوێ و مۆدیرن لە دەرکه و ته ئه سته مبولییه که یدا،
که چیتەر لە پوانگه ی حاجیه وه مڕۆف ناتوانیت وەک
شوینیکی پیروژ و وەک چهقی جیهان ئەزموونی بکات و
پیروزیی خۆی له ده سته داوه. ئه سته مبول بۆ حاجی،
مڕۆقایه تی به رهو پنتیکی سهره کیی و پیروژ ئاراسته
ناکات و نمونه ی پارچه پارچه یی جیهانی مۆدیرنه، نمونه ی
به جه هه ننه مبولی جیهان و سهره تاکانی بی شوینی و
دوایی هه ولدانه کانی مڕۆفیکی وەک حاجیه بۆ

به ره مهینانه وهی نیشتمان و شوینی راسته قینه له زمان
و خه یال و یادوه ریدا.

په یوه ندیی حاجی و شوین، یان مال لیره دا کوتایی
پینایه ت:

وشه کانی په یوه ست به مال و بی مالی، وهک شوینی
یه که م، له شیعری حاجیدا که م نین، چ به مانای مال، یان
هر مانایه کی دیکه ی مه جازی وهک بیرخستنه وهی مال
به کاری هیتابن: (دار، دهر، کونج، خانه، بی خانه، کولبه،
مال، خانی، بی خانی)، به لام به هیچ شیوه یه که ئه م وشانه
ناچنه چوارچیوه ی په یوه ندیه کی قوولی حاجیه وه به
مال وهک شوینیکی تاییه ت. ئه م وشانه له وه که متر و
په هندی مه عنه ویان له وه لاواز ترن، که بتوانین له
پگه یانه وه ئه زمونی حاجی له مالدا به ره مبیننه وه. ئه م
وشانه له شیعری حاجیدا، نهک هر ته نیا ئامازه و
وه سفی مال وهک شوینی حه وانه وه و ئاساییشی
دهروونی نین، به لکو به کاره یتانیشیان له چوارچیوه یه کی
لاوازی په یوه ستبونه وه دان به مال:

(کوت کوت و تیکه به تیکه م بکه ن و بمده نه سه گ
جیگه مه له م بهر دهره نارۆم به جنیو و به کوته ک)
(دیوان، ل: 76)

(ئهی بی نه زیر و هه متا هر توی که به رقه راری)

بى دار و بى ديارى، بىدار و پايەدارى)

(ديوان، ل: 150)

(له شهوقى شەمعى پوخسارى له بىمى تەغنى ئەغيارى

له كۆلبەى سىنەيى نارى دەستووتى دل بە بىدەنگى)

(ديوان، ل: 155)

(يەغنى ھەر مالىن كرابى بۇ خودا

كەعبەيى عەليايە بۇ زىكر و دوعا)

(ديوان، ل: 203)

(وہسەتى پانى پازدە پوژ پئيە

پر له رەشمال و خانە و دييە)

(ديوان، ل: 211)

له ئەنجامى وردبۈنەوہ له ديوانەكەى حاجى و بە

شېيكردنەوہيەكى خىراى ئەم نمونانەى ناوھيتانى مال،

وہك شوينىكى تايبەت، له ئەزمۈنى شيعرى حاجيدا، بە

تەواوى ئەوہمان بۇ پروندەبىتەوہ، كە بوونى مال وەك

يەكەم شوين له ژيانى حاجيدا بەگشتى ناديارە و ھېچ

ھەستىك، يادەوہرييەك و ئەزمۈنىك لەم شيعرانەدا نيە،

كە بەلگە بىت لەسەر پەيوەندى حاجى بە مالەوہ، كە

وہك زۆربەى شوينناسان جەختى لەسەر دەكەنەوہ،

گرنگىيەكى تايبەتى ھەيە لە پىكھاتە و شوناسى

تاكەكەسدا. (مال كۆلەكەى شوناسى ئىمە وەك تاكەكەس

و ئەندامى كۆمەلگايە و شوينىكە بۇ نىشتەجىيوون)،

ههروه‌ها: (مال له مانا قووله‌که‌ی خۆیدا هه‌ستیکی پابه‌ندبوونه به ژینگه‌یه‌کی تایبته، که ئه‌گهر ته‌واوی ئه‌و چه‌مکانه‌ی سه‌روکاریان له‌گه‌ل شوین هه‌یه، (له‌گه‌ل مالد)، به‌راووردییان بکه‌ین، گرنگیه‌کی ئه‌وتویان نیه. مال پنتی ده‌ستپیکردنی جوله‌یه‌که بۆ ده‌ستبه‌سه‌راگرتنی جیهان).¹

به‌مجۆره‌ش ئه‌وه‌ی له‌یه‌که‌م وێستگه‌ی هه‌ستیارى ژيانى حاجیدا ده‌بینریت، ونبوونی مال و ئه‌و پروداوانه‌یه‌که بوونی مال، وه‌ک پنتیکی سه‌ره‌تا بۆ ده‌ستبه‌سه‌راگرتنی جیهان، به‌رجه‌سته ده‌که‌ن.

له‌م پرووه‌وه، ئه‌زموونی حاجی له‌سه‌ره‌تای ده‌ستپیکردنی ژیانیدا، چه‌مکی مال، شوینی تایبته له‌ حاجی ده‌ستینیته‌وه و پروداوه‌کانی وه‌ک مردنی باوک، داییک و گه‌وره‌بوون له‌مالی ئه‌وانیتر و پاشان ژیان له‌ناو مزگه‌وت و حوجره و شوینگۆرکی حاجی له‌شوینه جیاوازه‌کانه‌وه بۆ شوینی دیکه، ئه‌مه وێرای کێشه‌ کۆمه‌لایه‌تی و جیاوازییه‌ هزرییه‌کان له‌گه‌ل که‌سانیت و پیگه‌ی به‌رزى حاجی له‌کۆمه‌لگای سه‌رده‌می خۆیدا به‌هۆی زیره‌کی و خۆسه‌پاندنه‌که‌یه‌وه، هه‌م پالنه‌ری ئه‌وه‌ن

¹ ادوارد رولف، مکان و بی مکانی، ص: 52، 53.

حاجی کوردستان جیبهیلئت و ههم به مانایهک
 سهندنه وهی ئاساییش و ههستی قوولی ئهون به
 شوینه وه. ههموو ئه مانه، حاجی دهخه نه پیگه یه کی
 ئه وتۆوه، که له شوینه نوویه که ی، وه پس و بیزار بییت،
 که بۆخوی سه ره تیه که بۆ گه ران به دوا ی شویندا، له
 نۆستالیزیا و دووباره به ره مه ی تانه وه ی له خه یال و
 زماندا.

نۆستالیزیا، یان دهردی دووری:

لیژهدا پتویسته ئه وه به یاد به ی تمه وه، وشه ی نۆستالیزیا،
 یان ههستی غه ری بی له شیعر ی حاجیدا زۆر به هیزه، که
 راسته وخۆ په یوه ندی هه یه به بیر کردنه وه ی زۆر له مال
 چ وهک شوین و چ وهک سیتمبوولی ئارامی و
 ئاسووده یی.

ئهم وشه یه (Nostalgia) یه که مجار له سالی 1678، به هوی
 قوتابه کی بواری پزیشکی له سو یسرا، که ناوی (یوهانس
 هۆفه ر) بوو، بۆ وه سفکردنی نه خوشیه ک به کار هات، که
 نیشانه کانی ئه وه نه خوشیه، بریتیبوون له (بیخه وی، بی

ئىشتىيائى، دلخورپە، تا و بەتايىبەتیش بىرکردنەوھى زۆر
لە مال¹.

چەمكى نۆستاليزىيا، لە دوو وشەى يۆنانىيەوھ
دروستكراوھ، وشەى (nostos) كە بەماناى گەپانەوھ بۆ
شوين، وھك (مال)، و وشەى (algia) كە بە ماناى پەنج و
ئازارچەشتن دىت². سەرچەمى ماناكەى دەبىتە: ئازارى
دوورى، يان دەردى غوربەت.

بەمجۆرەش، نۆستاليزىيا ھەستىكى خەمبارانەيە لە ئاست
شوين و لە ھەمان كاتدا دلخۆشبوونىكى دەردمەندانەيە
بەو شت و كەس و شوپانەى پابردوو، كە تاكەكەس
پەيوەندىيەكى قوولى لەگەلياندا ھەبووھ و ئىستە لىيانەوھ
دوورە. ئەمەش سۆزىكى گەرمە لەئاست پابردوودا.
كەسى نۆستاليزىك لە پىگەى يادکردنەوھ و قسەکردنى
زۆرەوھ لەبارەى پابردووەوھ بەشپوھكى خەمبارانە،
بەدواى گىرپانەوھى خۆشى و چىژىكەوھى، كە لە
باسکردنى ئەو شوين و كەس و شتانەوھ ھەستىپىدەكات.
ئەمەش لە پىتاوى ئەوھدا كە ئەو بۆشايىيە لە بوونى

¹ ادوارد رلف: مكان و بى مكانى، ص: 55.

² http://www.etymonline.com/index.php?allowed_in_frame=0&search=nostalgia

خۇيدا پۈر بىكاتهو، كە تىايدا دەژى و لە ئەنجامى دوورى
و غەرىبو تەننیهو تىكەوتو.

لە پابردوودا توژەران، نۆستالیزىيان وەك دۆخىكى
نەخۆشى نىگەتيف تەماشى دەكر، بەلام ھىدى ھىدى ئەم
تىگەشتە چوارچىوھىكى پۆزەتيفى بەخۆیەو گرت و
نۆستالیزىيا وەك دۆخىك دەبىنرا، كە مرۇقى دوورە
نىشتىمان پىوئىستى پىيەتى بۆ ئەوھى بتوانىت پابردو
بەستىتەو بە ئىستاو و لەم رىگەيەشەو، مانا بە ژيانى
ھەنووكەيى خۆى بىخەشت، ئەمە جگە لەوھى تواناى
ئەوھى بداتى پووبەرووى ترسى ھەستكردن بە مەرگ
بىتەو¹. نۆستالیزىيا پركەرەوھى درزىكى قوولە لە
كەسايەتى و شوناسى تاكەكەسدا بە ھۆى بىركردنەو
قسەكردن لەبارەى پابردووەو وەك فەزايەك كە شوین
و كەس و شتەكان و يادگارپىيەكانيان لەخۆى دەگرىت.

ئەم ھەستە و ئەم دۆخە لە شىعرى حاجى قادردا بە
زۆرى دەبىنرىت. حاجى بۆخۆى وشەى نۆستالیزىيا بە
وشەى (دەردى دوورى) ناودەبات و لەوھى گەشتووە
كە ئەم دەردە جگە لە سەبوورى و دلانەو، شتىكى
دىكەى لىتەرھەم نايەت، حاجى نوسىويەتى:

¹ <http://www.southampton.ac.uk/nostalgia/>

بە سەد قەيد و حەواشى دەردى نوورى
بەيانى ناكرى غەيرەز سەبوورى
(ديوان، ل: 245).

حاجى قادر لە گەپانەویدا بۆ پابردو ھەميشە شوین، چ
شوینی سرووشتى، چ شوینی کۆمەلایەتى و چ شوینە
کولتورىيەکان و شوینی خودى و تايبەت، بەسەر
دەکاتەو و ناوى کەسان و ئەو جیگایانە دەھینیت، کە بۆ
ئەو پڕکەرەوہى ئەو بۆشاییەن کە لە ژيانى غەریبیدا
تییکەوتووہ. لەناو ئەو شتانەشدا، شوین، گرنگیەکی
تايبەتى خۆى ھەيە و چىژیکى تايبەت دەداتە حاجى و
عیزەتى نەفس و لە خۇپازیبوون و متمانەى بەخۆبوونى
بەھیز دەکەن. جگە لە قەسىدە بەھارییەکەى (ديوان، ل:
38-47)، کە سەراپا نۆستالیزیای شوین و دیمەنە
سرووشتییەکان تیايدا بالادەستە، ھەرودھا قەسىدەى (لە
مەیدانى بەھار، ل: 247-252) کە وەسفى نۆستالیزیانەى
شارى کۆیى یە، دەقەکەشى بە ناوى (وەرە سەیرى بزائە
لاوى کۆیى، ل: 252-257) و کە دەچیتە خانەى
نۆستالیزیای کەسانەوہ، چەند نمونەيەکی دیکەش لە
شیعرەکانى دیکەيەوہ، ئەمەمان زیاتر بۆ پوونەدەکاتەوہ.

حاجی لەم نمونانەدا، کوردستان و خاکی کۆیی و
 شوینەکانی دەورووبەری لە مانا جوگرافیاکەیان
 ڕووتدەکاتەو و مانایەکی نۆستالیزیکیان بەبەردا دەکات
 و جاریک دەیانباتە ئاستی ئەفسانە و پیرۆزی و
 بەهەشتەو و جاریکیش بە جۆریک ئایدیالیزەیان دەکات،
 کە نمونەیان نەبێت. هەندێ جاریش هەستی
 نۆستالیزیانە حاجی ئەوەندە بەهێزە کە دووری لە
 کوردستان و کۆیی، سەرچەم گۆی زەویی، یان: (ئەرز)ی
 لێدەکاتە (زیندان) و زۆر جارانیشتیوێکیان بۆ
 دەگێڕێت، ئەمە جگە لەوەی بێک جارانیشتی بەراووردیان
 دەکات بە شوینەگەلێکی بە ناوبانگ کە بۆخۆی نەیبینوون،
 بەلام لە جوانی و پێگەدا ناوبانگیان هەیە، ئەمەش لە
 پیناوی ئەوەدا کە فەزلی شوینە نۆستالیزییەکان و
 بەدەر و نێو و بە جەستەییووەکانی خۆی لە یادوەریدا،
 بدات بەسەر شوینە ئەفسانەیی و میژووییەکاندا و
 شوینەکانی کوردستان بەرز بکاتەو و بۆ سەر ئاستی ئەو
 شوینانە:

لە غۆربەت بە شاھی لەبیر ناکرێ
 زەمانی جوانی و یادی ولات.
 (دیوان، ل: 60)

له م بهیته دا ئه وهی خستۆته ږوو، که مرؤف له غوربه ت
 بیته (پادشا)ش، ناتوانیت سهرده می گهنجی که هه مان
 یادی جارانی ولاته، له بیر بکات. کهواته هه م پاشایه کی
 خه مبار و هه م ئه وهش که ئیستاکی پیر بووه و له دووره
 ولاتی له شعره که دا هه یه، له وهش گرنگتر ئه وهیه که
 دووره ولاتی ئه گهر مانایه کی هه بیته ئه وهیه که مرؤف
 لیوهی یادی ولات دهکاته وه. ئه مهش نۆستالیژیایه..
 هه ر لیڤه هه تا دهشتی به ههشت ئایینی لاجان
 ئاهیهسته ږړۆ نه ک وهکو دیوانه یی هه رزه

غه ریبی غوربه تی کردم به ئه وتان
 سه راپا ئه رزی لی کردوومه زیندان
 (دیوان، ل: 240).

که چوینه (سینگوره) سینه م گری بهست
 وهکو (قه ندیل)ی سه رگه ردان، وهکو مهست
 (دیوان، 244)

له خۆم ئاگر هه لێنم وهک (چنارۆک)
 له چاوم گریه ده ربی وهک (حه مامۆک)

به سه د قه ید و حه واشی ده ربی دووری

بەيانى ناكرى غەيرەز سەبوورى

(ديوان، ل: 245)

لەم نمونانەدا شۆينەكانى رابردوو ناوەرۆكىي
نۆستاليزيانەى ھزرى حاجى پىكدەھىنن و دەيەويٹ بە
يادکردنەو و ناوھىنانيان، ئىستاي خۆى كە دوورە
ولاتيە، پربكاتەو لەمانا بۆ بوونی خۆى.

گۆرپه رهج (ههوار)

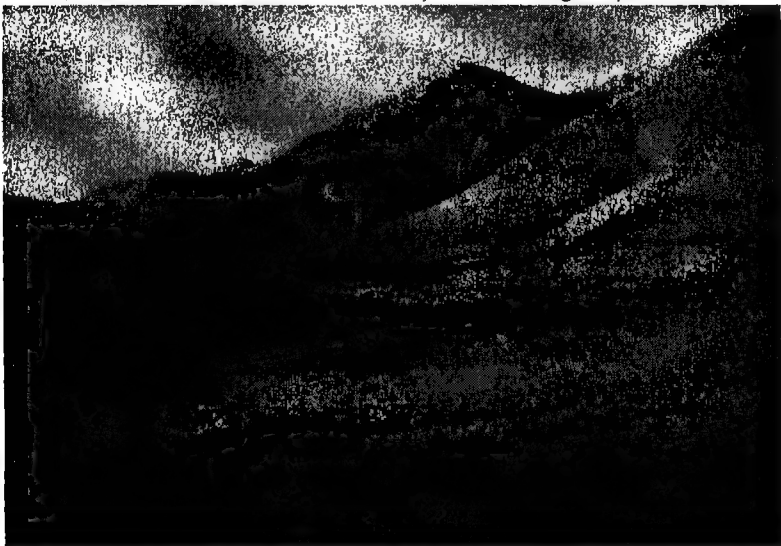
له رۆژی (10/5/2016) و پاشتریش چهند جارێک، سهردانی گۆرپه رهج و گوندهکانی دهووبهري و ئهه شوینانهم کردوه که حاجی قادر باسیانی کردوه، تهنا ته سهردانی مهزارگهی ئومه رگومهت و گۆرستانه که شمان کرد¹. بۆ شوینییه لگرتنی ئهه شوینانهی حاجی قادر له شیعه رهکانیدا ناویان دهبات، به پیوستیم زانی رووپیوێکی مهیدانی زۆربهی ئهه شوینانه بکهه و تهنا ته سهردانی گۆری گریمانه کراوی فاتمه خانی دایکی حاجیشم کرد².

¹ سهردانهکانی من و تیمیکی دۆکیۆمهنتاری له کهنالی کوردستان 24وه، به مه بهستی به ره مه پێتانی فیلمیکی دۆکیۆمهنتاریی بوو له سهر ئه زمونی حاجی قادری کۆیی. ئهم فیلمه وهک کاریکی هاوبهشی ئه کادیمیای کوردی و ئهه کهناله پێشکهش دهکریته. بۆ ئهه مه بهستی چهند جارێک له مانگی 5ی 2016داو له رۆژانی: (10، 12 و 16/5/2016)دا و پاشانیش له خزمهت هونهرمهندی کورد (مامۆستا عهبدنان کهریم)، له رۆژی 17/6/2016دا چومه تهوه کۆی ئهه شوینانهی به پێی دیوانه که، حاجی ناوی هیناون.

² له بارهی دلباییم له وهی ئهه گۆره گۆری فاتمه خانی دایکی حاجی قادر بیت، هیچ به لگهیهکی نووسراو له سهر گۆره کهی نیه، جگه له گیرانه وه زاره کهیهکان. ئه وهنده نه بیت که کیلیکی بچوو که ژیر چهند درهختیکی لولپێچدا به که شیهوی سه ما کردنی به درهخته که داوه و ئه وهی لیده خویندریته وه که ئهم درهختانه له په یوهندی به پێشینهی بیرورای ده ره بندییه که نه وه، مانا و گرنگی خۆی هه بیت. درهختهکان له بنه تیروو ده چن به لام وهک ده رهخته کتویهکانی کوردستان، بلند و به ردار نین. کۆرستانه که کۆن و تایبته به تیره ی ده ره بندی و شوینی گۆره گریمانه کراوه کهی دایکی حاجی ده که وێته پێتکی به رچاوه وه.

به پیتی گیزانه وهی میژوونووسان و ژیاننامه نووسانی
 حاجی قادر، ئەم شاعیره له گوندی (گۆر قەرەج)، له
 پۆژئاوای شاری کۆیی، سالی 1815 له دایکبووه.¹

(وێنەی گۆر قەرەج له کتێبه کەسی م. عەبدولستار تاهیر شەریف وەرگیراوه)



له دهستنیشانکردنی ساله کهدا زۆربه یان کۆک نین، به لام
 به دهگمهن نه بیّت، له پهنجه نوماکردنی شوینی
 له دایکبوونیدا کۆکن و ئەوهش گوندی گۆر قەرەجه.²

¹ بڕوانه: نوسراوه کانی رهفیق حیلمی، عه لادین سه جادی، مه سعود محهمه د، مارف
 خه زنه دار و ...

² بۆ نمونه: که ریم شارهزا له کتیبی: (کۆیه و شاعیرانی) دا، (1961)، ل: 20.
 ده نوسیت حاجی له کۆیه له دایکبووه.

بەمجۆرەش يەكەم شوین کە حاجی ئەزموونی کردبیت،
گۆرپەرەج و دەوروبەرەتی، کە بە هیچ شتووەیەکیشت لە
شیعرەکانیدا ناوی نەهێناوە.

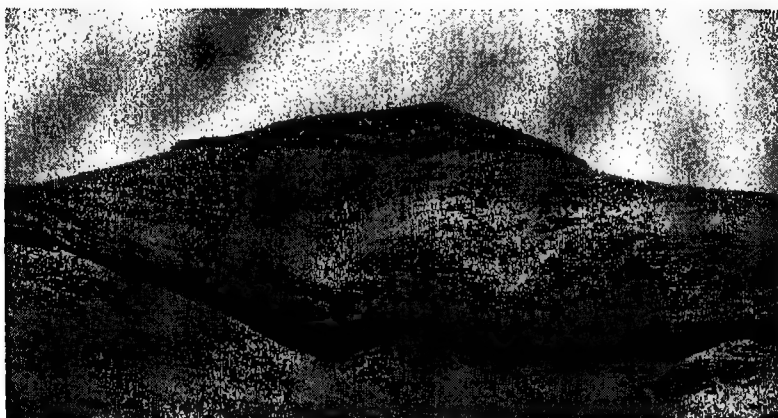


وئەوونی گۆرپەرەج لە یادوهریی شیعریی حاجی قادردا،
بەمانای ئەو نە ژینگەی گۆرپەرەج و دەوروبەری دیار
نەبیت. شوینی ئەم هەوارە و هەوارەکانی دراوسێی
لەسەر چۆمیک، کە ئیستا وشک بوو و سەرچاوەی
ئاوێکی کانییەبەهارە و ئاوی ئەشکەوتەکانی
بەردەمیەتی، بەلای چەپدا هەلکەوتوون.

لەبنار لوتکە (تەکەلتوو) کە وەک بەرزترین چیا
بەردەم گوندی گۆرپەرەج خۆی دەنوینیت و لە چالایی
گوندەکەو دیار نە، چەند ئەشکەوتیک هەن، کە لە گوند

بۇ ھەۋانەۋەي ئاژەلدارى و ژيانى خاۋەنەكانيان بەكار
ھاتون¹.

(لوتكەي چىاي تەكەلتو)



ئەم ئەشكەۋتانه و كانياۋەكانى ژير و لايانەۋە، سەرچاۋە
ئەو چۆمە بوون كە بە دۆلىكى پىچاۋپىچدا دەپۋاتە

¹ ۋەككەۋەي لە زارى (لالە ئەحمەد سىمىلى ئۆمەرگۈمەت) بىيستم، تەنيا لە
سنوورى گۆپقەرەج ئەم شاخانە ھەلكەۋتون كە ھەموويان ئەشكەۋتيان
تىدايە و ئەو ئەشكەۋتانه شويىنىكى گرنكى خۇپاراستن و ئاژەلدارى تيرەي
دەربەندى بوون. لەبەر ھىزىشى بىگانه و سوپاي بەعس لەم دوايىدە، ئەۋانە
ئەو ئەشكەۋتانهيان بەكار ھىتاۋن بۇ مانەۋە. كاتىكىش دابەزىونەتە خوارەۋە
بۇ ناو دەشتايى دۆل و زەۋىيەكانيان، تەنيا قۇخەل و (كۆتان)يان، لە شىۋەي
ھەۋاردا دروستكردوۋە و پىشتىريش سوۋديان لە پەشمال ۋەرگرتوۋە، كە
حاجى قادريش باسىكردوۋە. ناۋى شاخەكان و ئەشكەۋتەكانيان لە سنوورى
گۆپقەرەج: (شاخى كەۋردينان، شاخى جۈلەكە، شاخى كەۋرەلا، شاخى بزن
لەپ. شاخى كەۋرگۆز، شاخى خدر ميرەم، شاخى بزنەل، شاخى شىرۋزەن).

خوارەووە تا دەگاتەووە بە ڕووباری کۆین. لەناو ئەو
دۆڵەدا و لە گوێی ڕووبارەکە چەندین شوینەواری
قۆخەل و وێرانەیی مāl و کۆتان و گوندی بچووک بەدی
دەکرین، کە هەموویان لەبەری نسی دروستکراون و
دەکەوێنە چالاییەووە لە گوێی ڕووبارەکە و بە گردۆلکە
دەوریان گیراوە.

شوینی گۆرپەرەج هیچ جینگەیهکی ئاوەدانى تێدا نەماوە.
گوندەکە کە لە کاتی خۆیدا هاوینە هەوارێک بووە بۆ
ژیان و ئازەلداریی هەندێ بنەمالەیی تیرەیی دەربەندی، کە
حاجی قادریش سەر بە یەکیک لەو بنەمالانەیه.

وشەیی گۆرپەرەج لە بنەرەتدا لیکدراوە وەک باسەدەکریت
لە (گۆری قنچ)هوە هاتوو. (قنچ، یان قنجه) ناوی کۆریکی
هەرزەکار و خوشەویستی خەلک بووە و لەو شوینە
مردوووە و بەخاک سپێردراوە¹. بۆیە ناوەکە لە پێرەوی
کاتدا، لە گۆری قنجهووە بۆتە گۆرپەرەج. ئەگەر وشەیی
گۆرپەرەج بکەینە بنەما، پەيوەندییهکی ئەم گۆری قنجهیه بە

¹ لە زمانی لاله ئەحمەد و ئیدریس عەبدوولاهە لە ڕۆژی (2016/5/16)، لە گوندی
نومەر گومت.

شوینەكەوێ هەیه، چونكە بەرامبەر شوینەواری گوندەكە
گۆرستانێك هەیه تایبەت بوو بە گۆری منداڵان¹.
هەڵبژاردنی ئەو شوینە كە چالاییە، بۆ حەوانەوێ، جێی
پرسیارە و زیاتر لە شوینی خوشاردنەوێ دەچێت نەك
حەوانەوێ..

بەپێی نەڕیتی كوردەواری شوینی گوند، لە چیاكاندا،
دەكهوێتە بەرزایی و بنارەكانەوێ ئەم گوندە لە چالاییدایە
و لەلای راستەوێ نەبێت، ئاسۆی نیگا ئازادە، لە هەموو
لایەكانیترەوێ پێگەری سرووشتیی لە شیوەی تەپۆلكە و
بەرزاییدا بەری چاو دەگرێت. شوینی گوندەكە و مال و
خانوەكانی، بۆتە سەوزایی و چۆڵستانیکی زۆر، بەلام
بەردەمی گوندەكە و لیواری پووبارەكە ی چەند
درەختیكي تێدا ماون و ئەمەش نیشانی ئاوەدانی
شوینەكە بوو. ئەو چۆل و بێشەلانی لە شوینی
گوندەكە هەستاوێ، نیشانی ئەوێ كە خاكی ئەو شوینە
بەپیت و پێشتر جێگە ی ئازەلداری بوو و بەهۆی پەیین و
پاشەپۆی ئازەلانیوێ، زەویەكە ی بەپیت بوو..

¹ پێشەمچیت، ناوێكە هەر لە بنەمادا گۆری قەرەچ بووبیت و بوونی گۆرستانەكە
كەوتبێتە پیش نیشەجیبوونی تیرە ی دەربەندی لەو ناوچە ی، ئەم ئەكەرە هەرچەندە
راستیەكی تێدایە، بەلام توانای سەلماندنی ئەستەم، چونكە بەلگە یك نیه لەسەر
ئەوێ، ئەو مەلەبەندی ئەم تیرە ی دەربەندی تێدایا حەوانەتەوێ، پێشتر ئاوەدانی
بووبیت، مەگەر ئەو هۆستایانە ی كە سالانە گەرمیان و كوێستان و ولاتبێیان دەكرد..

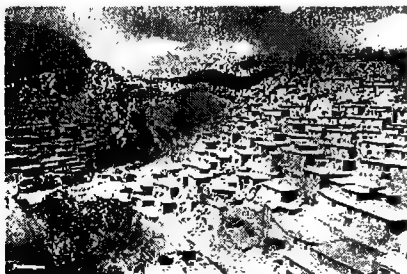
دەرلوی گونده که له لای سهرهوه، بهرده لانی و له
 پشتیهوه و له باکور و بهرده مییهوه، گردۆلکهی بهرزن.
 له پووبه پووی گونده که بهرزاییه که هیه که پاشماوهی
 گۆرستانیکی بچکۆلهیه بهو پییهی دریژی گۆرپهکان زۆر
 نیه و کیلهکانیشیان بلند نین. زۆر که من ئهوه گوندانهی
 هینده گۆرستان له نزیکانهوه بیت. ناشزانم له بنهما و له
 شوینی سهرهکی خویان، له بهشی رۆژههلاتی
 کوردستان، پیش ئهوهی دهر به دهر بکرین، ئهم
 دهر بهندیانه گۆرستانی مندا لهکانیان له کوی شوینی
 ژیان و حهوانه وهیانهوه، بووه. بهلام نزیکي گۆرستانی
 مندا لان له شوینی حهوانه وهیان له کوردستانی ئهمدیودا،
 راستیه کمان پیده لیت: پیده چیت ئهمهش په یوهندی به
 بیرو پای سۆرداری دهر بهندییهکان و ژیانی
 کۆمه لایه تیانهوه، هه بیت. ئهوان گۆری گهره سالانیان له
 شوینی حهوانه وه جیا کردۆتهوه، بهلام مندا لانیان له
 نزیکترین شوینی گوندهوه ناشتوون..

پهنگه هۆکاری ئهمه که مکردنهوهی ئهوه ئازارهی ژنان و
 دایکانی جهرگ سووتاو بیت تاکو به نزیکیان گۆرستانی
 مندا لهکانیان و له بهرچاوبوونی گۆرپهکانیان، دلنه واییهکی
 زیاتریان پیبیریت، به تاییهتی که ئهوانه زۆر جار له ههوار
 و گوند و کوخهکاندا له گهڵ مندا لان و بهتهنیا ماونهتهوه.

هه موو ئه مهش وهك قه ره بوو كرنه وهى ئه وهه موو گيان
 له ده سندان و ده ره به ده ريبه بيت كه ئه وانه له كوره وه
 ناچار بيه كه ياندا به سهريان هاتووه. به مجورهش، نزىكى و
 له بهر چاوبوونى گورستانه كهى مندا لان، ميكانيزمىكى
 بهرگرى ئه وان بوو بيت بو بهرده وام ئاماده يى
 به خشينه وه به مندا له كانيان له ژيانى خوياندا.

گورقه رهج به بهر اورده به گوندى چيائى و ئاسايى له
 كوردستاندا، چه ندين جياوازي ههيه. له وهدا كه
 رووباريك به بهرده مى گونده كهدا دهروات و كاريز و
 كانياوگه ليك له پشت و لاي چه پى گونده كه وه، له
 بهر زايى هه بوون و هه ن، شوينه كه له شويى گوندىكى
 نه ريتى كوردستان ده چيت، به لام به وهدا كه گونده كه
 پشتى له خوره تاوى به يانيان و نسيه و كه وتوته
 چالا بيه وه و زهوى به راو له بهرده ميدا كه من، له گوندى
 ته قلبدى كوردستان ناچيت.

به شيوه كى باو، له ناوچه شاخاوبيه كان گونده كان



ده كه ونه بنار و سهرووى
 چياكان و روو له پور،
 به لام له دهشتاييه كاندا
 گوند به كراوه يى
 دروستكراوه. شويى

گۆرقەرەج پتر لە شوینی خۆ حەشاردان دەچیت، تا
 حەوانەو، ھەرچەندە تەپۆلکەکانی ھەر چواردەوری، ئەو
 دلتایە بە مڕۆف دەبەخشن، کە شوینیک بوو
 توانیویەتی پارێزگاری لە دەستدریژی خەلکی نەیار
 بکات. ھەر قووللەیک و تەپۆلکەیک وەکنەو
 سەنگەرێکی چاودیری بیت، کە گوندەکە لە بەردەمدایە
 و دەشرەوانی ئەو شوینانە لە گوندەکەو نەدیون. کۆی
 ئەو گوند و ئاوەدانەش کە تیرە دەربەندی پیکیان
 ھیناوە، دەکەوێتە ئەمبەر پووباری کۆیی و زیی
 بچووکەو، ئەمەش ئەوەمان زیاتر بۆ پووندەکاتەو کە
 بۆچی ئەوان شوینی چالایی و دۆل و ئەشکەوتیان بۆ
 حەوانەو ھەلبژاردوو. وەکنەو سنووری ئاویی بۆ
 ئەوان وەک رینگریک وابووین لە ئاست دۆژمندا.

ھەر وەک گۆتم، لە پشت ئاویەکەو شوینی کاریز و
 کانی بەدی دەکریت. بەو بەریشییەو لە بەرزایی، زەوی
 و کانیاو ھەن. بە گشتی شوینی گوندەکە دەکەوێتە
 دۆلێکەو، کە بەرفراوانە و دەوڵەمەندە بە گژ و گیاو
 گۆل و درەختی ژالە و چەندین پووەک و پنچی گیای
 جۆربەجۆر. بەلام داری بەردار و دارە کتوییەکان
 بەدەگمەن بەدی دەکرین. حاجیش بە دەگمەن باسی دار
 و جۆرەکانی کردوو، جگە لە ھەنجیر و بەلالووک و

زړهه نار و ئهوانیش له دووری ئهم شویڼه وهن. شیعری حاجی ئه و کاته ی له ژیر کاریگه ریی به ریه ککه وتنی شوین و مندالیه تی، پتر به ناوی گياو پووه ک و گوول، دیمه نی ئاسمانی وهک (هه ور سه حاب و باران) به ناوبانگه و ئهم ناوچه ی گورقه ره جهش به و دیمه ن و گژوگیا و کانیاوانه دهوله مه ند. به ئاشکرا دیاره خاکه که ی به پیت و دیمه نه سرووشتییه که ی جوان و تایبه ته. شیعره به هارییه که ی به ته واوی پره له و دیمه ن و دهنگ و شوین و بونانه ی که ئه زمونی حاجی له مندالییه کی زوودا، ده به ستیت به م شوین و ژینگه یه وه. پاشتر له سهر ئهم لایه نه قسه یه ک ده که م.

به پیتی هه ندی گیرانه وه، ده بیت حاجی قادر تاکو ته مه نی نو سالی¹، له و گونده دا مابینه وه پاش مردنی باوکی له مندالییه کی زوودا، (فاتمه خان) ی دایکی ده بیاته کو یی بو ئه وه ی بچیت به ر خویندنی فقه قیایه تی له ژیر دهستی (مه لا ئه حمده ی ئومه ر گومبه تی). ئهم ته مه نه ش بو پیگه یشتوویی ههستی شوین و به دهروونیکردنی شوین له لای مندال، گونجاوه.

¹ له وانه ش: مه سعود محمه د، به رگی 1، ل: 120

مرۆف له مندالييهكى زووهوه، تیگه‌یشتن و ئەزموونی
 خۆی له شوین، له یادوه‌ریدا تۆمار ده‌کات. هه‌رچه‌نده
 حاجی ناوی زیدی خۆی نه‌هه‌تاوه، به‌لام ناوی هه‌ندی
 شوین، هه‌وار و گوند و که‌شوه‌ه‌وای گونده‌کان له
 ئەزموونی ئەودا به‌رچه‌سته‌ن.



په‌شمال:

به‌مجۆره‌ش، مال له شیوه‌ی خانوو، یان یه‌که و
 قه‌باره‌یه‌کی مادییدا له ئەزموونه‌که‌ی حاجیدا و له
 په‌یه‌ه‌ندی به‌ مندالييهوه، تا پادده‌یه‌ک، ونه. ئەو باس له
 په‌شمال ده‌کات، نه‌ک مال. په‌شمال، شوینیکی کاتیه‌ بۆ
 نیشته‌جی‌بوون که هۆزه کۆچه‌ره‌کان، یان ئاژه‌ل‌داره‌کان

بەپىي گۆپانى وەرزهكان و گەرميان و كوستانكردن بۆ
 حەوانەو بەكارى دەهينن، كە بۆ ئەوان ھەمان ئەركى
 مال و خانووى ھەيە. پەشمال شوپىنىكى حەوانەو و
 تىداژيانى كۆچەريانەيە كە بەشيكى ژيانى مروڤ لە
 مانگى يەكەمى بەھارەو تا كوتايى پايىز و ھەندىجار
 زياتریش، مروڤەكان بۆ پارىزگارپىكردن لە ئاژەلەكانيان



و خۆشكردنى بەرھەمەكانيان لە شيرەمەنى و ھەر
 شتىكىتر، تيايدا دەمىننەو، پىدەچىت ناوەكەش ھەر لەم
 كەشوەھوايەو ھاتىت، چونكە بەشيكى پەشمالەكان ھەر
 لە بەن و خورى ئەو ئاژەلانەو دروسدەكرىت، كە
 كۆچەران بەخىويان دەكەن و پەنگەكەى بۆر و تارىكە.

رەشمال يەكەيەكى شوينيه، بەلام وەك خانوو نيشتهجى
 و نەگۆر نيه و شوينگۆركى پيئەكرىت و گەرۆكانەيە.
 وەك يەكەيەكى شويني، رەشمال شوينيكە تەواوى
 خيزان، لە ناو هەمان فەزادا ژيان بەسەر دەبەن. ژوورى
 تايبەت و شويني جياكراو لە رەشمالدا، وەك خانوو نيه
 كە دەرگا و ديوار جيگەكانى هەمان شوين ليكتري جيا
 بكاتەو. جياكردنەوہى جيگەكان لە رەشمالدا، پتر
 جياكردنەوہى سيمبولى و نيشانەناسيانەن، نەك
 ئەندازياريانە و لە ريگەى ديوار و پەنجەرە و دەرگاوە.
 پيئەچيت لە رەشمالدا جوړى لە ناوې، هەبيت، بەلام ئەمە
 ياسا نيه. هەر بۆيەشە ناوې و ديوارى رەشمال هەمان
 ئەركى دابركردنى مروڤى لە دەرەوہى رەشمال و
 دەرۆبەر و سرووشت، نيه، كە ديوار لە مالدا هەيەتى.
 لەناو رەشمالەوہ بە ئاسانى گويت لە دەرەوہ دەبيت و
 بۆنى دەرەوہ دەكەيت و لە كون و درزەكانەوہ ئاسمان و
 دەرۆبەر دەبينرين.

بۆيە دەكرىت كاريگەرى جياكردنەوہى هەستەكانى
 مروڤ لە دەرەوہ، يان لە سرووشت، لە خانووہو بۆ
 رەشمال جياواز بيت. لە رەشمالدا ئەو كاريگەرييە
 پاستەوخۆترە، وەك لە خانوو. ئەمەش لەبەر ئەوہى ئەو
 كەرەستانەى رەشماليان پى دروستدەكرىت، هەميشە

بۆشایی و درزه‌کانی په‌یوه‌ندی بینراو و بیستراو و
 بۆنکراو، له‌گه‌ڵ دنیای دهره‌وه ده‌هیلنه‌وه، که دیوار و
 سه‌قف، به‌ته‌واوی جیایان ده‌کاته‌وه.

ئهو که‌ره‌ستانه‌ی په‌شمالیان پی دروستده‌کریته، له‌ دار
 بۆ راگرتن، رایه‌ل و گوریس و پارچه‌ی چنراو له‌گه‌ڵ
 هه‌رشتیکی وه‌ک پیسته و که‌ره‌گه‌لا و قامیش، که توانای
 هیشته‌وه‌ی ئاو و بارانی هه‌بیته له‌ سه‌ر سه‌قف¹.

¹ له‌و چاوپیکه‌وتنه‌دا له‌گه‌ڵ (لاله‌ ئهمه‌د سمیعی ئومه‌ر گومه‌تی)، له‌ گوندی ئومه‌ر
 گومه‌ت له‌ رۆژی (2016/5/16، پینشیه‌رۆ)، سه‌باره‌ت به‌ چۆنیی بیناسازی تیره‌ی
 خویان، له‌ کاتینکا ته‌ماشای خانوه‌کامان ده‌کرد، ئه‌وه‌ی بیرخسته‌وه، که
 دروستکردنی خانو له‌لای ئه‌وان له‌م ناوچه‌یه‌ شتوازیکی تایبه‌تی هه‌یه: (دیواری هه‌ر
 مالیک له‌ ناوه‌راستیدا به‌هزی داریکی درێژه‌وه که له‌ بنمیچه‌وه دیته‌ خوار بۆ سه‌ر
 زه‌وی، دیواره‌که ده‌کن به‌ دوو له‌ته‌وه، ئه‌مه‌ش به‌ جۆری که له‌ناوه‌راستی
 سه‌ربه‌نه‌که‌وه به‌ هه‌ردوولا لێزاییه‌کی که‌م دروست بیته و ئاو و به‌فر گل نه‌داته‌وه.
 سه‌قفی مال له‌ دیووی ژووره‌وه، به‌ داره‌را و قامیش رایه‌ل ده‌کریته. له‌ناوه‌راستی
 مالدا کوره‌خانه، یان ئاگردانیک هه‌بووه. به‌شی سه‌ره‌وه‌ی سه‌قفه‌که له‌ رووی
 ئاسماندا، ده‌سته‌یه‌ک قامیشیان لیکتر گریداوه، که ژماره‌یان چوار تا شش بره‌ قامیش
 بووه و به‌ رووه‌کیکی تایبه‌ت پیکانه‌وه گریداون، که رۆلی پت و به‌نی بینیه. ئه‌م
 ده‌سته قامیشه‌ لیکگریداوانه‌یان له‌سه‌ر بانه‌که رایه‌ل کردوون و ئه‌وانیشیان به‌
 داره‌راکه‌وه و به‌ هه‌مان رووه‌ک پیکه‌وه به‌ستونه‌ته‌وه. له‌سه‌ر قامیشه‌کانه‌وه هاتوون
 پنجی گیایه‌کی تایبه‌تیاں ریز کردووه و چینی رسته‌قامیشی دیکه‌یان له‌سه‌ر داناوه
 به‌بی ئه‌وه‌ی گله‌بانی بکهن. له‌ کاتی نۆژه‌نکردنه‌وه‌شدا، سالانه، یان چه‌ند سال جاریک
 دیسانه‌وه هه‌مان گیا و قامیشیان له‌سه‌ر داناوه‌ته‌وه و به‌جۆره‌ش نوێیان کردۆته‌وه،
 به‌بی ئه‌وه‌ی چینه‌کانی ژیره‌وه هه‌لگیرنه‌وه یان فرییاں بدهن. دیواری مالیشیان هه‌ر به‌
 خشتی قووڤ کردووه و له‌ ناوه‌ و دهره‌وه سیواخیان داوه).

سەرجهمی ئەم کەشی ژيانە، لە شیعری حاجی قادر و بەتایبەتی لە قەسیدە بەرزەکەیدا: (گوتم بە بەختی خەوالو) (دیوان، ل: 38-47)، ڕەنگیانداوەتەو.

من لەم بەشە یاسەکەمدا چەند بەیتێکی ئەو قەسیدەیە دەهینمەو، کە ئەم بۆچوونەم دەچەسپینیت، کە دەلێم فەزای ڕەشمال، مڕۆف دەخاتە پەییوەندییەکی ڕاستەوخۆترەو لەگەڵ دنیای دەرەو، چ دنیای سەروشت بیت، یان ئاسمان. لە کۆی قەسیدەکەدا ئەم دوو ئاستەش لە دنیای دەرەو بوونیان هەیە.

زۆربەی بەیتەکانی ئەم قەسیدەیە، نیوەبەیتێکیان ئاسمانی و نیوەکەی دی عەرییە. نیوەی نزم و داچوو، شۆڕەووەبوو و نیوەکەی دیکەی هەلچوو، لوتکەیی و بالانومایە. ئەم دوو فەزایە، فەزای دەرەکی سەرووشتەکی و فەزای بالایی و هەلچووی ئاسمانی، پینگە و پوانگەیی مەندالیتی حاجی قادر و ئەزموونکردنی ئەو ژینگە نێوانیەیی ئەوی لی ژیاو، ئاشکرا دەکەن. لە هەمان کاتیشدا بیرخەرەوێ ئەو زەینییەتە سەرەتاییەیی مڕۆفە کە چۆن شوێنی تاییەتی خۆی لە شوێن و فەزای گشتی و جوگرافیای دەورووبەر جیاکردۆتەو و لە ڕینگەییەو و هەک میرسیا ئەلیادە دەیگوت: شوێنی مەعنەوی لە شوێنی ئاسایی دابریو و مانایەکی پێڕۆزی پێ

به خشیوه. له قه سیده که دا، شوینی حاجی قادر پیک له
نیوان ئه و دوو فه زایه دایه: سهر زهوی و فه زای په شمال،
که ئه زر پروو بهر و ئاسمان سه قفه که یه تی و مروڤ
ئاوه دانی پیده به خشیئت:

مه لائیکه ی سهری تاق و په وای مینایی
ده بیته جونبوش و له رزین، ده که ونه حه وله وه لا
که هه لکرا شه وی ئاگر له کوللی په شمال که
خجل ده بن له زه وایایی خهیمه یی والا
عوتارید و زوحه ل و ئاقتاب و ماهی ته مام
خولاسه، ساییت و سه ییاره تا ده گاته سوها.
(دیوان، ل: 42)

له م به یتانه دا، حاجی ئه و فه زا نیوانییه ی خوی ئه زموونی
کردووه، بهر هه مده هینیتته وه: له سه ره وه فه زای ئاسمان و
له خواره وه زهوی و مروڤیش له و نیوانه دا. ئه مه جگه له
ئامارهی به شوین له شیوه ی گوښه و سووچ، که ئه و به
(زه وایا)، که بوخوی زار او ده کی شوینناسییه،
ده سنیشانی کردووه. ئه م به یتانه ده ستنیشانی شوینی
مرویی و ئه زموونی ژیا نه کی ده که ن و ئه و سنووره
شه ففاهه ی نیوان په شمال و زهوی و ئاسمان، یان
شوینی ژیان و سرووشت و ئاسمان بهرجهسته ده کات.
پاشان دیمه وه سهر ئه م باسه.

مزگەوت و حوجرە: ئومەر گومبەت:

وەك لەمەوبەر زانیمان، تیرەى دەربەندى پاش كۆچە
ناچارەكەيەكەيان و جیھەشتنى بەزۆرى ناوچەى دەروەند
لە كرماشان، پروو دەكەنە دەشتى كۆيى لە نزىك گوندى
(مەزران)ى ئىستا و لە ھەوارى كانى قەبرۆك نىشتەجىي
دەبن¹. پاشان ھەوارى كانى قەبرۆكى مەزران جىدەھىلن
و لە سنوورى ئىستای گوندى ئومەرگومەت، ھەوارىك
ئاوھدان دەكەنەوہ بەناوى (ئومەرکوشياو)، لە ئىستادا
خەلكى ناوچەكە بەم ھەوارە دەلین (كاولانى
ئومەرگومەت). ئەم ھەوارە ئەو شوینەيە كە سەرگەورەى
تیرەى دەربەندى (جومە دەربەندى) لەوئ دەمریت².
پاشانىش، ئىتر دەربەندىەكان ئەم ھەوارى
ئومەرکوشياوھش جىدەھىلن و دەچنە ھەوارى (بانى
قەيتاس) و پاش چەند سالىكىش ئىرەش جىدەھىلن و لە
سالى 1748دا بەتەواوى دینە شوینی ئىستای گوندى
ئومەرگومەت.

¹ من لە گەشتە مەيدانىەكانمدا بۆ ئەم مەلەبەندە، تەواوى ئەم شوینانەم بينيون كە
زۆربەيان كاۆلن، بەلام پاشماوہى نىشتەجىبوونيان بەتەواوى ديار ماوہ. بۆ زانىارى
زياتريش بڕوانە: - ئىدرىس عەبدوللا ئومەر گومەتى. (2015)، ل: 72.

² ئومەرگومەتى، (2015)، ل: 73.

تا ئىرە نىزىكەى پىنج جىگۆپكىمان ھەيە لە ئەزموونى
 ژيانى تىرەكەدا. ئەگەر سەرەتاي ئەو كارەساتەى لە
 شوينى بنەرەتى خۆيان بەسەر ئەم تىرەيە ھاتوو
 بگىرپنەو ە بۆ ھىرشەكەى نادرشا بۆ سەريان، لە سالى
 1731دا، تا سالى 1748، كە گوندى ئومەرگومەت
 دروستدەكەن، نىزىكەى (17)سال ژيانىكى نا ھاوسەنگ و
 پەرەتسى و شوينگۆپكىتى جۆربەجۆر لە ئەزموونى
 ئەواندا دەبىنریتەو. بۆيە دەتوانىن گىرسانەو ەيان لە
 شوينىكى ەك ئومەرگومەت و ئاوەدانكردنەو ەى ئەو،
 بەيەكەم ەو ەلەدانىان بۆ نىشتەجىبوونىكى سەقامگىرانە لە
 شوينىكى تايبەتدا كە مال و خانوو و مزگەوتى تىدا
 دروستدەكەن، لىكبدەينەو. ئەمەش ھاوشان و ھاوكاتە بە
 نەمانى ەپەشەى دەرەكىى لەسەريان و خوگرتنەو ەيان
 لەبەردەم مەترسى ھىرشە ناوەكەكاندا.

لەگەل ئەو ەشدا ەپەشەى ئابووى لە شىئەى كەمى ئاو
 و نەبوونى زەوى و زارى بەراو، ھاوكات بە زۆربوون و
 گەشەكردنى ژمارەى تىرەكە، دەيانخاتە سەر ئەو
 بىرۆكەيەى لە سنوورى ئومەرگومەت، پەل بەاوين بەرەو
 زىي بچووك و چەند ەوارىك پىكەو ە بنىن و ئاوەدانىان
 بكەنەو، بەلام دىسانەو ە بەبى داپران لە يادو ەرى
 تراژىدىانەى خۆيان كە ناچارى كردوون شوينى تايبەت،

له لوتكهكان بۆ پاسهوانى، له بنار و دهشتاييهكان بۆ
له وهپرگا و له چالايى و دۆلهكانيشدا بۆ حهوانهوهو
(خۆحهشاردان)، له بهرچاو بگرن.

ئهو گوند و ههوارانهى پاش چونيان بۆ ئومه رگومهت
ئاوه دانيان كردوونه ته وه، بریتين له (گۆر قهرهچ،
سىگر دكان، كينه له، سى كينى، گهرمك، موخه پرس و
شيوه جاني و).¹



جى سهرنجه، له دواى نيشته جيپوونيان له ئومه رگومهت،
هۆكاره كانى شوينگۆر كيش له ويوه بۆ شوينانيتىر،
دهگۆر ين. پيش ئه وهى ئومه رگومهت ئاوه دان بكه نه وه و
به جۆرىك له دلتيايى بگهن، هۆكاره كانى شوينگۆر كى به

¹ ئومه رگومهتى: هه مان سه رچاوه، ل: 74.

تەواۋىي سىياسىي ۋە سەربازىي بوون بۇ خۇپاراستىيان لە ھېرشى ئەوانىتر. بەلام پەلھاۋىشتىيان لە ئومەرگومەتەۋە بۇ نىزىك زىي بچووك، ھۆكارى ئابوورى ۋە گەشەي دانىشتوانى تىرەكەي لە پىشتەۋەيە، كە بى پەيۋەندىي نىە لەگەل تىروانىنىكى تايبەتیشدا بۇ كات ۋە بىرکردنەۋەيان لە دابىنکردنى دوا رۆژى خۇيان ۋە بىرئارى مانەۋەي ھەمىشەييان، بەتايبەتى كاتىك سەرۋكى تىرەكەيان دەمرىت ۋە مەزارەكەي دەبىتە شوين ۋە بۇنەيەكى پىرۆز.

دابىنکردنى بژيوى ژيان ۋە پاراستنى خۇيان لە ھەر مەترسىيەك ۋە ھەۋلدان بۇ دروستکردنەۋەي شوناسە پارچەپارچەبوۋەكەيان، لە پىشت ئەم شوينگۆركى ۋە پرۆسەي ئاۋەدانكارىيەۋەيە. ئەمەش بۇ من گرنگىيەكى خۇي ھەيە لەۋەدا كە چەندىن جار باسى كارىگەرىي مروڤ لەسەر شوين ۋە بەرھەمەينانى كولتوورىكى تايبەتم لە شوينى تايبەت كردوۋە. بەلام لەبەرچاۋگرتنى ئەۋ راسىتىيەش گرنگە، كە چۆن شوينىش مروڤ دەھىنەتە سەر تىروانىنىكى تايبەت لە ژيان ۋە دروستکردنى شوناسى خۇي¹.

¹ لەمبارەيەۋە بىروانە: سىۋەيلى: دياردەناسى شوين ۋە شوناس (2015)، ل، ل: 85--

گرنگترین شت که نابیت لهم نیوانه‌دا بیرمان بچیت پیگهی گوندی ئومه‌رگومه‌ته، که وهک شوینیکی سهره‌کیی و سهره‌تایه‌کی نویی نیشته‌جیپوون، توانای ئه‌وه‌ی ده‌بیت مروّقه‌کان ئاراسته‌ بکات به‌ ده‌وری خۆیدا، به‌لام خۆی وهک پنتیکی سهره‌کیی و پیرۆز ده‌مینیت‌ه‌وه. وه‌کئه‌وه‌ی له (میرسیا ئه‌لیاده و لی‌کدانه‌وه‌ی پۆلف) وه‌ بۆ ئه‌و تیۆره‌یه‌ فی‌ربو‌وین، شوین کاتیک به‌پیرۆز ده‌گریت و مانای تایبته و مه‌عنه‌وی بۆ ئه‌و که‌سانه‌ له‌ خۆی ده‌گریت، که له‌سه‌ری ده‌ژین، ئیدی وهک سه‌نته‌ری جیهانی لیدیت. شوینیک، که‌ تاییدا په‌یوه‌ندی نیوان زه‌وی، به‌هه‌شت و دۆزه‌خ، مومکین ده‌بیت و ئه‌م شوینه‌ش چیت له‌سه‌ر بنه‌مای یاسا و رینماییه‌ ئه‌ندازه‌یه‌‌کانه‌وه‌ شیاوی تیگه‌یشتن نه‌¹.

په‌یوه‌ندییه‌ مه‌عنه‌وییه‌کان به‌ شوینه‌وه، له‌ ئه‌نجامی هه‌ستکردن به‌ دلنایایی و ئاساییشه‌وه‌ دروست ده‌بن. مروّقه‌ له‌و شوینانه‌دا که‌ هه‌ست به‌ دلنایایی ده‌کات، هه‌سته‌کانی ده‌گرینه‌وه‌ و به‌ره‌و تیگه‌یشتن له‌ خۆی و ده‌وروبه‌ر ده‌چیت و پۆل و پیگهی که‌سه‌کان له‌ ژیانیدا به‌رجه‌سته‌ ده‌بیت. ئه‌م شوینانه‌ ده‌بنه‌ شوینی ئیدراک‌کراو،

¹ ادوارد رلف. مکان و بی مکانی، ص: 21

که له سهر بڼه مای پووبه پووبوونه وه کان و نه زموونه
 تاییه تیه کانه وه له سهر شوینگه لیکي جیاواږ، یان پنتگه لیک،
 که گرنگیه کی که سییان بو هر تاکیک هیه، به ته واوی
 جیاواږن. چونکه بو هر که سیک "پیکسختی هر،
 پروسه ی تیگه یشتن و چه مکسازي به توندی به ستراون
 به فهای جیاوازه وه"¹. نه وه شوین و فهایه یارمه تیدهر
 و کاریگهرن به سهر توانایی نیمه وه له پیکسختنه وه ی
 بیروکه کانمان و ئاستی تیگه یشتنمان. هر مروقیک له و
 قوناغه سهره تاییه ی ژیانیدا، که له نه زموونی حاجی
 قادردا جی مهبهستی منه، شوینگه لیکي تاییه ت به خوی
 هن، که تیا یاندا یه که مین هرینه کانی و
 لیخووردبوونه وه کانی، چه که ره دهرده کهن و دواتر به
 ناوهیتانیاږ بیت، یان دووباره کردنه وه ی چند وشه یه ک،
 یان یادکه وتنه وه ی دیمه نیک به هو ی بوږن و تام و چیژ و
 که سان و فهایه کی دیکه وه، نه شوینانه مانا به ژیاږی
 دهبه خشن. "سه باره ت به مندا لان، نه شوینانه بڼه مای
 ناسینی خودیتین. بو ی هیه بو نه وان، نه شکه وته کان،
 درهخته کان و ته نانه ت قوربنگه لیکي ناو خانوش وه ک
 (شوینی من)، بناسرین"². له مهش گرنگتر نه وه یه، بو

¹ رلف: هه مان سرچاوه، ص: 15.

² رلف: هه مان سرچاوه، ل: 16.

مندال بۆی ههیه ئەم شوینە کۆش و ئامیزی داییک یان
 هەر کەسیکتەر بیت، کە لە ژیاڵی ئەودا پیگەیی دایکیتی
 هه‌بووه..



بۆیه لە ئەزموونی حاجی قادردا، ئەو شوینانەیی بە
 خەیاڵی ژیاڵ لە ناوچەیی دەربەندییەکان تۆمار کراون، بە
 ئاسانی دەناسرێنەوه، بەوهی کە پەگەزەکانی سرووشت،
 گۆ و گیا، ناوی شوین، شوینی پیرۆز، ناوی کەسان و
 جیگەکان زۆر تیاياندا هاتووه. هەرچەندە حاجی ئەم
 شیعراڤەیی لە تەمەنیکی دیکەیی ئەزموونە شیعرییەکەیدا
 نووسیون، بەلام خەیاڵ و هزریڤە زەینییەکەیی هاوسەنگن
 لەگەڵ دیتتە عەینییەکەیی. ئەوهی لە مندالییەکی زوودا
 بەچاو بینویەتی لە پیگەیی خەیاڵکردنەوهیوه، لەگەڵ

ئەو ھى لە قۇناغى غەربىياتىدا بىرى لىدەكاتەو، جوت دەبن. ئەم راستىيەش ئەو ھىمان بۇ ئاشكرا دەكات، كە كولتور و شوین و فەزا، گرنگىيەكى تايبەتتيان ھەيە لە پەيوەندىي بە تىگەيشتن و تۆمارکردن و یادکردنەو ھى شوین، لەلای مروڤ. ئامۇس راپاپورت لەمبارەيەو نووسىو ھەيەتى: "وێرەي ئەو ھى سىستەمگەلىكى زۆر لە چىکردنى كولتوردا دەستيان ھەيە، پۆلى شوینی نىشتەجىبوون و شىو ھى سوودو ھەرگرتن لىي، لەكارىگەرىي بۇ سەر مندا لان، بەتايبەتى لە قۇناغى پيش فيربوونى زماندا زۆرە"¹.



¹ اموس راپاپورت: معنى محيط ساخته شده. (رویکرد در ارتباط غیر کلامی). مترجم: دکتر فرح حبیب. تهران، انتشارات سازمان فناوری اطلاعات و ارتباطات شهرداری تهران. چاپ سوم، 1392 (2013)، ص: 76.

به پېښې ئېم بۆچوونه، په يوه نډيه کې نيوانخودى (Intersubjectivity)، يان نيوانمرووى و نيوانهزرين له بهينى كولتور، ئه زموون و دهوروبه ر و ئامانچدا هيه. هه ست و ټيگه يشتن ئه وهنده ټيگه ل ده بن، كه زه حمه ته ليكتريان جودا بكه ينه وه. وهك پو ل ف له (ئه لفرېد شولتز) هوه رايده گويزيت: "جيهانى پوژانه ي ئيمه له سه ره تاوه جيهانيكه پي كه اتووه له په يوه نډي نيوانزه يني كولتوره كان. ئيمه وهك مرو ف له ناو مرويه كانيتردا ده زين و له پيگه ي كاريگه رى ئاسايى و كاره كانه وه ده كه وينه په يوه نډيه وه له گه ل ئه وانيتر، له وانيتر ټيده گه ين و لي مان ټيده گه ن".¹

به مجوره ش، تاكه كه س هه ر ته نيا له شويني خويدا له چه قى فه زاي خويدا نيه. به لكو له سه ره تاوه ټيده گات كه زو رينه ي كه سه كانيتريش فه زا و شويني ئيدراك راوى خو يان يان هيه.² ليره دا كاريگه رى ئه و دهوروبه ره ديتته پيشى كه تيايدا مرو ف ه كان پي كه وه و له په يوه نډيان به يه كتره وه، خه ريكي كولتوور سازين. بويه: "دهوروبه ر له گشتيترين شيوهيدا ده توانيت وهك ئامرازيكي فيركارى به يئريتته پيشچاو، كاتيك فيرى ده بين و (پي ئاشنا

¹ ادوارد رلف: مكان و بى مكاني، پېشوو، ص: 16.

² رلف، هه مان سه رچاوه، ص: 17.

دهبن)، به شیوهیه کی زهینی دهگوریت بۆ بیرخه رهوهی
 رهفتاره دروستهکان.. به کورتیهکهی، رهفتاری مرؤف،
 بریتین لهو مامه له و په یوه نندیانهی که کاریگه رییان له
 یاساکان، زهمینه و ئه و دۆخانه وه وه رگرتوه که
 به به رده وامی په یوه ستن به ئاماژه کانی ده و روبه رهوه¹.
 هه موو ئه مهش بۆ ئیمه گرنگه کاتیک باس لهو شوینه
 جیاوازانه ده که یین، که گریمانی ئه وه ده کریت، حاجی قادر
 له سه ره تای ژیانیدا ئه زموونی کردبن و ئه و شوین و
 کولتور و که سانهی که له وئ بوون، بووبنه به شیک له
 تیگه یشتنی حاجی له کولتور و شوینی تایبته به خۆی.
 ئه مهش به له بهرچاو گرتنی ئه و پاستیهی ده و روبه ر و
 شوین، مرؤف و شتهکان، گیانداران و بیگیان و
 سرووشت و بیروباوه په کان هه موویان پیکه وه له
 دارشتنی رهفتار و بیرکردنه وهی تاکه که سدا کاریگه رییان
 ههیه و ئامرازگه لیکن بۆ فیرکاری و دروستکردنی
 کولتور و زهینییه تی مرؤف و په روه رده کردنی ههست و
 نهستی.

به بی له بهرچاو گرتنی ئه و ده و روبه ر و رهگهز و
 په یوه نندیانهی ژیا نی مندالیی حاجی قادریان ته نیوه و ئه و

¹ راپورت: 2013، ص: 78

لینانه وه فیربووه و بۆی بوونه ته پوانگهی کولتووری،
 تیگه یشتنیکی سه رجه مگیر له ده لاله ت شیعریه کانی
 ئاسان نابیت و هه لویستی ئه و له ئاست پیرو زکردنی
 شوینگه لیک و سرینه وه و بچوو ککردنه وه ی شوینگه لیکی
 تر دا، تیناگه یین.



گێڕانه وه ی شاری و گێڕانه وه ی زاره کی:
 دوو گێڕانه وه ی جیا وازمان هه یه سه باره ت به
 سه ره تا کانی ژیا نی حاجی قادر له بواری خویندندا. ئه م
 دوو گێڕانه وه یه ش هه ر یه که یان کاریگه ری
 ده و روبه ریکی تایبه تی له سه ره. گێڕانه وه یه کیان شاریانه یه
 و له م گێڕانه وه یه دا حاجی له گۆرقه ره جه وه راس ته وخۆ
 ده هینرته کۆیی بۆ مزگه وتی مو فتی. گێڕانه وه ی دووهم

گئیرانه وهیه کی زاره کی و گوندیانه یه و له نیوان خویندنی
 حاجی له ژیر چاودیری باوکی له گۆرقه رهج و بردنی بۆ
 مزگه وتی موفتی له کۆیی، شوینیکی دیکه ش پیتشینار
 دهکات که حاجی تیایدا خویندووه. ئەم دوو گئیرانه وهیه
 ناکۆک و دژن و له پشت هر کامیکیان وه نییه تیکی
 نه گوتراو ههیه. ئەوه راسته که یه کهم ئەزموونی حاجی
 قادر له بواری خویندنی قورئاندا، وهک له سه رچاوه کاندای
 باسیده کریت، دهستپیکردن و تهواوکردنی قورئانه له
 گۆرقه رهج له ژیر چاودیری باوکیدا که مه لا ئەحمده
 بووه. (هه رچه نده من له وه دلتیا نیم که تهواوکردنیک
 پرویدا بیت، چونکه ته مه نی حاجی له و قوناخه دا بواری
 ئەوه مان پینادات که ئەم گئیرانه وهیه وه کخۆی په سه ند
 بکهین). به لام به پیتی ئەو شیی کردنه وهیه ی بۆ پینگه ی
 کۆمه لایه تی و سیاسیی و ئابووری تیره ی دهر به ندی و
 دابه شبوونیان به سه ر سی دهسته و پینگه ی سه ره کیدا،
 کردم، که بنه ماله ی حاجی ده که ونه ناو به شه پۆشنیری
 و ئایینییه که یانه وه، ئەم گئیرانه وهیه له سه ر دهستپیکردنی
 حاجی به خویندن له لای باوکی له هه موو گئیرانه وه کانیتر
 به راستتر ده زانم.

له گه ل ئەوه شدا یه کهم ئەزموونی خویندنی حاجی قادر له
 دهر وهی گۆرقه رهج مزگه وتی موفتی له کۆیی نییه،

به لكو ٺه و کاته به كه له گوندى ئومه رگومهت ده چيته بهر خویندن له لای خالی به ناوی (مه لا ئه حمه دی کور)¹. ئه مهش گێرانه وه زاره کی و گوندى و شویناسیه كه پشتر استده کاته وه. لیږه وه هم شوینگور کتیه كه له گوندى گورقه رهجه وه بۆ ئومه رگومهت روویدا وه و هم فه زای مزگه وت و حوجره دینه ناو ژیان و شیعرى حاجی قادری کوییه وه، پیش ئه وه ی ببریته کویه له ته مه نی نو سالی دا.

هه ر شوینیک له خویدا به هوی سیسته میتی په یوه ندی تایبه تی نیوان مرویه کانه وه به پروه ده چیت. شوین ته نیا هه ر په نگدانه وه ی کولتور نیه له چوینتی بینا کردن و جیا کردن وهیدا له ده ور به ر، به لكو شوینه جیا وازه کان کولتوریکى تایبه تی ژیا نکر ددنی ش به سه ر ئه و كه سانه دا ده سه پیتن و به هویه وه دیسیلینیان ده که ن، كه تیا یاندا ده ژین².

¹ ئیدریس عه بدوللا ئومه رگومه تی: 'وێستگه کانی ژیان و پێگه یشتنی که سه تی حاجی قادری شاعیر' له: دیداری حاجی قادری کوی، ته قه ق، وه زاره تی رۆشنییری و لاوان، به رپوه به رایه تی چالاکی وێژه یی سلیمانی، چاپی یه که م، 2016، ل: 90.

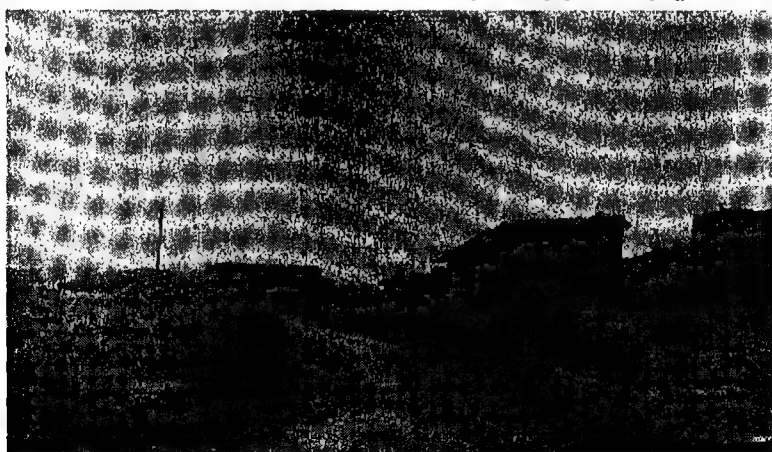
² له مباره یه وه بگه رپوه بۆ: اموس راپاپورت: فرهنگ، معماری و طراحی. مترجمان: ماریا برزگر، مجید یوسف نیاپاشا، تهران: انتشارات شلفین، چ: اول، 1391 (2012)، ص: 24 و به ره ودا.

جگه له فهزای گوندی ئومه رگومهت، فهزای مزگه وته کهش و شوینه پیکهینه رهکانی، سه رنجراکیشن.

گوندی ئومه رگومهت له ژيانی کوی دهر به ندييه کاندا پیکهيه کی تایبه تی خوی ههيه. چونکه وهک دهر ده که ویت له پاش قوناغی یه که می ژيانیان، ئەمه یه که مین گوند بیت که خویان ئاوه دانیان کردۆته وه و ژيانیکی له پووی ئاسایشی کومه لایه تیه وه، نیمچه ئارامیان تیدا بردیته سه. زۆربه ی گۆرستان و ههوار و کۆتانه کانیشیان له سنووری ئەم گونده دروستکردوون¹. به لام پاشتر به هۆکاری ئابووری و که مئاوی، ئەویشیان ورده ورده چۆلکردووه و گهراونه ته وه بۆ نزیکي زیی کۆیی. بوونی ناوگه لیکي زۆر له ناوی شوین و شوینی پیروژ و لوتکه و ژینگه ی سرووشتی و ناوی پوووک و گژ و گیا، دیمه نی سرووشتی و ناوی جوگرافیه ی شپوه زاری تیره که، له شیعری حاجی قادردا (به تایبه تی له شاکاره کهیدا: گوتم به به ختی خه والوو)، ئەم راستیه ده سه لمین، که حاجی به چاوی خوی و لهو ته مه نه دا ئەو شوینانه ی بینون و تیا یاندا ماوه ته وه و گوینیستی ناوه کانیان بووه.

¹ نیدریس عه بدوللا، سه رچاوه ی پیشور، هه مان لایه ره.

شويىنى گوندى ئومەرگومەت چ لە پووى تەلارسازىي و
 چ لە پووى تۆپۆگرافىيەكەيەو، جياوازه لە شوين و
 تۆپۆگرافىاي (شويىكەوتەي) كۆتان و ھەوارەكانى دى.
 ئومەرگومەت لە بەرزايىيە و پووى كردۆتە پۆژھەلات و
 پالى داوہ بە بەرزايىيەو. لە كاتىكا شويىنى يەكەمى
 تيرەي دەر بەندىي بۆ نىشتەجىبوون، لە پاش بەرزايى و
 ئەشكەوتەكان، خۆي لە كۆتان و ھەوارەكاندا دەبينىتەو
 و ئەمانەش كەوتونەتە نزمایي و زۆر بەشيان نسي و
 بىرخەرەوہى ھەستكردن بەمەترسىي بوون، چ ئەو كۆتان
 و ھەوارانەي پيش ئاوەدانكردنەوہى ئومەرگومەت
 دروستيانكردوون، چ ئەوانەش كە بە ھۆكارى كەمئاي
 لە دواي نىشتەجىبوونيان لە ئومەرگومەت، لەو سنوورە
 ئاوەدانيان كردوونەتەو.



بۆيە بە ئاشكرا مەزەندەي ئەو دەكریت، كه هەلبژاردنی شوینی ئیستای ئەم گوندە پەيوەندی هەبیت بە دلتیابوونەو و هەستکردنی دەر بەندیەکان، بە ئاساییش لە ناوچە کەدا و رەوینەو هی ترسە میژوووییەکانیان. "مروڤ کاتیک لەسەر پێی خوێ دەوەستیت كه نیشتهجی دەبیت و لە ئەنجامدا بوونی خوێ لە جیهاندا تۆمار دەکات.. ئەم مروڤە شوینی خوێ و لە ئەنجامیشدا جوړی لە متمانەکردن بە هاو دەمی لەگەل مروڤەکانیتر هەلدەبژیریت".¹

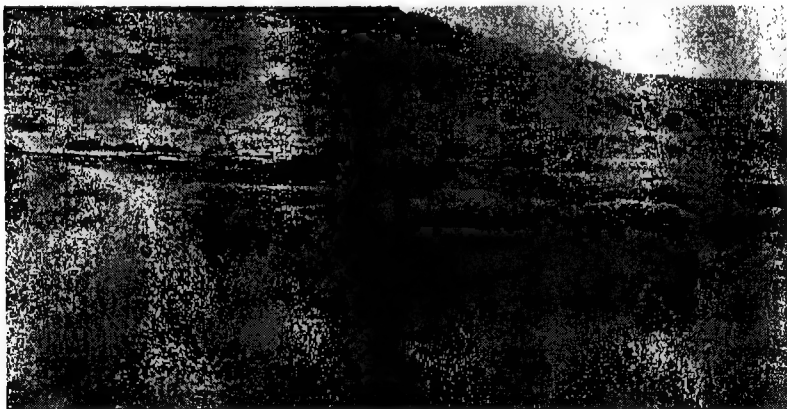
بەمجۆرەش هەلبژاردنیک پوونادات ئەگەر دلتیاییەك نەهاتبیتە ئاراو، هەلبژاردنی شوینیك بۆ کردنی بە ئاوايی لە روانگەي سرووشتییەو، واتە "سنووردارکردنی شوینیك یان ناوچەیهك. ئەمەش پیکەوتی ئەو کاتەیه كه ئیمە کۆتاییمان بە سەرگەردانی خۆمان هیناوه و دەلێن ئێرە! ئیدی لەناخی (دەرەو)، كه چواردەوری گرتووین دەستدەکەین بە دروستکردنی (ناوەو) و لێرەشەو هە ئاوايی دەبیتە خالی گەشتن".²

¹ کریستیان نوربری-شولتز: مفهوم سکونت (به سوی معماری تمثیلی). ترجمهء: محمود امیر یاراحمدی. تهران: نشر اک، چ: پنجم، 1392 (2013)، ص: 17.

² نوربری-شولتز: هەر ئەو ئی، ص: 49.

ئەم خالى گەيشتنە لە ھەمان کاتيشدا دروستکردنى
چەقىكە بۇ ژيان و بوون كە تيايدا ئاسمان و زەوى بۆ
ئەفراندنى گشتىكى پېر جەزبە تىكەل بە يەكتر بوون.
ئەمەش وەك نۆربىرگ-شولتز دەنوسىت، بە سى
شيۆەى تايبەت روو دەدات:

يەكەم بۆى ھەيە زەوى بەرەو ئاسمان ھەلچوويىت و
دووم بۆى ھەيە زەوى لە داچوون و پاشەكشەى خۆيدا
و لە شيۆەى دۆل و چالايدا، ئاسمانى گرتيىتە خۆى،
سىيەم، بۆى ھەيە زەوى بوويىتە پەرچكەرەوى ئاسمان،
لە شيۆەى دەرياچەيەك، كانىيەك، يان دورگەيەك¹.



(كۆنترين بەشى گوندى ئومەرگومەت)

دوو ئاستەكەى يەكەم لە دۆخى دەربەندىەكاندا
دەبينريىتەو. ئەوان لە سەرەتاو چالاىى و نەويايەتيان بۆ

¹ نۆربىرگ-شولتز: ھەمان سەرچاو، ص: 51

نىشتە جىببونىكى كاتىي ھەلبىزاردوۋە و لەسەر زەھىيەكى
 پاشەكشەكردوۋ، پۆچوۋ، يان چالايى و دۆلايىدا
 نىشتە جىببون. ھۆكارەكانى ئەم نىشتە جىببونەش زۆرن،
 لەوانەش بەپىتتى شوينەكە لە چاۋ شوينەكانى
 دەوروبەرى و خۆشاردەنەۋەيان لە چاۋى ئەۋانیتىر. بەلام
 لە ھەلبىزاردەنياندا بۆ شوينى ئومەرگومەت، بەرەو بەرزايى
 ھەلەكشاۋن، چالايان جىھىشتوۋە و ئەۋ شوينەيان
 كەردوۋە بە شوينى مانەۋە كە تيايدا لەسەر بەرزايەك
 يان لوتكەيەك، ئاۋەدانىيان دروستكەردوۋە. چونكە مەۋف
 بەردەۋام (بەرزى)، نەك ھەر تەنيا بۆ خرۇشاندىنى
 ھەستى نىزىكى خۇي لە بوۋنەۋەرەكان، بەلكو بە پلەي
 يەكەم بۆ بە دەستەينانى ئىمكانى خستەنەژىرچاۋدەريى
 دنياي دەوروبەرى خۇيەۋە بەكارەينەۋە. تۆپۇگرافىاي
 گوندى ئومەرگومەت ئەم پاستىيە بەياندەكات:
 دەرەندىيەكان لە چالايەۋە دىنە بەرزايى و
 ئاۋەدانكەردەۋەي بە مەبەستى تواناي چاۋدەريكىردنى
 دەوروبەريان، كە ئەمەش پەنگدانەۋەي ئاشكرای دلىيايى
 و بىروابەخۇببونى ئەۋان بوۋە لەۋ قۇناغەدا.

گوندەكە پەۋى لە دوۋ چىايە بەناۋەكانى (گەۋەي
 گوليلكىن) و (گەردەل) كە ھەردوۋەكان پەۋتەنن. لە نىۋان

ئەم دوو چىايە و گوندەكەدا پرووبارىك ھەيە و لەوبەرى
 پرووبارەكەوہ بە دەستەپراستدا بەشىكى گوندەكە و لەلای
 چەپ و پشتمەوہش، بەشەكانى گوندەكە لە شىوہى ريزە
 مالىكدا كە زۆر لە يەكتر دەچن، نيوہ بازنەيەكيان
 پىكھىناوہ. ھەروەكچۆن دەردەكەوئ كە گوندى
 ئومەرگومەت يەكەم شوينى نىشتەجىبوونى تەواوى
 دەربەندىيەكان و (پايتەخت)ى يەكەميان بووبىت، ئاواش
 مزگەوتى ئومەر گومەت چەقى ئەم پايتەختە بىت. ئەمەش
 بەو پىيەى مزگەوتەكە كەوتۆتە بەردەم گوندەكە و پرووى
 لە چياكانە و دەكەويتە ناوہپراست و چەقى گوندەكەوہ..
 (بەشىك لە گەوہى گولبكين و

كردەل)



پىدەچىت مزگەوتى ئومەر گومەت، لەگەل، يان چەند
 سالىكى كەم پاشتر لە ئاوەدانكردنەوہى گوندەكە

دروستکراییت. به پئی گیرانه وهی (لاله نه حمه د سمیل) که
 بوخوم له ریکه وتی (2016/5/16) و پاشتریشدا
 چاوپیکه وتنم له گهل کردوو، نه م مژگه وته سی جار
 پروخیتر او به لام هر جاریک له سهر نه خشه
 سهره تاییه که ی خوی دروستکراوه ته وه و هیچ
 گورانکاری تیدا نه کراوه.

کاتیک له ناو گونده که وه به شی لای سهروو، دهچینه
 مژگه وته که وه، ده بینین که راپه ویکی دریژ، که هه مان
 سهربانی مژگه وته که ی هیه و وهک پاشخانیک وایه، به
 دریژی مژگه وته که دریژ بوته وه. که له لای راستیه وه
 ده رگایه کی والا هیه ده تاته وه ناو حوجره ی فیه قیکان.



شیوازی ئەم حوجرهیه، لاکیشهییە و دوو پەنجەرە ی
 تێدایە و پیشتریش ژێرەکە ی شوینی حەوانەوہ ی
 وڵاخەبەرزە بوو. لە ناو حوجرە ی فەقیکانەوہ،
 دەرگایە ک هە یە دەتباتەوہ ناو مزگەوتەکە. لە کوتابی
 حوجرەکەشەوہ، دەرگایە ک لەلای چەپ و پەنجە یەکی
 گەرە لە پیشەوہ هە یە.



(دەرگایە ک بۆ ژووری مزگەوت، دەرگایە ک بۆ هە یوان)

بەمجۆرەش لە حوجرەکەوہ توانراوہ بچیتە سەر هە یوانی
 مزگەوت و بشچیتە ناو مزگەوتەکەوہ. لە ناوہ پاستی
 پاشخانەکەشدا، دەرگایە ک هە یە پاستەوخۆ دەتباتەوہ ناو
 مزگەوتەکە.

ئەوہ دەرگای سەرەکی چوونە ژوورەوہ یە بۆ مزگەوتەکە
 و شوینی نوێژکردن. لە
 ناوہ پاستیدا مینبەر و لەلای
 چەپ و پاستی مینبەرەکەوہ،
 دوو پەنجەرە و لەلای چەپەوہ



به سەر ئاواييه كه دا په نجه ره كيتر هه يه. به دريژي
 بينايه ي مزگه وته كه ش، هه يوانتيكي گه و ره هه يه كه به سەر
 پووباره كه دا ده پوانيت و نيوان پووبار و هه يواني
 مزگه وته كه ش پينستر گوږه پانيكي گه و ره بووه.

له لاي راستيشه وه، به لام چهند مه تريك دوورتر له



بينايه ي مزگه وته و

پووبه پووي حو جره كه،

جوگايه ك به ژير پيزي

قوله يتين، يان ته واليتي

مزگه وته كه دا هينراوه، كه

ده چيته وه سەر

پووباره كه.

فهزاي ژيانه كي ناو

مزگه وته كه تايبه ته:

هه رچه نده مزگه وته گه و ره نيه، به لام لاكي شه ييبوونه كه ي
 و به رزي بنميچه كاني، پيده چيت له سهره تاوه دريژي
 باني مزگه وته كه له ناوه وه به چهند كوله يه كي دار، كه له
 كوردستاندا بو ئه م مه به سته به كار ده هينرين، راگيراييت
 كه له ئيستادا ئه مانه نه ماون و ئاسن جيگه ي
 گرتوونه ته وه. ئه م فراواني به له گه ل ئه و پووناكاييه زوره دا
 كه هاوته ژووره وه، فهزاي ناوه وه ي كردوته وه و جوړي

له فراوانی به شوینه که به خشیوه. شوینی نوژکردن دهکه ویته ناوه راستی بینایه ی مزگه و ته که وه و له سی لاوه ی فهزایه که هیه که ئه م ژووره دهگریته خوی: له لای دواوه پاشخانه که، له لای راسته وه حوچره که و له پیشه وه هه یوانی مزگه و ته که هیه.

(مزگه و تی ئومه رگرمه ت له ناوه وه ی)

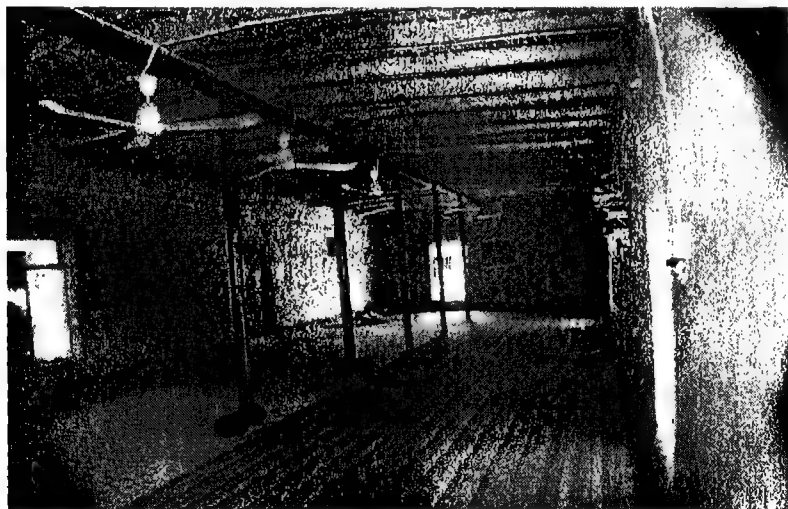


له ناوه وه ی مزگه و ته که، به شی پیشه وه ی، مینبه ر وه ک چه قی بینایه که خوی ده نوینیت، که له به رده میدا و له به رزی نزیکه ی مه تر و نیوینک تاق و په فه ی کتیه کان به دی ده کرین. حوچره که به شی



ژيانه کی و کومه لایه تیی فه قینکان بووه و ناو
مزگه و ته که ش شوینی خویندن.

بویه ئه و ده رگایه ی له حوچره وه دیته ناوه وه، ته نیا بۆ
ئه وان به کار هاتووه. هه رچه نده ئه م مزگه و ته له شیوازه
میعماریه که یدا، جیاوازییه کی ئه و تو ی له گه ل
شینوه کانیتری مزگه و ت له گونده کاندانیه، به لام ئه و
جیگه یه ی له سه ری دروستکراوه و بوونی دوو چیا ی بلند
له به رده میدا و پروباریک، فه زایه کی مه عنه و ی داوه به
شوینه که.



ئه م فهزا مه عنه و ییه هیچ جیاکاره یه کی له نیتوان
سرووشت و هه ره می مزگه و ته که دا نه کردووه و له
هه یوانی مزگه و ته که وه که ده نوپیت ئاسویه کی

دوورودریژ دیتە بەرچاوت. تیکەلکردن و
 لیکجودانەکردنەوێی مزگەوت وەک شوینیکی تایبەت و
 سرووشت وەک شوینی دەورووبەر، گرنگی خۆی ھەیە
 بۆ مندایی حاجی قادر. ئەو نزیکایەتیەکی لە شیعری
 ئەودا لەگەڵ سرووشت بەدی دەکەین و جیاکردنەوێی
 فەزای مەعنەوی لە نومایشی ئاینداری لە ھەزری ئەودا و
 پەخنی بەردەوامی لە ھەندیک شیخ و سۆفی و
 ستایشکردنی بۆ ھەندیک دینداری لەوینەکی ئەحمەدی
 خانی و مەولانا خالیدی نەقشبەندی و چەندیتەر، بەلگەی
 پەرەردەبوونیکی تایبەتی حاجی قادر لە بواری دینیدا،
 لە ئاستیکی ناخەکیدا نەک پەرواڵەتیدا.



ئەو شیعراوەی بەم دیدە منداییەوێ نووسیونی،
 ستایشیکی ئیستاتکیانە، ئۆستالیزیانە و مەعنەویانە

سرووشت و شوین و کهسهکانن، نهک ستایشیکی ئایینی
 پروت. که سرووشت و دیاردهکانی وهک دروستکراوی
 هیژیکی تاییهت بزانیئت. وهک له قهسیده دریژهکهیدا:
 (گوتم به بهختی خهوالوو..) دهبینریت، حاجی قادر له
 جوړیک له گهردوونتوړی نزیکدهبیتهوه، که ههموو
 شتهکان، ئاسمان و زهوی، خوار و سهر، بهرز و نرم،
 دهنگ و بیتهنگی، سهقامگیری و جول، شهو و پوژ،
 تاریکی و پرووناکی، وشک و تهپ، مروژ و ئاژهل و ..
 پیکهوه گشتیک له جوانی گهردوون تهواو دهکن.
 (دیواری مینهبری مزگهوتی ئومهرگومهت)



شوین و ئهزموونی شوین له پیکهیتانی ئهم
 گهردوونتوړیهدا کاریگهیری و پوولی گرنگی خو
 ههبووه. شوین بو حاجی خولقیتهری فهزایهکی مهعنهوی

بووه و ئەم مەعنەویاتەش ھەلگری ئەو کولتوورەیه که لهو شوینەدا بەرجەسته بووه. بۆیه ئەم قەسیدەیهی حاجی ئیمکانی نووسینی نەبوو، ئەگەر ئەو ئەزموونکردنە تایبەتەیی شوین لە ژیاڵی مندالیی حاجیدا نەبوا.

لە ھەموو ئەوانە بترازیت، ئەو شوین و فەزای ناوھەوی ئەو شوینانەیی حاجی قادر لەم بەشەیی ژیاڵیدا تیااندا ژیاو، بەدووربوون لە تاریکی که بۆخۆی بەرھەمھێنەری ترس و جۆری لە گرژی دەروونییە بۆ مندال و ئەمەش لە دواجاردا کاریگەری دەکاتە سەر بیرکردنەو و خەیاڵ و یادوھرییەکانی. کاتیکی دەپوانینە خەیاڵ و یادوھریی حاجی لەو شیعەرەیدا که ھەلگری دەلالەتەکانی مندالیی ئەو، تاریکی وەک پەگەزیک زۆر بە کەمی دەبیریت. چ فەزای ناوھەوی پەشمال و چ فەزای مزگەوت و حوجرە دروستکەری ترس و بەخۆدا پۆچوونەوھیان نەکردووه. وینەکانی حاجی، دیمەنی ناو شیعەرەکانی، ئومیدەوارییەکە، ئیرادەگەرای و پاشکاو و پوونی و سادەییەکە لە دەربریندا، گشتیان پەيوەندیان ھەیه بە فەزایەکی ئەزموونکراوی و پووناکاییەو. وێرای ھەر ئەزموونکی ناخۆشی ژیاڵی کۆمەلایەتی، ئابووری و کولتووری که پێدەچیت حاجی قادر بەریانکەوتبیت، لە ناوھەوی خۆی ژیاڵ و پەگەزەکانی بە شێوھەکی دیکە

گلداونه ته وه. هه رچه نده دهره وهی کۆمه لایه تی ئالۆز و تاریک بوو بیّت، که چی هه موو شتیک له خه یالی حاجیدا به پوونی ده بینریت، به پوونی و ساده یی وه سف ده کریت و ئه مه ش مندالییه کمان پیده ناسینیت به دوور له شیرزه یی دهروونی و ئه زموونکردنی تاریکی و ئه و ترسانه ی تاریکی له یادوه ریی مندالدا جتیانده هیلیت.

له بهختی خه والوووه بۆ بهختی کهچ:

من ئەم شیعەری حاجی که له 57 بهیت پیکهاتوو و به پێی دیمەنگۆڕییەکانی لەناو دەقه که دا، دابهش دهکه مه سه ر چوار جوله ی سه ره کی، که له هه رکامیکیاندا بابه تیش ده گۆریت.

له جوله ی یه که مدا که کللییه، ڕوو ده کاته بهختی خه والووی غوربه تیانە ی خۆی و خودای به گژدا ده کات تا له خه وه ستی و بیباه ته وه ئەولا. به مجۆره ش سه ره تای شیعره که جیاکاره یه کی شوینی له نیوان (ئیره) و (ئه وئ)، یان (ئه ملا) و (ئه ولا) دا ده کات، که له خۆیدا دابه شکردنی جیهانه به سه ر دوو به شدا. غوربه ت و نیشتمان. سنووردانانی حاجی بۆ بهخت، که له کولتووری ئیسلامی و پۆژه ه لاتی دا دژی ویست و ئیراده گه ریه و له خه وه ستاندنی به مانای ناره زایه تی حاجی له و دۆخه دیت. بۆیه جوله که هه ر ته نیا جوله یه کی شیعری له سه ر ئاستی دهقه که نه، هینده ی ئەوه ش که جوله و سنووردانانه له هزریندا. ئەگه ر بهخت وای کردبێ که حاجی تا ئیستا خه والووانه له غوربه ت ژیا بیت، ئەوه له ئیسته به دواوه ویستی حاجی دهیه ویت خۆی له م دۆخه ڕزگار بکات. به مجۆره ش، بیدار بوونه وه یه ک له خه ونی دۆگمای کانتیانمان بیر ده که ویت ته وه که

هاوشانیشه به که میک توو پهیی و وه پسیوون. گوزارهیی
 ئه توو بی خودا جورئ له دهسته و دامانیوون، توو پهیی و
 وه پسیی له ئاست دۆخیکدا به دیار ده خات، که مروڤ
 دهیه ویت تیپه پینیت. له بهیتی (32) شدا، که دهکه ویته
 سه ره تای جولهی دووهمه وه، بهختی خه وتوو به رقه وه
 هه لده ستیت.

ئهمه بهیتی یه که مه:

گوتم به بهختی خه والوو: به سه ئه تو بی و خودا

له خه وه لسته زهمانی بچینه وه ئه ولا

لیزه به دواوه هه تا بهیتی (32)، حاجی به خه یالیکه وه که
 له ئه زموونی سه ره تای ژیانیه وه له شوینی سرووشتی
 و ناشار، وه ریگرتوو، دهکه ویته وه سفیکی
 دیارده ناسانهی سرووشت و پیکهاته کانی. گرنگترین
 خه سله تی ئهم شیعره به گشتی و ئهم جولهی یه که مه به
 تایبه تی، هه مان دابه شکردنی جیهان و گهردوونه به سه ر
 دوو به شدا و دهست نیشانکردنی شوینی مروڤ خوی.
 شوینی مروڤ لیزه دا (سه ر) زه وییه، (ژی ره وه) ی
 پوو به ری زه ویی و (سه ره وه) شی ئاسمان. مروڤ له م
 نێوانه دا رۆلی کۆکه ره وه و به یه ک گه یاندنی زه وی و
 ئاسمان ده بینیت. ئهمه گه مه یه کی مروڤه بق ئاشته وایی و

دانه‌بران. له ههر دڼپړيکي ټم به‌شهي شيعره‌که‌دا نيگاي
 حاجي جاريک له ټاسمان و جاريک له زه‌وييه، جاريکي
 ده‌تورپټه به‌رزايي و جاريکي دي ده‌روانيته نزمي. ساتيک
 باسي گرمهي سه‌حاب و هاژه‌ي باران و ساتيکي دي
 باسي چيا و نواله و نه‌سيم و سه‌ماي گول ده‌کات و له
 هه‌لقوليکي کاني ده‌دويت:

له گرمه گرمي سه‌حاب و له هاژه‌يي باران
 چيايه پر له هه‌را و نواله پر له سه‌دا

وهک ده‌بينريټ، له‌م به‌يته‌دا، له به‌رزيه‌وه دټه خوار و له
 نزميه‌وه ده‌چټه سه‌ر. سه‌ره‌تا ده‌نگي ټاسمان
 پايده‌چله‌کينيټ و پاشان ده‌نگدانه‌وه‌ي سه‌ر زه‌وي. له
 به‌يتي ديکه‌دا به‌ پيچه‌وانه‌وه، له زه‌وي ده‌تورپټ و پاشان
 نيگاي پروو له ټاسمان ده‌کات:

پره له سه‌يل و له گولاو کاني پرووي زه‌مين
 پره له به‌رق و بريقه‌ي برووسکه جه‌وي سه‌ما

له هه‌نديک به‌يتيشدا، نيگا راسه‌توخو ټاراسه‌ي ټاسمان
 ناكريټ، به‌لکو ټاراسه‌ي ټاسه‌کاني ديکه‌ي به‌رزي
 ده‌کريټ، وهک (هه‌ور، هه‌وا، چيا، قه‌لا، چنار) و پاشان
 به‌رزايي (گژوگيا، گول و چه‌مه‌ن و فرين و نيشتنه‌وه‌ي

بالندان).. له هه موو ئه مانه دا جولەى نىگا، له به رزىييه وه
بۆ نزمى و له خواره وه بۆ سهره وه ئاراسته ده بىت. جار
هه يه هه لقولانىك پرووده دات كه ئاماژه يه به به رزبوونه وه
و له هه ما كاتيش پړانىك كه ئاماژه يه به ئاماژه يه به
هاتنه خواره وه:

به جۆشى ئاگرى گولنارى كانى هه لده قولى
ميسالى ديدەيى واميق له هه سره تى عه زرا.

جاريش هه يه پرووخان و دارمانىك پروويداوه و
سهره ه لدانه وه يه ك و بىنا كرده وه يه ك جىي ده گرته وه:
قه لاتی زيوى پروخواه هه رهس به تۆپى نه سيم
سوپاهى لاله و گول، چادري له جىي هه لدا

كۆى ئه و فه زايه ي له م نيوانه دا، له نيوان (مروڤ) وه ك
ئه زموونكه رى ژيان و دهنگ، پهنگ، بۆن و (زهوى) وه ك
شوین و فه زای (ئاسمان) دا دروستده بىت، فه زايه كى
هه ستيپكراوى سوژهى ئه زموونكه ره. حاجى له پيگه ي
گيژرانه وه ي ئه و ئه زموونه وه كۆى ئه و ديمه نانه
ده هينيتيه وه پيشچاوى خوى كه له مندالييدا ئه زموونى
كردوون. به لگه ي ئه مهش ناوى شوین و جۆرى گزوگيا
و نه بوونى هيج په رده يه كى پيگره بۆ بينين له نيوان

مرۆڤ و ئاسمان و مرۆڤ و عەرددا. ھەرودەك چۆن ئەو دەنگ و دیمەن و جۆری ئاژەل و بالەندە و كانیاو و گولانەش كە لەو شویتانەى مندالیى ئەزموونى كردوون، لێرەدا دەهینیتەوێ پێشچاوى..

بەرھەمھێناوێ ئەم فەزایە، بەبێ ویناکردنى ئەو شویتانەى کاریگەرییان لەسەر خەيال و یادوهرى حاجى جیھێشتووە، مانای نیه. ھەرودەكچۆن خەيالێ بەشێكى زۆرى شیعرەكە خەيال و پوانینیکە لە چاوى مندالییەو، ئاواش ئەو فەزا و شویتەى لەم دەقەدا بەرھەمدەھینریتەو، ناشاریانە و سرووشتیانەى كە پەيوەندى نێوان مرۆڤ و شتەكان، مرۆڤ و جیھان و بكەر لێكتر دابراو نین و راستەوخۆیە و ھەموو شتێك بە جەستەى بوو و بۆتە بە بەشێك لە یادوهرى قوول. لەوێش بترازیت ئەو پەيوەندییانەى لەم شیعرەدا لە نێوان سۆزەى ئەزموونكەر و ئاژەل و شوین و سرووشتدا ھەن، كەشێكى كۆچەریانە و ئاژەلدارىیمان بێر دەخەنەو:

لە كێو و كەژ كە سەر ئیوارە دیتەوێ مالات
لە دەورى چادری ساحتیى مەوجى دا، وەستا
لە حیلە حیلێ كەحیل و لە بارە بارى مەپان
لە دەنگى قۆرەى گاجووت و بۆرەى مانگا

له گورگه لوور و حه پهی سهگ، له قاپه قاپی بز
 له عه کسی دهنگی دووباره ی که دیتوه له چیا
 له ئۆحه ئۆحه یی گاوان و قیره قیری شوان
 له بگره بهرده یی کابان ده بیته حه شر و حه لا
 که هه لکرا شه وی له کولی په شماله ک
 خجل ده بن له زه وایایی خهیمه یی والا

له دوا ی هه موو ئهم وه سفه ورده ههسته کیانه، بکه ری
 ئه زموونکه ر خودی خوی بیر ده که ویتوه. ههروه کچون
 پیشتر (نالی) به سوودوه رگرتن له (با) وهک په گه زیکی
 سرووشتی نه بینراو نامه که ی بۆ ولات ده نیریتوه و
 خه یالی خوی له سه ر داده ریژیت¹، حاجیش به
 سوودوه رگرتن له (سه با) و دهرده دلکردن بۆی،
 دهرچه یه ک بۆ چوونه وه ناو (خوی) ده دۆزیتوه.
 هه رچه نده باد و سه با هیچیان له خویاندا مادییه تیان نیه
 و ته نیا جولهی شته کان بوونیان به رجه سته ده کات،
 ئاواش له لای هه ردوو شاعیر ساته وه ختیکی نائومیدی به
 دوو ئاراسته ی جیاوازا ده بینینه وه: له لای نالی، باد
 هیزیکه ده بیاته دهره وه ی خوی، به لام له لای حاجی، سه با

¹ بېروانه: سیوه یلی 2015، کتبی نالی، ل: 67-68 و به ره و دوا.

هينزيكه دهيهيتيتهوه ناوخوي، لهگهل ئهوهشدا
 ههردووکیان لهه دوو رهگهزه ئوميدتيك بو پرزگاري و
 پهنايهك بو هاودهه می دههوزنهوه. دۆخهكه بو
 ههريهكهيان ئاماژهيهكي قوولي تيدايه به تهنيايي و
 بيكهسي، ساتهوهختيک كه تيايدا مروفي تهنيا پهنا بو
 هينزيكي دههرووي دهبات تاكو بيکاته هاودهم و
 هاوخهه، هينز و پهنايهكي نهبينراو. حاجي قادر لهه
 کارهيدا شتيك له نالييش تيپه دهکات، لهلای نالي باد
 ههروههك رهگهزه سرووشتييهكه دههيتيتهوه:

قورباني تۆزي پيگهتهه بادي خووش مروور
 بهلام حاجي كهسيته به سهبا دههخشيت و قسهي
 لهگهل دهکات و داواي ليندهکات زيندووي بکاتهوه، وهکو
 چۆن ههزهرتي عيسا فووي له مردوو دهکرد و
 مردوووهکان زيندوو دهبوونهوه¹:

سهبا! دهزاني ژيانم له دووريان مههركه
 دهسا وهه به كهزه خوت خجل بكه عيسا
 ئهگهه منم، له فيراقيان كهزه له جههگهوه دي
 ئهگهه ده، وهكوو جههگم دهلي ئهوا سووتا

¹ ديواني حاجي قادر، ل: 43، پهراويزي 1.

له پاش ئه‌مه، جو‌له‌ی دووهم ده‌ستپېنده‌کات. جو‌له‌یه‌ک پره
 له به‌یان‌کردنی حه‌قیقه‌ت و شو‌ک‌کردنی حاجیی: به‌ختی
 خه‌والوو نه‌ک هر ئامیز بۆ هه‌سته‌کانی حاجی ناکاته‌وه
 و هیوری ناکاته‌وه، به‌لکو له شیوه‌ی ئه‌ژدی‌هایه‌کی
 خه‌وتوودا به‌ر‌قه‌وه له خه‌وه‌لده‌ستیت و دایده‌بریت له‌و
 خه‌یال و دیدهی مندالی و وه‌سفانه‌ی بۆ سرووشت، که
 هه‌میشه له تیپه‌پینی کاتدا خۆی دووباره ده‌کاته‌وه. به‌هار
 دیته‌وه، به‌لام مرۆف نا. شوین وه‌ک‌خۆی ده‌مین به‌لام
 ئاوه‌دانی نا:

به‌هاری وا هه‌موو سالیکی دیته‌وه ئه‌مما
 ئه‌وانی ده‌چنه‌ دیاری مه‌مالیکی عوقبا
 یه‌کیکی نایه‌ته‌وه، چوونیان هه‌ر ئه‌و چوونه
 له شیخ و عالیم و جاهیل، له پادشاه و گه‌دا

ئهم راستیه‌ی له شیوه‌ی ئاگاییدا خۆی به‌یان ده‌کات و
 گو‌پان له دهره‌وه و گو‌پان له‌ناوه‌ی حاجیی خۆیدا
 پرونده‌کاته‌وه. ئه‌وه‌ی حاجی له‌وه‌سفدا ده‌یه‌یتنه‌وه
 پیش‌چاوی ئهم دوو گو‌پانه‌ی لی‌شاردۆته‌وه. جه‌وه‌ه‌ری
 کاره‌که ئه‌وه‌یه که شوین به‌بی مرۆف ویرانه‌یه، ژیانیش
 به‌بی خو‌شه‌ویستان، تیپه‌پینی با:

مه‌کانه شه‌وقی به‌عیلاته، په‌شمه‌کۆنه هه‌وار

حهياتە، زەھوقى بە ئەھبابى، بايە ئاب و ھەوا

نەك ھەر ھاۋەلى كۆنە نەماون، بەلكو جوانەكانىش پير
بوون، تۆش بۆخۆت گۆراۋىت و كەس نانسىتەۋە:

پەفيقى كۆنە نەماون، جوانەكان پيرن
بە شەق دەپۆن و لە دارى ديارە شەققى عەسا
لە دووسەدى يەكەكى زەحمەتە بناسىيەۋە
مەگەر بە نار و نىشان و بە خزم و باب و برا

بۆيە چوونەۋە بۆ ولات و نىشتىمان لەم دۆخەدا،
وہكئەۋەيە بچىتەۋە بۆ ناشوئىن. گەرانەۋەيە بۆ ناۋىك كە
خۆى نيە. بيناكردنەۋەى شوئىنە بەبى مروڤ، وئناكردى
ولاتە بەبى ئەۋەى جىگەيەكى ھەبىت تيايدا نىشتەجىئى
بكەى، وەك چۆن لە چىرۆكەكانى ھەزار و يەكشەۋەدا
باسى شارى جابلوقا دەكرىت، بەلام شارىك بەم ناۋە
نەماۋە:

كە بىئى و بچىەۋە ئىستاكە "كە ئەننەھوو" ديسان
سەفەر دەكەى لە ۋەتەن دەچىە شارى "جابلوقا"

راستەقىنە لە شىۋەى دانايدا خۆى بۆ حاجى بەيان
دەكات. ئەۋەى بمانەۋىت بە خەيال نىشتىمان

دروستبکهینه وه وړینه یه، یان (کهلامی بڼ سهروپا). ئەم راستییه هیچ دهرفتهیک بۆ حاجی ناهیلایته وه تا بهرگری له خوی پټیکات جگه له وهی به دیلیک بۆ شوینی نیشتمان و وهتهن بدوژینه وه. ئەمهش بابتهی جولای سییه می شیعره که یه:

خولاسه یی قسه ئیستیکه مه سله حهت ئەمه یه

بلای به وهجهی نه سیحهت به کاغه ز و ئینشا.

حاجی دهق و نووسین له سهر کاغه ز وهک شوینیکی به دیل بۆ بوونی نیشتمان دهستنیشان دهکات. لیره شه وه، شیعره که گۆرانیکی گه وهی به سهردا دیت: له خه یالکردنه وهی ورد له سرووشت و هیئانه وه پیشچاوی نیشتمان و دیاره وه بۆ دواندن خود و هووشیاربوونه وهی له ئاست بڼ نیشتمانی و بڼ شوینیدا و له ویشه وه بۆ ستایشکردنی نووسین و (ئینشا) وهک تاکه ڕینگه یهک بۆ مانه وه.

ئهو ده بیته ئیتر بوونی خوی له زماندا بهرجهسته بکات. پۆحی نالی سهرله نوێ له حاجی قادردا بهرجهسته ده بیته وه. وشه ی (ئینشا)، به مانای خۆ بهرجهستکردن، خۆ نووسینه وه، ماته ریالییه ته به خشین به خود له زماندا، له لای ههردووکیان هه مان مانای هیه. وشه که له بنه مادا به شیکه له کاری هونه ری و مانای په یکه ربه ندیی و

خۆبەرجهستهکردنیش دەدات. هەردووکیان زمان و دەق،
 دەکەنە جیگرەوێ نیشتیمان و بوونی خۆیانی لەسەر
 تۆمار دەکەن و زمان دەکەنە نیشتیمانی یەکەمی شوناس.
 نالی ئەمەى بە تاقییکردنەوێ خود بوخۆى ناوژەد
 کردبوو:

تەبعی شەککەرباری من کوردی ئەگەر ئینشا دەکا
 ئیمتیحانی خۆیە، مەقسوودی لە عەمدا وا دەکا

لە بەیتی ژمارە (41)وە تا بەیتی بەیتی ژمارە (55)، حاجی
 شەپکی قورس لەسەر نووسین و زمان وەک مالتیک بۆ
 مانەو، بەرپا دەکات. لە پراستیشدا ئەمە شەپکی قورسی
 دەوێت. شەپک، کە پیشتر نالی بۆ خۆ پزگارکردن لە
 دەسلاتی هەرسێ زمانی سەردەستەى (فارسی، تورکی
 و عەرەبى)، دەستی پیکردبوو، برینداریی چەشتبوو،
 گالتهی پیکرابوو، تانەى لێدرا بوو:

کەس بە ئەلفازم نەلى خو کوردییە، خو کردییە

هەر کەسێ نادان نەبێ، خوێ تالبی مەعنا دەکا¹

حاجی بەردەوامیی ئەم جەنگەیه لە پیتاوی زماندا وەک
 دەفری بەرجەستەکەری شوناس و مانەو. لەگەڵ ئەوەشدا

¹ بۆ لیکدانەوێ من لەبارەى ئەم دەقەى نالییەو، بڕوانە: سیوہیلی: 2015، کتییى
 نالی، ل: 317-328

جیاوازییه کی زۆری حاجی ههیه له چۆنیتی
 دروستکردنهوهی نیشتمان وهک شوین و کردنی به
 شوینی پیروژ، له گهڵ به شوینکردنی دهق بۆ پاراستنی
 شوناس به بی ئه وهی بیکاته دهقیکی پیروژ. حاجی
 تیگه یشتنیکی کراوه، ئاوه لا و سنگفراوانانه مان له سه ر
 شیعهره کانی پیشکesh دهکات و داواش دهکات به چاویکی
 فراوانه وه ته ماشایان بکریته. بۆیه حاجی دهقیکی پیروژی
 به رهه م نه هیناوه، به لکو دهقگه لیکی به رهه مهیناوه که
 (سه هوو و خه تا) یان تیدایه و شیاوی (ته سحیح) و
 راستکردنه وه ن:

نییه له مومکینی ئیمکان خه تا و سه هو ی نه بی
 به غه یری خواجه یی دیوانی "عه لله مه لئه سما".
 له شیعر ی "ناوی بیسمیلا" شدا ئه م بابته ی
 پروونکردۆته وه:

به یته کان عه یبی مه که ن خوار و که چن
 مه قسه دم له م به ند و باوه ده ربچن

ئێسته هه رچیم پی بلین عه یبی نییه
 چونکه ئینسان عیلمی غه یبی پی نییه
 (ل: 207)

لێره دا ئهوهش دهبينرێتهوه كه مرۆڤه شاعيريش له ههله بهدر نيه چونكه ئهو خودا نيه، كه ههرگيز ههله ناكات. ئهمه قهناعهته و ميزاجى شيعرى نيه. حاجى خۆى وهك ئهديبێك جيا دهكاتوه كه شايانى پهخنهگرته زانايانه و ئهمهش وهك نرخانديك تهماشاشا دهكات بۆ خۆى، له ئاست ههسوود و چرووكهكانيشدا كه تهنيا مه بهستيان عهيب و عار دۆزينهوهيه، خۆى به بهرى دهبينت. بهلام ههموو ئهمه له پيناوى چيدا؟ بۆچى حاجى دهسته و دامانى برادهرانى دهبيت و مافى راستکردنهوهى ههلهكانيان دهباتى و داوايان لێدهكات وهك شوينهوارى نالى و كوردى، ونيان نهكهن؟ كوا قهلهندهرى و لهخۆپازيبوونى حاجى و توورپهيه له جههلى زهمانه و بهگژداچوونهوه زبرهكانى؟

ئهم پاشهكشهيهى حاجيش ديسانهوه له پيناوى زماندايه. حاجى زمان دهكات سهنهگرى بهرگرى. ئهو له ئاستى كهسييدا شيعرهكانى به منداڵ و نهوهى خۆى دهچووێنى، له ئاستى شوناسى نهتهويهيشدا به نهقد و دراوى پاشايانه و دهنووسيت:

ئهمانه زادهيى ئهفكار و خوشهويستى منن
ئهگەر قهبيح و كهريهن، ئهگەر شهل و ئهعما

به‌لاغه‌تیکی هه‌یه هیچ زوبانی نایگاتی
 له بێ ته‌عه‌سسویی کوردانه بێ په‌واج و به‌ها
 که خۆتی تی نه‌گه‌یی، له نیکته‌کانی نه‌گه‌ی
 ده‌لی هه‌موو هه‌زه‌یانه خودا به‌لای لی دا

زمان بۆ حاجی له غیابی نیشتمان و شویندا، ده‌بیته
 ده‌سه‌لات و پیگه، ئه‌مه‌ش شتی که ته‌نیا ئه‌وانه لی‌ده‌زان
 که خۆیان سه‌رپافی زیڕ و زیوی قسه‌ن، چونکه ته‌نیا
 ئه‌وان به‌های زمان ده‌به‌نه ئاستی پیگه‌ی پاشایه‌تییه‌ک که
 دراوی خۆی لیداییت:

به‌لام ئه‌وانی که سه‌رپافی زیڕ و زیوی قسه‌ن
 به شه‌ه په‌وایی ده‌زانن، چ سککه‌یه‌که په‌وا
 لی‌رده‌ها به په‌وونی په‌یوه‌ندی نیوان شوین (زمان و ده‌ق) و
 شوناس ده‌بینرین. زمان له‌به‌رده‌م کاتدا، مانه‌وه
 ده‌سته‌به‌ر ده‌کات، وه‌کچۆن دراوی پاشایان بۆیان ده‌بیته
 به‌لگه‌ی ده‌سه‌لاتیان و مانه‌وه‌یان له میژوودا. له‌م نیوانه‌دا
 حاجی ئاماژه‌یه‌کی شاراوه‌شی به ته‌مه‌نی خۆی کردوه،
 که چۆن وه‌ک پاشایه‌ک له هه‌نگامه‌ی نه‌مانیدا، دراوه‌کانی
 بۆی ده‌به‌نه به‌لگه. بۆیه حاجی له به‌یتی ژماره (55) دا، که
 جو‌له‌ی چواره‌می قه‌سیده‌که‌یه‌تی، په‌ووی قسه له مرۆف
 وه‌رده‌گیریت و په‌و ده‌کاته خودا که شیعه‌ره‌کانی نه‌که‌ونه

به‌رده‌ستی به‌دبه‌ختیک، که به‌هایان نازانیت، چونکه
ئه‌وه‌ی ئه‌و وه‌ک دراو له‌ زماندا هه‌لیکه‌ندووه، شتی‌که دوو
پاشای وه‌ک خوسره و داراش نه‌یاندیوه:

ئیلاهی نه‌یخه‌یه به‌ر چه‌نگی مه‌نده‌بووری له‌ئیم
نقوودی حاجی که نه‌یدیوه خوسره و دارا.

دوا دی‌پری قه‌سیده‌که‌شی که کلیلدانی کۆتاییه‌تی،
ده‌گه‌رپه‌ته‌وه سه‌ره‌تا. ئه‌و له‌ سه‌ره‌تای ده‌قه‌که‌یه‌وه په‌نای
بردبوو بۆ به‌ختی خه‌والووی، به‌لام له‌ کۆتاییدا بۆی
ده‌رده‌که‌ویت، به‌ختی ئه‌و که‌چ و شکاو، بووه. بۆیه ئه‌و
قسه زۆرانه‌ی له‌ دلایا بوون و حه‌کایه‌تی خۆی
پێده‌هۆنینه‌وه و شوناسی خۆی له‌سه‌ره‌وه
دروسته‌کردن، له‌ ئاست ئه‌م به‌خته که‌چه‌یدا که خامه‌ی
شکاندووه، ده‌بیت پێده‌نگ بیت:

گه‌لێ قسه‌م له‌ دلا بوو حیکایه‌تم مابوو
که‌چی له‌ به‌ختی که‌چم خامه‌ نووکی لی‌ره‌ شکا.

به‌مجۆره‌ش حاجی به‌ته‌واوی ده‌ست له‌ چوونه‌وه (ئه‌ولا)
و (را‌بردوو)، هه‌ل‌ده‌گریت، به‌لام هیچ له‌باره‌ی مانه‌وه‌ی
خۆی (له‌ملا) و (ئێستا)، نالیت. کوردستان بۆ ئه‌و ده‌بیته
خه‌ون، به‌لام هه‌شتا پێده‌نگه له‌ ئاست واقع و هه‌نووک‌ه‌ی

غوربەتییەکی لە ئەستەمبوول.. لەگەڵ ئەوەشدا ئەم
بەسەرھاتە ئاو زۆر دەکێشێت و ویستگەکانی دیکە
پەيوەندیی حاجی بە شوینەو، بەردەوامیان ھەیە.



كۆيى/شار:

له تەمەنى نۆسالىدا، حاجى بۆ يەكەمجار دەھىنرېتە كۆيى،
بۆ مزگەوتى موفتى بۆلای (حاجى مەلا ئەحمەدى
ئومەرگومەتى) كە خزمى بوو و لەو كاتەدا مەلای
مزگەوتى موفتى بوو و حاجىش تەمەنى تەنیا نۆ سالان
بوو.¹ دەكرىت ئەو پاستىيە بهىنېنە پېشچاۋ كە ئاخۆ



حاجى قادرى مىردمىندال، چ ھەستىكى بۆ دروستبوويىت،
كاتىك پووبەپووى شارىك بۆتەو كە لە پووى شىۋەو
تەواۋ جىاۋازبوو لە ناۋچەكەى خۇيان. بىگومان ناكرىت
يەكسەر حاجى برايتە مزگەوت و فەرموۋ دەست بكة بە
قورئان خويندن.. بەلكو مەۋدايەكى زەمەنى، ئەگەر چەند

¹ ئىدىرىس عەبدوللا ئومەرگومەتى: ويىستگەكانى ژيان و.. لە دىدارى حاجى قادرى
كۆيى، تەقتەق. 2016، ل: 91.

پوژیکیش بوو بیت، هه لی ئەزموونکردنی شارەکه ی بۆ
 ئەم منداڵە زیرەکه ڕەخساندوو. دیمەنەکانی ئەوسای
 شارەکه، کۆلان و جاده، چرپی دانیشتوان، دووکان و
 بازارچه، پۆلیس و خانوو، منداڵان و جۆری خواردن و
 هتد. هه موویان ههستی حاجییان له ئاست شاردا

کردۆتهوه. پاشان

دهبیت برابیت بۆ
 مزگهوتی موفتی، که
 یهکیکه له مزگهوته
 کۆنهکانی کۆیی و له
 سالی 1176 ی

کوچیدا (1762 ز.)،

دروستکراوه¹، واته

پاش (31) سال له هاتنی

تیره ی دهر بهندی بۆ

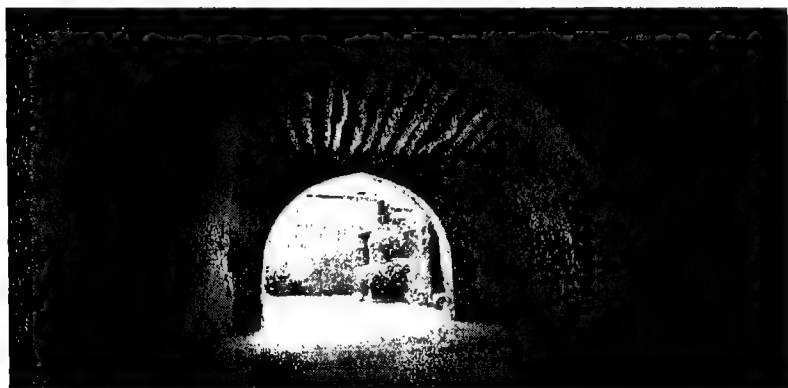
ناوچه ی کۆیی...



لێره وه شوین له پاش مال و بی مالی و ڕهشمال و گوند
 کۆتان و ههوار، بریتیه له شار و مزگهوت و حوجره و

¹ که ڕیم مستهفا شارهزا، نازم حهویزی و ئەوانیتر: کۆیه له پهرهتی شارستانیهدا. ههولیر، وهزارهتی ڕۆشنایی، زنجیره ی (359)، چاپی یهکهم، 2009، ل: 393. بۆ لیکدانهوه ی سالا که په نام بۆ پروفیسۆر د. وریا عومەر ئەمین برد، سوپاسی دهکهم.

شوینگۆرکیش بۆته بهشیک له شوناسی حاجی قادر..
 قارهمانی ئەم شوینگۆرکیشه، که له ژیانی حاجیدا
 جولهیهکی چۆنایهتیه، نهک چهندایهتی، دایکی حاجی
 خۆیهتی: فاتمهخان، که له ئاسته پهمزی و
 دهروونشیکاریهکهیدا، دهبیته چهق و پنتی ئاراستهکهری
 حاجی بۆ گهیشتهوهی به داییک، یان دروستکردنهوهی
 سیمای داییک له سیبهری دروستکردنهوهی نیشتماندا.



وهکتهوهی ههموو ههولیکى حاجی بۆ گهیشتهوهی
 خهیاڵیانهی به کوردستان و ماتهریالیزهکردنهوهی
 کوردستان وهک شوین و بهرهمهتانهوهی شوینهکانی
 مندالیی خۆی، ناراستهوخۆ، ههولدان بیت بۆ گهیشتهوه
 به داییک و دروستکردنهوهی رۆله مهعنهوییهکهی..
 بۆیه هههرچهنده کهم، به ناو، ناوی بردوو، بهلام له
 نائاگایی ئەودا گرنگیهکی تایبهتی خۆی ههیه. حاجی

قادر له شيعره كانيدا ناوی باوکی و دایکی بو تۆمار
کردووین:

باوکم ئەحمەد بوو ناوی، فیکرم دئ
خەلقى لادئ بوو دایکی من فاتئ.¹

لێره شدا، دەکریت بەیتەکه به چەند شیواز و به
جەختکردنەوهی جیاواز لەسەر وشەکان بخویندریتەوه:
(باوکم ئەحمەد بوو ناوی، فیکرم دئ/ خەلقى لادئ بوو
دایکی من فاتئ). ئەگەر له کوتایی نیوه بهیتی یه که مەدا
فاریزه یه کمان دانا، ئەو کاته لادیی بوونه که دهگه پیتەوه بو
دایکی و ئاوی لیدیت: (باوکم ئەحمەد بوو ناوی، فیکرم
دئ، خەلقى لادئ بوو دایکی من فاتئ). بەلام ئەگەر ئەو
فاریزه یه مان هینایه دواي وشەي بوو، ئەوه به مانای
ئەوه یه که باوکی خەلکی لادئ بووه و دایکیشی ناوی
فاتئ بووه: (باوکم ئەحمەد بوو ناوی، فیکرم دئ خەلقى
لادئ بوو، دایکی من فاتئ).. خویندنەوه یه کی دی ئەوه یه
که بلین: لەم بەیتەدا، حاجی هەر ئەوه ندە لەسەر باوکی
دهلێت که ناوی ئەحمەد بووه. بەلام کاتیک دیتە سەر
دایکی، له باره یه وه دهلێت: ئەو خەلکی لادئ بووه و

¹ دیوانی حاجی قادر، ل: 195

ناویشیی بردووه. دهشتوانین وشه ی لادیکه بهو جوړه مانا بکهین، که شوینی ههردووکیانه.

بهلام وهک پیشتیش گوتم، هیچی لهبارهی گوندی (گورقه‌رهج)هوه نه‌گوتووه، ئه‌وه‌نده نه‌بیّت که باسی (لادی) دهکات بو دهستنیشانکردنی شوینی باوکی یان دایکی. وهسفتیکی زوری سرووشتی شوینه‌کانی ده‌وروبه‌ری کوینی کردووه، که نابیّت زور جیاوازبووبن له گوندی گورقه‌رهج و پیویسته ئه‌مه‌شی وهک قهره‌بووکردنه‌وهی ئه‌و وهسفانه‌ی بو حساب بکریت، که ده‌بوو له‌سهر گورقه‌رهج بیانکات. ناوه‌یتانی باوکی و له‌بیرکردنی گورقه‌رهج ئه‌وه ده‌رده‌خات که یادوه‌ریی حاجی رووداوی مردنه‌که‌ی زیاتر تومار کردووه، به‌لام ئاماده‌یی سرووشت و باسی زوری حاجی قادر له‌سهر کوین و ده‌وروبه‌ری وهک شوینیکی هه‌سته‌کی و به‌ده‌روونیکراو، ئاشکراکه‌ری تیوه‌گلانی قوولی هه‌سته‌کانیه‌تی به‌و ئه‌زمونانه‌ی له‌و شوینانه‌ پیناندا تپه‌ر بووه، به‌خوش و ناخوشه‌وه. بویه ههر کاتیکیش له‌دوره و لاتیه‌وه، (یادوه‌ریی)، له‌شیوه‌ی شه‌پولیکی به‌هیزدا (شوینی پابردووی)، که (به‌جسته‌یی بووه) و ئه‌و ئه‌زمونانه‌ی به‌بیر ده‌خاته‌وه، که له‌و پابردووه‌دا

ههیبوون، (شوینی ئیستا)ی که دووره ولاتی و شاری
ئهسته مبووله، له لا بچووک و بیبایه خ دهکات.

ئهو شوینانه ی حاجی له دهو روبه ری گۆر قه ره ج ناویان
ده هیئت، چ شوینی نیشته جی بوون و گونده کان، چ شوینی
سرووشتی، وهک ناوی چیاکان و چ شوینی کولتووری و
ئایینی وهک ئومه رگومهت، هیچیان به پیتی مه و دای
ئه و کاته ی حاجی تیایدا ژیاوه لی کتره وه نزیک نین.
هه ری ه که یان شوینی کی سه ره به خۆ و خاوه ن تایبه تمه ندیی
خۆیه تی. گوندی ئومه رگومهت و مزگه وته که ی ئیستاش
نیوه ئاوه دانه، ههروه کچۆن له کاتی خۆشیدا پۆلیکی
ئایینی و فێرکاری و کولتووری خۆی هه بووه.

به پیتی لی کدانه وه ی مه سعود محهمه د، حاجی قادر له
گه شتیکی هه وت سالی¹، سالی 1853 (کۆیه) جیده هیئت
و به ره و گوندی (شیخ وه تمان) له ناوچه ی (باله کایه تی)
سه فەر دهکات. ئه مه دووه مین جیگۆرکی و
ئه زموونکردنی شوینه له ژیا نی حاجیدا، پاشئه وه ی له
گۆر قه ره جه وه ده بریته کۆیی، که له هه مان کاتیشدا،
ئاراسته یه کی تایبهت له ئه زموونیدا ئاشکرا دهکات:

¹ مه سعود محهمه د، بهرگی: 1، ل: 194.

ئاراستەى ژيان لە گوندەووە بۆ شار، لە شارەووە بۆ گوند و پێکەووە بەستەنەووەيان.

شتیک هەيە نايبەت لە بيريى بکەين: لایەنى کەم دوو سالتیک حاجى لە کۆيى لەگەڵ دايكى ژياو، چ لە شوينيکى تايبەت بە خۆيان بوويەت و بەو دەرامەتە بە کرێيان گرتيەت کە لە ملکەکانيانەووە بە دەستیانەيناو¹، چ لەگەڵ مالانێردا بوويەت. هېچ رېى تیناچيەت فاتمەخانى دايكى حاجى ژنيکى بەتەمەن بوويەت و چ بەو دەدا کە متمانەى بەخۆى بوو و نەيوستوو کورەکەى لە خوێندن دوابکەوێت و بە پێچەوانەى کۆنترۆلى کۆمەلایەتى ئەوسای کۆمەلگای کوردییەووە لە شارێکى وەک کۆيى، گوێى بەووە نەداووە خەلک چييان بە دايکیکى گەنجى تەنیا گوتبێت لەگەڵ کورەکەى ژيايەت. بۆيە دەبێت ژنيکى بوێر و گەنجيش بوويەت. ئەم دوو سال پێکەووە ژيانەى حاجى لەگەڵ دايکیدا، رەنگە بە شتيکى هەرە خۆشیی ژيانى

¹ بە پێنى دەستنووسیک، کە نوسخەيەکی کۆپى لەبەر نووسراووەکەى لە لای منیش هەيە، دەبێت لە لاپەرەکانى ئەسلى دەسنووسەکەدا، (189-190) نووسرايەت: 'حاجى قادر بەخۆى سى پارچە زەوى لە باوکى یەو بە جى مابوو، بەم ناوانە (قرقاجين، هاوینەهەوار، زولقەقار)، حاجى هەموو سالتیک سالانەى (خیر و بیری) ئەم زەویانەى وەرەگرت بۆ بژیری ژيانى'. بروانە: ئیدريس عەبدوللا ئومەرگومەتى: 'وێستگەکانى ژيان و پێکەيشتنى...': لە: دیدارى حاجى قادر، تەقەق، ل: 91، پەرەويزى ژ. 7.

بووبیٲ. ٲهنگه حاجی زۆریک له تایبهتمه‌ندییه قه‌له‌نده‌ری و نه‌فسبه‌رزیه‌که‌شی هه‌ر له دایکییه‌وه وه‌رگرتییٲ. بۆیه کاتیک مامۆستا خالید دلیر کتیبه‌که‌ی خۆی له وه‌لامی مامۆستا مه‌سعود مه‌مه‌دا ٲیشکه‌ش به دایکی حاجی قادر، (فاتمه‌خانی ئومه‌رگومه‌تی) ده‌کات، شتیکی شایانی کردووه¹.

هه‌روه‌ها ده‌بیٲ ئه‌وه‌ش له‌به‌ر چاو بگرین، که مامۆستای حاجی له کۆیٲ ئامۆزای باوکی ده‌بیٲ، ئه‌مه‌ش وایکردبیٲ ژبانی سوخته‌یی و فه‌قییاتی حاجی، وٲ‌ٲ‌رای باری ئابوورییان، له ٲووی کۆمه‌لایه‌تی و مه‌عنه‌وییه‌وه، خۆش و ٲ‌یزلیگراوانه بووبیٲ و هه‌ستی خزمایه‌تی و ٲه‌روه‌رده‌ی تیره‌یی، که له‌سه‌ر بنه‌مای یه‌کگرتوویی و

¹ من دوو کتیبی ٲه‌خنه‌ییم له وه‌لامی سیانه‌ییه‌که‌ی مامۆستا مه‌سعود مه‌مه‌دا بینوه، که یه‌کیکیان ئه‌وه‌ی (عبدولسه‌تار تاهیر شه‌ریف: حاجی قادر: شاعیری شو‌ٲ‌شگیر و ٲ‌یشکه‌وتنخواز و دیموکراتی نه‌ته‌وه‌ی کورد) و ئه‌وه‌ی دیکه‌شیان کتیبه‌که‌ی م. خالید دلیره، کتیبی یه‌که‌م به زمانیکی سایکۆلۆژی زه‌ر نووسراوه، هه‌رچه‌نده گه‌لیک راستیی ٲوونده‌کاته‌وه. به‌لام گرنگیی ئه‌مه‌ی دواییان بۆ من له وردبوونه‌وه‌یایه له ژبانی کۆمه‌لایه‌تی و ده‌روونی حاجی قادر و ٲ‌ولی دایکی له‌م نیناوه‌دا و کتیبه‌که‌ش ٲ‌یشکه‌ش کراوه به و خاتوونه مه‌زنه که ئیمه به فاتمه‌خان ده‌یناسین.. من بۆ ٲه‌یداکردنی ئه‌م کتیبه و زۆریک له‌سه‌رچاوه‌کانتر له‌باره‌ی کورد له ئه‌سته‌مبول، منه‌تباری به‌ریز (د. نه‌جاتی عه‌بدولام).

پشتگیریه وه دامه زراوه، له مه شدا به فریای حاجی
که وتیئت¹..

بویه به گشتی ده توانین بلیین هاتنی حاجی بۆ کۆیی
هرچهنده دواى پووداویکی وهک مردنی باوکی بووه و
ئهمهش حاجی نیگه ران کردووه، به لام هاتنه که ی
کاریگه ریه کی کولتووری پۆزه تیقی له سهر حاجی
میرد مندال دانا بیئت.

به مجورهش، ئه نجامی ئه وه وهرده گرم، که یه که مین
ئه زموونی هاتنی حاجی قادر بۆ شار، ئه زموونیکی
گه شبینانه و گرنگ بووه. ئه م راستیهش له زۆربه ی ئه و
شیعرانهیدا به دیار ده که ویت که باسی کۆییان تیدا
دهکات وهک شار و شوین. ههرچهنده حاجی گلهیی و
گازنده و رهخنه ی توند له هه ندیک لایه نی کۆمه لایه تی و
له چین و توێژهکانی ده گریت، به لام کۆیی وهک شوینیکی
پۆزه تیف و وهک شاریکی تاییه تمه ند له خه یال و
ئه زموونی حاجیدا ده میتیه ته وه. ئه مهش به و هویه وه، که
شاری ئه وسای کۆیی رهنگه ته نیا هه ر به قه باره له

¹ نابیت رۆلی پهروه ده ی تیره ی دهر به ندی لیره دا به رچاو نه گرین. ئه م تیره یه که
هه میشه دوژمنی هاو به شیان هه بووه، ترسی هاو به شیشیان هه بووه و ئه مهش بنه مای
یه کگرتوویی و پشتگیریه ئه وانی بۆ یه کتر، لیکه وتۆنه وه، به تاییه تیش که ئه م تیره یه
له سهر بنه مای ئه نجومه ن و پیکه وه یی خویان به رپۆه بردووه.

ناوچهی دهر بند و گونده کانی گوره تر بووه و له پرووی
 کولتووری و دیمه نی شارنشینیه وه، حاجی قادریان
 تووشی شوکی چوونه شار نه کردووه. ئەم شوکه
 دواجار له ئەسته مبول حاجی راده چله کینیت و ترسیکی
 هه میشه یی کوردمان له شار و چوونه شار به بیر
 ده هینیتیه وه، رهنگه هه ره ئەم شوکesh بیت وایکردیت
 حاجی بۆ هه میشه بیده نگ بیت له ئاست سیما
 شارستانییه کانی ئەسته مبولدا پرووداوه کانی له ژیر
 سایه ی سیسته مه سیاسیه که دا، ره هه نده شوینییه که ی
 ئەسته مبولیان له پیشچاوی حاجی ونکردیت..

ئەم بۆچوونه نابیت وه ها لیکبردیتیه وه، که سیمای
 شارنشینیه له کۆیی نه بووه، چونکه ئەوئ شوینیکی
 شوناسبه خش بووه بۆ حاجی قادر و گه لیک له سیماکانی
 ئەو شاره کاریگه رییان له سه ره ههسته کانی حاجی داناوه.
 به لام شاریتی کۆیی بۆ حاجی شوینیک بووه به ئاسانی
 توانیویه تی هاوشوناسی له گه لدا بکات و تا راده یه ک
 زووتر خۆی له گه لدا بگونجینیت. له کاتیکدا، پاش چوونی
 بۆ ئەسته مبول به به راوورد به چوونی بۆ کۆیی،
 پرووبه پرووی جۆریک له ههستی ونبوون بۆته وه له و
 شارهدا.

له شیعرى حاجیدا جگه له وهى چهند جارێكى زۆر ناوى كۆيى وهك شار هاتووه، ئاواش ناوى گهلیك دیارده و شوین و جیگه له پهيوهندیان بهم شارهوه هاتوون، ئه مه جگه له تهرخانکردنى زیاتر له قهسیدهیهك بۆ شارى كۆيى.

ههستکردنى مرووف له شاردا جیاوازه له ههستکردنى ئه وه گوند و ناو سرووشتدا. شار دیدیكى سه رجه مگیر به مرووف ده به خشیته و فیزی دهكات شتهكان و دیارده و پرووداوهكان و شوینهكان پێكه وه له یهك سه رجه مدا ببینیت. "شار شوینیكه تیايدا دیدار دیته ئه نجام. له ویدا مرویهكان بۆ په ی بردن به جیهانی ئه وانیتتر كۆده بنه وه. به جۆریك كه "من لیره م" ده بیته ئاوینه یهك بۆ په رچكردنه وهى هه ر شتیك كه هه یه و له خۆی گرتووه و له نواندنه وهیدا ده یخاته وه پوو".¹

چوونه شار وهك ئه وهیه په یوهندییهكانمان بکهینه په یوهندیی شوناسبه خش له شویندا.

ههستکردن به به دهسته تهنانی شوناسیكى تاكه كه سیانه له هه ناوى ئه ندامی تیماندا له ناو كۆمه لیكى كۆكه ره وه و دژوازا، نیشته جیمان دهكات. به مجۆره ش شار به وهى

¹ کریستیان نوربرى - شولتز: مفهوم سکونت. پیشووتر، ص: 77.

بواری هه‌لبژاردنی تاکه‌که‌سیمان ده‌خاته به‌رده‌م،
هه‌ستیکی پابه‌ندبوونیشمان به‌ئوانیتره‌وه ده‌داتی.¹

ئازادی و جه‌ور، به‌شیکن له‌کاره‌کته‌ری شاری. له
شیعری حاجیدا ئه‌م دوو جه‌مسه‌ره به‌پوونی ده‌بینریت:
له‌لایه‌که‌وه حاجی هه‌ستکردنیکی پته‌وی هه‌یه به
ئه‌ندامیتی له‌شارینکدا که ئه‌وی له‌گه‌ل ئه‌وانیتر
کو‌کردۆته‌وه و ئه‌مه‌ش شتیکه‌ بۆ یه‌که‌مجاره له‌ژیانی
ئه‌ودا و له‌په‌یوه‌ندیی به‌شوینه‌وه پوو ده‌دات.

له‌لایه‌کیتریشه‌وه، ناته‌بایی حاجی له‌گه‌ل کۆمه‌لگایه‌کدا که
به‌رده‌وام گوشاره‌ینه‌ره و وزه‌یه‌ک له‌ناوه‌وه‌یدا که
ده‌یه‌ویتی خۆی بی‌ت و هه‌لبژاردنی تاکه‌که‌سیانه‌ی خۆی
هه‌بی‌ت، ئاماده‌ییان هه‌یه. ئه‌م دیارده‌یه له‌شیعری حاجیدا
دوو راستیمان بۆ پوونده‌کاته‌وه. یه‌که‌م ئه‌وه‌ی که ئه‌م
شوینه‌ی حاجی لیوه‌ی قسه‌ ده‌کات و له‌سه‌ری ده‌دویتی،
شاره، نه‌ک ناشار. ئه‌م خواست و ویست و ئاگاییه‌ی
حاجی قادر به‌یانی ده‌کات په‌یوه‌ندیی به‌هوشیاری
شاره‌وه هه‌یه که تیایدا تاکه‌که‌س له‌سه‌ر ئاستی خۆ
ده‌ربهرین ده‌رده‌که‌ویتی. دووه‌م، ئه‌و راستیه‌ی که ئه‌م
تیروانینه له‌سه‌ر شارینکه که حاجی ئه‌زموونی کردووه و

¹ هه‌مان سه‌رچاوه، ص: 78.

ئەمىستاش لە شيعردا بەرھەمى دەھىنئەتەو. بەمجۆرەش
 نىشتەجىبوون لە شاردا ھەر تەنیا کۆبوونەوھى پەھا نىھ
 بەلکو برىتەھ لە بوون لە جىھاندا، لە شوىنئىک و وەک
 کەسئىک¹.

حاجى يەكەم ئەزموونى شوناس وەرگرتنى خۆى لە
 کۆيى دەستپىکردوو و لەوئ بە زمانىكى ھوشيارانە قسە
 دەکات و شىيدەکاتەو، نەک زمانىكى بىدەنگى ھەستەکى
 پروت کە تەنیا وەسف دەکات. لە کۆيى حاجى
 بەشئوھەكى ئەندازيارانەتر شوين دەبينئت. شار بو ئەو
 ئىدى دەبىتە گەپەک، کۆلان، سەيرانگا، قەلا و پەرسنگا و
 شوينەوار. ئەو پەيوەندىيە بى نىوانەى نىوان مرقوف و
 سرووشت و خۆى لەو بەينەدا لاواز دەبىت. ئەمىستا
 کولتور و نەرىت و ئەتەکىت و ئەبى نابىکان دىتە
 نىوانەو و دىسپلىنى مرقوف دەکەن. حاجى بەردەوام ئەم
 پاستىھمان بىر دەخاتەو، کە چۆن لە ئاست ھىزە
 دىسپلىنکەرەکانى کۆمەلگادا ياخى دەبىت و باکى نىھ چى
 پىدەگوتريت:

با بلین: ئەم شىتە قەحىپە مردوو
 چەند وەرپو، چەند وەرپىنەى کردوو

¹ کرىستىن نوربرى شولتز: مفھوم سکونت. ص: 78

من له توفانا بهری خۆم دهردهکه
وا مهزانه دامه‌نی خۆم ته‌ر ده‌که‌م

هه‌رچه‌نده ئه‌م دهربرپه‌نانه له شوینیکه‌تر و بۆ شتیکی دی
نووسراون، به‌لام دوو ره‌گه‌زی گرنگ له که‌سایه‌تی
حاجی ده‌خه‌نه پوو، یه‌که‌م ئه‌وه‌ی که خۆیه‌تی و دووه‌م
ئه‌وه‌ی که یاخیه‌یه له هه‌ر شتیک که به‌ناوی هه‌ر شتیکه‌وه
بیته‌ ده‌یه‌ویت بیده‌نگی بکات.

ئهم قوناغه‌ی ژیا‌نی حاجی پاشتر هه‌لی ئه‌وه‌ی بۆ
دهرخسینیت په‌یه‌ه‌ندی به شوینه‌وه گو‌پانی به‌سه‌ردا
بیته‌ له‌و ئاسته‌وه که پێشتر شوین زیاتر کاریگه‌ری
له‌سه‌ر (هه‌سته‌کان) ی حاجی هه‌بوو، یادوه‌ری ئه‌وی
ده‌بزواند بۆ ئه‌و ئاسته‌ی که حاجی له مه‌به‌ستیکی
(هه‌وشیارانه) و پۆشنه‌یرانه‌وه شوینه‌کان به‌ره‌م
ده‌هینینه‌وه و باس له گرنگه‌که‌یان ده‌کات بۆ ده‌ستگرتن
به‌سه‌ر شونا‌سدا.

له‌به‌ر ئه‌وه‌شه که باسکردنی حاجی بۆ کۆیی یه‌ک
ئاراسته‌ نیه. هه‌م وه‌سف و پیا‌ه‌لدان و هه‌م تانه و
په‌خه‌نه ده‌گریته‌وه، په‌خه‌نه و تانه‌کانی حاجی زۆربه‌ی
جاران له هه‌ندیک ده‌سته و تا‌قمی ئایینی شاره‌که و
هه‌ندیکه‌ری له خه‌لکه‌که‌ی به‌گشتی و چه‌ندجاریکی له

که سانیکی تایبه ته، به لام حاجی هه میسه به بالای
 شاره که دا وهک شوین و شاریکی تایبه ت هه لده لیت و
 هه لویستی له ئاستیدا به نه گۆپی ده مینیتیه وه.
 کۆی ئه م به شه له وه دا کورت ده که مه وه که بلیم: کۆین
 و ئیستکه یه کی گرنگه له ئه زموونی ژیان و له ئه زموونی
 شیعیری حاجی قادر دا. کاتیک حاجی قادر له وێ ده ژێ،
 تووشی چهن دین کیشه ده بیت، به لام کاتیک له دووره وه
 بیر لیده کاته وه و به ره مه میده هینیتیه وه، ئه و کیشه نه تا
 راده یه ک له بیر ده کات و ره هه نده کولتووری و
 ره مزیه که ی ئه و شاره به ره سه ته ده کات. کۆین ژیانیکی
 پر کیشه به حاجی ده به خشیت، به لام کولتوریکی به رز و
 نیشتمانپه روه رییه کی پته و ده خاته دل و میشکییه وه.
 ئه مه ش چهن ده زیره کیی حاجیمان بو ده رده خات له
 بیر کردنه وه دا، ئه وه نده ش ئه و که شه کولتوورییه
 ده ناسنیت که حاجی چاوی تیدا کرده وه و له گه ل هاوړی
 و دوستانی نزیکه کردیانه بناخه بو بیر کردنه وه یه کی
 قوول له نیشتمان، به بی چاوپوشین له که موکورییه کانی.

نمونه شیعیرییه کان:

هه روه کو شارانیتر که س ئاشنای کۆین نه بوو

شوهرەتى ئەبىياتى من خەلكى لەسەر كۆكردەوہ

ئاخر ئەم عەقلەيان ھەبوو بۆيى
گەر سولەيمانىيە وەيا كۆيى

لە مەيدانى بەھارا شارەكەى كۆ
قوبەى كشمىرى دا بەر شەق وەكوو گۆ

كوردەكى كۆيى كەوتەوہ يادم
پىم گوت: ئايا چلۆنە ئوستادم

زەمانە تووشى دەرد و غوربەتى كرد
غەمى كۆيى پەريشانى ھەمووى كرد

وەرە سەيرى بزانە لاوى كۆيى
مەھە دانىشتووہ يا سەرۈہ پۆيى

لە دەورى كوللى باغى شارى كۆيى
دووسەد بن دارى زەيتوونى بە جۆيى

وهك ده‌بینین له‌م به‌یتانه‌دا و له‌ كۆی گشتیی ئه‌و
 شیعرانه‌یدا، كه‌ باسی كۆیی تیدا كردوون، زیاد له‌
 دۆخییكی ده‌روونی له‌ كه‌سایه‌تی حاجی قادردا
 ده‌بینینه‌وه. ئه‌و دۆخه‌ ده‌روونیانه‌ی پالنه‌ری خه‌یالی
 شیعریی حاجی قادر بوون، زۆر و جۆراوجۆرن. له‌
 هه‌ندیکیاندا سه‌رسام و شانازی پتوه‌كه‌ر، له‌ بریکیاندا
 سۆزدار، هه‌ندیکیان نا‌ئومید، زۆربه‌یان به‌ گله‌یی و گاه‌ی
 په‌خنه‌گرانه‌ و گاه‌یکیش په‌تکه‌ره‌وانه‌ باسی كۆیی وه‌ك
 شار و كۆیه‌كانی كردووه‌. به‌لام وه‌ك هه‌میشه‌ یه‌ك شت
 به‌ نه‌گۆریی ده‌مینته‌وه: حاجی قادر سرووشت و
 دیمه‌نه‌كانی له‌ مروڤ و په‌یوه‌ندییه‌كانی جیا ده‌كات‌وه.
 بیرورای له‌سه‌ر سرووشت ئیستاتیکیانه‌ و رۆمانسیانه‌یه‌،
 به‌لام بیروپاكانی له‌سه‌ر مروڤ و په‌یوه‌ندییه‌كانی،
 زۆرجار له‌ نێوان په‌خنه‌ و گله‌یی و پیا‌هه‌لدان و
 داشۆریندا ئه‌مبه‌راوبه‌ر ده‌كه‌ن. هه‌ندیک له‌مانه‌ش به‌
 ته‌واوی له‌ شیعریی (له‌ مه‌یدانی به‌ه‌ارا، دیوان، ل: 247)،
 په‌نگیداوه‌ته‌وه. شیعره‌كه‌ چه‌ند جو‌له‌یه‌ك له‌ خۆی
 ده‌گریت: سه‌ره‌تا له‌ دیمه‌نه‌ گشتیه‌كانه‌وه و به‌ خه‌یالیکی
 رۆمانسیانه‌ ده‌سپێده‌كات:

له‌مه‌یدانی به‌ه‌ارا شاره‌كه‌ی كۆ

قوبه‌ی کشمیری دا بهر شەق وەکوو گۆ
 لە مابەینی کەکۆن و ھەییەسوڵتان
 نسی ی ئیوارە و سایە ی سبەینان
 لەلام زیلی ھوما یە چەتری سەنەر
 چ جایی سینیەر و سەر و سەنەوبەر

.....

نمونه‌ی جەننەتە شیوی پەزانی
 بەھاری شامە ئەیامی خەزانی..
 (دیوان، ل: 247-48)

پاشان بەراووردکردنی شوینەکانی کۆیی، بە شوین و
 جیگەکانیتر بە مەبەستی کەمکردنەو لەبەهای ئەوان و
 پیاھەڵدان بە شوینەکانی ئێرەدا:

دەماوەندیش بە نەسبەت شاخی ئێمە
 بەھاری چەشمەساری وشکە دیمە..
 (دیوان، ل: 249)

ئەمجا دیتە سەر ئاکار و ئەخلاقیاتی خەلک و چین و
 توێژەکانی و وەک دەروونناسیکی کارامە و ھاندەری
 توانای مڕۆیی، نەک پووچاندنی و تیکشکاندنی، لە خالە
 پۆزەتیف و پۆچیەتەخسەکانەو دەستپێدەکات.

وہکئوہی حاجی بیہوئیت دیدیکی جہوہەرگہرایانہی
باش بخاتہ پروو لەسەر سرووشتی ئەہلی شارەکە، کە
تیکەلیکە لە واقعیبینی و ئیروئتیزم و پەتدانەوہ:

ئەہالی پۆستەمن وەقتی شەجاعت
لە حاتەم زیتەرن وەقتی سەخاوەت
کۆپی غیلمانە عەینی خووری
نەزەربازن وەلیکین دوور بە دووری
بەنەسبەت عەسمەتی میژدی لەگەڵ ژن
ئەقالیمی ترن سەرسۆری بێ بن
موسافیرپەرور و یاری غەریبن
ئەوانن وا لە ھەر عەیبی بەری بن
لە دینداری فەقییان وەک چیاہ
مەلای بۆ گەنجی دین حاجی قەلایە
(دیوان، ل: 249)

ئەم دێرانە گەرنگی خۆیان ھەیە، چونکە پەھەندی
سایکۆلۆژی خەڵک دەخەنە پروو و لەمەشدا حاجی پێ
لەوانە دەبەستیتەوہ کە بۆی ھەیە پەخنە لیبگرن و
دەلیت:

مەکەن مەنعم ھەموو پاستە مەقالەم
بە بورھان و ھەیسە فەخری عالەم.

پاشان له جوله‌یه‌کی دیدا، حاجی ئەم خوشه‌ویستیه بۆ
 خه‌لک ده‌به‌ستیت‌وه به خوشه‌ویستی نیشتمان و
 ده‌لاله‌تی شوین و خاکه‌وه و ده‌ست‌نیشان‌کردنی مه‌ودای
 خۆی له‌و نیاوانه‌دا که ده‌که‌وێته نیاوان خۆی و ئاده‌مه‌وه و
 ئەمه‌ش ده‌به‌ستیت‌وه به پینگه‌ی خۆی وه‌ک غه‌مخواری
 میله‌ت و به‌مه‌ش خۆی جیا ده‌کاته‌وه له هه‌ندیک له
 گه‌وره‌کان و شیخه‌ پووچه‌کانییه‌وه که ته‌نیا له خه‌می
 خۆیان‌دان:

وه‌ته‌ن مه‌حبووبه‌یی‌که حو‌جره‌ئارای
 نیشانه‌ی دین و ئیمانه ته‌مه‌ن‌نای
 له ئاده‌م بگره تا ده‌ورانی ئیستا
 یه‌کی‌که حاجی له‌و خاکه هه‌لستا
 که غه‌مخواری بکا بۆ میله‌تی خۆی
 له به‌ینی گه‌وره‌کان و شیخی بی پۆی
 (دیوان، ل: 250)

تا ئیستا حاجی له نیاوان سنی شویندا ماوه‌ته‌وه، یه‌که‌م
 سرووشت و نیشتمان، دووهم ده‌روونی خه‌لک و
 سینیهم خودی خۆی. به‌مکاره‌شی جوانیی دیمه‌نه‌کانی
 ولات و جوانیی ره‌فتار و ئاکاری خه‌لکه‌که‌ی و جوانیی

نیه تی خۆی پیکه وه ده به ستیته وه. په قیبی ئەم نیتوانه ش
 کات و (زه مانه یه)، که تووشی دهردی غوربه تی کردو وه:
 زه مانه تووشی دهرد و غوربه تی کرد
 غه می کۆیی په ریشانی هه مووی کرد

به لام هیشتا ئەم په ریشانی و دهردی دووریه نابنه هو ی
 ته سلیمبوونی حاجی و واقعینی له ده ست نادات و
 په هه ندی ئومید له بیچی دوو که سایه تیدا له بیر ناکات،
 که چاوه پری ئه وه یان لیده کریت ببه پشتیوانی میله ت و
 په گی بی ئیتتیفاقی هه لکه نن. ئەم ده ستنیشان کردنی
 حاجی بو دوو که سایه تی له به ره ی ئاغاگان، ئه وه
 دهرده خات که حاجی جه وه ره ی مرۆی ئه وان ده کاته
 پنتی ئومید نه ک پیکه و نیشانی کۆمه لایه تییان. ئەم.
 روانگه یه ی حاجیش ته واو له گه ل ئه و روانگه واقع
 بینیهیدا ویک دیته وه که سه باره ت به به ره ی ئایینداران
 هه یه تی و هه موویان پیکه وه ناسووتینیت. وه کچۆن له
 ئاست که سایه تی هه ندیک ئایینداردا لیوورده و
 ستایشکه ره، ئاواش نیگا واقعینییه که ی له ئاست هه ندی
 که سایه تیدا، بینایه، که پیکه یه کی کۆمه لایه تیان هه یه و
 ئه مه ش چاونه ترسی حاجیمان بو ئاشکرا ده کات و
 که سایه تیه کی تاقانه به و ده به خشیت و شوین

عاممه گه رایى سه رده می خۆى ناکه ویت، ئەمه جگه له وهى
ئهو تهفسیره چینه یه تیانهش له شیعرى حاجى دهخاته
لاوه که پاشان بۆى کراون:

دوو ئاغای ماوه وهک بیستوومه ئەخبار
ئهمین ئاغا و حه ماغای ساحیتی کار
ئهمین و پشتیوانی قهسری میللەت
نیگه هبانی خهزینهی دین و دهوڵەت
له دنیا دا ئیلاهی هه ر بمینن
بنه ی بی ئیتتیفاقی هه لقه نینن
(دیوان، ل: 251)

حاجی ئەم تێروانینه ی له سه ر چ بنه مایه که وه هه لچنیوه؟
بیگومان له سه ر بنه مای تیگه یشتنی ئهو له میژوو. ئهو له
چاوگیرانه وهیدا به میژووی نه ته وهی خۆی، یه ک هۆکار
ده بینیت وه که خالی هاوبه شی هه موو ئهو کۆژانه یه خۆی
و کورد و شار و ولاته که ی پیوه ی ده نالین:

له به ر بی ئیتتیفاقی بوونه مسکین
له ئاخر دا وه کوو زانیومه هه لدین
له مابهینی کلاوسوور و کلاورەش
په ریشان و دیارن میسلی گای بهش
له به ر ئەم ناته بابیی و کینه جوویی

له لای پۆمی زه لیلن مه ردی کۆیی

(دیوان، ل: 251)

میژوو په یوهسته به شوین و چالاکیی مروڤه وه به لام
دهبیت پرووداوێک پرووبات تا ئه و چالاکیانه ی مروڤ
پیان هه لدهستیت ببه میژووی ئه و. ئه م میژووه بۆ
دروستنا بیت، چونکه ئه وان بی ئیتتیفاقن، ملکه چی دوژمن
و ئامانجیان نیه بۆ چوونه ئه و میژووه وه. حاجی له
"ئیتتیفاق" دا جوړیک له به خودبوون و له ملکه چیدا بۆ
دوژمن، په رته وازه یی ده بینیت، بۆیه دهیه ویت ئه و یان
به هیز بیت و ئه میان نه مینیت، ئه مهش له ږنگه ی
یه کخستنی بیر و یه کخستنی هیزه وه:

وه کوو بیستوومه ئه ی یاری نیکو په ی

له ته ئرخ ی جه م و ئه سکه نده ری که ی

به شیر و خامه ده ولت پایه داره

ئه من خامه م هه یه، شیر نادیاره

دوانه ی شیر و خامه، قه له م و هیز، یان بیرکردنه وه و
دهسه لات، له سه رجه م شیعر ی حاجیدا ته واکه ری
یه کترن.

وهک بینیمان له م شیعره یدا، حاجی هه ردوو ره گه زی کات
و شوین به گرنگ ده گریت. دهستنیشان ی شوینه کان و
کاته کان ده کات. ناوی شوینه کان و گرنگیه که یان تۆمار

دهكات. وهك له قهسیدهی (گوتم به بهختی خهوالو)شدا ههمان کاری کردوه، لهم قهسیدهیهشدا دوانه‌ی ئاسمان و زهوی، به‌رزی و نزمی و سه‌روه و خواره‌وه، جوان و ناشیرین و هتد، زهق دهکاته‌وه و به‌راووردیان دهكات به شوینانی ولات و ناوچه‌کانیتر، لهم ریگه‌یه‌شه‌وه پرۆسه‌ی به‌پیروژکردن به‌چه‌فکردن به‌رده‌وامی و هرگرتووه که پیشتر هوکاره‌کانیم باسکرد. له‌باسکردنی دیمه‌نه سرووشتییه‌کاندا، ههمان خه‌یالی مندالیی دهره‌شار بریارده‌ره و له ههمان یادوه‌ریی دیمه‌نه‌کانی قوناغی مندالییه‌وه وینه‌سازیی دهكات. ده‌چینه ناو گه‌مه‌یه‌کی ورده‌وه له‌نیوان ئاسته‌کانی جوانیدا، جوانی ولات و جوانی شوین و جوانی دهروونی خه‌لک و نییه‌تی خو‌یه‌وه. به‌لام ئهم جوانیانه ناتوانن بگهن به‌که‌مال و لوتکه‌ی جوانی، چونکه بی‌ئیتیفاقی ریگره که شتیک نیه له دهره‌وه‌ی کوردبوونه‌وه، هینده‌ی ئه‌وه‌ی به‌شینکه له کوردبوون خوی.

به‌م مانایه‌ش له‌پوانگه‌ی حاجی قادره‌وه، کوردبوون بو‌خوی وه‌کئه‌وه‌ی که هه‌یه، ریگره له‌به‌رده‌م چوونه ناو میژووه‌وه و ئهمه‌ش هوکاری یه‌کنه‌گرتنه‌وه‌ی هزر و کرداره. له‌کو‌تاییشدا حاجی قادر، وهک مه‌هدی مژده‌پیدراو، پیش‌کاتی واده ده‌که‌و‌یت و سه‌ره‌له‌ده‌ات:

وهزيفه‌ی خۆم به جئ هيتا ته‌مامی
به شیر و ده‌وله‌ته میلله‌ت نیزامی
ئه‌وا خۆی کرده مه‌هدی حاجی قادر
نه نادرشای هه‌یه و نه شاه‌ی نادر.

په‌گه‌زی هاندان و جۆشدان له شیعری حاجیدا په‌گه‌زیکی
نه‌گۆپه، چ بۆ به‌رپه‌رچدانه‌وه‌ی دواکه‌وتوویی کولتووری
کۆمه‌لگا به زانست و خوینده‌واری، چ بۆ یه‌کپیزی و
ناته‌بایی و چ بۆ ده‌رچوون له جه‌بری زه‌مانه و
ده‌رچوون له میژوویه‌کی سه‌پاوی داگیرکه‌ران و چوونه
ناو میژوویه‌کی خۆویست و خۆکرده‌وه.

زۆربه‌ی ده‌روونمایه‌ی ئه‌م تیفکرینه‌ی حاجی له دۆخی
کوردبوون له شیعره‌ کۆمه‌لایه‌تی و په‌خنه‌کارییه‌کانیشی
له چین و توێژه‌کان دووباره ده‌بیته‌وه. به‌م پێشه‌ش،
یه‌کیتییه‌کی بابه‌تی له شیعری حاجیدا، بابه‌ته‌که هه‌ر
چیه‌ک بیت، ئاماده‌یی هه‌یه، به‌بی ئه‌وه‌ی ئه‌م یه‌کیتی
بابه‌ته له هزرینیدا دا‌پراو بیت له شوین و ئه‌و جیگایانه‌ی
په‌یوه‌ندیان به خاک و میژووی کوردستانه‌وه هه‌یه.
یه‌کیتی بابه‌تی ئه‌وه ده‌گه‌یه‌نیت، که حاجی له ڕووی
هزری و ڕۆشنیرییه‌وه پێگه‌یشتو بووه و
ده‌روونمایه‌ی جیاوازی شیعره‌کانی هه‌موویان له‌م
سه‌رچاوه‌یه‌وه ئاو ده‌خۆنه‌وه.

پارادۆكسى گهره‌ی حاجی قادر، یان دژوازی سهره‌کی
 بیرکردنه‌وه‌ی له‌وه‌دایه، که کۆی ئەم بیرکردنه‌وه‌یه‌ی له
 نیشتمان و نه‌ته‌وه و مرۆف، بیرکردنه‌وه و هزرینی
 تاکه‌راییی شارن. یه‌کیک له‌وه‌لبژاردنه‌ی شار ده‌یخاته
 به‌رده‌م تاکه‌که‌س بۆ ده‌ربڕینی سۆبژه‌کتیقایه‌ی خۆی.
 ئەسته‌مبوولی نیوه‌ی دووه‌می سه‌ده‌ی نۆزده‌هه‌م له
 ئاستی هزریندا له‌ بیرکردنه‌وه‌ی حاجیدا ئاماده‌یه‌کی
 یه‌کلاکه‌ره‌وه‌ی هه‌یه، به‌لام وه‌ک شوێنیک بۆ
 ئەزموونکردنی ژیان، ره‌هه‌ندیکی نینگه‌تیف و خراپی
 وه‌رگرتووه. هزرینی شارینه‌ی حاجی له‌ باره‌ی
 شوناسه‌وه، هه‌نده‌ی پایته‌ختیک فراوان و گه‌شه‌سهندووه،
 به‌لام هه‌ر ئەم هزرینه له‌ پایته‌خته‌که خۆی، هه‌نده
 به‌رته‌سکه، که‌مکی ماوه بیکاته هه‌لانه‌یه‌کی زه‌رپه‌قووته!
 به‌مچۆره‌ش، بیرکردنه‌وه‌ی تاکه‌ه‌رایانه‌ی حاجی له‌ دۆخی
 کوردبوون، له‌ هه‌مان کاتیشدا دژه شارینه‌یه.
 په‌تکه‌ره‌وه‌ی شار و به‌سووک ته‌ماشاکردنیتتی. بی‌گومان
 ئەمه‌ش ته‌نیا بۆ شاری ئەسته‌مبوول پاسته، ده‌نا حاجی
 هه‌ر ئەوه‌کاته‌ی ئەسته‌مبوول به‌و ده‌رده‌ده‌بات، مه‌دحی
 شارانیتری جیهانی هاوسه‌رده‌می خۆی ده‌کات و
 ستایشی هه‌ستان و خه‌باتیان ده‌کات...

شوین و شارهکانیتری کوردستان:

سیتیهمین ئەزموونی شوینگۆرکی و لەوێشەوێ
شوینناسیانەیی حاجی لەناوخوای کوردستاندا، لە ساڵی
(1853-1854)وە دەستپێدەکات. سەرەتا بۆ ناوچەیی
خۆشناوەتی و بەرهو گوندی (هەرتەل). پاشان بۆ
ناوچەیی بالەکایەتی و دواپیش دەچیتە گوندی (شینخ
و هتمان). ئیدی لەوێشەوێ بە مەبەستی درێژەدان بە
خویندن، بەرهو شارەکانی خۆرەهلای کوردستان:



(سەر دەشت و سابلاخ و شێق) دەروات و پاشان بە
دەشتی لاجاندا دیتەوێ بۆ کۆیی¹.

¹ لە گێزانەوێ ئەم سەفەرەیی حاجیدا، هەر یەکە لە مەسعود محەمەد و کەسانێتریش
کەمیک جیاوازییان هەیە. وەلی ئاراستەیی سەفەرەکەیی حاجی بەمۆرەییە کە
سەرچاوەی دواتر نوسیویانە. بېروانە: ئیدریس عەبدوللا ئومەرگومەتی: وێستگەکانی
ژیان و .. لە: دیداری حاجی قادری کۆیی، 2016، ل: 97-98.

(پاشماوہی حوجرہی مزگہوتی شیخ وەتمان)



بە تیگەیشتنی من لەم سەفەرانی دا گۆرانیکی گەورە لە ئەزموونی شوینناسی حاجیدا پروونادات. ئەمەش لەبەر ئەوەی ئەو زیاتر بە خۆیندن و خوقالکردنەوە سەرقال بوو. پاشتریش سوودی لەم پەوتی سەفەرانی بۆ وێنە ی شیعیری وەرگرتوو و زمانەکی پێ دەولەمەند بوو، وەکنەوێکی کە باسیکی نۆستالیژیانە ی چوونی بۆ بالەک دەکات. دەشتی لاجانیش بۆ ئەو وەک وێنە یەکی جاویدانی دەمینیتەو و سیفەتی (بەهشت ئایین) ی پێدەبڕیت. ئەم دەشتە دەکەوێتە ناوچە ی خانێ لە پۆژەلاتی کوردستان.



هەندىك گىزانهوه و تەفسىرىش، باس لە ئەزموونىكى
سۆزدارىيى ئەو دەكەن، بەلام شىعرى حاجى گەواهى
لەسەر عەشق بو ژن و ناسىنى ژن نادەن بەدەستەوه.
لەو نمونانەدا كە حاجى تىاياندا ناوى ژنىي هيناه، هەر
وەك پىاوئىك ئاسايى پەرەردەبووى كۆلتوورى
نێرسالارى دەردەكەوئيت، كە لە دوورەوه تەماشاي ژنى
کردووه، نەك ناسىيىتى. هەرچەندە ئەو لە لىكدانەوه يەكيدا
بو حەدىسيكى پىغەمبەر لەبارەى زانستەوه، ئەم مافە وا
لىكدەداتەوه كە نێر و مێ لەو حەدىسەدا جياوازييان نيه.
بەلام ئەو لە شىعرى دىكەيدا كە كورد و نەتەوهى دى كە
خۆيان کردووه بە دەولەت، بەراوورد دەكا، مىللەتانى دى
بە (پىاو) و (كورد) بە ژن دەچوئىت چونكە ناتوانىت
دەولەت دروستبكات:

ئەوانەى مولكى خۇيان كرده دەولەت
 وەكوو بت دەپپەرستن جەمعى مىللەت
 مىسالى ئۆرە بوون ياخود وەكوو من
 ئەوان بۆچى پياون، ئۆمە وەك ژن
 (دىوان، ل: 256).

ئەمە جگە لەوہى ئەوکاتەش كە ئەو دەچیتە ئەسەمبوول
 ھەر خۇى وەك پياویك دەناسینی كە لە (شارى
 ژنان)دایە. ھەموو ئەمە پیمانده لیت، لە شوینگۆرکیى
 حاجیدا بۆ شوین و شارەکانیتری کوردستان، ئەو لە
 ھەمان فەزای کولتوورى تەقلیدیدا دەمینیتەوہ. لەم شوین
 و شارانەش، ھەرچەندە حاجى بەشیوہیەكى پێژەى
 شیوازە ژيانى کولتوورى دیکە ئەزموون دەکات، بەلام
 لە ھەمان كەشوەھواى کولتوورى ژيانى مزگەوت و
 فەقییایەتیدا ماوہتەوہ. ئەمەش ئەوہ دەردەخات،
 ھەرچەندە حاجى شوینگۆرکیى کردووە و خویندنى
 مەلایەتى تەواو کردووە، بەلام لە زۆر پووەوہ
 کاریگەرى ھەمان كەشى کولتوورى مزگەوت و
 حوجرەنشینی نیرسالارانەى لە ئاست ژندا، تیدا ماوہ و
 زیاتر لە پووى فیکرییەوہ خۇى دەولەمەند کردووە.

ئەلبەتتە حاجى لەو شىعرانەشى ھەن كە تەمەننا و خۇزگەيەكى سىكسوالىيان تىدايە، بەلام ئىروتيكى نين.

گەرپانەوہ بۇ كويى:

گەرپانەوہى حاجى بۇ كويى، گەرپانەوہيەكى ئاسايى نەبووہ. ئەو بە گەنجايەتى پويشتووہ و بە كاملى گەرپاوہتەوہ. بە فەقىيەتى پويشتووہ و بە مەلایەتى ھاتۆتەوہ. لە جەستە و ھزرىندا بۆتە مروقيكى دى، برپابەخوبوونى زيادى كردووہ و چاوہروانىشى لە خوى و دەوروہەرى زور چۆتە سەر. ھەرچەندە ھاورپى نزيكى ھەبوون و لەگەل يەكتردا خوشيان بەسەر بردووہ، بەلام كولتوورى باوى شارەكەى گورانتيكى ئەوتوى بەسەردا نەھاتووہ و ئەمەش ناكۆك بووہ لەگەل چاوہروانييەكانى. كيشەكەشى لەگەل (شىخ نەبى ماويلانى)، پووى لە ئالۆزى كردووہ. ھەرەشەى ھاتۆتە سەر و پيئدەچيت دۇستانيشى دنەيان دايت كويى بەجتيہيئيت و ھەندىك لەوانەش كە گوايە پشتگير و دۇستى بوون، بۇ رازيكردى شىخى ماويلانى، پشتيان تيكرديت. ليكدانەوہ و پرسيارە گوماناوييەكانى مامۇستا خاليد دلير، لەبارەى پشتگيري ھەندىك دەسلەتدارانى كويى بۇ حاجى، راستييەكى زوريان تىدايە. ئەگەر ئەو كەسانە لە بنەمالە

دهسه لاتداره کانی کۆیی به پاستیی دۆست و پشتیگری حاجی بوون، بۆچی له ئاست ئهم کیشه یهیدا بیدهنگه یان لیکردوو و بینه لۆیست بوون¹. بۆیه، "پاش ماوه یهک که حاجی سه رنج ده دات، دوا ی ئه وه موو خه مخۆرییه ی بۆ خه لکی کۆیی هه یه تی، که چی ده بی نی خه لکی هه مووی پوو یان له هه ندی شیخی وه کوو (شیخ نه بی ماوی لانی) یه وه به رام بهر به شاعیر و خه مخۆریکی وه کوو خۆی که مه رخه من و ئهم که مه رخه مییه ش له پوو ی سۆزی شاعیرانه یه وه به بی حورمه تی داده نی. بۆیه بریار ده دا کۆیی جی بیلی و پوو بکاته شاری (ئه سه مه بول) ی پای ته ختی سه لته نه ت و خه لی فایه تی عوسمانی².

هۆکاره کانی ئهم بریاره ی حاجی هه ندیکیان کرده یی و هه ندیکیان هزرین. له پوو ی کرده ییه وه، پیده چی ت حاجی ئاسانتر توانی بی تی بگاته ئه سه مه بول، تا کو شارانی تری وه ک به غدا، شام و هتد، چ له پوو ی ئابوورییه وه و چ له پوو ی جوگرافییه وه. پیده چی ت هانده ره کانی بۆ چوونه

¹ بروانه کتیه که ی خالید دلیر: سه مکردن له حاجی قادری کۆیی تاوانه. 1988. سلیمانی، چاپخانه و ئوفیسی سه فوه ت. له چه ندین په ره گرافدا به وردی له مباره یه وه دوا وه و گومان ده خاته سه ر لیکدانه وه کانی مه سعود محمه د.

² ئیدریس عه بدول: ویتسه کانی ژیان و، سه رچاوه ی پیشوو، ل: 98

ئەۋى زياتر بوۋىن، ۋەك بوۋنى پىشتىرى (كەيفى)ى
 شاعىر و ھاۋرىنى لەو شارە. ئەمە جگە لەۋەى كە
 دەستەبژىرى كورد لەو سەردەمەدا پوۋيانكردۋتە
 پايتەختى دەۋلەتى عوسمانى و ۋەك شتىكى باۋى
 لىھاتوۋە. سەدەى نۆزدەھەم بۇخۇشى سەدەيەكە لە
 جىگۈركى و سەرەتاكانى مۇدىرنىتەى كۈچەرى و
 نۆمادىزم.

بەلام ھۆكارى راستەقىنەى برىارەكەى حاجى، زياتر
 كولتورى و ھزرى بوۋە. تۇران و خۇنەگونجاندىنى
 حاجى لەگەل ئەو كولتورە سەردەستە لۇكالىيەى
 ئەۋساي كۆيى و برىاردانى بە پەتكردنەۋەى و
 دلىابوۋنى لەۋەى كە بۇخۇيى و چەند ھاۋرىيەكى
 مننەۋەرىى بەتەنيا و بەبى پىشتىگىرىى كەسانى
 بەدەسەلات، ھەرچەندەش بتوانن درىژە بە
 پەيوەندىيەكانىان بەدەن، ھىشتا ناتوانن بالادەستىى خۇيان
 بسەپىتنن و كولتورىكى سەردەستە دروستىكەن، لەمەدا
 گرنگىى تايىبەتيان ھەبوۋە لە برىارەكەيدا.

ئاسۋى بىرگەردنەۋەى حاجى فراۋانتر بوۋە لەۋەى
 بتوانىت لە چوارچىۋەى بالادەستىى ئەو كولتورە باۋەدا
 خۇى بگونجىنىت و ملەكەچى بىت. ئەو ئىدىيى ئەو نەرىتى
 خۇگونجاندىنە پەتدەكاتەۋە كە بەشىكە لە كولتورىى

تیره‌که‌ی له پیناوی مانه‌وه‌یاندا. نه‌بوونی پشتیوان و
 پیگه‌یه‌کی ده‌سه‌لاتیش له‌مه‌دا یه‌کلاکه‌ره‌وه بوون.
 ره‌تکرده‌وه‌ی ئه‌و کولتوره‌ له‌لایه‌ن حاجیه‌وه و مانه‌وه
 و بالاده‌ستی ئه‌و چین و توێژانه‌ی له‌به‌رژه‌وه‌ندیاندا
 بووه باردوخه‌که به‌و جۆره بمی‌نیت‌ه‌وه، هاوکات به
 هووشیاریی حاجی له باره‌ی چه‌وساندنه‌وه‌ی خه‌لک
 به‌ده‌ستی ئه‌و که‌سانه، له شیعره‌کانیدا، گه‌واهیی ئه‌م
 بۆ‌چوونه پته‌و ده‌که‌ن. له سه‌روو هه‌موو ئه‌وانه‌شه‌وه،
 حاجی قادر له‌ چه‌ند شوینتیکی شیعره‌کانیدا ئه‌و حه‌ز و
 خولیا‌یه‌ی کورده‌کانی بۆ‌ چوونه ئه‌سته‌مبوول، وه‌ک
 شوینیک که سه‌رسوورمانی ئه‌وانی به‌دوای خۆیدا
 هیناوه، به‌رجه‌سته کردووه. پیده‌چیت هه‌ر ئه‌م
 سه‌رسامیه‌ش تا له کوردستان بووه، له‌لای حاجی
 هه‌بووبیت. به‌لام که چۆته ئه‌و شاره، گۆرانیکی گه‌وره
 به‌سه‌ر بیروپرای حاجیدا هات‌بیت له‌باره‌ی ئه‌سته‌مبووله‌وه..

به ره و ئهسته مبول

ناتوانم هيچ له باره ي ئه و شوينانه ي كوردستانه وه بليم كه حاجي قادر دواي جيهيشتنى كوڤى، لتيانه وه و پياياندا سه فهره ناچار بيه كه ي كردو وه بو ئهسته مبول. ناچار بى شيوازى دهر به ده ريانه ي جيهيشتنى كوڤى و نه بوونى شوينه واريى ره وتى ئه م كوچه له شيعرى حاجيدا، ريگه ي ئه وه مان لنده گريت هيچى ئه وتوى له باره وه بلين. ته نيا ئه وه نده نه بيت، كه زانيار بيه زوره كانى حاجي له باره ي كوردستانى گهر وه وه، به تاييه تى باكور بى كوردستان و ميرنيشه كان و ميژووى ئه و ناوچه به رفر او انه و شار و شوينه واره ميژووييه كانى، سه ره داوى ئه وه مان بده نى، كه ئه گهر به شيكى ئه م زانيار بيه له هووشيار بى و ئاستى پو شنبيريى ميژوويى حاجيه وه بن، ئه وه ده بيت شتيكيشمان له سه ر په هه ندى كرده يى و گه شتى حاجي به و ناوچانه دا بو روونبكه نه وه، كه هيچ به لگه يه كushman به دهسته وه نيه جگه له بوچوونى تاييه تى.

بويه ئه م باب ته له م توژينه وه يه دا هه لده په سيزدرى تا ئه و كاته ي كه سانتيك له مباره يه وه به لگه ي ميژوويى ده خه نه روو، تا روونببته وه ئاخو حاجي به كويدا

گه‌یشتۆته شاری ئەسته‌مبوول و پینش ئەویش سەفەری
کۆنی دیکە‌ی کردووه.

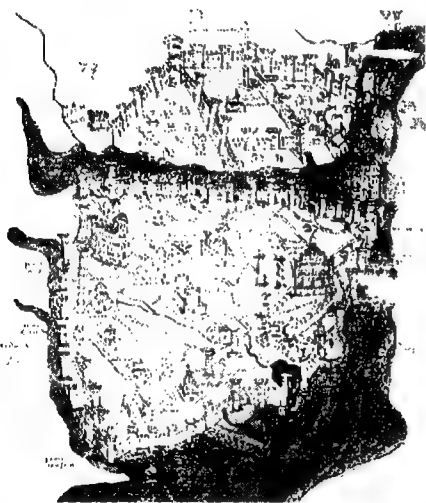
له‌ولای دیکه‌وه، ئەوه‌نده‌ی له‌ شیعری حاجی قادر ورد
ده‌مه‌وه، له‌ ئاستی میتافۆریدا هه‌میشه به‌ شیوه‌یه‌کی
قۆشمه‌یی ده‌توانین بیرسین: ئایا حاجی هه‌رگیز چووه‌ بۆ
شاری ئەسته‌مبوول؟ ئەسته‌مبولێک که حاجی قادر
سەفەری بۆی کردبێت و یه‌ک ته‌مه‌ن تیايدا مابێته‌وه، له‌
ئەزموونی شیعری ئەودا، وه‌ک شارێک، له‌ کۆییه‌؟

شاری ئەسته‌مبوول، که به‌پێی رای گشتی توێژه‌ران، له‌
گوزاره‌ی "eis ten polin" ه‌وه، وه‌رگیراوه که مانای (به‌ره‌و
شاره‌که)¹، یان (به‌ره‌و شاری ناو شوراکه)² ده‌گه‌یه‌نیت،
له‌ میژووی شارستانییه‌تا چه‌ندین ناوی هه‌بووه و هه‌ر
چه‌ند قۆناغێک، په‌یوه‌ست به‌وه‌ی کێ حوکمی کردووه،
ناوه‌که‌شی گۆردراوه. سلاقییه‌کان پێیان ده‌گوت: زارگراد،
یان شاری ئیمبراتۆر. له‌لای گه‌لانی باکووری ئەوروپا و
به‌ زمانی دیرینی سکه‌ندناقی، به‌ میوکه‌گۆرد

¹ برنارد لوپس: أستنبول و حضارة الخلافة الإسلامية. تعريب مع تعليقات نقدية و
ايضاحية مفيدة، د. سيد رضوان علي. دار السعودية للنشر و التوزيع. الطبعة الثانية،
1982. ص: 11-12.

² اندرو ويتكروفت: العثمانيون: تفكيك الصور. مركز الامارات للدراسات و البحوث
الاستراتيجية، ط: الاولى، 2014. ص: 160

(Myklagaard)، يان شارە گەورەكە ناوی براوە¹. یۆنانیی و رۆمانییەكان پێیانده‌گوت: بیزەنت (Byzantium) و (رۆمای نوێ) و پاشانیش بە ناوی قوستەنتین شاوە پێیانده‌گوت: (Constantinupolis)، واتە شاری قوستەنتین، كە سالی 330ی زاینی كردییه پایتەختی ئیمبراتۆرییه‌كه‌ی خۆی².



شوینی شارەكە زۆر پیش ئەم میژوو و ئەو ناوانە ی وەرگیرتوو، جینگە ی نیشته‌جیوون بوو. ئەو شۆینە‌وارانە‌ی لە بەشی خۆرە‌لاتی شارەكە دۆزراونە‌تە‌و

دە‌گەرینه‌و و بۆ سالانی 5500 بۆ 350ی پیش زاین. بە‌ندە‌ری شارەكە دە‌گەرینه‌و و بۆ سە‌رده‌می فینیقیە‌كان و پاشان یۆنانییە‌كانی خە‌لكی می‌گارا لە سالی 685ی پ. ز.دا داگیریان كردوو³.

¹ J. J. THOMÆUS: Chbistianstad 1835, s: 190-191

² بونارد لويس: أستبول و حضارة الخلافة الاسلامية. ص: 12

³ <http://www.marefa.org/index.php>.

بەمجۆرەش، ھەر يەكە لە یونانی و پۆمانییەکان چەند جارێک شارەكەیان كردۆتە پایتەختی خۆیان تا لە ساڵی 1453 ز. دا و لە لایەن سولتان (مەممەدی فاتیح) وە بەتەواوی داگیر کراوە و کەوتۆتە ژێر دەستی تورکانی عوسمانی¹.

بەپێی گێڕانەوهکانی بێرنارد لويس، کە ئاماژەى زۆریش بۆ سەرچاوە لاتینی و عوسمانی و عەرەبییەکان دەکات، سولتان محەمەد ھەر تەنیا شارێکی نیمچە وێرانی نەخستە ژێر دەستی خۆیەوه²، بەلکو بەسەر شارێکی یەكجار دەولەمەندیشدا لە پووی فرەكولتورییەوه، کەوت، کە پێ بوو لە شوینەواری یونانی و پۆمانی و بیزەنتیی کۆن و ئارامگا و پەرستگای دینە فرەخوداگان و



دینی مەسیحی
تێدا بوون³. ئەمە
جگە لە
جۆراو جۆری
دانێشتوانەكەى
كە زۆربەیان

¹ Magnus Västerbro: <http://www.altomhistorie.dk/artikler/konstantinopel>.

² بێرنارد لويس: أستنبول و حضارة الخلافة الاسلامية. مصدر السابق، ص: 131.

³ <http://www.marefa.org/index.php/>.

یونانی بوون و پیتش داگیرکردنی شاره که له لایه ن سوپای عوسمانیه وه، کۆچیان کردبوو و پاشانیش گه رابوونه وه شوینی خویان.

هاوکات به وهش، شاره که ژماره یه کی زۆر یه هوودی و ئیتالی و پورتوگالی تیدا بوون که له شوینه کانی دیکه ی ئه ورووپا وه له سه رده می حوکی بیزه نتیه کانه وه، له ژیر سته می مه سیحیه کان به دوا ی شوینیکی دانیادا، په نایان بو ئه وی بردبوو.¹ عوسمانیه کان بوخوشیان هه ر له سه ره تای داگیرکردنی شاره که وه، هانده ری ئه وه بوون که خه لکانیکی جیاواز بینه ئه سته مبول و تیا دا نیشته جی بین.² بویه له گه ل داگیرکردنی شاره که دا، سولتان "دیموگرافی شاره که ی گۆری و بو ئه مه ش یاسا و ده ستوورگه لیکی ده رکردن"³. به پینی به لگه نامه یه ک که له سالی 1478 ی زاینیدا نووسراوه، تیا دا ژماره ی ئه و خیزانه تۆمار کراون که له و شاره و غه لاتیا دا ژیاون. ئه و به لگه نامه یه ده ریده خات که له ئه سته مبول: (8951 خیزانی مسولمان، 3151 خیزانی یونانی، 1647 خیزانی یه هوودی، 267 خیزان له نیوه دوورگه ی قهرم، 372

¹ برنارد لويس: أستنبول و حضارة الخلافة الاسلامية. مصدر السابق، ص: 135.

² برنارد لويس: نفس المصدر، ص: 132

³ Kadri Yildirim: Xaniye Duyem (Haci Qadire Koyi). Istanbul. Avesta, 2016, 1: 63-64

خیزانی ئەرمەنى، 384 قەرمەنلە و 31 خیزانی ئالنور
ژیاون)¹.



لە ھەموو ئەمەو ھەکریت ئەو راستییە بە دەست بەینین،
کە شارەکە بە ھۆی ئەم میژوو دەولەمەندەو،
پێگە یەکی کولتووری ئەو ھەندە بە ھیزی ھەبوو،
عوسمانیەکان نەیان دەتوانی ھەروا بە ئاسانی بیسپرنەو
و شوناسی خۆیان پێ ببخەشن و تەنانەت ناو کەشی
بگۆرن. ھەرچەندە بۆماو ھەیک لە سەر پارە عوسمانی
ناوی (ئیسلامبول) بەمانای ئاوەدانایی ئیسلام یان
(مەعمورە ئیسلام)، دەردەکەوێت، بەلام لە زۆربە

¹ برنارد لوئیس: نفس المصدر، ص: 133

ئەو ماوەیەدا، سولتانە عوسمانییەکان بە پێچەوانەی
 بەکارهێنانی خەلکی عاممەو، بۆ ناوی ئەستەمبۆل لە
 قەڵەمڕەوێکیاندا، ناوێکی نوێیەکی شارەکیان
 وەکوو هێشتەو، کە قوستەنتینیە بوو، هەرچەندەش
 بە چەندین شیوازی شیعی و ئایدیۆلۆژی وەک:
 (ئاستانە و دار ئەلسەعادە)، ناویان دەبرد.¹



چیرۆکی ژمارە
 دانیشتوانیش
 ئەستەمبۆل، زۆر
 شتمان
 پروندەکاتەو.
 هەرچەندە تاکو
 سالانی سێ

سەدەیی نۆزدەهەم ژمارەیی دانیشتوانەکی ئەم شارە،
 وەک سەرچەمی قەڵەمڕەوی عوسمانی لە ناکۆکی و
 بەرزە و نزمیدا بوو. بەلام لەدوای ئەو سالانەو
 ژمارەیی دانیشتوانی چ لەناو عوسمانی و چ لە بەرەیی ئەو

¹ برنارد لويس: أستانبول و حضارة الخلافة الإسلامية. مصدر السابق، ص: 12

میلله تانه‌ی داگیرکرا بوون و به (ره‌عایا)، ناو ده‌بران، به
 ریژه‌یه‌کی زۆر زیادی کردووه.¹



گومان له زۆری
 مه‌دره‌سه‌ی ئایینی
 و مزگه‌وت و
 دامه‌زراوه‌ی ئایینی
 مسوڵمانان و
 ژماره‌یه‌کی زۆری
 فه‌قی و قوتابی له
 قوسته‌نتینییه
 ناکریت، به‌لام ئه‌م

شاره‌هه‌رگیز به‌ته‌نیا شارێکی ئیسلامیی نه‌بووه و
 مسوڵمانه‌کانیش هه‌میشه‌ زۆرینه‌ی دانیشتوانه‌که‌ی
 نه‌بوون. به‌پیتی هه‌ندیک سه‌رچاوه‌، هه‌تا کوو ناوه‌پراستی
 سه‌ده‌ی نۆزده‌یه‌م، نزیکه‌ی (400000) که‌س له
 ئه‌سته‌مبوول ژیاون². به‌لام سالانی پاشتر، به‌هۆکاری
 جو‌ربه‌جو‌ر (کوچی ناوه‌کی، باشبوونی باری ته‌ندروستی،

¹ خلیل اتجالیک (محرر): التاریخ الاقتصادی و الاجتماعی للدولة العثمانیه. المجلد الثاني (1600-1900)، ت: د. قاسم عبده قاسم. دار المدار الاسلامی. بیروت-لبنان، 2007، ص: 513.

² اندرو ویتکروفت: العثمانيون: تفکیک الصور. 2014، ص: 168.

هيوربي و ئارامبوونهوه)¹، ئەم ژمارهيه زۆر زياترى
 كردووه. له سالانى 1830 بۆ 1840 له ئەسته مېوولدا ته نيا
 (375) ههزار كهس ژياون، به لām ئەم ژمارهيه له سالى
 1890 دا ده گاته نزىكهى (900) ههزار كهس.² له گهڵ
 ئەوه شدا، هيشتاكهش مسولمانان له پرووى ژمارهوه
 سهردهسته نه بوون و ژمارهى مسولمانان (384836)،
 به بهراوورد به ژمارهى مهسيحييهكان (444294) كه متر
 بوون، ئەمه وىپراى ئەوهى ژمارهى يه هوودىيهكانيش له
 (22394) كهس كه متر نه بوون.³

به مجورهش، له سالى 1876 تاكو 1896، لهو ماوهيه دا،
 زياتر له مليونيك مسولمان له ناوچهكانى بالكان و
 خوارووى پرووسيا و كوردستانهوه پرويان كردۆته



ئەسته مېوول و
 له م ديو و لهو
 ديوى شوراى
 شاره كه وه
 نيسته جى بوون⁴

¹ خليل انجاليك (محرر): التاريخ الاقتصادى و الاجتماعى للدولة العثمانية، ص: 513.

² خليل انجاليك: التاريخ الاقتصادى و الاجتماعى للدولة العثمانية، ص: 520

³ اندرو ويتكروفت: العثمانيون: تفكيك الصور، ص: 186

⁴ اندرو ويتكروفت: ص: 186.

دانیشتوانه مسوڵمانه‌که‌ی هیشتا هه‌ر له که‌مایه‌تیدا بوون. ئه‌وه ته‌نیا له ماوه‌ی "چاره‌کیی کوتایی سه‌ده‌ی نۆزده‌هه‌مدایه، که قوتابیانی ئه‌سته‌مبوول خۆیان به سه‌ره‌پمبی ئیسلامی جیهادی هه‌ژمار ده‌که‌ن" و له دژی هاتنه‌ناوه‌وه‌ی ئه‌وروپا و به‌ئه‌وروپاییکردنی ولاته‌که خۆیان ده‌نوینن¹.

به‌مجۆره‌ش، کولتور و شاری ئه‌سته‌مبوول به‌رده‌وام سیما هه‌مه‌ره‌نگ و ده‌سه‌لاته‌ ناوه‌کییه‌که‌ی خۆی بۆ مانه‌وه‌ی وه‌ک شاریکی میژوویی و فره‌کولتووری ده‌پاریزیت و وه‌ک شاریکی جیهانی ده‌مینیته‌وه، به جۆریک ته‌نیا له 28 ی مارس 1930 دا، ده‌سه‌لاتدارانی تورک فه‌رمانیان ده‌رکرد تا شاره‌که به هه‌مان ناوه‌وه ناوبریت، "که له سه‌ده‌ی ده‌یه‌مه‌وه پێوه‌ی ناسرا بوو، بۆ ئه‌وه‌ی بپیته‌ ناوی فه‌رمیی شاره‌که له ته‌واوی زمانه‌کانی جیهاندا"²

ئهم راس‌تییه سه‌باره‌ت به به‌کاره‌ینانی ناوی شاره‌که‌ش له‌لایه‌ن مسوڵمانه‌کانه‌وه، زۆر شتمان بۆ ده‌سه‌لمینیت. چونکه مسوڵمانه‌کانیش، به تایبه‌تی له میژوونووس و جوگرافیزانه‌کانی سه‌ده‌ی ده‌یه‌می ز. به په‌یره‌ویکردن له

¹ اندرو ویتکروفت: ص: 183.

² <https://ar.wikipedia.org/wiki>.

بیزه‌نتییه‌کان، هەر به (شاره‌که he polis)، ناویان ده‌برد¹، که (قوسته‌نتینییه) بوو. ئەمەش پیڤگهی شارستانی شوینه‌که له خه‌یال‌دانی مسوڵماناندا وه‌ک شاریکی یۆنانی، رۆمی رۆونده‌کاته‌وه.

هیچ گومان له چوونی حاجی بۆ ئەسته‌مبول ناکریت، به‌لام ئەو هەرگیز ئەم ناوه‌ی بۆ ئەو شاره به‌کار نه‌هێناوه و به زمانیدا نه‌هاتووه. حاجی له‌مه‌شدا هه‌لۆیستیکی خۆی نواندووه و نه‌یویستووه به زمانی خه‌لکی عاممه له قه‌له‌مه‌وه‌ی عوسمانیدا، ناوی ئەو شاره به‌هێتیت، ده‌نا ده‌بوو جاریکیش بیت به (ئیسلا‌مبول، ئیسته‌مبول، ئەسته‌مبول، ئاستانه، دار ئەله‌سه‌عاده، بابی عالی و هتد)، ناوی ئەو شاره به‌هێتیت که زیاتر له سێ سالی له ته‌مه‌نی خۆی تیدا بردۆته‌سه‌ر: (1864-1897). هه‌لۆیستی حاجی له ناوه‌ینانی شاره‌که‌دا، له‌گه‌ل هه‌لۆیستی فهرمی عوسمانییه‌کان ته‌بایه، چونکه ئەویش هەر ناوه میژوویییه‌که‌ی شاره‌که، که (قوسته‌نتینییه، رۆما، رۆم)ه، به‌کار ده‌هێنێته‌وه، به‌لام کولتووری شاره‌که و پیڤگه ژیا‌رییه‌که‌ی ر‌ه‌ته‌ده‌کاته‌وه شاره‌که ده‌کاته بارمه‌ی

¹ برنارد لويس: أستانبول و حضارة الخلافة الإسلامية. نفس المصدر، ص: 11.

ئەو دژايەتتەى بۆخۆى لەگەل عوسمانىيەكان ھەيبوو. بەمجۆرەش، شوپنايەتى شارەكە بە بارودۆخەكەيدا، ھەلدەسەنگىنەت. واتە شوپن (Place) بەوھدا دەبينەت كە چى لەسەر پوودەدات و لە چ بارودۆخكەدايە (situation) نەك لە خۆيدا چۆنە. وەكئەو ەيستىتى لەم رېگەيەو ەلۆيستەكەى لە دژى دەسەلاتى خوويستەنەى عوسمانىيەكان بۆ حسيب بكرىت.

ئەم ەلۆيستەى حاجى ئەگەرچى لە خۆيدا ناتەبابە، بەلام لە جەوھەردا ئەوھندە بەنرخ و گەورەيە، كە دەبىت تىگەيشتنىكى قوولئى لە پشتەو ەبىت. ئەمەش بەو مانايەى ئەم ەلۆيستە نە پەرچەكردارىكى سايكۆلۇژيە، نە رق و كىنە. بەلكو ەلۆيستىكى ەزريە لە ئاست (ئەويتەر)ىكدا كە مامەلەكردنى بە شارەكەو ە لە بالادەستى و ئىنتىماى ئايدىلۇژيەو ەبوو، نەك ناوانانى شوپنىكى شارستانىانە و ئۆربانىستى. پەنگە حاجى قادر ەيچى ئەوتوى لەبارەى ئۆربانىزم و ناوانانى شار و تەلارسازىي شارەو ە نەزانىبەت، بەلام بە وردىي لە نىيەتى ئايدىلۇژي عوسمانىيەكان بۆ گۆرپىنى ناوى شارەكە و ەولدانىان بە ئىسلامىزەكردنى و دواجار بە عوسمانىزەكردنى تىگەيشتوو. لە ئەنجامى ئەمەشەو، بپيارى داو ەبەشدارىي نەكات لە دووبارەكردنەو ەى ەمان ناودا كە

چونە ژیر باری دەسلەتەکە و ستایشکردنیتى لە ئاستە ئایدیۆلۆژییەکەیدا بە زمانى گشتى و عاممەگەرایى. بۆیە لە ناوھینانى شارەکەدا چۆتەوہ سەر ناوہ میژوووییە، یونانى رۆمییەکەى و لە سەراپای دیوانەکەیدا، ئەوى بە (قوستەنتینیە، رۆما، رۆم) ناو دەبات و قوولایى ژیاریانەى شارەکە لەویدا دەبینیت.

لەم ھەلۆیستەشیدا حاجى ھیچ نەبیت ناوہ عوسمانلییە تورکیەکانى شارەکە لە بیرى کورد دەباتەوہ، ھەرۆک چۆن ئەزموونکردنیشى وەک شوین و شاریک دەخاتە پەراویزەوہ، بە ئەندازەیکە وا بزاین ئەو ھەرگیز لەوى نەبووہ. لێرەشدا ئەو دلسۆزى بۆ میللەتەکەى پیش دلسۆزى و خوشتریانى خۆى خستووہ. ئەم ھەلۆیستەشى لەگەڵ کۆى ئەو ھەلۆیستانەى دیکەیدا لە ئاست ئەم شارەدا، بە تاییبەتى وەکئەوہى لە شیعرى (قسەیکەم ھەيە دەیکەم) و ھەندى بەیتى دیکەیدا، کە سەرکۆنەى کوردان و شارەزووریان دەکات، کە بۆچى خولیا و خەمیان بۆتە ئەوہى بچنە ئەستەمبوول و بۆى دەگرین، یەک دەگریتەوہ.



دوو قه له مکیشی ژيان و کار له سه رده ميکدا حاجی قادر له نهسته مېوول
 بووه و باری چينه هه ژاره که پوونده که نه وه.



(رۆما) ی حاجی قادر

من ته نیا ئەو نمونانە باس دەکەم کە ئەستەمبوول وەک (رۆما)، یان (قوستەنتین و قوستەنتینیە) ناوی هاتوو، حاجی شیعری دیکەیشی هەیه کە ناوی شارەکە ی نەهیناوه، بەلام ناپراستەوخۆ باسی دەکات و لە ڕینگە و شەکانی وەک (دەولەت، خۆیندن، نیازم، پیشکەوتن، مەدرەسە، ئیقل) و گەلیک وشە ی دیکەو، شارمان بیر دەخاتەو. باسی ئەو شیعرانەشی کارەکە ی من زۆر دوورودریژ دەکات و ئەو جێدەهێلم بۆ کەسانیتەر. بۆیە سەرەتا ئەو نمونانە دەهێنمەو کە حاجی تیااندا ناوی شارەکە بە (قوستەنتینیە و قوستەنتین)، یان (رۆما و رۆم) دەهینیت. پاشانیش هەڵدەدەم بە پێی توانا لە دەلالەتەکانی پشتهوێ ئەم ناوێردنە تیبگەم و لە سەر ئەو شەو، لە دیمەنکی گشتیتردا بۆچوونی حاجی لەبارە ی ئەم شارەو بەرھەم بەینمەو:

نمونه‌کان:

سەوادی ئەعزەمی قوستەنتینیە

گەلی بێ ناوی کردە سەدری ئەعزەم (ل: 83)

مه‌لێن بێکاره بوو حاجی له پۆما
ئه‌من پیاوم له نیو شاری ژنانم (ل: 85)

یه‌کتان نه‌چوونه گهرده‌ش وا تێ ده‌گه‌ن له دنیا
هه‌ر پادشای پۆمه و شاه‌ی عه‌جه‌م له تاران (ل: 97)

له پۆما كه‌وته به‌رچاوم كه‌سی‌کی هائیم و هه‌یران
به‌ هه‌یه‌ته‌ تینگه‌یه‌یم كورده به‌ شیوه‌ی ئه‌ه‌لی كوردستان
(ل: 100)

له "كویره‌ دێ" یی كه‌ "كه‌یفی" تیا‌بی فیرده‌وسه
جه‌ه‌نه‌مه كه‌ نه‌ما "كه‌یفی" شاری قوسته‌نتین (ل: 106)

وه‌لێ كورانی په‌زا نین به‌ خاکی پۆم و ده‌لێن:
له‌لای ویلایه‌ته‌وه‌ چاوه‌تۆری مامی ترین (ل: 109)

میس‌لی شه‌راری كاغه‌زه‌ سووتاوه‌ عومرمان
پۆمی كه‌ ده‌فع بوو گرتی د‌ل ده‌فع ده‌بیته‌وه‌ (ل: 129)

له پۆما گه‌ر مه‌تاعی بێ ته‌ماعی

بە خۆپايى بىدەن ھېشتا گرانە (ل: 136)

موقتەزاي ئاب و ھەواي خاكي ديارى پۆمە
ئەھلى سووتاوى مەيە، بەستەيى ئاوازي نەيە (ل: 146)

ناگەن بە حيز و پىگري ئىمە لە مولكى پۆم
عەللامەيى ويلايەت و شىخى ويلايەتى (ل: 164)

قيسسەيى حالەتى ئەو كەشفە لە پۆم و عەجەما
نييە وەك "حاجى"يى بى چارە ئەبەد پيسوايى (ل: 179).

تا لە ژىر بارى پۆميان نەمرن
زەحمەتە قەدرى بەيتى من بگرن (ل: 195)
پاكي دەرچن لە كارى نا بە مەھەل
پۆمى رافپىنن بۆ دەرى ئەسفەل (ل: 196)

چى پياو بى تىدەگا پۆمى چيىە
باسى رەمبازى و سوارى بۆ نييە (ل: 208)

وەك "موھەممەد حەنەفە" بەيتى مەتىن
نييە ئىللا حەسارى "قوستەنتىن" (ل: 223)

من کاتیک ئەم بەیتانە بە تەنیا و بە لەبەر چاوگرەتی
 تەواوی مەتنەکیان دەخوینمەو و بیریان لێدەکەمەو، لە
 حاجیدا مەوۆشکی بە وێژدان دەبینم کە هیچ قسەیهکی
 نابەجێ بە خەلک و مەوۆ نالێت. کوردبوونی حاجی بە
 دوورە لە ڕۆق و کێنە لە میللهتی تورک و لە کۆمەڵگای
 تورکی. ئەم قسەیه بۆ ئەو شیعەرەشی راستە کە لەبارەی
 ئەرمەستانەو نووسیویەتی، لە وێشدا ڕووی قسە لە
 میللهتی ئەرمەن نیه، هێندە لە ئەوێ لە سیاسەتکارانە.

ئەو ماوە درێژەی ئەو لە بارودۆخیکی نالەباری ئەو
 شارەدا ژیاو، نایەکسانی و نادادوەری و چەوسانەو و
 مەحروومیەتی چەشتوو، بەلام ئەزموونی خۆی بەسەر
 گشت کۆمەڵگاکەدا نەگەشتاندوو و نەکەوتۆتە داوی
 هەزینی ڕەگەزپەرستی پێچەوانە و پەرچەکرداریانە،
 وەک ئەوێ لە ئەزموونی سەدەیی بیست و بیست و
 یەکەمی ژبانی تاراوگەیدا بینیمان و دەبینن، کە چۆن
 خۆی تاراوگەنشینان دەبن بەرەمەیتەرەوێ ئەو نیگای
 کەچ و ڕەسەزەمی لە سایەیدا دەچەوسێتێتەو و تیرۆر
 بەرەنجامەکیەتی.

لە بەیتەکانی حاجیدا، جیاکارەیهکی ورد هەیە بۆ شارەکە،
 وەک (شوین) و وەک (پایتهخت)ی عوسمانیەکان.

پایتهخته‌که‌ی په‌سهند نیه و شاره‌که‌ش به مه‌یدان و به قوربان‌ی ئه‌و سیاسه‌ته ده‌زانیت. پاشان جیاکاره‌یه‌کی وردی کردووه له نیوان وشه‌ی (پۆمی) به مانای عوسمانی و (پۆما) وه‌ک پایته‌ختی عوسمانیه‌کان و (ئه‌هل) وه‌ک خه‌لکی ئاسایی شاره‌که. حاجی قادر عوسمانیه‌کان و ده‌ست و پیوه‌ند و هه‌ره‌میه‌تی ده‌سه‌لاته‌که ریسوا ده‌کات و که‌سیان نابویریت:

ئهم سه‌گانه‌ی که له‌لای ئیمه وه‌زیر و وکه‌لان
 بینه‌لای تو - به‌خودا - نایکه‌یه گاوان و شوان
 ئه‌مه که‌رمیزه ده‌لین واریسی شه‌رعی نه‌به‌وین
 هه‌موو عه‌بدی سه‌نه‌من، باسی مه‌که که‌وره‌که‌یان
 (ل: 92)

به‌لام کاتیک قسه‌له‌سه‌ر خه‌لکه‌که‌ی ده‌کات ده‌لێت: (ئه‌هل) و هوکاري ئه‌و ره‌فتارانه‌ش که له‌م خه‌لکه‌دا هه‌ن و بوخۆی به‌دلی نین، ناگه‌رینیته‌وه بو هوکاريکی بوونناسیانه و جه‌وه‌هرگه‌را، به‌لکو ده‌یگیریته‌وه بو ئاووه‌ه‌وای شاره‌که و ژینگه‌که‌ی..

له‌ زۆربه‌ی کاتدا رووی قسه‌ی ئه‌و له‌ عوسمانی و ده‌وله‌ت و پایته‌خته‌که‌یانه که هه‌موویان مانایه‌کی سیاسییان هه‌یه. ئه‌گه‌ر ئهم جیاکاره‌یه‌مان له‌پیشچاو

گرت، بۆمان دەرده که ویت حاجی هیچکات قسه‌ی به ژیار و خه‌لک و شاره که نه‌گوتوو. هه‌موو ئەمانه له ئەخلاق و ویژدانیکی زیندوو و له هووشیارییه‌کی به‌رزه‌وه‌ن که حاجی هه‌یبوو. ئەو له جیاتی ئەوه‌ی خۆراکیکی ره‌گه‌زیه‌رستانه‌مان بداتی ره‌خنه له‌و چین و توێژانه ده‌گریت که ئەو شاره‌یان به‌و دەرده بردوو و شه‌ریکی جورمی عوسمانییه‌کانن.

ئهمه ئەو ڕووه ئاشکرایه‌ی ئەزموونی شیعریی حاجیه له‌و شاره‌دا. ڕووه‌که‌ی دیکه‌ی ئەوه‌یه، که ده‌بیت بۆخۆمان بیرى لنبکه‌ینه‌وه: واقعیک که حاجی بینویه‌تی له‌ سایه‌ی ئەم ده‌سه‌لات و چین و توێژانه‌دا له‌ چ بارودۆخیکدايه. (جه‌ه‌هنه‌می)ی و (ویرانه‌یی) و (که‌لاوه‌)یی ڕۆما (ئسته‌مبول)، لیره‌وه به‌رجه‌سته بووه، واته بارودۆخیکی ئەوتۆ که حاکمانی شار، به‌ هۆیه‌وه شاره‌که‌یان له‌ شوینایه‌تی (spatial) و ڕووبه‌ریکه‌وه بۆ ئەزموونێکی مڕۆیی له‌کار خستوو و پاپیچیان کردۆته ژێر جه‌وری ئەو بارودۆخه‌ی (situation)، له‌سه‌ر ئەو شوینه سه‌پاندوویانه. بۆیه ره‌نگدانه‌وه‌ی شاره‌که له‌ ئەزموونی حاجیدا ره‌هه‌نده شوینی و ئۆربانیستییه‌که‌ی کال و نادیاره، به‌لام ره‌هه‌ندی بارودۆخه‌که‌ی ئاشکرا و جێی ره‌خنه‌ی حاجیه و تووڤه‌ی کردوو. شاره‌که

بچووک بۆتەوۋە لە پووبەریکدا، کە ھەندى بارودۆخى سەپاۋ، بۆ کارکردن و ژيانکردنىكى ناچارەکیانە لە پیناۋى دەسەلات و ئەرکەکانیدا کە بەسەر خەلکەکیدە سەپاندوون، تیايدا پوو دەدەن، نەک شوینیک بۆ ئەزموونى کەسەکان.

حاجى تەلار و پرد و کەشتى، شەقام و کەنار دەريا و شوینەوار، سکەى شەمەندەفەر و کارگە و گارىی و تراموا، حەمام و بازار و مەيخانە و پووسپيخانە، رېستوران و شانۆ و ئۆپيرا و قەيسەرى و دەیان دیاردەى دیکەى شارىی و ئۆربانىستى، کە ھەموویان کەمیک پيش چوونى ئەو بۆ ئەوى و لەکاتى مانەویدا بەوپەرى گەشەى خویان گەیشتون¹، باس ناکات و شارەکە بچووک و کورت دەکاتەوۋە لە بارودۆخیکدا، کە تیايدا چەند دەستەيەک لە سولتان (گای بنە) و خیزانەکانیان، سەدرى ئەعزەم و والى و قازىيەکان و ھتد، بەسەر عاممەى خەلکدا سەپاندوویانە و واقیعیکی نالەباریان لەو شار و شوینەدا بۆ مروّف ھیتاۋەتە پيش.

¹ لەمبارەيەوۋە بېروانە ھەر دوو ئەم سەرچاۋدەيى خوارەوۋە کە بەرچاۋروونیيەکی تەواومان لەبارەى گەشەى شارى ئەستەمبوول لەسەردەمى مانەۋدى حاجى قادر پيشکەش دەکەن: -- پۆل دۆمۆن: سەردەمى تەنزیما (1839-1878). ھەروەھا: خلیل اینالجيک: تاریخ الاقتصادى والاجتماعى للدولة العثمانیه. مجلد الثانى، (عصر الاصلاحات (1812-1914).

به‌راست، بۆ ده‌بیت ئەم داوا و چاوه‌پروانییه‌مان له حاجی قادر هه‌بیت، که ده‌بوو ئەزموونی ژیا‌نی له ئەسته‌مبول، وه‌ک شار و شوین، له شیع‌ره‌کانیدا په‌نگ بداته‌وه؟ په‌نگه ئەمه زیاتر کێشه‌ی ئێمه بیت، نه‌ک حاجی قادر و به‌رپرسیارکردنی له ئاست وه‌سفی شاریکدا که ئەو وه‌ک که‌سیکی ئاسایی تییدا نه‌ژیاوه و له پ‌وانگه‌ی (ئه‌ویت‌ره‌وه، پی‌گه‌یه‌کی لاوه‌کی وه‌ک (په‌عیت¹، کۆچ‌کردوو، بێ‌کار و په‌راوین‌یی) هه‌بووه له‌و شاره‌دا.

شاره‌که له شیوه‌ی نیوه دوورگه‌یه‌کدا جوانیه‌کی تایبه‌تی هه‌یه و له سه‌رده‌می حاجیشدا به‌هۆی په‌هه‌نده پ‌ۆمانتیکه‌که‌یه‌وه، جوانتر. باشترین شوینی نیشته‌جی‌بوون تیایدا به‌شی به‌رزاییه‌کانی بوون. عوسمانیه‌کان ئەوه‌یان له بیزه‌نتیه‌کانه‌وه بۆ ما‌بووه، که هه‌ر له‌و شوینه به‌رزانه‌دا و له‌سه‌ر بناخه‌ی پ‌ووخوا‌ی شارستانییه‌تی

¹ وشه‌ی (رعایا)، یان په‌عیت، وشه‌یه‌کی عوسمانیه‌ و ئاماژه‌یه به‌ کۆی ئەو کۆمه‌له‌ مرۆپه‌، له‌ مسوولمانان و نامسولمان، له‌ ده‌ره‌وه‌ی ده‌سته‌بژیری سوپا، هه‌روه‌ها ئەو چین و توێژانه، ده‌گریته‌وه که سه‌رقالی کاروباری ئابووری و (کشوکالین) و سه‌رانه‌یه‌کی زوریان لێسه‌ندراوه. ب‌روانه:

- خلیل اینجالی‌ک و دونالد کوترات: التأریخ الاقتصادي والاجتماعی للدولة العثمانیه. المجلد الثاني 1600-1914. ترجمه: د. قاسم عبده، بیروت، لبنان، دار المدار الاسلامی، 2007. ص 806.

بیزەنتىيى و مەسىحييەكانەو، كۆشكەكانى خۇيان
دروست بىكەن.

لەگەل ئەوانىشدا دەسلەتدارە بەھىز و دەولەمەندەكان
شويىنە باشەكانيان بۇ خۇيان داگىر كردوو: بۇيە ھەر
لەويىشەو بەدرىژايى سەدەكان ئاوەرۇ و پاشەرۇ و
خاشاكى خۇيان فريدەدايە خوارەو بۇ تەختى كەنارەكان
ئەمەش لەبەر ئەوئى سىستەمى ئاوەرۇ لەشارەكەدا
نەبوو و پيسايى و زبلى بەشەكەى سەرەو لە شيوئى
گردۇلكەدا لە تەختايەكان كۆ دەبوو¹.

لە ھەمان سەدەى نۆزدەھەمدا كاتىك سەفارەى بەرىتانى
(رۇبىرت والش)يان وەك قەشە لە سەفارەتەكەيان لە
ئەستەمبوول، دامەزراند، والش كە تازە خەرىك بوو بە
ژيانى شاھانەى ناو كۆشك رادەھات، لە شوئىنى
كۆشكەكەى خۇيەو كاتى لە پەنجەرەىرا روانىويەتى،
بەمجۆرە ئەستەمبوولى وەسفىردوو:

¹ اندرو وىتكروفت: العثمانيون: تفكيك الصور. ص: 163، كە ئويىش لەم
سەرچاودەيەو وەرىگرتوو:

-- Robert Walsh: Narrative of a Residence of Constantinople.
London, 2 vol., 1836. vol. I, p.238

ئەمە لىنكى كىتەپكەى (والش):

<https://archive.org/details/aresidenceatcon00walsgoog>.

"له به شیکى دیکه‌ی دوورگه‌که‌وه، شارى قوسته‌نتینه هه‌لده‌کشا و هه‌تا چاو برکات به هه‌ردوو لایدا کیتیک له خانوو دیار بوون له‌سه‌ر ئه‌و جهوت ته‌پۆلکه‌یه‌ی که وه‌ک شه‌پۆلیک له ئاسۆوه درێژ ده‌بوونه‌وه. ئه‌مانه له کۆی ئه‌وه‌ی له چوارده‌وریان بوون، جیاواز بوون و گونجانیکی ئه‌وتۆیان له قه‌باره‌دا پیکه‌ینابوو، که ویکده‌هاته‌وه له‌گه‌ل به‌رزایی ئه‌و ته‌پۆلکانه‌ی له‌سه‌ریان بینا کرابوون¹.



به‌لام هه‌ر ئه‌م
قه‌شه‌یه، کاتیک بیرى
ده‌که‌وه‌ته‌وه ئه‌و له
پێی پیاده‌وه چۆته
ناو ئه‌سته‌مبول و

ئه‌و دیو شورای شاره‌که‌ی وه‌سف ده‌کرد، دیمه‌نیکی دیکه‌ی بینیبوو، که زۆر دوور بوو له‌وه‌ی چاوه‌پێی کردبوو: "کاتیک له پایته‌خت نزیک بوومه‌وه، به درێژیای پێگای که‌ناره‌کان، هه‌چ دیمه‌نیکی چری دانیشتوانم نه‌بینی و هه‌چ خانوویه‌ک و گوندیکیش دیار نه‌بوون که ئاماژه بده‌ن له شارێکی گه‌وره‌ نزیکبووینه‌ته‌وه. له دوایین ده

¹ اندرو ویتکروفت: العثمانيون: تفکیک الصور. ص: 161

میلی رینگاکه ماند، به لای هیچ مالیکدا تینه پەپین و مروفتیکیشمان نه بیینی. له نکاو خۆمان له ژێر شورا که دا بینیه وه ئەمجا لیمان ئاشکرا بوو که گەشتووینه ته شارەکه. به دهروازهی سلیقریادا تێپه پین و سامناکی له ناوه وه زیاتر بوو وهک له دهروهه. له گهڵ دهنگی تهقووهری نالی ئەسپهکانماندا که به سهر پیاده پۆ رهقه که دا دهرویشتن، هه رایه که زیاتر بوو.. شهقامه کان ترسناک و بێدهنگ بوون، ته نیا هه رایه کی دیکه ی ده بیسترا له سه گینکی دپه وه دههات، که خۆی له چالایی بناخه ی خانووکی خاپووردا مه لاس دا بوو، حه په ی ئەو سه گه ترسی ئیمه ی له کاتی تێپه پیندا برده سه ری¹.

عوسمانیه کان شاره که یان وهک به شیک له شکۆی خۆیان و نمایشیکی ده سه لاتدارانه بینیه، خۆیان له باشتترین شوینه کانی شاره که و له سهر ته پۆلکه کانی به سهر ده ریادا ده پروانن، ته لار و کۆشکیان دروست کردوه و هاوکات له ههستی خۆبه که مزانی و بۆ پرکردنه وه ی بۆشاییه دهروونییه کانی خۆیان، مو جامه له یه کی زۆری سه فارهت و قونسولگه ری و لاته ئەوروپاییه کانی وهک به ریتانیا، فه رنسا و ئیتالیا یان کردوه تا ئەوانیش له

¹ اندرو ویتکروفت: العثمانيون: تفکیک الصور. ص: 162

باشترین شوینه‌کان نیشته‌جی بکه‌ن. ئەوانیش ھەر خەریکی سوودخوازی و جاسووسیکردن بوون بەسەر ولاتەکه و بەسەر یەكترەوه، چونکه ململانێیەکی زۆرییان لە نێواندا ھەبوو. بەھەردوو لاشیان، چ عوسمانی و چ ئەم ئەورووپاییانە باریکی گران بوون بەسەر خەلکەکه‌وه و جگە لە دەست و پێوەند و نزیکەکانی خۆیان کەسیتر ژيانیکی ئاسایی شاریانە نەژیاوه. وه نه‌بیت ئەمە تەنیا باری ژيانی غەیرە تورکەکان بووبیت، "بەلکو شەقامە لاكەوتەکانی دواوہی ئەستەمبوول و ئەو کوخ و خانووە پەرپووتانە‌ی لەسەریان بوون، شوینی تورکە ئاساییەکان بوون"¹.

لەم نێوانە‌شدا هیچکات ئەم سەفەرەت و قونسولگەرییانە ھەلوێستیکی ئەوتوی مەروپیان لە ئاست سیاسییەتی عوسمانیەکاندا نەنەواندووہ کەجیی دلخۆشی و لە ئاستی شکوی ولاتی خۆیاندا بیت و ھەر خەریکی خۆنزیك‌خستنه‌وه و دادۆشینی سەرۆت و سامانی ولاتەکه و ئیمبراتۆریەتەکه بوون.

ھەموو ئەمەش شارەکه‌ی کردۆتە دوو بەش، بەشێک بۆ خۆیان و ئەوانە‌ی خزمەتیان کردوون لە باشترین

¹ اندرو ویتکروفت: العثمانيون: تفکیک الصور. ص: 182.

جیڳه‌کانی شارد، نیشته‌جیټوون و باقیی خه‌لکه‌کش له شوینه په‌راویزی و له‌مدیو و ئه‌و دیوی شوورای شاره‌که‌وه نیشته‌جیټوون.

به‌مجوره‌ش، سرووشتی شاره‌که بۆ به‌شیکی ئه‌وانه‌ی، به‌تاییه‌تی که له سیسته‌می پۆلینکاریی عوسمانیه‌کاندا که‌وتوونه‌ته ژیر ناوی (په‌عایا)وه، ږیځه‌ی به‌وه نه‌داوه ئه‌م چین و توپژانه، شار وهک شوین ئه‌زموون بکه‌ن. ئه‌مانه به‌هوی چه‌قین و مانه‌وه‌یان له بواریکی تاییه‌تی ئیشکردن و له جیڳه‌یه‌کی تاییه‌ت، ئه‌و هیزی کاره بوون که نه‌یان‌توانیوه وهک *دانیشتووی شاریکی ئاسایی* بژین و شوینایه‌تی شار ئه‌زموون بکه‌ن.

هه‌موو ئه‌زموونکردنکی شوین په‌یوه‌سته به ئاستی ئازادیی مرۆف و جوله و چالاکیه‌کانیه‌وه له‌و شوینه‌دا. په‌نگدانه‌وه، به‌ره‌می هووشاریی و دوباره‌بیرکردنه‌وه‌یه له‌وه‌ی ئه‌زموونکراوه. به‌لام ئایا حاجی و هاوپیځه‌کانی ئازاد بوون؟ ئایا ئه‌سته‌مبول بۆ هه‌مووان هه‌مان شار و شوین بووه؟ ئایا پیشه و کار و ئه‌تنیستی و ئینتیمای نه‌ته‌وه‌یی مرۆقیان ناچار نه‌کردوه یه‌ک ته‌مه‌ن پابه‌ند بیت به‌و شوینه‌وه که کاری تیدا کردوه و ئه‌مه‌ش ږیځه‌ی پێ نه‌داییت شار له فراوانی خۆیدا ئه‌زموون بکات؟

ئەم پرسیارانە ھەموویان پەوان و جیی خویانن، چونکە
 سەرچاوەکانیش لەسەر ئەستەمبول ئەوە
 پوونەکەنەو، کە دابەشبوونیکی ئیتنیکی و چینیایەتی لە
 شارەکا دا ھەبوو.¹



سرووشتی شارەکانیش وەک یەک نیه. لە شاری
 مۆدیرندا ھەم ئازادی و کرانەو و ھەم گیتۆ و
 دەستبەسەری ھەیە. ھەندئ شوینی شارەکا مۆدیرن و
 شوینی کەشخەیی و ھەندئ جیگەشی کەلاو و پیس و
 پۆخل. بەسەر دەریادا خەون و بەھەشت و بەسەر عەرد

¹ بۆ نمونە ھەر یەک لە برنارد لوپس و ویندکروفت لە کتێبەکانیاندا جەخت لەسەر ئەم
 راستییە دەکەنەو.

و چۆلەوانیدا سیداره و چهته‌گه‌ری، وه‌کئه‌وه‌ی له
تابلۆکه‌ی لویجی مایه‌ر (1800)، ده‌بینریت.¹



بۆ نابیت ئه‌سته‌مبوول بۆ هه‌ندی که‌س و گرووپه‌کان
گیتۆیه‌کی ده‌سته‌سه‌ریی بووبیت! ئه‌سته‌بوول بۆ
گه‌شتیارێکی وه‌ک (ژیرار دی نیرقال)ی فه‌ره‌نسی
پاریسیکی دیکه‌ و شاری پیکه‌وه‌ژیان و لیئوورده‌یی بووه
و تیایدا باسی لیئوورده‌یی عوسمانیه‌کان ده‌کات،² به‌لام

¹ ئەم وێنە و وێنە (ل: 302) که شەقامی پیرا له ئه‌سته‌مبوولی نێزکه‌ی 1810
پیشانده‌دات، له کتێبه‌که‌ی ویدکروفت، ل: 277 و 284 وه‌رگرتوه.

² د. مصطفى السیّتی: «إسطنبول العثمانية بعيون رحالة فرنسي، له:
<http://www.turkpress.co/node/13> 13 یانیر 2015.

بۆ ھەندىك، سياسى، پۇشنىر و دەستگىر و كۆلبەرەكانى، كە زۆرىنەيان لە ميللەتانى ژىر چەپۆكى دەولەتى عوسمانىيەو ھاتوون (وھك ئەرمەنى و كورد)، يان دەستبەسەر و دوورخراوہبوون تا لە ژىر چاودىرىي سىستەمەكەدا بىئىننەوہ و چالاكىيەكانيان كۆنترۆل بكرىت، شارى نەھامەتى بووہ.

ئەم شارە لە ناوہوہى و بۆ چىنەكانى خوارەوہى خەلك، وھك زىندانىك وابووہ. راستى ئەم بۆچوونە لە سەرچاوہ ميژووييەكانەوہ ئاشكرا دەبىت. شارى ئەستەمبوول بەدرىژايى ئەو سەدانەى شارىكى مەسىحىي بووہ، يان راسترە بگوترىت شارىك بووہ لە ساىەى ئىمبراتۆرىيەتى بىزەنتىدا، كولتورىكى بەھىزى مەسىحىي تىدا بووہ¹، تىكەلىك بووہ لە كۆمەلگاي بچووك بچووك لە شىوہى گوندا، كە بە زەحمەت لە كەنار يەكتردا ژياون. لە سەدەكانى دەسەلاتى بىزەنتىيەكانىشدا زۆرىك لەم گوندانە شورايان بەدەورى خوياندا لىداوہ، كە لەگەل داگىركردنى عوسمانىيەكاندا بۆ ئەم شارە ئەو شورايانە نەماون. بەلام پۇحى داخراوہىي بۆتە بەشىكىش لە شارە عوسمانىيەكە و لىزەشەوہ لەگەل ئەوہى ئەم شارە وردە

¹ جىمىز أ. كورىك: امبراتورى بىزانس. ت. مەدى حقيقت خواہ. تهرآن: ققنوس، 1384ص: 45 و بەرەو دوا.

ورده له سهراپای ئیمبراتویه تدا، ده بیته جیی سهرنج بو
 ئهوانه ی هیچ ره گوریشه یه که یان له وی نه بووه، نه و
 گه رهک و جیگانه په یدابوون که شوینی کو بوونه وه ی
 که مینه کان بوون و وهک گیتویان لیها تووه¹.

هه رچه نده نکولی له وه ناکریت، ده بیت عوسمانیه کان
 زیره کییه کی ئه وتویان هه بوو بیت، تا وا بکه ن به دریزی
 سه ده کان له ده سه لاتدا بمینه وه، به لام شیوازی
 ده سه لات که یان به جوړیک بووه که نه یتوانیوه به بی زهر
 و زور میلله تانی چوار چیوه ی ئیمبراتورییه ته که یان و
 به تاییه تیش گهلانی نیو پایته خته که یان یهک بخه ن. به پی
 شایه تحاله کان، له وانه ش قه شه رۆبیرت والش که پیشتر
 ئاماژه م به کتیه که ی دا، ئه م شاره، شاریکی ئاسایش و
 متمانه به خش نه بووه. بویه ئه گهر که سیک وا تیگات
 شاری ئه سه مبول به شیوه یه کی ریکخراو له ژیر
 کونترولی ده سه لاتدا بووه، به هه له دا ده جیت. "هه ریه که
 له و گوند و گیتویانه ی باسما ن کردن، چ مسولمان، چ
 مه سیحی و یه هوودی، له لایه ن گه وره کانیه وه حوکم
 ده کران و له ده وری مزگه وت، که نیسه و په رستگا که یان

¹ اندرو ویتکروفت: العثمانيون: تفکیک الصور. ص: 166.

کۆدەبوونەوه. هەموو دەسته و کۆمەڵە ئیتنیکەکان لە دەوری خۆیان کۆدەبوونەوه لە پێتاوی یەکتەپاراستندا¹.

لە شیعری حاجیدا هەردوو پروووەکی ئەستەمبۆل ئامادەن، بەلام یەکیکیان دیار و ئەویتریان نادیارە. حاجی ئەو بەشە لە شارەکه و ئەو هەلومەرجانەی ئەم دابەشکارییە ناپەرەوایەی عوسمانی و سەفەرەتەکانی ئەوروپا بەسەر شارەکهیاندا هێناوه، بە ئاشکرا پەتەدەکاتەوه و ئەو بەشەش لە شارەکه که بەم ھۆیەوه کەوتۆتە پەراویز و میحنەتییهوه، بە ویرانە و جەهەننەم دەچۆنێت.

بێدەسەلاتی عوسمانییەکان لەوێ شارەکه بکەنە شاریکی پێکەوهژیان و خۆشیان وەک مشەخۆر بەسەر پەنجی خەلکەوه ژیاون، حاجی توورەکردوووە چونکە ئەم دەسەلاتدارانە نەیانتوانیوه هەلومەرجەکانی ژیاانی دانیشتوانەکی بگۆڕن. لەمەدا حاجی وەک یەکەمین پەخنەگریکی ئەم شارە دەرەکهوێت. بەلام هەرکات ئێمە لەسەر حاجی و ھەلوێستەکانیشی قسە دەکەین دەکەوینە هەمان ناکوکییەوه که حاجی تیندا ژیاوه.

¹ اندرو ویتکروفت: العثمانيون: تفکیک الصور. ص: 166-167

ئەمە سرووشتى ئەزمونەكەى حاجىيە كە تىگەشتىنمان
 لىنى ئاسان دەكات. ئەو كاتەى دەيىنن حاجى
 ئەستەمبۇل سووك و ريسوا دەكات، وا دەزانين
 ھەلويستىكى دژە شاريانەى ھەيە، بەلام ئەو لە
 ھەلومەرجهكانى ژيانى خەلك لەسايەى دەسەلاتىكى
 خويستدا، شارەكەش دەكاتە قوربانى. ئەو كاتەش كە
 تىدەگەين حاجى بۇ ئەمكارەى كردووە، ديوەكەى دىكەى
 ئەم شارە، كە ئەو خۆى بينيوپەتى ئەنجامى ئەوہى
 يەكەمە، خۆى بەديار دەخات و ئەمەش لە ئىمەوہ ناديارە.
 ھەرچونىك بىت و چەندە ھەلويستى حاجى لە ئاست ئەم
 شارەدا گرنگى خۆى ھەبىت، ھىشتا ھەلويستىكى تەواو
 واقعى نەبووہ و بړىكى زور چاوپوشين و نەبينى سىما
 و گەشەى شارەكەى لەو سەردەمەدا، لەخۆى گرتووە،
 كە حاجى قادر لەو شارەدا ژياوہ. حاجى چەندە
 ھەلويستەكەى فيكرى و لە پراسىپى رەتكردنەوہى
 داگيركارى عوسمانىيەكانەوہ ھاتبىت، ئەو ھەلەيە
 راستناكاتەوہ كە بەسەريدا تىپەرپوہ و بەھۆيەوہ ميژووى
 عوسمانىيەكان و پەيوەنديە خراپەكەيان بە كورد و
 گەلانيترى داگيركراويانەوہ، بەسەر پىگەى شارستانى
 شارەكەدا گشتاندووە و ئەستەمبۇلى تەنيا وەك شار و
 دەستكەوتىكى عوسمانى بينوہ. ئەو وەسفە نىگەتيفانەى

حاجی بۆ هەندئ پووی ئەشارەیان دەکات، لەگەڵ
واقیعی میژووویی و گەشەیی شارەکە لەو سەردەمەدا
ویک نایەنەوه.

ئەوکاتەیی حاجی دەگاتە ئەستەمبوول و ئەو ماوه زۆرەیی
تیایدا دەمینیتەوه، شارەکە لە لوتکەیی گەشەسەندن و
پیشکەوتن و مۆدیرنیزەبوونی خۆیدا بوو و کۆی ئەو
نمونانەیی نوێیوونەوه کە حاجی بۆ سەرکەوتنی کورد
ستایشیان دەکات و داوای پەنابۆردن و
دەستپێوەگرتنیان لە کورد دەکات، وەک (پۆمان و
جەریده و خویندن و قوتابخانە و گشت سیماکانیتری
شارنشین)، لەو سەردەمەدا و کەمیک پیشئەوهش لە
تایبەتمەندیەکانی ئەستەمبوول بوون.¹

کیشەیی من ئەوهش نیە کە بۆچی ئەم دژوازییە لە
شیوازیی بیرکردنەوهی حاجیدا دروستبوو، بەلکو
ئەوهی جێی توێژینەوهیەوه، ئەوهیە چۆنە حاجی
توانیویەتی بەسەر هەستەکانی خۆیدا کە ھۆکاری
ئەزموونکردنی شوینن لە جیهانی بکەردا، بالا دەست بێت.

¹ لەمبارەیهوه و بۆ بەراوودرکردنی ئەو وێنەیی حاجی بە ئەستەمبوولی دەبەخشیت
بەو واقعەیی خۆی تیایدا ژیاوه لە هەمان شار و سەردەمدا، بروانەر: پۆل دۆمۆن:
سەردەمی تەنزیمان (1839-1878). وەرگیرانی لە فەرەنسییەوه: نەجاتی عەبدوللا،
دەزگای چاپ و بڵاوکردنەوهی ئاراس. ھولیر، 2008، لاپەرەکانی: (25، 52-58 و
82-84).

ئەمەش لە کاتیڤدا ھەر ئەم ھەستانەى لە لاپەرەکانى
پیشوودا، سەرچاوەى سەرەکیى ئیمە بوون بۆ
توێژینەوہیەکی درێژ لەبارەى چۆنیتى ئەزموونکردنى
شوینەوہ، لەلایەن حاجى قادروہ ئەو کاتەى لە
کوردستان بووہ.

من لەم پوانگە میژووبى و کۆمەلایەتیەوہ بۆ مەسەلەکە
ناچم. بۆ من ئەزموونکردنى شوین و پەنگدانەوہى لە
دنیاى بکەردا، پەھەندیکی ھەستەکی و جەستەیی و
جوانیناسانەى ھەيە. شوین لەم توێژینەوہیەى مندا
شوینى دياردەناسانەيە و بەدەررونى دەکریت. حاجیش
بە جەستە و ھەستەکانییەوہ لەو شارە بووہ، بەلام
پەنگدانەوہکانى لە ئاستى ھەستەکی و جەستەیدا ون و
دەررونى خالییە لە شار و شوینەکانى. لە ئاستى ھزرى
و ئادیۆلۆژیشدا ئەم شارە بۆ حاجى شوینىکى پيس،
نێگەتیف، بىزارکەر و قىزەونە. ئەوہى بۆ من گرنگە،
ئەوہیە کە بۆچى پەنگدانەوہى ھەستەکانى: بیستن، بینین،
دەستلێدان، چێژ و بۆنکردن لە شیعرى قوناغى شاریانەى
حاجیدا نابینن کە ھەموویان لە بەرھەمھێنانەوہى شویندا
گرنگى خۆیانیان ھەيە؟ ئەم پرسىارە گرنگى خۆى ھەيە
و دەمانباتەوہ سەر پرسىار لەسەر بوونى ھەستەکیانەى
حاجى و چێژى ئەو لە جوانى و ئیستاتیکای شار. ئایا

حاجی به هه مان تیگه‌یشتنی پێشینیه‌یی خۆیه‌وه له شوین،
 كه تیايدا ژيانێکی کۆچه‌ریانیه‌ی کشتوکالیانه ئاماده‌یی
 هه‌بووه و شوینه پیرۆزه‌کانی به‌رچه‌سته کردوون،
 ڕووبه‌رووی شاریش بۆته‌وه و ئه‌مانه‌ی له‌ویدا
 نه‌بینیونه‌ته‌وه، بۆیه ره‌تیکردۆته‌وه. یان له‌به‌ر ئه‌وه‌ی
 حاجی (من)ی نه‌ته‌وه‌یی خۆی له‌ شاری (ئه‌ویترا)دا
 نه‌بینیوه‌ته‌وه¹ و نه‌یتوانیوه خۆی له‌گه‌ڵ بگونجێت و
 تاقه‌ ڕینگایه‌کیش بۆ پاراستن و به‌هێزکردنی ئه‌و (من)ه
 نه‌ته‌وه‌ییه‌ی ئه‌وه‌ بووه شوینی (ئه‌ویترا) له‌ ژیان و
 ئه‌زموونی خۆیدا بسپێته‌وه؟ یاخود حاجی نیشانه‌کانی
 جۆره‌ نه‌خۆشییه‌ک ئاشکرا ده‌کات، که په‌یوه‌ندی هه‌بووه
 به‌ سربوونی هه‌سته‌کانیه‌وه؟

من نازانم توێژینه‌وه‌ی که‌سانێتر له‌ دوا‌ڕۆژدا ده‌گه‌نه‌ چ
 ئه‌نجامیک و چیمان له‌سه‌ر ئه‌م په‌یوه‌ندییه‌ی حاجی قادر
 به‌ ئه‌سته‌مووله‌وه، وه‌ک شوین بۆ ڕوونده‌که‌نه‌وه، به‌لام
 ئه‌وه‌ عه‌ردیکی نه‌کیلراوه و پێویسته‌ بایه‌خی پیندریت تا
 ئه‌و مه‌ته‌له‌ هه‌لبینین.

له‌ ئێستادا شیعری حاجی ناچیته‌ ژێر باری
 شیکارییه‌که‌وه، که‌ وه‌ک شیعری شاری ته‌ماشای

¹ د. ابراهیم رماتی: المدینه فی الشعر العربی، جزائر نمودجا، ص: 8.

بکهین. وهک جهی. ئیچ جۆنسۆن، دهستنیسانی کردووه،
 "شیعری شاریی ئهو شیعرهیه که وهسفی شاریکی
 واقعی دهکات بهشیوهیهکی راستهوخۆ. یان وهسفی ئهو
 مروّفانه دهکات که ژیانیان کهوتوته ژیر کاریگهریی
 ئەزموونهکانیان لهو شارهدا، بهشیوهیهکی پوون"¹.
 حاجیش له شاریکی ئهوتوی واقعییدا بووه و پیویستی
 بهوه نهبووه به خهیاڵ و خهون بیرى لیبکاتهوه، کهچی
 لهگهڵ ئهوهشدا نه خهیاڵی بۆی چووه و نه خهونی پیوه
 بینیه، نه گوزارشیشی له ئەزموونه ههستهکی و
 پوژانهیهکانی خۆی کردووه تیایدا.

بهڵی، پهنگدانهوهی دیکهی ئهم شاره له بیرکردنهوهی
 حاجیدا دهبینم و ئهوهش گرنگی خۆی ههیه. بۆ نمونه
 حاجی زۆر پاشکاو و قسه له پووه. شهفاف و
 پهخنهگره، راناوی (من) زۆر بهکار دههینیت، دژی
 دواکهوتوویی و ستایشکههری پیشکهوتن و زانست و
 خویندهوارییه و پشتگیری له گهلانی پاپهپیو دهکات و
 گهلیکیتیش. ههموو ئەمانهش سیفتهی کهسیتی شارین
 و شار ئهم تایبهتمهندیانه دهکاته تایبهتمهنی

¹ Johnson. J. H: the poetland the city. The University of Georgia Press, 1948, p 18. له د. ابراهیم رمانی: المدینه فی الشعر العربی، جزائر نمونجا. (1962-1925)، ص: 5.

تاکه که سه کان و شوناسی شاریانه یان. شه ففافی و خودگه ردانی و زهینییه تی ره خنهیی، دژه باوی، هه لویست له دژی ئایین و نه ریټ و پشتگیری له ئازادیی گه لان، هتد، هه موویان ئامازهن به بوونی خودیک به روشنبیرییه کی شاریانه وه و کاریگه ریی شار له سهر بوچوون و لیکدانه وه و هه لویسته کانی له و سهرده مه دا که حاجی له ئهسته مبول ده ژیا.. به لام هیچکام له مانه به ته نیا و پیکه وه وه لامی ئه وه ناده نه وه، که ژیا نی روژانه ی مروف و تاکه کهس له شاردا ژیا نیکی ئه زموونکارانه یه و دیارده کانی شارنشین و له شاردا ژیا ن کاریگه ریی راسته وخو ده که نه سهر که سایه تی بکه ر، یان خودیتی مروف.

بو نمونه ده توانین مه زهنده ی ئه وه بکه یین، حاجی له ئهسته مبول به سهر شه قامه کاندای رویشتووه. که نار ده ریای بینیه، خوره لاتن و خورئاو بوونی ئه زموون کردووه. بالنده کانی به ئاسماندا بینون. له چاخانه و خواردنگه دانیشتووه. گوینی له دهنگه دهنگ و بونی شاری کردووه. سهرخوش و شه و گهرده لایدا تیپه ریون، مه یخانه و سه ماخانه و که شتی و ترین و دیمه نی ماسیگره کانی دیتوون، شه وانه به ته نیا یان له گه ل دوستان کاتی بردوته سهر، له ژیر زه مین یان له ژووری

ئاپارتمانىك، يانژى خانوويهكى كرىدا ژياوه، دراوسىيىهكى
 ھەبووه، شەوانە سەرخۆش بووه و حاجى وەپس
 كىردووه. ژنىكى ناسىوه و جاروبار خەلۆهتى لەگەل
 گرتووه. چۆتە بازار و لەوئ قەيسەرى و دوكانى
 دىتوون. گوئى لە تەقەى نالى ئەسپ و پرمەى و لاخ بووه.
 كۆشك و تەلارى لىوھ ديار بوون. باخ و پارک و ديمەنى
 سەوزايى و درەخت و پاشانىش پوويكردۆتە چاخانەيەك
 بۇ چا خواردنەوھ و ئەو حاجى لەقلەقەنەى بينيون كە
 چۆنەتە بەردەم مېزى چاخۆرەوھكان بۇ ئەوھى كۆيەك
 شەكرىان بەدەنى، يان بوخويان دەندووكيان لىداوھ و
 بردوويانە. گوشتىكى قورىانى زۆر لە شارەكەدا ھەبووه.
 كوليزەى تەنوور و نانى گەرم ھەلمى لى ھەلستاوھ.
 سەگىكى بەرەلای زۆر خەلكيان ھەراسان كىردووه،
 سولتان ھەموو پۆژانىكى ھەينى بە شارددا تىپەپىوھ و
 دانىشتوان لە پىشوازيىدا و ھتد. ھىچكام لەمانە كە
 زۆرىنەيان ئەزموونى ھەستەكى مروفن لە ژيانى
 پۆژانەيدا لە شارىكى وەك ئەستەمبوولى ئەو سەردەمە،
 لە ئەزموونى شىعەرى حاجىدا رەنگدانەوھيان نىھ و كۆى
 ئەو ئەزموونەى لە چەند دىرېكدا كە گوزارشن لە
 شەويكى (بى شەمع و ميسباح) كورت كىردوونەتەوھ.

بهشی دووهم

هاوکاتی و هاوشوناسی

خویندنه وهیه ک بو مانای «کات» له شیعرى
حاجى قادرى کۆیى دا

پیشەکی:

له بهشی پینشووی ئەم توێژینهوهیهدا لهسەر ئەزموونی شیعیری حاجی قادری کۆیی، باسم له شوین کرد، ئیستا کاتی ئەوه هاتوو هاتوو باسیکیش له کات بکەم و پرۆژەکه پیکهوه بهستهوه. قسهکردن لهسەر کات و شوین له ئەزموونی ئەم شاعیرهدا تهواوکهری یهکترن و شیعری حاجیش پینخور و بابەتگەلنکی زۆرمان له مبارهیهوه پیشکەش دهکات. خالی بنهمایی که ئەم دوو بابەتهش پیکهوه دهبهستتهوه، مهسهلهی شوناسه. شوناسی مرۆیی شتیک نیه له سهههتاوه بهخشریت، مرۆف له پینگهی چالاکیه مانادارهکانیهوه له شوینه جیاواز و سهردهمه جیاوازهکاندا، شوناسی خۆی پیکهوه دهنیت، دهیگۆریت، کاملی دهکات و بهردهوامیش دهیت له دروستکردنی.

ههروهکچۆن شوین کاریگهیری ههیه لهسەر چیکردنی شوناسی مرۆف، ئاواش کات له میانهی تیپهپینی خۆیدا ئەو ههه و دهرفهتانه بۆ شوناس دهپهخسینیت تا بهردهوامیی له پهوهندی دروستکردنی خۆیدا وهربگریت. شوین دۆخی نیشتهجیی و سهقامگیرانهی شوناس و کاتیش دۆخی جوله و پهوهنده ههیشهیهکهیهتی. بهلام ئەم سهقامگیری و گۆرانه، ئەم پابهندبوون و پهوهند و

پروسه‌یه‌ی شوناس له یه‌کتر جیا نابنه‌وه و شوناس په‌رته‌وازه ناکه‌ن. کات و شوین پیکه‌وه شوناس به‌ره‌و ته‌واوبوونی گریمانه‌کراوی خو‌ی ده‌بن و له مرو‌ځدا به‌رجه‌سته‌ی ده‌که‌ن، به‌ جوړئ کاتیک ئەم مرو‌ځه له خو‌ی ده‌روانیت، بو‌ی ئاشکرا ده‌بیت که‌ ئه‌و، یان شوناسه‌که‌ی هیچ نیه‌ بیجگه‌ له‌و ویتسگه‌ شوینکاتیانه‌ی به‌شیوه‌یه‌کی چالاک پیاندا تپه‌ریوه و ئەمه‌ی لیها‌توته به‌ره‌م که‌ هه‌یه.

ئایا له‌ شیعرى کلاسیکی ئیمه‌دا کات وه‌ک باب‌ه‌تیک و کیش‌ه‌یه‌کی شعرى به‌رجه‌سته بو‌وه؟ ره‌خنه‌ی ئەده‌بی وه‌لامیکى ورد و یه‌کلاکه‌ره‌وه‌ی بۆ ئەم پرسیاره‌ پینیه‌ و نه‌یتوانیوه مه‌سه‌له‌ی کات وه‌ک باب‌ه‌تیکى ره‌خنه‌یى له‌ شیعرى گه‌وره‌ کلاسیکه‌کانى ئیمه‌دا بخاته‌ پروو. به‌شیکی ئەم خه‌سله‌ته‌ی ره‌خنه‌ی ئیمه‌ ده‌گه‌ریته‌وه بۆ کارنه‌کردن به‌و میتودانه‌ی که‌ تو‌یژینه‌وه‌ی شیعرمان به‌و ئاراسته‌یه‌دا له‌لا ئاسان ده‌که‌ن، چونکه‌ (کات) وه‌ک باب‌ه‌تیک له‌ شیعر‌دا، باب‌ه‌تیکه‌ بۆ بیرکردنه‌وه، نه‌ک بۆ خه‌یال. ره‌خنه‌ی ئەده‌بى ئیمه‌ش خه‌یال و بیرکردنه‌وه‌ لیکدى داب‌ر ده‌کات و ئەمه‌ش بۆته‌ هو‌ی ئەوه‌ی شیعر وه‌ک مه‌سه‌له‌یه‌کی (خه‌یالی) پیناسه‌ بکا و به‌ره‌و پیری بچیت، نه‌ک وه‌ک

مەسەلەيەكى فېكرى، يان وەك پانتايىەك كە بىرى تىدا دەكرىتەو و بىر بەرجەستە دەكات. بۆيە كات وەك بابەتىك بۆ فېكر نايىتە ھۆى سەرنجراكتىشانى مېتودىكى رەخنەيى كە شىعر بە بەرھەمى خەيال و ئىلھام پىناسە دەكات.

بەشىكى دىكەى بە پەراويزبوونى كات لە رەخنەى ئەدەبىي ئىمەدا، پەيوەستە بە شىۋازى تەقلىدىانەى خستەپرووى مەسەلەى كات، لەلایەن شاعىرەكان خۆيانەو. زۆرىنەى شاعىرە كلاسىكەكان، جگە لەوہى لە پەراويزدا باسى كاتيان كىردو، ئەوہ ئەم مەسەلەيشيان بەستوتەو بە چەمكەكانى وەك «چەرخى گەردوون»، «كاروانى تەمەن» و «چەرخى چەپگەرد» و ئەمجۆرە دەربرىنانەو، كە زىاتر سكاللا كىردن لە دەست كات، نەك بەرھەمەينانى تىروانىنىكى تايبەت لەسەر كات. بۆيە ئەم خستە پرووى شاعىرەكان، نەبۆتە ھۆى جۆشدانى رەخنەگرەكانمان تاكو لەو مەسەلەيە ورد ببنەو و ئەوانىش وەك شتىكى بەدەيى تەماشايانكىردو.

لايەنىكى دى ئەوہيە مەسەلەى كات چ بۆ شاعىرەكان و چ بۆ رەخنەگرەكان، مەسەلەيەكى ئالۆزە و لق و پۆپى زۆرى لىدەبىتەو و زمانى شىعرى بە ئاراستەيەكى

دیکه دا دهبات، که ده بیته هه لگری پرسپاری مه زن و تیرامانی قول و فله سه فی، نهک ئه و زمانه به لاغیه ی که ره خنه گره کان شاره زای که لین و قورژنه کانی بوون و ئه و شتانه یان تیدا دۆزیونه ته وه، که ویستویانه و زانیویانه بیدۆزنه وه.

بۆ تیگه یشتن له کات، وه کئه وه ی له شیعری کلاسیکی ئیمه دا خراوه ته ڤوو، ڤیویسته ره خنه گر چاوه ڤوانی تری هه بی و ئه و بابته انه بدۆزیته وه که ناکرئ له چوار چیوه ی زمانی به لاغیه نه ی شیعردا، بیان دۆزینه وه، ئه گهر نه مانتوانی ئه و زمانه له خه سلته به لاغیه کانی دامالین و وهک زمانی هزر و بیر کردنه وه ته ماشای نه که ی.

حاجی قادر، وهک شاعیریکی کلاسیکی، له و ڤووه وه که زۆری له سه ر نووسراوه، شاعیریکی خوشبه خته. وه لی له و ڤووه وه که شاعیریکه زۆر له بیر ی (کات) دا بووه و به ده گمه ن ئه م لایه نه ی شیعری ئه و، ئاو ڤی لیدراوه ته وه، که سینک نامۆیه به ره خنه ی ئه ده بیی ئیمه. ئه و هه میشه وه کو شاعیریکی (کور د ڤه روه ر، ڤیشکه وتووخوان، ناسیونالیست، دیموکراتخوان) و هتد. ناوی براوه و باسیکراوه، به بی ئه وه ی ئه وه له یادی توێژه ران و ره خنه گران بیت، که حاجی له زۆربه ی شیعره کانیدا باس له هه ر شتی بکات، ئه و باس کردنه ی له چوار چیوه ی

تینگەشتنیکى تايبەتدايە بۇ كات. واتە نە كوردايەتتەكەي،
 نە پېشكەوتنخوۋازى و نە پەخنەكانى لە كۆمەلگاي
 ئەوساي كوردەوارى، بەدەرنىن لەو دەرەككردنەي ئەو
 ھەيەتى بۇ كات و تېپەپىنى كات و جياۋازىي نىۋان
 دۆخەكانى كات.

من لەم توپژىنەۋەيەدا، (كە لەكەم و كورپى و ھەلە
 بەدەرنىە)، ھەۋلەدەم چەمكى كات لەلاي حاجى دووبارە
 بەرھەم بەيتمەۋە. خالى ھەرە جەۋھەرى لەم باسەدا
 ئەۋەيە كە توانيپىتم پوۋنى بىكەمەۋە، تینگەشتنى حاجى
 لەكات بە تینگەشتنىكى تايبەتدا لەسەر (خود) و (شوناس)
 تېپەر دەبىت و شوناسى (خود)يش لە زمان و زمانى
 شىعەردا بەرجەستە دەبىت. بۆيە حاجى چەندە بەدۋاي
 شوناسيەكدا بۇ خود، دەگەرئى، ئەۋەندەش ستايشى زمان
 و زمانى شىعەر دەكات كە بەرجەستەكەرى (خود)ە لە
 (ئىستاي) ژيانى خۇيدا. خود بۇ حاجى خودىكى (بەكەرە)
 لە كاتى (ئىستاي)دا و ئەو كوردەيەش كە خود پىتى
 ھەلەستى برىتيە لە بەرھەمەيتانى شىعەرى. شىعەر بەلگەيە
 لەسەر بوۋنى مەۋف لە (ئىستاي) خۇيدا. شىعەر
 چالاككەيەكى مانادارە كە بەشدارىيەكى گەۋرەي ھەيە لە
 بەرھەمەيتانى شوناسدا.

بۆ چۈنە ناو ئەم باسەو، جگە لە قسەکردن لەسەر
 چەمکی کات لە ئەفسانە، فەلسەفە و تیئۆلۆژیدا، سى
 شىعرى حاجىم لە نزىكەو خويندوونەتەو، كە تايبەتن بە
 مەسەلەى كات. لەيەكەمیاندا لەپىگەى قسەکردن لەبارەى
 مەرگەو و لە دووهمیاندا بەهۆى قسەکردن لەسەر
 گۆرپانەكانى سروشتەو، قسان لەسەر كات دەكات و لە
 شىعرى سىتەمیشدا جىاوازی دەكات لە نىوان دوو جۆر
 بەكارهێنانى زماندا، كە بە هۆى يەككىيانەو كات بەفەرۆ
 دەدەين و بەهۆى ئەويتريانەو هۆشيارىمان بەرامبەر
 بەكات دەردەبەرين. خالى ھاوبەش لە نىوان ئەم شىعرانەدا
 ئەوئەيە لە هەرسىكیاندا كات بۆ حاجى كاتى (ئىستايە
 نەك رابردوو، يان داھاتوو، ئىستاش ئەو كاتەيە كە
 مەرۆف دەتوانى شوناسى خودى خۆى لە زماندا
 بەرجەستە بكات، بۆيە لەبەشى دوايدا هەولمداو
 زۆربەى ئەو خەسلەت و بابەتە زمانیانە پۆلين بكەم، كە
 حاجى پىنوايە لە خەسلەت و بابەتەكانى زمانى شىعرن و
 زمانىش، بەتايبەت زمانى شاعىرەكانىش ھەلگى
 نىشانەكانى ئەو كاتەن كە ئەوانى تىدا ژياون و ئەمەش
 پىگەمان بۆ خۆشدەكا تاكو ئىتمەش لە سەردەم و ئىستاي
 خۆمانەو پەيوەندىيان پىوە بكەين و لە گەلىاندا بكەوينە
 گەتوگۆو.

له كۆتايىشدا چەند ئەنجامىڭم لەباسەكەو، وەرگرتوو و خستومنەتەپروو. بە پىوستم زانيو، ھەرسى شىعرەكە وەكو خۆيان بلالو بکەمەو.

كات و پەنگدانەوەکانى

يەكك لەو چەمکانەى ھەر لە دىرزەمانەو، مروقى بەخۆيەو، سەر قالکردوو، (كات)ە. کات بابەتیکە لە ئەفسانە، شىعر و فەلسەفەدا و بىرکردنەو، مروقىش لە دۆخەکانى کات يەكکە لە دەولەمەندترین و قوولترین فەلسەکانى ئەو بىر کردنەو، ھىچ کولتور و کۆمەلگایە کمان نى تىدا کات نەبویتە بەشیکى گىرگ لە ويناکردنەکانى و ھىچ کۆمەلگەيەكى مروقى لە جىھاندا نى بىرى لە کات نەکردىتەو. بىرکردنەو لە کات بەشیکى گىرگە لە پىکھاتنى ھوشيارى مروقى و ئەمەشى لە بەرھەمە ئەفسانەيى، شىعرى، ئەدەبى و فەلسەفەيەکانىدا بەرجەستە کردوو.

من لەم سەرنجانەدا كە تەرخانکراون بۇ ئاخاوتن لەسەر کات لەلای شاعىرى ھوشيارمان، حاجى قادى کۆيى، بە پىويستى دەزانم، سەرەتا و زۆر بەکورتى، ھەندىک گەپانەو، ھەبىت بۇ ئەو تىگەيشتانەى لە بواری جياوازدا لەسەر کات بەرھەم ھاتوون. پىموايە ئەم کارە

ئاسانكارىيەكى باشمان بۇ دەكات بۇ تىگەيشتن لەچەمكى
 كات لای حاجى قادر، ئەمەش بەتايىبەتى كە پىشتەر لە
 رەخنە و خويندەنەوكانماندا گرنگىيەكى ئەوتۇ بەم بوارە
 نەدراوہ و رەخنەى ئەدەبىي ئىمە نەيتوانىوہ (كات) وەك
 مەسەلەيەك لە شىعرى كلاسكىي كوردىدا بىيىنى و
 دەركى بكات.

كات لە مېتۇلۇژيادا:

مېتۇلۇژياكان وەك باوہ بگوترى، ھەر تەنيا كۆمەلى
 (حەكايەت) و بەسەرھاتى (خورافى) نىن كە باسى
 سەردەمە كۆنەكانى ژيانى مەرۆف و قۇناغى (نا
 عەقلانىيەتى) ھزىمان بۇ دەكەن. بەلكو ئەمانە بەرھەمى
 كۆنەستى مەرۆف و ھەلگىرى تىرپوانىنىكى تايىبەتىن
 سەبارەت بە پىرسىار و مەسەلە گەردوونىيەكانى وەك
 بوون چىيە، لە چ كاتىكەوہ دەستىپىكىردووە و سەرھەتاي
 ژيان چۆن بووہ؟ مەرۆفى سەرھەتايى ويناكردن و
 تىگەيشتنەكانى خۆى لە چوارچىوہى ئەم ژانرە
 دەولەمەندەدا بەرجەستە كردوون و ناچارىن لە پىناوى
 تىگەيشتن لە مەرۆف و شىوازى بىركردنەوہى
 سەرھەتايىانەى بگەرتىنەوہ بۇ بەرھەمە مېتۇلۇژىيەكان.

يەككە لەو بابەتەى لە مېتولۇژىي گەلانى جىھاندا بەردەوام دووبارە بۆتەو، كېشەى (كات)ە. بەو ھۈيەشەو كە بابەتى سەرەكى مېتولۇژىا برىتتە لە باسكردنى «مېژوويەكى پېرۇز» وەك مېرسىا ئەلىادەى رۇمانىيى دەلىت، ئەو ئەو مېژووە پېرۇزە ھېچ نىە جگە لە بەسەرھاتى خواوەندەكان و پالەوانەكانى شارستانىە. ئەوەى مېتولۇژىاكان دەىگىرنەو بەرىتتە لەباسكردنى ئەو رۇوداوانەى كە (كاتى خۇى) رۇوياندو، واتە لە سەرەتاي (بوون)ەو. بەم پىئەش تىدەگەىن كە كات لە مېتولۇژىادا، كاتىكى (نامرۇيى)، يان (دەرە- مرۇيى)ە، ئەمەش بەو ھوكمەى كە مېژووى (بوون) لە مېژووى (بوونى مرۇف) كۆنتەر و لەپىشتەر.

لە مېتولۇژىادا (كات)خەسلەتى پېرۇزىي و ئەزەلى ھەيە و جىاوازە لە كاتى مېژوويى مرۇف. كاتى ناو مېتولۇژىاكان، كاتى خواوەندەكان و سەرەتاي رۇوداوە راستەقىنەكانە. لە ميانەى ئەم كاتەيەدا كە باس لە دروستبوونى گەردوون، ھاتتە ئاراي مرۇف، ژيان و مەرگ، پەيدا بوونى جۇرەكانى زىندەوەر و رووەك، پەيدا بوونى ئاگر و ئايىن و بۇنە پېرۇزەكان دەكرىت. بەم پىئەش كات لە مېتولۇژىادا ھەلگر و بەرجەستەكەرى

حەقیقەتە، ئەو حەقیقەتەى لە ئەنجامى بەشدارىکردنى
 خواوەندەکانەو لە پرۆسەى بووندا، دروستبوو.
 بۆیە دۆخى (پاڤردووى) کات بەو پێیەى (پیرۆز)ە،
 نەگۆریشە، لە کاتیکدا دۆخى (ئێستا) و (داھاتوو) هیچ
 مانایەکیان نیە جگە لەو مانایەى لە ئەنجامى پەيوەندیان
 بەدۆخى (پاڤردوو)ەو بە دەستى دەھێنن. ئەمەش
 پێماندەلێت: (ئێستا) لە کاتى میتۆلۆژیدا ئەو دەمە مانای
 ھەيە کە دووبارەکەرەوہى (پاڤردوو)بێت، (داھاتوو)ش
 ئەو (ئێستا) چاوەپوانکراوانەيە کە بە گەرانەوہیان بۆ
 سەردەمى پیرۆز بەرجەستە دەبن. بەم پێیە لە جیھانبینی
 میتۆلۆژیانەدا، کات بەپێى دوورى و نزیکى لە
 (سەرەتا)وہ دابەشکراوہ و کاتیکمان ھەيە (سەرەکى)یە و
 دوو دۆخى لاوہکى کاتیشمان ھەيە. کاتیکمان ھەيە
 (پاڤردووہ) و لەسەنتەردایە و دوو دۆخى پەراوینزى
 کاتیشمان ھەيە کە (ئێستا) و (داھاتوو)ن¹.

¹ بۆ تیکەبەشتن لە چەمکى کات لە میتۆلۆژیدا سوودم لەم دوو سەرچاوەیە
 وەرگرتووە: میرچا الیادە: مقدس و نا مقدس. ت: نصرللە زنگوئى. تھران: سروش،
 1375، بەشى دووہم، ص: 55-84 میرچا الیادە: رسالە در تاریخ ادیان. ت: جلال
 ستارى. تھران: سروش، 1376، بەشى یازدەھەم، ص: 363-381

کات له هزری فەلسەفیدا:

له راستیدا ئاخاوتن لەسەر کات له هزری فەلسەفیدا،
هەم لەبەر ئالۆزیی بابەتەکە و هەم لەبەر زۆری ئەو لق
و پۆپانەی لەم بابەتە دەبنەو، کاریکی زحمەتە. من
لێرەدا زۆر بەترسەووە لە دەرگای ئەم بابەتە دەدەم و
بایی ئەوەندەش قسانی لەبارەو دەکەم، کە خزمەت
بەروونکردنەوێ بابەتە سەرەکیەکان بکات.

بۆ قسەکردن لەسەر کات، ناچارین لە یونانی کۆنەو
دەستپێکەین، چونکە یەكەمجار یونانەکان بوون
مەسەلەی کاتیان لە چوارچێوەی تیگەیشتنیکی فەلسەفیدا
خستە بەر باس، لەمەشدا بەتایبەتی ئەفلاتون و
ئەریستۆتالیس، دەستپێشخەربوون، ئەگەرچی بیروپرای
ئەم دوو فەیلەسووفە لەسەر کات، (بەتایبەتی بیروپرای
ئەفلاتون) ئەوەندە بیروپراکانی دیکەیان لە میژووی
فەلسەفەدا بایەخدار نین و سەرنجی توێژەرانی
فەلسەفەیان رانەکیشتاوە. جێی خۆیەتی لێرەدا، ئەو
بەبیری خۆیتەر بەیتمەووە کە بابەتی کات له هزری
خۆرئاوا بەتایبەتی له (قەدیس ئاگۆستین) هەو گۆرانی
گەورەیی بەسەر دادی، کە پاشان باسی دەکەم.

ئەفلاتون:

كات لەلای ئەفلاتون (427-347 پ.ز.)، لەگفتوگۆی تیمایۆس Timaios دا، کە تایبەتە بە بیروپراکانی ئەفلاتون لە بارەی جیهان و مرقۆقەو، باسیکراوە. لەویدا ئەفلاتون ئاشنامان دەکات بە خودایەک کە دروستکەری جیهان و ژیان و بزاوتتە و بەو کارەشی گەلیک خوشحاله. دواى ئەوەی دروستکەری مەزن لە ئەفراندنی دنیای بوون و فیزیکی دەبیتەو، بپیار دەدات ئەم جیهانە دروستکراوە وەک نمونهکەى لاییکات، واتا هەمان سرووشت و خەسلەت بە جیهانی خاکی بیهخشی، کە ئەسل و نمونه ئاسمانییەکەى هەیهەتی و ئەویش زیندووبوونی هەمیشەیی و نەمرییه. بەلام کۆکردنەوێ ئەم دوو ناکۆکە مەحاله، چونکە ناکرێ جیهانی (نمونهیی و نەمر و نەگۆر) ئاسمانی، هەمان سرووشتی هەبیت کە دنیای دروستکراوی بگۆر و مەرگین و هەستیکراوی سرووشتی هەیهەتی. بوونی کامل نەمرە، بەلام لە جیهانی هەستیکراودا نەمریی مەحاله¹. بۆیه ئەفرینەری مەزن دەکەوێتە سەر ئەو بروایەى «وێنەیهکی بزواو (متحرک) لە نەمریی دروستبکات و لە هەمان کاتیشدا و

¹ برتراند راسل: تاریخ فلسفه غرب. ت: نجف دریابندری، تهران: پروان، 1372، ص:

بەمەبەستى ئەوھى پىڭخستىن و سىستەمىكى پىۋىست بە جىھان بىبەخشى، ھات لە ھەتاهەتايى و بىپرانەوھ (ئەبەدىيەت)، كە بەردەوام لە دۆخى يەكتايى و ۋەستاندايە، وىنەيەكى دروستكر، كە بە پىتى زۆرىي ژمارەكان بەردەوام لە جوولەدايە. ئەمەش ئەو شتەيە كە پىتى دەگوتريت كات.¹»

بەمجۆرەش، كات جوولەي گەردوون و ئەستىرەكانە و خۇر يەكەيەكى پىۋانەيى كاتە كە ئەفرىنەرى گەورە بە مروقى عاقلى بەخشيۋە تا بە ھۆيەوھ شەو و پوژلىكى جيا بكاتەوھ.²

لىزەوھ، ئەو مۇدىلەي ئەفلاتوون بۆ تىگەيشتىن لە كات دەيخاتە روو، مۇدىلىكى ماتماتىكىيانەيە. بەپىتى ئەم مۇدىلە كات دروستكر/وھ، سەرەتاي ھەيە و بەپىتى درىژبونەوھى ژمارەكان، ئاراستەي خۆي ۋەردەگرى. كات كەلەكەبوونى ساتەكانە ۋەك ئەوھى پىزى ژمارەبن بەدوای يەكدا. شەو و پوژىش ژمارەكانمان بىردەخەنەوھ

¹ أفلاطون: تيمائوس (دورء آثار) ت: محمد حسن لطفى. تهران، خوارزمى، 1380. ص: 1732.

² ھەمان سەرچاۋە، ص: 1734

و ده‌توانین به‌هۆیانه‌وه جووله و گهردشی گهردوون
لێکبه‌ینه‌وه.¹

ئه‌ریستۆتالیس:

تیگه‌یشتنی ئه‌ریستۆتالیس (322-384 پ.ز.) له کات
جیاوازه له تیگه‌یشتنی ئه‌فلاتوون بۆ هه‌مان بابته. به‌لای
ئه‌ریستۆتالیسه‌وه کات سه‌ره‌تای نییه، کات له خالیکه‌وه
ده‌ست پیناکات و له خالیکدا کۆتایی پینایه‌ت، به‌لکو
ئه‌زه‌لیی و ئه‌به‌دییه. واته کات هه‌رگیز ده‌ستی
پینه‌کردووه و هه‌رگیز کۆتاییشی پینایه‌ت.²

به پێچه‌وانه‌ی بیروپرای ئه‌فلاتوونه‌وه، له‌لای
ئه‌ریستۆتالیس کات جووله و گۆران نییه، چونکه ئیمه
یه‌ک (کات) مان هه‌یه و جووله‌ی زۆر.³ له‌گه‌ل ئه‌وه‌شدا
ته‌نیا به‌هۆی تییینیکردنی جووله و گۆرانه‌وه له‌کات
تیده‌گه‌ین، بۆ نمونه ئه‌و کاته‌ی «ئاگامان له گۆران

¹ فردریک کاپلستون: تاریخ فلسفه، جلد یکم: یونان و روم، ت: سید جلال الدین
مجتبوی، تهران: سروش، 1380، ص: 288

² هه‌مان سه‌رچاوه، ل: 368

³ دیوید راس: أرسطو، ت: مهدی قوام صفری، تهران: فکر روز، 1377، ص: 144

نامینئ، یاخود زهینی ئیمه ناگوریت، وا ههست ناکهین
کات تیپه‌پریوه»¹.

که‌واته بیرکردنه‌وه له گۆران له‌هه‌مان کاتیشدا
بیرکردنه‌وه‌یه له‌په‌وتی کات و ئه‌مه‌ش پیمانه‌لیت: کات
له‌جووله و گۆران دا‌پراو نییه: «چونکه ئیمه له‌یه‌ک
حاله‌تدا هه‌ست به‌کات و هه‌ست به‌گۆرانیش ده‌که‌ین»².
هه‌موو جاری که‌هه‌ستده‌که‌ین کات تیپه‌پریوه، هه‌ستیش
ده‌که‌ین هاوکات گۆرانیک روویداوه و به‌پێچه‌وانه‌شه‌وه.
به‌م پێیه ئیمه کات (Time) به‌وه‌دا ده‌ناسینه‌وه که‌سه‌رنجی
جیاوازی (پیش) و (پاش) له‌جووله‌دا، ده‌هین. کات بریتیه
له‌«ژماردنی جووله‌کان به‌په‌چاوکردنی دۆخی (پیش) و
(پاش)ی ئه‌و جولانه‌ی روویانداوه»³. به‌مانایه‌کی تر، کات
پێوه‌ری جووله و بزوتنه‌وه‌یه سه‌باره‌ت به‌(پیشکه‌وتن)
و (دواکه‌وتن). که‌وابوو، کات له‌بزوتنه‌وه‌وه‌ دیت و
بزوتنه‌وه‌ش به‌ژماره‌ئه‌پێورئ⁴.

¹ Det Står Tenkerer Aristoteles. Øvst af A. Stigen, Munksgaard,
1996, s. 56. و به‌رمودوا.

² Ibid: s. 57

³ Ibid: s. 58

⁴ د. حمید ع‌زیز سه‌عید: سه‌رتایه‌ک له‌باره‌ی فه‌لسه‌فه‌ی کلاسیکی یونان. سلیمانی،
چاپخانه‌ی زانکوی سلیمانی، 1979، ل: 295-296

خالی سهرنجراکیش له تیگه‌یشتنی ئه‌ریستوتالیسدا و له په‌یوه‌ندی به به‌شی دوا‌یی باسه‌که‌ی ئیمه‌وه له‌سهر حاجی قادر، ئه‌وه‌یه که ئهم فه‌یله‌سووفه باس له کاریگه‌ریی راسته‌وخوی گو‌پان و جووله ده‌کات له تیگه‌یشتنی مرو‌فدا بو کات. ئه‌مه‌ش ده‌قاوده‌ق هه‌مان بابته که خه‌یال و زه‌ینی شاعیره‌که‌ی له‌مه‌ر ئیمه‌ی به‌خویه‌وه سهر‌قال‌کردووه، چونکه حاجی قادر به‌رده‌وام جه‌خت له‌سهر گو‌پان ده‌کاته‌وه و (پیشکه‌وتنی گه‌لان) و (دواکه‌وتنی کورد) ده‌کاته‌پیره‌ له‌ تیپه‌پینی کاتدا. حاجی قادر به‌و پییه‌ی خاوه‌نی زه‌ینیکی گو‌پانخوازه، له عه‌زابیکی گه‌وره‌شدایه به‌رامبه‌ر به‌ تیپه‌رینی کات و ئه‌مه‌ش کیشه‌یه‌کی گه‌وره‌ی بو دروستکردووه که پاشان زیاتر لینی ده‌دویم.

ئاگوستین:

یه‌کیکی دی له‌بیرمه‌ندانی هزری خو‌رئاوا‌یی، که مه‌سه‌له‌ی کات ده‌کاته چه‌قی بیرکردنه‌وه‌کانی خوی، (قه‌شه ئاگوستین) له و ئه‌مه‌یشی له به‌شی یازده‌هه‌می (دانپانه‌کان)یدا خستوته روو.

ئاگوستین (354-430ز) له شوینیکدا که زور پیده‌چیت ئاماژه بیت به ئه‌ریستوتالیس، ده‌نوسنی «پوژگاری له

پیاویکی دانام بیست که کات جگه له جووله‌ی خۆر و مانگ و ئه‌ستیره‌کان شتیکی دی نیه و من ئه‌مه‌م په‌سه‌ند نه‌کرد»¹. به‌م مانایه‌ش بیروپای ئاگوستین له‌سه‌ر کات شتیکی یه‌کسه‌ره تازە نیه و پیشتریش باس کراوه، به‌لام شیوه‌ی توێژینه‌وه‌ی ئه‌و له‌وباره‌یه‌وه پره له تازەکاری. ئه‌مه‌ش ئه‌و خاله‌یه که خزمه‌ت به‌ باسه‌که‌ی ئیمه‌ ده‌کات. بیگومان ئاگوستین وه‌کو بیرمه‌ندیکی ئایینی بروای وایه کات (Time) وه‌ک دیارده و هه‌رشتیکی تر هاتۆته بوون و له‌لایه‌ن په‌روه‌ردگاره‌وه دروستکراوه؛ مانای ته‌وپاتیانه‌ی «له‌ سه‌ره‌تاوه وشه‌ هه‌بوو» ئه‌وه ده‌گه‌یه‌نی که بوونی کات پێش بوونی هه‌موو دیارده‌کانی دیکه‌ی ناو گه‌ردوون و بوون هه‌بووه. په‌روه‌ردگار کۆنه و بوونیکی ده‌ره‌کاتیانه و پیشکاتیانه‌ی هه‌یه، بۆیه سه‌باره‌ت به‌ یه‌زدان ناتوانین بڵێین (پێش ئه‌و) و (پاش ئه‌و)، یه‌زدان له‌یه‌ک کاتدا بوونی هه‌یه ئه‌ویش (ئێستای ئه‌به‌دی)یه.

«چۆن کات ده‌یتوانی هه‌بێت، له‌کاتی‌کدا هه‌یشتا به‌ده‌سته‌کانی تو خه‌لق نه‌کراوه؟ تو ئه‌فرینه‌ری هه‌موو کاته‌کانی (...) تو له‌پێش کاته‌وه هه‌بوویت، به‌لام له‌پێشبوونی تو له‌ پووی کاته‌وه نییه. ئه‌گه‌ر وا بوایه تو

¹ قدیس اگوستین: اعترافات، ت: سایه میثمی، تهران: دفتر پژوهش و نشر سهروردی.

1380، دفتر یازدهم، ص: 374

له پېش هه موو کاته کانه وه نه ده بوویت. له سهرمه ديه تدایه که تو له هه مانکاتدا له پېش هه موو رابردوويه ک و له پاش هه موو داهاتوويه کدا، هه یت. سهرمه ديه ت له هه موو کاته کان بالآتره، چونکه بریتیه له ئیستایه کی ئه به دی¹.

بویه، ئاگوستین به پېچه وانه ی ئه ریسټوتالیسه وه، کات به پیوه ری جولّه و پیوانه ی بزووتنه وه نازانی. ئه ریسټو زیاتر گرنگی به کاتی بابیه تیانه دهدات و ئاگوستین گرنگی دهدات به کاتی رڅو، یان کاتی ژيانکردن. ئاگوستین له ژیر کاریگه ریی ئه فلاتوون و پلوتیندا، له نیوان "کات" Time و "ئه به ديه ت" Eternity دا جیاوازی ده کات².

"ئه به ديه ت له لای ئاگوستین، جیاوازه له کات، چونکه به بی جولّه و گوران کات بوونی نیه و له ئه به ديه تیشدا گوران نییه، که واته کاتیش نیه"³

ئاگوستین بریوی وایه ئه به ديه ت په یوه سته به بوونی بالای خودابانی و کات دروستکراویکی خوداییه و زهمه نی تیپه پینی ژیانی مروّف و جیهان و شته

¹ اعترافات، ص: 365

² رېنوار سیوهیلی: قه شه ئاگوستین: فله سه فه و باوه ر. کوردستان، ده زکای زه ریاب، 2012، ل: 87-105

³ Saint Augustine: The City of God. Edited with an Introduction by Vernon J. Bourke. New York, Image Books, p. 211

ماتهریالییه کانه له دنیای ئیمه دا. یان به مانایه کی تر، کات له دواى ئه به دییه ته وه دروستبو وه و ئه گهر بمانه وئ به زمانى ئه فلاتوون بدوین، ئه وه ده بی بلیین ئاگوستین ئه به دییه ت به نمونه ی به رزی کات و کاتى ئه زموونکراویش، به نمونه ی سیبه ره کات و ئه و کاته ده زانی که مرؤف و بوونه وه ره کانیتیر تیایدا ده ژین. به مجوره ش هه م بوونی خودا ده که ویتته ده ره وه و پیش بوونی کاته وه و هه م جیاکاره یه ک له نیوان ئه به دییه ت و بیپرانه وه ی خودابانى و کات و تیپه رینه کانی ژیانى مرؤی، دروستده کات.¹

"قسه ی بنه مایى ئاگوستین ئه وه یه که خودا ئه به دییه، به لام مرؤف دیلى کات و پابه ندی هه لومه رجه کانیه تی. خودا به شیوه یه کی هه نووکه یی و له ئاماده ییه کی ده ره کاتیانه دا، له هه موو شتیک تیده گات، به لام مرؤف به شیوه یه کی که موکوړ و نزم له بوون تیده گات، واته هه رده م به شى له پاسته قینه له چاوى مرؤفه وه نادیاره"²

¹ سیوه یلی، 2012، ل: 96

² تروند برگ اریکسن: تاریخ زمان. ت: اردشیر اسفندیاری. تهران: نشر پرش.

پاشان ئاگوستين جياوازی نيوان ئيستاي هه ميشه يى
خودايانه و زهمه نى مرۆيى بهرجهسته دهكات، به بى
ئوهى هيشتا پيناسه ي كاتى كردبىت، يان وهلامى ئه و
پرسياره ي دابىته وه كه ده پرسى: كات چيه؟

"ساله كانى تو نه تپه ر ده بن و نه دين، به لام ساله كانى
ئيمه له دهست دهرده چن و سالى ديكه يان به دوودا دين
تاكو گشت ساله كان به نوره دهركه ون. ساله كان له لاي
تو يه ك پورته، وه لى پورتي تو پورانه هه لئايهت، به لكو
به رده وام ئه مپويه. ئه مه ش له بهر ئه وهى ئه مپوي تو
شويى خوي ناداته هيچ سبه ينييه ك و جيگه ي هيچ
دوينيه كيش ناگريته وه. ئه مپوي تو ئه به دييه ته¹

به م پييه ش ئاگوستين زهمينه دروستدهكات بو
وه لامدانه وهى پرسياره سه ره كييه كه ي له سه ر چيه تي
كات، به بى ئه وهى په له بكات. ئاگوستين له وهلامى ئه و
پرسياره دا ده نووسى:

«تا ئه و كاته ي كه سى ئه و پرسياره ي ليته كردووم، باش
دهزانم كات چيه. به لام ئه گه ر كه سىك لي م بپرسيت و
منيش به موي پروونييه كه مه وه، ته واو شپريزه ده بم و
ده توانم به دلنيايشه وه بلي م كه دهزانم ئه گه ر هيچ شتيك

¹ اگوستين: اعترافات. پيشوو، ل: 365

تینه‌ده‌په‌ری، کاتی رابردوو بوونی نه‌ده‌بوو، ئەگەر
 بریاریش وانه‌بایه شتی‌ک پروو‌بات، کاتی داها‌تو‌ش
 نه‌ده‌بوو و ئەگەریش شتی نه‌بو‌وایه، کاتی ئیستا‌ش
 نه‌ده‌بوو¹»

بەم جۆره ئاگۆستین رینخۆشکەری دەکات بۆ ئەو‌هی
 پیمان بلی: نه رابردوو هه‌یه و نه داها‌توو، ئەو‌هی
 به‌شیوه‌یه‌کی واقعی و راسته‌قینه هه‌یه (ئیستا)یه، چونکه:
 «چۆنه رابردوو و داها‌توو ده‌توانن هه‌بن، له‌کاتی‌که‌دا
 رابردوو چیدی نه‌ماوه و داها‌تویش هه‌شتا نه‌ها‌توه؟²»

به‌لام نابیت له‌م خسته‌پروو‌هی ئاگۆستین وه‌ها تین‌گه‌ین
 که ئەو به‌ته‌واوی (رابردوو) و (داها‌توو) په‌تده‌کاته‌وه،
 چونکه ئەو مه‌به‌ستیتی بلی: ئیمه‌ی مرو‌ف ئەو دوو کاته
 ته‌نیا به‌ هۆی کاتی (ئیستا)وه و له‌ دۆخی هه‌نووکه‌یی
 زه‌ماندا تین‌بینی ده‌که‌ین. بۆنمونه: مندالیی ئیمه‌ له
 رابردوو‌دایه و رابردووش چیدی نه‌ماوه، بۆیه ئەگەر
 به‌مانه‌ویت باسی مندالیمان بکه‌ین ده‌بی په‌نا بۆ
 (بیره‌وه‌ری)مان به‌هین و ئەمه‌ش کاریکه‌ له (ئیستا)دا
 ده‌یکه‌ین. شتی‌ک که حاجی قادر به‌رده‌وام دووباره‌ی
 ده‌کاته‌وه. به‌هه‌مان شیوه کاتی که ده‌مانه‌ویت کاریک له

¹ اکوستین: اعراقات. دفتر یازدهم، په‌ره‌گرافی 14، ل: 366.

² سیوه‌یلی: 2012، ل: 99

داهاتوودا ئه نجام بدهين، له پيشه وه بيري لیده کهینه وه، وه لئ ئه و شته ی بيري لیده کهینه وه هيشتا نه هاتوو وه و بوونی نيه، چونکه په یوه سته به کاتیکه وه له (داهاتوو) دا. داهاتووش هيشتا بوونی نيه و چاوه رپی ده کهين. بویه ئه وه ی به شیوه یه کی واقعی هه یه (ئینستا)یه و ئیمه ش له ئیستادا (داهاتوو) له بیر کردنه وه ی خۆماندا به رجه سته ده کهين¹.

”ئه وده مه ی ده که وینه وه سفکردنی راسته قینه ی رابردوو، رووداوه کانی رابردوو له بیر ه وه ریه کانی خۆمانه وه ده رناکیشین، به لکو له وشه گه لی سوود وه رده گرین که بنه ماکه یان چه ند وینه یه کی له بیر نه کراوی ئه و رووداوانه یه. چونکی له کاتی روودانیاندا، ئه وانه به هوی ده رک کردنه هه سته وه ریه کانی ئیمه وه چه ند کاریگه ریه کیان له زهینی مه دا به جیه هیشتوو. مندالی من ئیدی بوونی نییه، له ده می رابردوودایه و ئه ویش ئیدی نه ماوه. وه لی ئه وده مه ی ئه و رۆژانه م به بیر ده که وینه وه و وه سفیان ده که م، ئه وانه له کاتی هه نووکه دا بۆخوم وینا ده که م، چونکه هیشتا که وینه که یان له بیر ه وه ری مندا ماوه².”

¹ سیوه یلی: 2012، ل: 100

² اوگوستین: اعرافات. ص: 370-371

لیڙهه ٿاڳوسٿين به پيڇه وانهي ٿهريستوتاليس و
 تيگه يشتني ماتماتيڪيانه له کات، بونياديڪي زهيني دهاته
 کات. واته کات دهکاته بهشي له پيگهاته زهيني مروڦ
 و پيوايه کات شتي نيه له دهرهوهي زهين و
 بيرکرده وهه بيت تا بهوي جولهي خور و مانگ و
 ٿهستيره کانه وهه بيپوري. هه چندهش خور پاوهستي و
 ٿهستيره کان له نيو نووري مانگدا مهو و ببهوه، ٿيمه
 هه ٿه زموني کات دهکين. هه دهخه وين و کار
 دهکين، هه وهه ها ٿه گهر خور له جياتي ٿه وهي به
 شه وورپوژيک به دهوري زهويدا، به کاترميڙيک
 بسوريته وه، هيچ له کاتي ٿيمه ناگورپيت. ٿيمه به
 پيوهريڪي دهرهڪي ٿه زموني کات ناکهين، به لکو به لاي
 ٿاڳوسٿينه وه تيگه يشتني ٿيمه له کات پهيوهسته به سي
 دؤخي زهينيه وه، که بريتين له بيره وهري و ئيدراک و
 چاوهرواني. بههوي بيره وهرييه وه له رابردو و تيدهگهين،
 بههوي ئيدراڪي هه نووکه ييه وه له ئيستا و بههوي
 چاوهروانيشه وه له داهاتو و تيدهگهين. به مجورهش کات
 بوونيڪي دهره زهيني، يان سهربه خوي نيه، به لکو له

بیرکردنه وهی بیرکهره وه دایه کات مانا پهیدا دهکات¹.
بیرکردنه وهش بیرکردنه وهیه له دۆخه کانی کات:

«ئێستای رابردوو، ئێستای هه‌نووکه و ئێستای داهاتوو.
ئێستای رابردوو بیره‌وه‌ریه، ئێستای هه‌نووکه ئیدراکی
راسته‌وخۆیه و ئێستای داهاتووش چاوه‌روانییه².»

ئهم سێ دۆخه‌ش بوار بۆ مرۆف ده‌ره‌خستین تاکو
په‌یه‌ندیی خۆی به‌ جیهانه‌وه‌ بکات و بێدار و هوشیار
بیت به‌رامبه‌ر به‌بوونی خۆی له‌ ناو کاتدا. وا دێته
پیشچاو، ئاگوستین زیاتر کاتی ئه‌مه‌ستاکه‌ی به‌ راسته‌قینه
دانابی و رابردوو و داهاتووی که‌متر به‌ کاتی واقعی و
راسته‌قینه‌ زانیی. خودی ئهم تیگه‌یشتنه‌ ئه‌وه‌ ئاشکرا
ده‌کات که‌ ئاگوستین له‌ شیوه‌ی ره‌وان و جوولاندا بیرى
له‌ کات کردۆته‌وه‌.

به‌شیکی زۆری فه‌یله‌سووفه‌کانی دواى ئاگوستین له
ده‌لاقه‌ی ئهم تیگه‌یشتنه‌وه‌ له‌ کات، تا ئاستیکی زۆر
ده‌ستیان له‌ بۆچوونه‌کانی پیشووتر هه‌لگرت که‌ برۆیان
وابوو ئێمه‌ به‌ هۆی جووله‌ی شته‌کانه‌وه‌ له‌ کات
تیده‌گه‌ین. واته‌ به‌هۆی جووله‌ی خۆر، مانگ، ئه‌ستیره‌کان
و به‌هۆی ئاماژه‌کردنیان بۆ ئه‌و دیاردانه‌، کاتیان دابه‌ش

¹ سیوه‌یلی: قه‌شه‌ ئاگوستین، سه‌رچاوه‌ی پیشووتر، ل: 101-102

² اگوستین: اعترافات، ص: 372

دهکرد بهسەر پوژ، مانگ و سالهكاندا . ئاگوستين بهوهى
 سه‌ره‌تاي بووني كات ده‌گيرتته‌وه بۆ پيش بووني
 شته‌كاني تر، په‌هه‌نديكي ميتافيزيكيانه و پيشتر
 برپارله‌سەر دراو، به كات ده‌به‌خشي، به‌لام به‌وه‌دا كه
 بووني كات وهك به‌شي له پي‌كهاته‌ي زهيني مرو‌ف
 ته‌ماشاه‌كا، كه تيايدا بير له كات ده‌كرتته‌وه، پووخسار
 و جه‌وه‌ريكي مرو‌فانه ده‌داته‌وه به كات و پو‌لي
 ئەزموون به‌رجه‌سته ده‌كات.

ئوه‌ي له ئاگوستينه‌وه في‌ري ده‌بين و گرنگه بۆ
 تي‌گه‌يشتن له تي‌گه‌ي كات له‌لای حاجي قادر، ئه‌وه‌يه، كه
 بيركردنه‌وه‌ي مرو‌ف له كات، دا‌براو نيه له‌و
 ئەزموونانه‌ي مرو‌ف له ميانه‌ي تي‌ه‌پريني به‌تاو و بي
 ئەمانى كاتدا پي‌ياندا تي‌ه‌ر ده‌بي‌ت. چونكه ئەگه‌ر قه‌بو‌لمان
 كرد رابردو و چي‌دي له ئارادا نيه و دا‌هاتووش ه‌يش‌تا
 نه‌هاتووه، ئه‌وه مرو‌فبووني ئيمه كه به‌شيكي ئه‌وه‌تا له
 رابردو و به‌شيكي په‌يوه‌سته به دا‌هاتووه‌وه، له‌به‌رده‌م
 كي‌شه‌يه‌كي گه‌وره‌دايه سه‌باره‌ت به شوناسي خو‌ي. به‌بن
 يادوه‌ري و به‌بن چاوهرواني، پووداو‌ه‌كان و ئەزموونه
 هه‌نووكه‌يه‌يه‌كان بۆ مرو‌ف تاريك و بي‌مانا ده‌بن. لي‌زه‌وه،
 به‌سترانه‌وه‌ي مرو‌ف به كاته‌وه، كاري‌گه‌ري هه‌يه له‌سەر
 سه‌راپاي ده‌رك‌كردني و دووچاري له‌توپه‌تبووني

شوناسی خۆی دهکات¹. ئەمەش ئەو ھەرەشەیه بوو کە حاجی قادر لە ئەزموونی تاراوگەیی خۆیدا بە قوولی ھەستییکردوو و نەیتوانیوە بۆ یەک چرکەش خۆی لێ ڕزگار بکات.

ئەمەش ئەو بارودۆخەیه کە لەلای حاجی قادر دەبێتە ھۆی دروستکردنی قەیران و پرسیار لە شوناسی خۆی لە میانەی تێپەڕینی کاتدا. ھەرچەندە لە مەسەلەی دۆخەکانی کاتدا، حاجی قادر لە ئاگۆستین جیا دەبێتەو و زیاتر جەخت لەسەر دۆخی داھاتووی کات بۆ چارەنووسی کورد، دەکاتەو و ئەمەش پێچەوانەی بیروپا میتافیزیکی و دینیەکانی ئەو، بەلام برۆای حاجی بە مڕۆف وەک بوونەوەرێکی ئیرادەگەرا و خۆدروستکەر، لە چارەنووسباوەڕی ئاگۆستین جیای دەکاتەو. خالی جەوھەریی لە نێوان ئەم دوو کەسەدا ئەوەیە: ئاگۆستین دواجار ئەزموونی مڕۆف دەکاتە قوربانیی تێگەشتنێکی قەدەریانە لە مڕۆف، بەلام حاجی قادر تێگەشتنی لە ئیرادەی مڕۆف، و دەکات ھەر چارەنووسێکی پێشینە و لە ناوچەوان نووسراوی مڕۆف، بخاتە پەراویزەو و لە چاوەروانییەکدا نەبێتەو، کە

¹ سیوھیلی: 2012، ل: 103-104

جگه له خۆی، هیچ ھیزیکیتر مژدەى پىن داڤیت. ئاڭۆستین به مروّف دەلّیت: چاوەرپى بە تا روژى پەسلانئى دیت و لەوئى سزا و پاداشتى خۆت وەر بگرە. وەلى حاجى قادر به مروّفى کورد دەلّیت: لە ئىستادا ئەو بربارانه بده که پاشەروژت بۆ دەستەبەر دەکەن، چونکە ئەگەر (ئىستا)ت نەکردە ئىستايەکی چالاک، ئەو (رابردوو و داھاتوو)ش (پەشم)ن، واتە هیچن! بەمجۆرەش، تىگەىشتنى حاجى لە کات نامىتافىزىکیانەى و خۆى جیا دەکاتەو لە ھەر تىگەىشتنىکى مىتافىزىکیانە که لەسەر بنەماى ھىشتنەوہى مروّف لە چاوەروانىدا، مژدەى داھاتوویەکی پىنيدات که خوشى نازانىت تىايدا سزا دەدریت، یان پاداشت، دەمىنیتەوہ یان بەرەو تاقى بیرچوونەوہ دەبریت..

بیگومان ئەم تىگەىشتنەى حاجى لە کات، لە پال تىگەىشتنە مۆدیرنەکانىتریدا، تەواوکەرى جیھانبینیەکە ئەگەر بچوايەتە چوارچىوہىەکی ھزرى و سیاسییەوہ، ئىستا لە مێژبوو ئەو ھیزە کۆمەلایەتى و کولتوورىانەى حاجى ھەمیشە بە رىگرى دەزانین لەبەردەم داھاتووى کوردا، پووکا بوونەوہ. لە کاتیکدا ئەو ھیزانە ھىشتاش لە لوتکەى دەسەلاتى خوێاندان و بگرە بەردەوامیش خوێان بەرھەمدەھىتنەوہ. بۆیە ئەگەر ئىستا حاجى قادر زیندوو بىیتەوہ و دیسانەوہ تىھەلچیتەوہ لە کوردبوون، ھەر ئەو

شیعرانه له دژی هیژه دواکه وتووکانی کۆمه لگای کوردی
دهنووسیت، که پیش سه دهیه ک زیاتر نووسیوونی!

کات له لای شاعیر:

لێره وه له تیگه یشتی فه یله سووفه کانه وه بۆ کات
ده په رینه وه بۆ تیگه یشتنی شاعیره کان له هه مان بابته.
ههروه کو (به تراند راسل) یش دهنووسی، شاعیران
به دهست هیژ و دهسه لاتی کاته وه، زۆریان نالاندوه،
چونکه هه موو ئه و شتانه ی خوشیانویستوون، له ره وتی
تیپه پینی کاتدا نه ماون¹، ته نیا شتی که شاعیره کان
پییانویه له دهست جهوری زه مانه پرزگاری ده بی، هه ر
شاعر و دیوانه کانی خۆیان، بۆیه پتویسته نرخیان بۆ
دابهری و له بیر نه چنه وه. بیگومان هه مان تپروانین بۆ
له ناوچوونی هه موو شتیک و مانه وه و نه مریی شاعر،
له لای حاجی قادریش ده بینینه وه. به تایبه تی له شیعر
(زه مانه) دا که به سالتیک پاش مردنی خوی له ژماره
(3) ی رۆژنامه ی کوردستان سالی 1898 دا بلاو
کراوه ته وه.

¹ براتراند راسل: تاریخ فلسفهء غرب. پیشوو، ل: 88

حاجى لەو شىعرەيدا پاش دەرپرېنى ھۆشيارىي خۆى
 سەبارەت بە تىپەپرېنى كات و ئەوگۆرپانكارىانەى لە
 ئەنجامى ئەمەو ھاتوونەتە دى، ھەروەھا پاش ئەو ھى
 كات لە بۆتەى ئىستايىبوونى خۆيدا بەھۆى تەعبىرى
 (دەورى ئىمە)و بەرجەستە دەكات، دەكەوتە
 ستايشكردنى كتيىبى (شىخى خانى: مەم و زىن) و بە
 كتيىكى بى (ھەمتاى) لە قەلەم دەدات. لە كۆتايىشدا تاكە
 شتى كە حاجى بە شايانى ھاوتاكردنى لەگەل شىعرى
 خانى و نالى دايدەنى، شىعرەكانى خۆيەتى:
 لە كوردان غەبرى (حاجى) و (شىخى خانى)
 ئەساسى نەزمى كوردىي دانەناوہ.

كات لە شىعرى كلاسيكى كورديدا ئامادەيىەكى زۆرى
 ھەيە و تىپروانىنى شاعىرەكان لەسەر (پەوتى زەمانە)،
 (بى وەفایى زەمانە)، (چەرخى دەوران)، (ئاشى
 گەردوون)، (كاروانى تەمەن) و گەلى بابەتى دى، دەخاتە
 پوو .

نمونەيەكى ديارى ئەو تىپروانىنە بۇ كات لەلاى (نالى) و
 بەتايىبەتى لە قەسىدەى (قوربانى تۆزى پىگەتم ئەى بادی
 خوش مرور) دا دەبينىنەوہ، كە تيايدا نالى لە ميانەى
 دەرپرېنى ھەست و پرسىارەكانىدا، باس لە دۆخەكانى

کات دهکات. واته باس له کاتیک دهکات که تیپه پړوه و به راووردی دهکات به (ئیستا) یه ک که نالی تیایدا بیر له وکاته ی تییدا دهکاته وه. به لام وهک له (کتییی نالی) دا باس مکړدوه، کاتی رابردو و له لای نالی کاتیک پیرۆزه، کاتیکه هه موو پاکژی و جوانی و گه نجی تیپه کی تیایده. ئه مهش به پینچه وانیه (ئیستا) وه که پره له حوزن و فرمی سک و پیری. بویه ئه گهر تیگه یشتن و تیروانی نالی به جه مسهریکی ئه و تیگه یشتنه له کات، که له ئه ده بی کلاسیکی ئیمه دا هیه، دابننن، ئه وه جه مسهری دووهمیان حاجی قادره.

حاجی قادر مه گهر به (خه والویی) ستایشی رابردو و بکات، وه کئوه ی له قه سیده ی (گوتم به به ختی خه والوو) دا ده یخوینینه وه، ده نا ئه و زوربه ی کات که سیکه هه نگامه ی بیرکردنه وه ی له کات، له (ئیستا) یه و (حال) له لای ئه و چه قی زه مه نه.

من لیږه به دواوه و به له بهر چاوگرتن و له هه مان کاتیشدا بیرکردنه وه به و تیگه یشتانه له کات، که پیشتیږ خراڼه ږوو، هه ولده دم سی شیعری حاجی قادر بخوینمه وه. پیموایه حاجی له و شیعرانه یدا تیگه یشتنیکي تایبته له سهر کات دهرده بری، که جیاوازه له تیگه یشتنی به شیکي زوری شاعیره کلاسیکه کورده کان. له کو تایشدا

دەمەوئ مەسەلەى كات و پرسىارى حاجى لە (ئىستا) و
(حال) بىهستمەوہ بە كىشەى شوناس و مۆدىرنىتەوہ بەو
مانايەى كە دەكرئ باس لە مۆدىرنىوون لەسەردەمى
حاجى قادردا بكەين. بەو جۆرەش پىكەوہ بەستەوہىەكى
پتەو لە نىوان تىگەيشتنى حاجى لە شوين و كات دىتە
بەرھەم.

خویندنه وه کان

شیعری یه که م:

ئیمهش ده مرین

ئیمهش ده مرین، ده بینه خاکی سه ره پئی
ئه م پوژ و شه وه، ته نووری صوبچی ده گپئی
ده سگا و دووکانی شاره کان داده نری
ئه میان ده فروشیت و ئه ویترا ده کپئی
ئه م باووکی مردووه، یه خه ی داده پئی
ئه و بووکی نووی هه یه، که وای بو ده پئی
بی بسته، فه له ک، ئاشه کی وای ناوه ته وه
بو هارپدنی ئیمه، چ عه جایب ده گه پئی!
لادیتیش ره زی ئاو ده دات و وه ردی ده پئی
حه یوانه ده زی، سه گ ده وه پئی، که ره ده ره پئی
لوقمان له مه دا شوانه، گهر خوی بکوژی
گاوانه فلاتوون، له غه ما گهر بدپئی
ئه م دهسته که چوو، دهسته یه کی تازه یه دی
مه علووم نه بوو ئه م که شمه که شه، که ی ده پئی
عاله م هه موو مردن له غه می زانینی
ئه م حیکمه ته یان نه زانی، هه یج لی مه گه پئی

لهم لاوه ههتا (حاجی) نه چیتته ئه و لا
مومکین نییه تی بگا له وه گهر بفری.

وهسفی دیاردهناسانه :

حاجی قادر له شیعرى یه کهمدا سه رهتایه کمان له باره ی
کاته وه بو باس دهکات له پیگه ی باسکردنی مهرگه وه،
واته مهرگ دهکاته سه رهتایه ک بو قسه کردن له سه رکات.
ئهم قسه کردنهش له چوارچیوه ی وهسفیکی
دیاردهناسانه دا داده پیژیت و دهیه وی له میانه ی ئه و
وهسفرکردنه دا مه سه له ی تیپه رینی کات بکاته کیشه یه کی
شیعرى، که تیگه یشتن لینی ئاسان نیه، یاخود (مومکین
نیه).

حاجی لیڤه دا له زانراویکه وه دهستیڤدهکات که مردنه:

ئیمهش دهمرین، دهبینه خاکی سه ره ری

بو ئه وه ی له و پیگایه وه بچیتته سه ر وهسفرکردنی ئه و
شته ی که له کاتدا پرووده دات و ئه مهش کاتی پیش مردنه.
به م مانایهش مردن سنووریکه له به رده م کاتدا، چونکه
ئیمه پاش مردن، یاخود له مردندا هیچ نازانین. پیش
مردن، ئه گهر زانراویک هه بی ئه وه زانینه له ئاست
مه رگدا. ژیان (واته ئه و پرووداوانه ی له ره وتی کاتدا
پرووده دن)، ناچه خانه ی زانینه وه، به لکو ده چنه خانه ی

دیتن و ئەزموونکردنەو. لە ژياندا پۆژ هەلدی و شەو دادی و (تەنووری صوبح دەگرێ)، واتە ژيان لە چوارچێوەی هاتنی پۆژ و شەودا هیچ ناکات جگە لە داخستنی تەنوورێک بۆ سوتان و هەلقراچانی ئێمە، یاخود هارینی ئێمە لە (ئاشی فەلەک) دا:

ئێمەش دەمرین، دەبینە خاکی سەرەپێ
ئەم پۆژ و شەو، تەنووری صوبحی دەگرێ

.....

بی بێستە، فەلەک، ئاشەکی وای ناوەتەو
بۆ هاردنی ئێمە، چ عەجایب دەگرێ!

.....

ئەم دەستە کەچوو، دەستەیهکی تازەیه دی
مەعلووم نەبوو ئەم کەشمە کەشە، کە ی دەپێ

لەگەڵ ئەوەشدا حاجی نکولی لەو ناکات، کە هەم مەرگ و هەم ئەزموونکردنی ژيان، دوو بابەتن لەبەردەم خولای مەروفا. مەروفا دەیهوێ تێبگات و بزانی، بەلام ئەم زانییه (لەم لا و لە غەریبابەتی نیشتمانی) واتە لە کاتی ژياندا، خۆی نادات بەدەستەو، تەنانەت ئەگەر مەروفا بە خێرای فرینیش بەدواید بگەرێ. ئەو کەسانەش کە بەدوای ئاشکراکردنی ئەو نەینیه دا

سەررەپۆیی دەکەن (وەک لوقمانی حەکیم و فلاتوون)،
وەکو ئەو شوان و گاوانەیان لیدی کە ئەویان خۆی
دەکوژێ و ئەمیشیان لە غەمی نەگەیشتنیدا بەوەی
کە دەیهوێ بیزانی، دیق دەکات و دەدرێ :

لوقمان لەمەدا شووانە، گەر خۆی بکوژێ
گاوانە فلاتوون، لە غەما گەر بدرێ

.....

عالمە ھەموو مردن لە غەمی زانینی
ئەم حیکمەتەیان نەزانی، ھیچ لێی مەگەرێ

کێشەکە بۆ حاجی قادر شتیکی ترە. ئەو جیاوازیی دەکات
لە نێوان دوو شویندا: (ئەم لا) و (ئەو لا) و دەشبینی
کاتی (ئەم لا) چۆن تێپەر دەبێت و ژیان لە ناویدا چۆن
بەرجهستە دەبێت :

دەسگا و دوکانی شارەکان دادەنرێ
ئەمیان دەفرۆشیت و ئەویتر دەکڕێ
ئەم باووکێ مردووە، یەخەیی دادەدرێ
ئەو بووکێ نووی ھەیە، کەوای بۆ دەکڕێ
لادییش پەزی ئاو دەدات و وەردی دەبڕێ
حەیانە دەزێ، سەگ دەوەرێ، کەر دەزەرێ

ئەم وەسفە فیتۆمینۆلۆژیە (دیاردە ناسانە)، کە تیگەیشتنیکی دیداریانە (مرئی) و ھەستەوارانەى لە پشەتەوہیە و پابەندە بە زەینییەتیکى کولتووریى کشتوکالیانە و شۆینیکی تایبەت، حاجى قادر دەھینیتە سەر ئەو برۆایەى کە بە خۆى بلیت: زانین و ئاشکراکردنى نھینی مەرگ، کیشەى مەوۆف نى (لەم لا). ژيان ئەگەر ئەو کاتە بێت کە تیايدا ئیمە دیمەنە جۆربەجۆرەکانى ئەزموون دەکەین، یان لە دەورووبەرمان ئەو پرووداوانە پروو دەدەن کە پرووداوى ناو ژيانن، ئیدی پنیوست ناکات لە ناو کاتیکدا کە بۆ ژيان تەرخانکراو، بەدواى ئاشکراکردنى نھینیەکدا بگەرین کە حیکمەتیکى نەزانراو. بە مانایەکی دى: خو خافلکردن و بیرکردنەوہ لە شتى کە (لەم لا) نى و لە (ئەولا)، جگە لە کات بە فیرۆدان، جگە لە (تالکردنى لەرزەتى خووت بەقسەى بى سەرۆپا) شتیکى دى نى. بۆیە لە بەیتى کووتاییدا، حاجى بەرامەیهکی گالتهجارانە بە مەبەستەکەى دەدات و دەلى ھەتا لەم لاوہ (لە ژيانەوہ) نەچینە ئەولا بۆ (دنیاى مەرگ/نیشتمان/بەھەشت، یان جەھەننەم) مومکین نى لە تیپەرپوونى کات تیگەین، تەنانەت ئەگەر بە خیرایى فیرینیش بەرەو ئەو تیگەیشتنە برۆین، کە دیسان ئیمکانى نى. ئەوکاتەش کە (ئەم لا)مان بە جیھشت، ئیتر کات بۆ

ئیمه دهوهستی و مهرگ سنووریک له بهردهم ههستکردنی
ئیمه دا بهکات، دادهنی :

له م لاوه ههتا (حاجی) نهچیته ئهولا

مومکین نییه تی بگا لهوه، گهر بفری

له شوینیکدا وا تیدهگه، که حاجی قادر دهیهوی پیمان
بلی، با له زیاندا به خهیاالی مهرگهوه، به خهیاالی شتیکهوه
که هوشیارین بهرامبهری و ناتوانین خومانی لیبدزینهوه،
نهژین و کات به فیرو نهدهین و نهگهپین. پیویسته کاتی
ژیان به بیرکردنهوه له مهرگ، واته بهشتیکهوه که به
ناچاری دیت، نهکوژین. چونکه ئهوه دوورماندهخاتهوه
لهکاتی (ئیستا)، له زیان له ئیستادا. له لایه کیتريشهوه،
حاجی ئاماژهیهکی وردی به گهرا نهوه بو زیدی نیشتمان
وهک سهرابیک داوه و بهتهواوی چوونهوه بو ئهوی،
پهتدهکاتهوه، مهگهر له مردندا، که ئهویش دهکهوینه
دهرهوهی کاتی ئیستاوه. دهمهویت له بهشهکانی داهاتوودا
ئهم خویندنهوهیه بههیزتر بکه م و نمونهگهلی دی له
شیعری حاجیهوه بهینمهوه.

بای وه عده

بای وه عده به فیری برده وه، یه خبه ندی کرده وه
گول شه معی پیکرا، شهره ری جه مره مرده وه
ئه سپی رهش و سپی به گره و، غارده دن به تاو
وهک پوژ و شهو، دیاره له شهو پوژ ده باته وه
بولبول ده خویتی، با له ده فی به رگی گول ده دا
غونچه له باتی گوی بگری، دهم ده کاته وه
نه رگس له میړغوزار ده زانی به چی ده چی
بنواړه ئاسمان له شهوا، عه ینیهی ئه وه.
تامی نه ماوه قیصه و و فورسه ت غه نیمه ته
مه علومی خاص و عامه: هه چی چوو، نه هاته وه
میسلی شهراری کاغه زه، سووتاوه عومرمان
پومی که ده فع بوو، گریی دل ده فع ده بیته وه
له م وه فته، هه رکه سی وه کو (حاجی) له گولشه نا
دهسته گولی به دهسته وه یه، دهستی برده وه.

سروشیت و کات:

ههروهكو چۆن دهكړئ مهرگ سهرهتا و دهلاقهيهك بيت
 بؤ قسهكردن لهسهر كات و ئهمهش كاتى ژيانمان لى
 بهفیرۆ بدات، ئاواش دهكړئ سرووشت بكریته دهلاقهيهك
 بؤ قسهكردن لهسهر گوړان و ئاواش له (ئىستاى)
 ژيانمان نزيكخاتهوه.

حاجی له‌م شیعره‌دا هه‌ول ده‌دات له‌ پ‌یگه‌ی باسکرده‌نی
ئ‌ه‌و جووله‌ و گۆرانه‌ی له‌ سروشت‌دا روو ده‌ده‌ن،
(هه‌مووشیان به‌لای جوانی و کرانه‌وه‌ و پ‌ووناکی‌دا
ده‌شکینه‌وه‌)، له‌ گرنگی و به‌های کاتی ئ‌یستا ئ‌اگادارمان
بکاته‌وه‌.

تیرپوانین له سرووشت و جوولہ و گورانه بهرده وامه کانی،
دوچار ده بیته هوی دروستکردنی تیرپوانینیک له سهر
کات، که تیایدا (قیصه تامی نه ماوه) و (فورسعت
غهنمه ته) :

بای و وعده به فری برده‌وه، یه خبه‌ندی کرده‌وه

گول شہ معی پیکرا، شہرہ ری جہ مرہ مردہ وہ

جولہ و گوران لہ دڑی چہ قہستن و لہ پیناوی ژیاندا،
 بہ فر دہ باتہ وہ و دہیتوینیتہ وہ. یہ خبہ ندیش کہ دؤخیکی
 پرہ قبوون و بہ ستنی بہ فرہ، دہ کاتہ وہ. ئەمەش بواری بو
 گوول دەرہ خسینی تا مومی تہمەنی ھەلکات و ئیدی

(جەمەرە): ئەو ھەلەم و گەرمايەى لە كۆتايى زستاندا لە زەوى و لە شىۋەى بلىسەدا، بەرز دەيىتەو، نامىنى و بوار بو درەختەكان دەپەخسىت بىدار ببنەو. پۆخى سەوزايى لە خۆياندا بگەشىننەو و ببنە نىشانەيەك بۆ زىندويىتى.. لە ئەنجامى ئەمەشەو، ھىچ شتى لە دۆخى خۇيدا نامىنى و ھەموو شتىك دۆخى ئىستايىبونى خۆى وەردەگرئ و ئەمەش لە شىۋەى غاردانى پۆژ و شەودايە وەك دوو ئەسپى پەش و سىپى، كە گرەويان كەردى، بەلام ديارە پۆژ گرەوئەكە دەباتەو، كە كاتى بىدارى و جولە و گۆرەنە، نەك شەو:

ئەسپى پەش و سىپى بەگرە و، غاردەدن بەتاو
 وەك پۆژ و شەو، ديارە لە شەو پۆژ دەباتەو
 بولبول دەخويىتى، با لە دەفى بەرگى گول دەدا
 غونچە لە باتى گۆئ بگرئ، دەم دەكاتەو
 نەرگس لە مېرغوزار دەزانى بەچى دەچى
 بنوارە ئاسمان لەشەوا، عەينىھى ئەو.

بەمجۆرە دەبينىن ھەموو شتى لە جولەدايە و ھەموو جوولەكانىش بەلگەن لەسەر ئىستايىبون: بولبول و با ھەردووكان ئامادەيى خويان لە ئىستادا دەسەلمىنن: ئەويان بەھۆى خويندەنەو و ئەميان بەھۆى جولە و

تیپه پینه وه. ئەم دەنگ و جۆله یەش لە دەوری خۆنچە یە و
 لە شیوەی کۆنسیرتیکی موزیکدا دەر دەر کەوێ، کە شوێنی
 پیشکەشکردنە کە ی فەزای گوند و ژبانی سرووشتە. وەلێ
 لەباتی ئەو هی خۆنچە بوونی خۆی لە رێگەی
 گوێرادێرانە وه بسەلمێنێت، دەم دەکاتە وه. واتە لەو
 زەمەنەدا دەژی کە (ئێستا) ی خۆیەتی و ئەمەش لەو
 گۆرانی وه دیت کە لە خۆنچە وه دەیکاتە گۆل. لە دۆخی
 داخراوە وه دەگۆرێ بۆ دۆخی کرانە وه و (ئێستا) ش
 کاملترین قۆناغی تەمەنیەتی. بۆیە خۆنچە لە باتی
 گوێگرتن لە کۆنسیرتی بۆلبوول و با، واتە لە جیاتی
 کاتبەسەر بردن بەهۆی گوێگرتن لەو شتە ی لە دەر وه ی
 خۆی روو دەدات و ئەمەش هەر لە قۆناغی خۆنچە بووندا
 دەیهێلێتە وه، دەیهویت کاتی تایبەت بە خۆی بژی. کاتی
 تایبەت بە خۆیشی ئەو هیە کە ببێتە گۆل، واتە هەم دەم
 بکاتە وه و هەم سەر دەمی خۆنچە بوونیش تیپه پرنی و
 بێتە کاتی بە گۆلبوون و گۆلینی خۆیە وه.

لەم جەختکردنە وه زۆر وه یە لەسەر (ئێستا)، ئیدی
 رابردوو بۆ حاجی بایەخی نامێنیت و بیتام دەبیت. چونکە
 لە رابردوودا تەمەنی ئێمە سووتاوه و باسکردنی
 سووتان جگە لە چوونە وه لای بلیسە و خۆلەمیش بە
 شوینیکیترمان ناگە یەنیت.

(رابدوو)، گریه که له دلدا. داگیرکارییه که وهک ئه و
 گریه داگیرکارییه ی رۆمیه کان، (کلاوسوور و
 کلاوریه شه کان) له دلی گه وره کلاسیکه کانی ئیمه دا (نالی
 و سالم) و پاشانیش حاجی قادر دا، دروستیانکردوو.
 گه رانه وه بۆ چیرۆکی ئه وه ی به سه ر چوو، نه ک هه ر
 (قیسه)یکی بێ تامه، به لکو خافلبوونیش به رامبه ر به
 ده سته که وته کانی هه نووکه:

تامی نه ماوه قیسه و و فورسه ت غه نیمه ته
 مه علومی خاص و عامه: هه چی چوو، نه ها ته وه
 میسلی شه راری کاغه زه، سووتاوه عومرمان
 رۆمی که ده فع بوو، گریه دل ده فع ده بیته وه
 کاتی هه موو که س (خاص و عام) ئه وه یان لی ئاشکرا
 بووبی که ئه وه ی چوو، له ناو کاتدا به سه ر ده چی و
 نایه ته وه، ئیتر چیرۆکی رابدوو بیتام ده بیت. له هه مان
 کاتدا هووشیاربوون له سه ر ئه و راستیه، نزیکمان
 ده خاته وه له راستیه کی دی، که ئه ویش بریتیه له
 تیگه یشتنه له هه نووکه. ئه و که سه ی گره و ده با ته وه، ئه و
 که سه یه که له م (وه قته) دا ده سته گولی به ده سته وه یه.
 حاجی قادر له مه شدا خۆی به براوه ده زانیت:
 له م وه قته، هه رکه سه ی وه کو حاجی له گولشه نا
 ده سته گولی به ده سته وه یه، ده سته ی برده وه.

ژیان بۇ حاجی دەبیته جۆری له گەمەکردن و ململانی
لهگەل کاتدا. بەشی له کات بەرهو رابردوو راپیچمان
دەکاتهوه و لهناو ههزار به ههزاره ی چیرۆکهکانیا
خافلمان دهکا. ئەوانه ی خویان تهسلیمی دهسهلاتی
رابردوو دهکەن لهناو بیتامی چیرۆکهکانیدا خویان لهبیر
دهچیتهوه و دهسکهوته ههنوکهیهکان ددۆپین. تهنیا
ئەوانه دهستهگولهکه دهبنهوه که ژیان لهسەردەمیته و
(وهقت)ی خۆیدا دهژین و دهپهپنهوه بۇ داهاوو. بهلام
ئەو دهسته گوله ی حاجی لهو گەمەیهدا لهگەل کات
دهبیاتهوه چیه؟ ئەمه پرسیاریکه پاشان وهلامی
دهدهمهوه.

شیعری سییه م:

به قسه ی بی سهروپا

به قسه ی بی سهروپا، تالی مه که له ززه تی خۆت
بی موبالات مه سووتینه، چرای فیکره تی خۆت
(حاله) نه قدینه یه، (موسسه قبه ل) و (ماضی) په شمه
بی نه مه ل سهرفی مه که، سیم و زه پری فورسه تی خۆت
ئه ی سوله یمانی زه مان: ئاخیری ده یگژیپیه وه
به حیکایه ت، وه کوو خۆت سه لته نه ت و حیشه مه تی خۆت.
من به په یغام و به قاسید موته سه للی نابم
تا کوو بانگم نه که یه باره گه یی هه زره تی خۆت
وه ره ئه ی دل به سییه، بیده سه گانی ده ری یار
دل ه که ی کوت کوتی من یا جگه ری له ت له تی خۆت
زولفی سه د ده فعه گو تی: خانه خه راب پووی مه ده ری!
هه یفه به ربادی مه که شانی من و شه و که تی خۆت
بوچی یارانی وه ته ن دل ده شکینی «حاجی»
«ظاهرا» ناچییه وه تو، باسی مه که غوربه تی خۆت.

له مهسرهفکردنی زمانهوه بو بهرهمهیتانی مانا:
 یهکیک له جوړهکانی کات بهسهربردن و خوډزینهوه له
 کات، بریتیه له قسه ده‌رپه‌راندن و له مهسرهفکردنی
 وشه، که حاجی قادر به (قسه‌ی بی سهروپا) ناوی ده‌بات
 و پیشتیش نالی له دوخیکی زویربوون و توورپیدا
 ئەمه‌ی ناونا بوو "ه‌رزه‌گویی و گ‌پ لیدان":

نالی ح‌ریفی که‌س نییه، ئیلف و ئیلفی که‌س نییه
 به‌یتی ره‌دیفی که‌س نییه، ه‌رزه‌نویسه، گ‌پ ده‌کا¹

له‌لای حاجی قادر، قسه‌ی بی سهروپا بهرهمهیتانی زمان
 نیه، به‌لکو مهسرهفکردنیه‌تی، چونکه له بهرهمهیتانی
 زماندا، که نیشانه‌ی بیرکردنه‌وه‌یه، چیژمان ده‌ستده‌که‌وئ،
 له کاتیکدا به‌کاره‌یتانی زمان به‌بی بیرکردنه‌وه ئەو
 چیژه‌مان لی تال ده‌کات. بی موبالاتی له به‌کاره‌یتانی
 زماندا، نیشانه‌ی گوینه‌دانه به‌و پرووناکاییه‌ی له ئەنجامی
 بیرکردنه‌وه‌وه، په‌یدا ده‌ییت. که‌واته ه‌روه‌کو چوون
 قسه‌ی بی سهروپا، ئەو قسه‌یه‌ی نه سهره‌تای ه‌یه و نه
 ئەنجام، تالکردنی ئەو چیژه‌یه که له ئەنجامی تی‌فکرینه‌وه
 دیته ده‌ست، ئاواش به‌لاریدا بردنی زمانه له مه‌داری

¹ مه‌لا عه‌بدولکه‌ریمی مدرس: دیوانی نالی، ل: 100

خوی. ئەگەر زمان بەرھەمیکی بیرکردنەوہ بیت و
 بەرجەستەکەری ئەو پرووناکییە بیت، کە ھزر بەرھمی
 دەھینیت لە ڕیگە ی ڕیکخستەوہی لە زماندا، ئەوہ قسە ی
 بی سەر ویا بێموبالاتییە بە بەرامبەر بە مانای زمان:
 بە قسە ی بی سەر و پا، تالی مە کە لەزەتی خۆت
 بی موبالات مەسووتینە، چرای فیکرەتی خۆت

بەلام چ شتی، چ جۆرە بەکارھێنانیکی زمان لە دەرەوہی
 بیرکردنەوہ، دەبیتە قسە ی بی سەر ویا، واتە دەبیتە (نا-
 زمان) و بە فیرو سووتاندنی ئەو چرای فیکرەت کە
 ھزرین ھەلیدە کات؟!

حاجی لەمەدا راشکاوانە مەبەستی خوی پروونکردۆتەوہ.
 ئەو پتیوایە ئەگەر چیژی لە زماندا ھەبی، ئەوہ ئەو چیژە
 لە ئەنجامی بیرکردنەوہیە لە ئیستا. بۆیە ئەگەر
 بیرکردنەوہ، بیرکردنەوہ نەبوو لە ئیستا، ئەوہی لە زماندا
 بەرجەستە دەبیت قسە ی بی سەر ویا. واتە قسە کردنە
 لەسەر داھاتوو، کە ھیشتا نەھاتوو و پەیقینە لەسەر
 رابردوو، کە چیدی لێرە نەماوہ. قسە کردنیش لەبارە ی
 (نا-ئیستا) وە بۆ حاجی وەک (حیکایەت) دیتە پیش چاو،
 کە قسە کردنە لەسەر (نا-واقع). ناواقیعیش ئەوہیە کە لە
 ئیستادا نییە. بۆیە قسە کردن لەسەر ئەو شتە ی کە لە

ئىستادا نىيە، سەرفکردنى ئەو (سىم) و (زەرپ)ەيە كە
لە(حال)ى ھەنووكەدا ھەمانە. ئەمەش جگە لە بى ھىوايى
(بى ئەمەلى) شتىكى ترمان بۆ ناھيىنى.

مروڤ كە دەركى بە (ئىستا) نەكرد و لە ھەنووكەدا
نەژيا، با (سولەيمانى زەمان)ىش بىت، ئەو لە ناو
ھەكايەتدا، واتە لە (نا ئىستا)دا دەرژى و ئەمەش وا دەكا
ئەو (سەلتەنەت و حىشمەتە)ى ھەيەتى بابەتتەك، يان
سەرمایەك نەبىت بۆ ژيان، بەلكو بابەت و
سەرمایەك بىت (بۆ گىرانەو):

حالە نەقدىنەيە، موستەقەل و ماضى پەشمە
بى ئەمەل سەرفى مەكە، سىم و زەرپى فورسەتى خۆت
ئەى سولەيمانى زەمان: ئاخىرى دەگىرپىيەو
بەھىكايەت، وەكو خۆت سەلتەنەت و حىشمەتى خۆت.

حاجى لە شىعەرىكى دىكەيدا باس لەو دەكا، كە ئەو
نيازى وابوو، يان تەماعى وا بوو ھەم دىنا و ھەم
قىامەت بۆ خۆى بىت، بەلام لە غوربەت تىدەگات كە
دىناى لە دەست دەرچوو و بە قىامەتىشى نەگەشتوو.
بۆيە ژيانى غوربەت ئەگەر ژيانىكى پادشايانەش بىت،
ھىشتا مروڤ ناتوانى تىيدا سەردەمى لاوى و يادى
ولات، لەبىر بكات :

ته ماعم بوو دونیاو و عوقبا بخۆم
 ئەمم چوو له دهست ئەوم بۆ نه هات
 له غوربەت به شاهیی له بیر ناکرئ
 زهمانی جوانی و یادی ولات

کهچی له گهڵ ئەوهشدا، وهکئوهی حاجی بیهوئیت بۆ
 ساتنیک خۆی له هه نووکهی خۆی بدزیته وه، که نغرو
 نۆستالیزیا و دهردی دوورییه و دهیهوئیت له درزیکێ ئەم
 شیعره وه، شتیکیترمان پێ بلێت. ئەوهی که حاجی
 نایهوئیت ببیته حیکایهتخوانی غوربەت و له نۆستالیزیا
 رابردوودا خۆی نغرو بکا، (ئهمهش بهو شتهیه له م درزی
 بهیته وه دهیهوئیت پێمان بلێ)، ئەوهیه که دهزانیت بهو
 کاره ههم دلی یارانی وهتهن دهشکێ و ههم ئیستای
 حاجی گیرۆده دهبی به زهمه نیکه وه که چیدی نه ماوه.
 بۆیه دوا بهیتی ئەم شیعره ی لێره دا پاقه ی دهکهم،
 جهختکردنه وهیه له سه ره بهیتی یهکهم، که تیایدا گوتبووی:
 نابیت چێژی هه نووکهیی خۆمان تال بکهین و له جیاتی
 به ره مهینانی مانا له زماندا، قسه ی بی سه روپا بکهین.
 زمان بۆ حاجی قادر زیاتر له وهی ئامراز بیت، ستاتوو و
 پینگه یه که. به هه مان شیوه حاجی له گهڵ ئەوهشدا که
 ناتوانیت (زهمانی جوانی) و (یادی ولات) له بیر بکات،
 به لام ناشیهوئیت کاتی ئیستا به هوی باسکردنی

(غوربەت) ھەۋە بە فېرۇ بدات، چونكە ئەۋەش جۇرئىكى تىرى قىسەكردنى بى سەرۋاپايە. جۇرئىكى تىرى تالكردىنى لەزىزەتى بىركردنەۋە و بى موبالائىيە لە ئاست بىركردنەۋە لە ئىست:

بۇچى يارانى ۋەتەن دل دەشكىنى (حاجى)

ظاھرا ناچىتەۋە تۇ، باسى مەكە غوربەتى خۇت

حاجى سەرۋاپاي تەمەنى لەۋ دىۋ پەردەيەكى نۇستالىزىانە و باسكردنى رابردوۋەۋە خۇي پىشان ئىمە داۋە، كەچى لەم بەيتەدا بۇ ساتىك درزىك لەم پەردەيە دەكات و سەر لە گوچكەمان نىكدەخاتەۋە بۇ ئەۋەى پىچەۋانەى ئەمەمان پى بلىت! بۇيە ئەم درزدروستكردنە لە ئەزموۋنى شىعرى حاجىدا ياسا نىە و لە ياسا بەدەرە. ياساى شىعرى حاجى قىسەكردنىكى نۇستالىزىكە لەبارەى رابردوۋەۋە.

ئىستا دەگەپنەۋە بۇ ئەۋ بەيتەى پىشۋوتىرى حاجى و دووبارە پرسىار دەكەم: ئەۋ دەستەگولەى حاجى لە گەمەى نىۋان خۇي و كات دا، بەدەستىيەۋەيەتى و گەمەكەى پىدەباتەۋە چىيە؟

لەم ۋەقتە ھەركەسى ۋەكو (حاجى) گولشەنا

دەستەگولەى بەدەستەۋەيە، دەستى بردهۋە

ئىمە تىگەشتىن كە ژيان بۇ حاجى، ژيانە لە ئىستادا، ئىستاي (نەقىدە) و پېر لە فورسەت و (سىم و زەر). ئەمەيە ژيان لە گولشەندا بە مانا ئىستاييەكەي. مەزۇف لە دەرەوئە تىفكرين لە ئىستا قسەي بى سەرۇپا دەكات و لە ھەنووكەدا ناژى، بەلكو لە ھەكايەتدا دەژى. ئەو كەسەش كە لە ھەكايەتدا بژى ناتوانى دەستە گولئى بە دەستەوہ بىت. واتە ناتوانيت ئەو دەستمايەيەي بە دەستەوہ بىت كە بۇ بردنەوئەي گەمەكە لەگەل كات و لە پىناوئەي دەركرەنى ئىستادا پىويستى پىيەتئى. ئەو كەسە ئەگەر ھەزەرەتئى سولەيمانى زەمانىش بىت و خاوەنى سەلتەنەت و حىشمەتئىش بىت، گەمەكە لەگەل كاتئى ھەنووكەدا دەدۆرپىنئى و لە ئەنجامدا جگە لەگىرەنەوہ و ھىكايەتكرەن ھىچ دەستكەوتىكى ترى نابىت. چونكە ئەو بىموباللاتانە چراي بىركرەنەوئەي خۆي سوتاندووە و رووناكئىيەكى نەبووە پىگاي ژيانى بۇ رووناك بكاتەوہ.

حاجى پىنوايە تاقە پىگايەك كە وامان لىدەكا لەگولشەندا بژىن، قسەكرەن و بىركرەنەوئەيە لە ئىستا و ھەر ئەمەش بەرەو بردنەوہمان دەبات. ئىستاي حاجى، ئىستاي بەرھەمەينانى زمانە و خۆ دوورخستەوئەيە لە قسەي بى سەرۇپا. ئەوئەي حاجى لە ئىستادا بەرھەمەيئى، جۆرىكى، يان دۆخىكى تايبەتە لە زمان كە ئەوئىش زمانى

شیعره، پاشئه‌وه‌ی تیگه‌یشت شوینی له‌ده‌ستداهه و ناتوانیت بۆی بگه‌پێته‌وه. ئیتر شیعر ده‌کاته نیشتمان و جگه‌رگۆشه و خیزانیکێ له‌گه‌ڵ پێکه‌وه ده‌نیت. شیعر بۆ حاجی ئەو ده‌سته گۆله‌یه که ناهیلێت له گه‌مه‌کردنیدا له‌گه‌ڵ کات، بدۆرێ. شیعر بۆ حاجی به‌رجه‌سته‌کردنی کاتی ئیستایه و شوناسیه‌که حاجی له‌لایه‌که‌وه خودی خۆی له پابردوودا، له‌گه‌ڵ خودی خۆی له ئیستادا، پێ جیا ده‌کاته‌وه و له‌لایه‌کیتریشه‌وه، خۆی له ئەوانیتر پێ جیا ده‌کاته‌وه. واته له ئەوانه‌ی کات به فیرۆ ده‌ده‌ن و پابردووی خۆیان ده‌که‌ن به حیکایه‌ت و داهاتوویان پێ ده‌که‌ن له (په‌شم). به‌وجۆره‌ش حاجی ده‌یه‌وێ شوناسی خۆی په‌یه‌وست کات به (ئیستا)‌وه. کاتی هه‌نووکه بکاته کێشه‌یه‌ک و شیعریش بکاته گه‌رانتی ئەو شوناسیه. مؤدیرنیزمی حاجی له دروستکردنی ده‌وله‌ت و گه‌یشتنه‌وه به کاروانی گه‌لان له‌سه‌ر ئه‌رزى و لا‌ت و زید، ده‌بێته مؤدیرنیه‌یه‌کی زمانى، که ئەو له رێگه‌یه‌وه هه‌م خۆی و هه‌م نیشتمان دروستده‌کاته‌وه و هه‌میش پێکیان ده‌گه‌یه‌نێته‌وه. بیرکردنه‌وه‌ی حاجی ده‌گۆرپێت، به‌لام ئەم بیرکردنه‌وه‌یه له‌سه‌ر عه‌ردی واقع هیچ گۆرپێک دروست ناکات، جگه له‌وه‌ی شوناسی‌ک ده‌هینێته به‌ره‌م. ئەمه‌ش ده‌رگای باسی‌کی دیکه‌مان له‌سه‌ر ده‌کاته‌وه.

ئىستا، شيعر، شوناس

هه موو پرسىار كرنىك له ئىستا و هه ر جوړه بهرجه سته كرنىكى كاتى هه نووكه، له په يوه ندىيكي قولدايه له گه ل كىشه ي شوناسدا. به مانايه كى دى: هه موو پرسىار كرنىك له وهى (من كىم؟) له هه ستىاريه كى قوول وه دىت بهرام بهر به تىپه رين و تىگه يشتنىكى تايبه تى له كات. پرسىاريكى له و بابته نهك هه ر پرسىاريكه له ناو چوارچيوه ي كاتىكى تايبه تدا ده كرى، به لكو پرسىاريكىشه كاتى ئىستا و هه نووكه يىبوون ده كاته كىشه ي سه ره كى بۇ پرسىار كهر. چونكه نه گهر هه موو پرسىار كرنىك له شوناس، ده ستىنشان كرنى ئه و چوارچيوه ي بىت كه تيايدا خود پىتناسه يهك بوخوى به ده ست ده هينى، ئه وه چون خود ده توانى ئه و به شه له خوى كه له رابردوودايه و ئه و به شه ي كه له داهاتوودايه و ئه مانه هه ردووكيان له (ئىستا) دا نين، يه ك بخته وه و له كاتى هه نووكه دا خوى وه كو خودىكى يه كپارچه پىتناسه بكات .

به شيوه يه كى پراكتىكى حاجى قادر ئه و رپىگايه مان لىده گرى كه خود وهك خودىكى يهك پارچه پىتناسه

بکهین، چونکه ئەو، ئەو بەشە لە کات پەتەکاتەوێه که
 لەرەبردوو دایە و ئەو بەشە لە خود که مایەخ دەکات که
 لە داها توو دایە. خود لە لای حاجی دەبیته خودیکی بی
 رەبردوو و بی داها توو. یان پاسترە بگوتری: رەبردوو و
 داها توو سەبارەت بە خود لە (ئێستا) دا، بایەخیکی
 ئەوتویان نیە، چونکه کاتیک خود بە رەبردوو وە گیرۆدە
 دەبی، دەکەوێتە حەکایەتکردن و ئەوکاتەش که فورسەتی
 حالی نەقدینە نا قۆزیتەو، لە داها توو بی (ئەمەل) دەبی.

بەم پێتە خود تەنیا لە دۆخیکی هەنووکە ییدا، خودیکی
 خاوەن شوناس و خودیکە کاتی خۆی دەژی و لە
 ئێستاییبوونی خۆیدا بەرجەستە دەبیته.

حاجی قادر خۆی وەک ئەو خاوەن شوناسە پێناسە دەکا،
 که دەرکی (ئێستا) ی کردوو و بەمەش گرهوی لەکات
 بردۆتەو بەوێ نەهێلێ کات لە پەوتی تیپە پینی خۆیدا،
 حاجیش بکاتە بەشی لە رەبردوووی خۆی. چونکه حاجی
 قادر خۆی بە بەرھەمی ئێستا دەزانی و بە
 بەرجەستەکردنی خۆی لە ئێستادا (بەھوی شیعرەو)،
 رێگریی دەکا لەوێ لەناو زەمەندا بیر بچیتەو :

زەمانی حالە (حاجی) حاصلی تۆ،

دەبیته دوینی، ئەمڕۆ، میسلی فەردا

یان:

زەمانی (حال) و سەرمايهی بەد و نیکت نەبوو کەلکی
 لە موستەقەل بلی: حاجی لە (ماضی) دا زەمانی بوو
 بۆ ڕوونکردنەوهی زیندەتری ئەم بۆ چوونە، بە پتووستی
 دەزانم جۆرە بەراوردیک لە نێوان ئەو شیعراوەی حاجیدا،
 کە راستەوخۆ باس لە کات دەکەن لە گەڵ ئەو شیعراوەی
 کە باس لە شیعەر دەکەن، بکەم. چونکە حاجی بە دیوێکدا
 ستایشی (ئێستا) دەکات و بە دیوێکە ی تریشدا و لە
 هەمان دۆخی ئێستادا ستایشی شیعەر دەکات.
 بەم جۆرەش پەڕێکە لە نێوان زەمانی ئێستا و
 شیعردا دروستدەکات و وەک پێشتریش گوتم، شیعەریش
 ئەو (دەستە گۆلە) یە کە حاجی بەهۆیەوه گەرەوی پێ لە
 زەمان دەباتەوه.

شیعەر وەک دۆخێک لە زمان و زمان وەک کردەیهکی
 مەروۇفانە و وەک بەرجەستەکەری شوناس، ئەو
 دەربەرینەیه کە زەمان لە خۆیدا جێدەکاتەوه، بەجۆری کە
 لە (موستەقەل) دا، کە هێشتا نەهاتوو دەتوانی بگوتری:
 حاجی لە (ماضی) دا، خاوەن (زەمان) ی خۆی بوو. واتە
 کاتی داهاوو بەوه شانازی بکات، کە بەیادەیتەرهوهی
 (زەمانی حال) ی شاعیرە لە ڕابردوودا و بەمەش ئەو
 ڕابردوو لە (ئێستای داهاوو) دا بەرجەستە ببێت. ئەمەش
 بە مانای ئەوهیه شیعەر وەک دۆخێک لە زمان و زمان

وهك بهرجهستهكهري شوناس، ئه‌و بواره‌يه كه ئيمكان
دهداته حاجي باس له مانه‌وه و زيندوييتي خوي بكات له
ناو (حال) ي هه‌موو ئه‌و كاتانه‌ي له داهاتووشدا دين. ئه‌و
پاشكاوانه گوتويه‌تي:

له سايه‌ي شيعره‌كاني وهك فهره‌يدوون
دهميني "حاجي" تا ده‌وراني گهره‌وون

يان:

ئه‌وي شاعير نه‌بي كوره‌ و جافي
له سايه‌ي شيعره‌كان، بابي كوراني

يان نووسيوه:

ئه‌گه‌ر كوردنيك قسه‌ي بابي نه‌زاني
موحه‌ققه‌ق داكي حيزه، بابي زاني

تا ده‌گاته ئه‌وه‌ي پاشكاوتر بنووسيت:

به ئوميدى ئه‌سه‌ري حوسني په‌زا ده‌چنه‌ ولات
شيعره‌كانم كه سه‌راپا وه‌كوو خوم بي سه‌روپان

يا وه‌كوو به‌يتي شيرين و فهرهاد

شيعري حاجي له‌به‌ر كرايه به‌ ياد

به چاوپوشي له‌و روانگه‌ نيرانه‌يه‌ي له‌ هه‌نديك له‌و
به‌يتانه‌دا ئاماده‌يبان هه‌يه و به‌هويه‌وه له‌لايه‌كه‌وه: شيعر
وهك وه‌چه‌ي ريز ليگيراوي سيسته‌مي باوكسالاري، كه

کورپ، خراوته پرو، له لایه کی تریشه وه، بڼه چه یه کی باوکسالارانه ی بۆ زمان له پیشچاو گرتووه، که چی له گه ل ئوه شدا حاجی مه سه له ی زمان و شیعر وه که مه سه له یه کی چاره نووس ساز ده خاته پرو، که په یوه ندی به شوناسی مرقه وه هیه.

بۆ ټیگه یشتن له و په یوه ندیه ش، پټویسته بزاین حاجی له دیوانه که یدا زیاتر له یازده شیعر ی به تایبه تی و راسته وخو بۆ دووان له باره ی کاته وه، ته رخانکردوه، یاخود ده توانین بلین کاکله ی مانای ئه و شیعرانه له ده وروبه ری کات ده خولینه وه. له و یازده شیعره، یان به یته شیعرانه هوت به یتیان جه خت له سه ر (ئیستا) ده که نه وه، له قه سیده ی (گوتم به به ختی خه والوو) شدا تا به یتی ژماره (32) ستایشی رابردو و ده کات و پاشان که خه به ری ده بیته وه، زه مه ن ده بیته وه کاتی ئیستا.

له هه مان کاتدا، حاجی زیاتر له (18) شیعر و به یته شیعر ی هیه که تیایاندا راسته وخو ستایشی شیعر ده کات، یان ناوی ئه و شاعیرانه ده هینی که له بواری شیعر دا بۆ حاجی سه رمه شقن و له ناو ئه وانه شدا (نالی) سه رده سته ی شاعیرانه، که یازده جار ان ناوی هاتووه. به م پییه تیروانینی حاجی بۆ شیعر په یوه سته به ټیگه یشتنی ئه و له کات، به تایبه تیش کاتی ئیستا.

به پینی ئەو تیگەیشتنە، کاتی (ئێستا) کاتی (نەقدینە) و کاتی (فەورەت) و کاتی کردە و جۆلەیه. مەرووف لە ناو کاتدا بوونەوهریکی چاوەڕانکردوو و بێدەسەلات، یان کائینیکی گریاو نییە بەسەر ڕا بردوودا، بەلکو بەرێکە، لە هەنووکە ی بوونی خۆیدا دەژی و بوونی خۆی بەهۆی کردەکە یەو لە (حالی نەقدینە) دا دەسەلمینی. واتە بە هۆی کردەکە یەو دەبێتە خاوەن شوناس، شوناسی ئەویش ئەنجامی هوشیاربوونی ئەو بەرامبەر بە کاتی ئێستا و ئێستاش ئەو کاتە یە کە تیایدا وەک بەر دەر بکەوین و بەمەش ببینە خاوەن خودی خۆمان¹

ئەو کردە یە ی کە خود وەک بەر لە کاتی ئێستادا پیتی هەڵدەستی، بریتیه لە دوورکەوتنەو لە حیکایەت و قسە ی بێ سەر و پا، واتە بریتیه لە بەر هەمەینانی فۆرمیک لە زمان کە ئەویش زمانی شیعرە. خود تەنیا لە ناو زمانیکی تاییەتدا، خودیکی خاوەن شوناسە و ئەم شوناسەش ئەو یە کە دەمیتیتەو، یان پێویستە بمیتیتەو، چونکە بەلگە یە بۆ بوونی ئێمە لە زەمەنی خۆماندا. شیعر ی (خانی و نالی)ش لەو بابەتەن و حاجی

¹ من وشە ی شوناس بە مانایەکی تاییەتی کە رەهەندی مەعنەوی دەگریتەو لە وشە ی ناسنامە کە رەهەندی ماتریالی و کاغەزی و ئیداری دەگریتەو، بەکار دەهینم. بڕوانە: رێنوار سیوہیلی: شوین و شوناس: ل: 71

دەيەوئەت لە پيگەي بەرھەمھيئەتانی شيعرەو، بئەتە خاوەنی
هەمان شوناسی ئەوان:

ئەمانە زادەيی ئەفکار و خوشەويستی من
ئەگەر قەبيح و کەريهن، ئەگەر شەل و ئەعما

وای بخوینن لەوھجی موحتاجی
وابزانن بە خۆيەتی (حاجی)
هەم پەواجی بدەن لە ھەر لاوہ
تی نەگەن مردووم، بلین: ماوہ
لە راستیدا ئەوھندەي حاجی قادر لە (ئىستای خۆيدا
تەماھي لەگەل شاعیرانی سەردەمی خۆی و پيش خۆيدا
دەکات، ئەوھندە خۆی لە ھاوسەردەمەکانی بە نزیک
نازانن و پەخنەيان لیدەگرئ و ئامۆژگاریيان دەکا بەوھي
کە قەدری زمان بزائن و شيعری شاعیران بپاریزن:
وونی مەکەن وەکو ئائاری (نالی)ی و (کوردي)
ئيتتيفاقەن ئيتتيفاقم بوو لەگەل (نالی) وەکوو
تاجير و گەوھەر لەگەل گەوھەر فرۆش و موشتەری

سەد قوببەيی خەورنەق و سەددی سکەندەری
ناگاتە بەيتە کاوولی (نالی) و مەکانەتی

کوردەکی کۆیی - کەوتەوێ یادم
پێم گوت: ئایا چلۆنە ئوستادم؟

.....

واقیعه خزمەتی له بۆ خوايه
چ دەبوو گەر به کوردی نه‌بوایه
هەر که‌وای گوت، وه‌ها موکە‌دەر بووم
وام ده‌زانی که‌وا له‌دین ده‌رچووم
گوتم: ئیستاش له‌سه‌ر که‌ری ماوی
چابوو مستم نه‌دا له‌ نێو چاوی

شیعر بۆ حاجی زاده‌ی بیرو خۆشه‌ویستیه‌ بۆ زمان، نه‌ک
بۆ هاوزمانان، هاوزمانان قه‌دری شیعر نازانن، هه‌روه‌ک
چون قه‌دری شیعرێ شاعیرانی پیشووتریشیان نه‌زانی و
ونیان کردن. ئەمه‌ جگه‌ له‌وه‌ی به‌شیکی زۆر له‌ (ئه‌هلی
زه‌مانه‌) به‌گشتی له‌لای حاجی، خه‌لکانیکی نه‌زان و گێلن
و بۆ گه‌یشتن به‌ به‌هه‌شت عه‌قلی خۆیان ته‌سلیمی ئه‌و
که‌سانه‌ کردووه‌ که‌ جگه‌ له‌ ته‌مه‌له‌ی هه‌یچی دیکه‌ فی‌ری
مرۆف ناکهن، به‌بێ ئه‌وه‌ی بزائن که‌ بۆ چوونه‌ (جه‌ننه‌ت)
ته‌مه‌له‌ی و ریش به‌ردانه‌وه‌، دادی که‌س نادات:
ئه‌هلی جه‌ننه‌ت، نه‌شوان و گاوانه
صاحیبه‌ی فه‌نن و عیلم و عیرفانه‌

هه‌رچی بێ به‌هره‌یه له که‌سبێ که‌مال
ده‌بته ده‌رویش و مارگر و چه‌ممال

.....

کوردی ئێمه نه‌زان و پاشکه‌وتن
پێکه‌وه پووش و ئاگر و نه‌وتن

.....

لێی گه‌پێ قه‌ومی تۆ هه‌موو مارن
دزو حیز و پیاو کوژ و هارن

که‌واته حاجی له هاو‌زمانان و هاوسه‌رده‌مه‌کانی
توو‌په‌یه، چونکه له ریگه‌ی ونکردنی شیعه‌روه، شوناسی
خو‌یان ونکردووه. له کاتی‌کدا ستایشی ئه‌وانه‌ی وه‌کو
(خانی و نالی) ده‌کا، که له سه‌رده‌مانیکی تردا شوناسی
خو‌یان له‌ناو شیعه‌ردا به‌رجه‌سته کرد و به‌مه‌ش هه‌م
خو‌یان و هه‌م زمانی ئێمه‌یان له شالاوه‌کانی ده‌سه‌لاتی
بیرچوونه‌وه پاراست. لێ‌ره‌شه‌وه ده‌توانین ب‌لێن: له
پوانگه‌ی حاجی قاده‌روه هاوسه‌رده‌می مه‌رجی
هاوشوناسی نییه. چونکه زۆرن ئه‌وانه‌ی له سه‌رده‌م و
کاتی شاعیردا ده‌ژین و خاقلن له ئیستای خو‌یان و له
قه‌سه‌ی بێ سه‌روپا زیاتریش، هیچی تریان له‌ده‌م نایه‌ته
ده‌ر. ئه‌وان مانا به‌ره‌م ناهێتن له زماندا، به‌ل‌کو زمان

وهك هۆيهكى كات بهسهربردن مهسرهف دهكهن، بۆيه شوناسى ئهوان جياوازه له شوناسى حاجى كه له ئهنجامى ئامادهبوون له دۆخى (ئىستا)دا بهرجهسته بووه و ئهم ئىستايهش ئىستايهكى شيعرييه. واته له فۆرمىكى تاييهتى زماندايه.

بهمجۆرهش كاتى ئىستا بۆ حاجى ئهوان كاته نيه كه ههمومان وهك كورد تايادا دهژين و يهك شوناسمان ههيه، بهلكو ئهوان كاتهيه كه ئيمه هاوشوناسين. كاتى كه شيعر شوناسى ئيمهيه. ليرهشهوه تيدهگهين بۆچى ستايشكردنى ئىستا، يان كاتى ههوانوكه له لاي حاجى هاوتهريبه به ستايشكردنى شيعر و شاعيران. چونكه شاعيرهكان هاوكاتى ئيمه و هاو زمان و هاو شوناسمان، نهك هاوسهردهمهكان. حاجى بهباشيى دهركى بهوه كردوو، ئهوهى دهمنيتتهوه شيعره و فۆرمى شيعريانهى زمان بهرجهستهكهري شوناسى مروڤه له ئىستادا. بۆيه ئهگەر حاجى بيهويت بمينيتتهوه، دهبيت بوونى خۆى وهك بكهرىك له ئىستاي ژيانى خۆيدا، بههۆى شيعرهوه بهلمينى و خۆى بخاته ريزى ئهوان شاعيرانهى كه ويراى تپهپرينى سهردهمهكهيان، كهچى هاوكات و هاوشوناسى ئيمهيشن له ئىستادا.

بەم پێیەش ئاشکرا دەبێت کە گەمە و شەپ و ھەستیاری
 حاجی بەرامبەر بەکات، نە لەترسی مەرگ، بەلکو لە
 پێناوی شیعەر و زماندایە وەک ئەو بواری
 مانەویمان بۆ دەستەبەر دەکا و ناھێڵێت لەگەڵ تێپەڕینی
 بێ ئەمانی کاتدا ون و نەغزۆ بێین.

وەڵێ ئایا بەپراست ئەو خەسلەتە چینی لە شیعردا کە
 ناھێڵێت مەرۆف بکەوێتە خانەی لەبیرچوونەو و ئەو ھێزە
 چییە لە زماندا وادەکات ببێتە ھێزێکی بەرھەنگاری لە
 ئاست (زەمەن)دا؟

بۆ وەلامدانەوێ ئەم پرسیارانە ھەولەدەم لە
 خەسلەتەکانی زمان و زمانی شیعری، وەکئەوێ حاجی
 باسیان دەکات، بدویم. ئەمەش بۆ ئەوێ تێگەین کە
 تێگەشتن لە کات نەک ھەر پەییوەستە بە شوناسەو،
 بەلکو پەییوەستیش بەتێگەشتن لە تواناکانی زمانەو،
 بەتایبەتیش زمانی شیعەر.

خەسلەتەکانی شیعەر، دەسەلاتی زمان

لەم بڕگەیەدا ھەوڵی من بۆ ئەوەنییە تیۆرەکانی زمان و
 فەلسەفەی زمان بەسەر بکەمەو، یان بیانکەمە ھۆکاریکی
 بەرچاوپوونی بۆ تێگەشتن لە شیوازی دەرککردنی
 حاجی قادر بۆ زمان و زمانی شیعری. بەلکو دەمەوێ

بزنام چاوه پروانییه کانی حاجی له زمان چین و زمانی
 شیعیر له لای ئەم شاعیره چ توانایه کی هیه و
 خهسلته کانی کامانهن. بهمانایه کی تر، دهمهوی ئەو
 سنوورانه بناسمه وه که حاجی له چوارچیوه یاندا
 هوشیاری خوی بهرامبەر به زمان دهرده بری. ههلبته به
 پتیوستی دهزانم ئەوه به یادی خوینهر بهینمه وه که حاجی
 قادر له شیعری کلاسیکی ئیمه دا یه کهم شاعیر نییه
 باسی له زمان و زمانی شیعری کردبی و له و
 دهلاقیه شه وه هوشیاری خوی له ئاست زمان و
 دهسهلاتی زماندا بهیان کردبی. شیعری کلاسیکی ئیمه
 نمونه گه لیکی بهرچاوی سه بارهت به هوشیاری
 شاعیرانمان له سهر زمان تیدایه و پیشینه ی ئەمه
 دهگه ریته وه بۆ شاعیرانی مه زنی وهک (جهزیری، خانی و
 مهولهوی و ئەوانیتر و له گه ل نالی شاعیریشدا ئەم
 هوشیاریه دهگاته پله یه کی زۆر بهرز). وهلی ئەگەر
 له لای ئەم شاعیرانه، جگه له نالی، بیرکردنه وه له زمان
 له چوارچیوه ی چهند بهیت و نیوه بهیتی تیپه پری
 نه کردبی، ئەوه له لای حاجی زمان و هوشیاری
 بهرامبەر به زمان دهیته پرۆژه و به شیکی زوری
 شیعره کانی ئەم شاعیره شایه تی ئەم بۆ چوونه دهن.

خالی جیاکاره له نیوان حاجی و شاعیرانی پیش خوی
هر له پرووی چه نایه تییه وه نییه، به لگو هوو شیاریی ئه و
به رامبه ر به زمان په هه ندیکی چو نایه تیش و ه رده گری.
ئه گهر بۆ شاعیرانی پیش حاجی، زمان ته نیا هو کاریکی
ده ربړین و جوانکاری شیعر و خو سه لماندنې زمانی
کوردي بوبیت وهک زمانیکی په راوړزی له ئاست و
هاوشان به زمانه ده سه لاتداره کانی وهک فارسی و
عه رهبی و تورکی، ئه وه له لای حاجی، وړای ئه و
خه سلته و ئه رکانه ی زمان، په هه ندگه لی جیاواز تیش و
ئهرکی زور زیاتریشی ده که ویته سه رشان.

ده توانین بوونی زمان له لای حاجی بکهینه دوو لق، واته
زمان له تیروانیی ئه ودا دوو ئاست به خو یه وه ده گری:
ئاستی گشتی و ئاستی تاییهت. ئاستی گشتی زمان، ئه و
ئاستیه که هاو زمانان و خه لک، کورد و کوپی و
سلیمانی و.. له ژیا نی پوژانه ی خو یاندا به کاری ده هینن.
به هو یه وه له یه کتر حالې ده بن و زور جارانش قسه ی
بی سه رو پای پیده که ن، له بابته ئه و قسانه ی کورده
کو بیه که سه بارهت به زمانی کوردي به حاجی قادریان
ده لیت. یا خود له بابته ئه وانه ی خو یان به (ئوستادی
فارسی و تازی) ده زانن و ده یانه وی له سه ر حیسابی
زمانی کوردي بینه (فه خری رازی):

ئاخر ئەم عەقلەيان ھەبوو بۆيى
 گەر سوليمانىيە ۋە يا كۆيى
 بوونە ئوستادى فارسى و تازى
 تا گەشتن بە فەخرەكەى پازى

زمان لەلای ئەمانە ئەو زمانەيە كە لە خانەقا و
 تەكەكاندا، بەناوى شەرىعەت و ئايىندارىيە ۋە، خەلكى
 فېرى (تەمبەلىكردن، پەمووز و پاز و نياز) دەكات و
 ئەوانىترىش، واتە غەيرە مسولمانان لەسەر ئاستى
 (گاۋربوون، ھىندبوون و جوولەكەبوون) پۆلەن دەكات.
 زمانى ئەمانە زمانى زىكر و دووعايە، زمانىكە لە مەروفا
 پۇحى ملكەچى، پياكارىي و چىژپەرسىتى و تەماعكارى
 بەرھەم دەھىنى. ئەم زمانە بەرجەستەكەرى دۇخى بىر
 كردنە ۋە تىرپامان نىيە و ھزر لە زمانىكى ۋەھادا
 پرووناكى بەخش نىيە. ئەم زمانە نامان گەيەنى بە
 پۆشنگەرى.

ۋەنەبى ئەمە تەنھا ئاستى زمانى خەلكە ئاسايىيەكە و
 شىۋازى ژيانى ئەوانە بىت كە لە پەنجەرەى خانەقاۋە
 دەرواننە جىھان. بەلكو ئەمە ھەمان ئاستى زمانىشە لەلای
 (عولەما)كان و ئەوانىش لە زمانى خوياندا ھەمان نەزانى
 بەرھەم دەھىتنە ۋە كە دژى دىنامىيەتى زمان خويەتى و

بیئاگایی لیدەرژئی، وهکئوهی حاجی باس له پسیۆره
 ئەکادیمییه‌کان و روشنبیرانی ئەمڕۆمان بکات:
 یه‌کسه‌ر عوله‌ما درشت و ووردی
 ناخویننه‌وه دوو‌هه‌رفی کوردی
 ئوستادی خه‌تن له ئەم سیانه
 وه‌ک دی له زوبانی خۆی نه‌زانه

ئەم ئاسته له زمان له‌سه‌ر پرنسیپی چه‌قه‌ستن و
 دووباره‌کردنه‌وه کار ده‌کات. توانای تیپه‌پاندن و
 نه‌ریتشکینی نییه و ڕیگریشه له‌به‌رده‌م گه‌شه‌ی
 «خوینده‌واری و کیتابه‌ت». ئەم زمانه «نه ته‌رجه‌مه‌ی
 پێده‌کری» نه توانای ئەوه‌ی هه‌یه «ئه‌سه‌راری کتییی
 خه‌لقی تر» ئاشکرا بکات. زمانیکه مه‌سه‌ره‌ف ده‌کری‌ت و
 به‌ره‌م ناهینی، هه‌ر بۆیه‌ش ئەم زمانه زمانی
 هۆشیارکردنه‌وه نییه و بیئاگایه له تیپه‌پینی کات و
 بیتوانایه له به‌رجه‌سته‌کردنی شوناسدا. ئەمه زمانی
 ملکه‌چییه و قاموسه‌که‌ی پڕه له وشه و ده‌سته‌واژانه‌ی
 مڕۆف بچوک ده‌که‌نه‌وه، فیری ئەوه‌ی ده‌که‌ن خۆی به
 (غولام) و (نۆکه‌ر) و بزانی و به «قوربان
 قوربان» شوینکه‌وته‌ی ئەوانیتر بێ، که ئەمه‌ش ده‌بیته
 هۆی ئەوه‌ی ڕۆحی کۆیلایه‌تی تیدا بخه‌ملێت. هه‌ر ئەم
 ڕۆحی خۆ به‌کۆیله و که‌مزانییه‌شه وایکردوه

هاوزمانه‌کانی حاجی له‌ناو خۆیاندا دوژمنی یه‌کتر بن و بۆ
ئەوانیتیش ببڤه‌ گزیر و سه‌پان و نوکەر و بوونی خۆیان
له‌ بوونیکى سه‌ربه‌خۆوه‌ بچووک بکه‌نه‌وه‌ بۆ سه‌ر ئاستی
بوونیکى شه‌رمانه‌.

با چه‌ند نمونه‌یه‌ک له‌ شعره‌کانى حاجى به‌یتینه‌وه‌، که
پێگه‌ی ئەم جوړه‌ خویندنه‌وه‌یه‌مان بۆ ئاسان ده‌که‌ن:

هه‌ر کورده‌ له‌ به‌ینی کوللی میله‌ت
بئ به‌هره‌ له‌ خویندن و کیتابه‌ت
بێگانه‌ به‌ ته‌رجه‌مه‌ی زوبانی
ئه‌سراری کتیبی خه‌لقى زانی

.....

میله‌ته‌ی بئ کتیب و بی نووسین
غه‌یری کوردان نیه‌ له‌ پرووی زه‌مین

میله‌تیش ه‌یند که‌رن وه‌کو جاران
ده‌ستیان ماچ ده‌که‌ن، ده‌لێن: قوربان

قه‌ید و ته‌ذیب و شه‌رع و حاشیه‌کان
بوونه‌ سه‌ددی مه‌عاریفی کوردان

عوله مامان به قهولى بى سهروپا
پاكي خنكا له به حرى ووشكى ههوا
صنعه تىك فير نه بوون له پاش ته حصيل
سهيرى چۆن بۆ مه ناھى بوونه دهليل

بۆ ئه ميرانى غهيره دهبنه گزيير
نهك له خويان يه كيكي بيته ئه ميير
حاجى قادر له بهرامبهر ئه م دوخه دا، له لايه كه وه، خه م
دهخوات، عه زاب ده كيشى و دهيه وي له هوكاره كانى
تييگات و كوردان هانده دات له و بارودوخه خويان پرزگار
بكه ن:

من له غه مخوارى ئه م قسانه ده كه م
وه رنه په شمه له لام هه موو عاله م

ده فهرمووى ئه م عه زابه بوچ ده كيشى
چ مه لزوومه ئه گهر چاووت نه ييشى
له لايه كى ديكه شه وه، حاجى له دژى زمانى كويله يى و
نه ريتپه رستى و ئه و زمانه ي كه له ناخى مروڤدا «بى
شعورى و گيژ و ويژى» ده چينى و وايان ليده كات ببنه
«موتيعى لوڤى خويڤى و هه رزه ييژ»، كار ده كات بو
هيانه ئاراي زمانىكى تر. زمانىك تواناي ده قشكىنى و

تیپه‌پاندنی هه‌بیت له هه‌موو ئه‌و پێگرانه‌ی که به‌رده‌میدان و ناهیلان مرقفی کورد به‌ره‌و پۆشنگه‌ری ب‌روات و له هه‌رزه‌بیژی پزگاری ب‌بیت. ئه‌م زمانه‌ی حاجی کاری پێ ده‌کات، ئاستیکه له زمان که ده‌رک به گۆرانی زه‌مه‌ن ده‌کات و بارگاوییه به خه‌ون و پوئیا. زمانیکی فره‌ په‌هه‌نده و چه‌قه‌ستوو نییه و دینامیکانه‌یه. ئه‌مه ئاستی دووه‌می زمانه، زمانیکی تایبه‌ته و زمانی شوناس و خۆسه‌لماندن و مانه‌وه‌یه. ئه‌مه زمانی شیعر و شاعیره‌کانه، یان راستتیه بگوتری: ئه‌مه هه‌مان زمانه که زه‌ینی شاعیرانی بۆ به‌رجسته کردووین و شیعره‌کانیشیان گه‌واه‌ی ئه‌وه ده‌ده‌ن که ئه‌وان له (کات)ی خۆیاندا ژیاون و ئاگا بوون به‌رامبه‌ر به‌و جیهانه‌ی تییدا ژیاون.

ئیمه به‌ه‌وی ئه‌م ئاسته له زمانه‌وه، له‌گه‌ل ئه‌واندا ده‌چینه په‌یوه‌ندییه‌وه، له کاتیکدا هه‌زاران کهس هاوسه‌رده‌می ئه‌وان بوون و ئیستا ئیمه ناتوانین په‌یوه‌ندیان پێوه بکه‌ین، چونکه شوینده‌ستیکیان بۆ به‌جی نه‌ه‌یشتووین و مردوون. شاعیر ده‌توانی له‌یه‌ک سه‌رده‌مدا له‌گه‌ل هاوزمانه‌کانیدا بژی، به‌لام مه‌رج نییه هاوشوناسیان بیت، چونکه زمانی هاوسه‌رده‌مه‌کان زمانیکی گشتی و پره له قسه‌ی بێ سه‌روپا، که نیشانه‌ی بیتاگایی ئه‌وانه له ئاست

(ئىستاي) خۆياندا. شاعير بهۆى زمانه تايبه تيه كهى
خۆيه وه، هم خۆى له هاوسه رده مه كانى دابر و جيا
ده كاته وه و هم له سه رده مه كانى تر دا خۆى به رجه سته
ده كاته وه و ده بى ته هاو زمان و هاوشوناسيان. خۆى له
هاوسه رده مه كانى دابر ده كات چونكه ئه وان زمان ته نيا له
ئاستى مه سره فكر دنى و وشه كاندا به كار ده هينن و
چاوه پروان بيه كى تايبه تيان له زمان نيه. له كاتى كدا حاجى
قادر وهك شاعيرانى سه رمه شقى خۆى، به وهى كه له
سه رده م و كاتى ئىستاي خۆيدا ئاماده بى هيه و
هووشياره به م ساته وه خته، ئه وه هه موو په هه نده كانى
ئىستاش له زماندا به رجه سته ده كات. زمان بۆ حاجى
ده بى ته ئامانج، هه ر بۆيه ش ئه و زياتر له (45) جار له
شيعره كانيدا باس له شيعر و زمان ده كات و زياتر له
(25) بابته ده ست نيشان ده كات كه هه موويان ئه و
بابه تانه ن حاجى چاوه رپى ده كات له شيعر و زماندا
ئاماده بيان هه بى ت. هه موو ئه و چاوه پروان بيه كى حاجى له
زمانى شيعر، چاوه پروان بى واقيعيانه ن و سيمايه كى
زىندووى ئىستايى ده دهنه زمان و شيعر، كه له زۆر
پوه وه جياوازن له و خه سله تانه كى كه له زمانى
هاوسه رده مه كان و مه سره فكه رانى زماندا هه ن و پرن له
ده ربى رينى ناواقيعيانه و خورافيانه.

بهوجورهش، حاجی به بارگاویکردنی زمان به کیشه و بابتهکانی (ههنوکه)، زمان له کوټ و بهندی بابته کۆنهکان رزگار دهکات و زمان دهکاته زمانی بۆ ئیستا، یان دهیکاته زمانی ئیستا و بهمهش دهسهلات بۆ مروڤ دهگهپیتتهوه تا بههوی زمانی ئیستاوه، به جوړیک تهعبیر له جیهانی خوی بکات، که تهعبیرکردنی خودیکی هوشیار و خاوهن شوناس بیت، نهک خودیکی ملکهچ و ترسنوک و بی شوناس.

بۆ ئاسانکردنی کاری خوینهر دهمهویت له ریگای دوو پولینکردنهوه ههم بابتهکان و ههم نمونهی ئهو شیعرانهی حاجی که تیایاندا باس له زمان و شیعر دهکات، بخمه پیش چاو. دهمهویت ئهوهش بلیم که بههیچ جوړیک نه بابتهکان و نه نمونه شیعرییهکان، ههموو ئهو بابته و نمونه نین که له دیوانهکهی حاجیدا ههن. بۆی ههیه له ریگهی توژیینهوهی ووردهوه، گهلی بابته و نمونهی تر بدوژینهوه که ههموویان جهخت لهسهه ئهو چاوهپوانی وخهسلهتانه دهکهنهوه، که حاجی پتی وابووه خهسلهتی زمانیکی زیندوون و بابتهی شیعرن. بهمکارهش ئهو هیچی نهدهکرد له فراوانکردنی پانتایی زمانی شیعری و دارشتهوهی پیتاسهیهکی دی بۆ

زمانی کوردی، زیاتر وەک جیگرهوهیهک بۆ نیشتمان و
شوینە لە دەستچوووەکە.

پۆلینکردنەکان

بابەتەکان و خەسلەتەکانی زمان و شعر لە لای حاجی قادر:
بەپێی ئەم پۆلینکردنە بۆ بابەتەکان، یان خەسلەتەکانی
زمان و زمانی شیعر، دەتوانین بڵێن: زمان بەگشتی و
زمانی شیعریی بەتایبەتی لە لای حاجی قادر، (پیکهاتوه
لە:، یاخود (سوودەکانی ئەمانەن: و ئیمکانیەتەکانی ئاوا
و ئاوان و سنوورەکانی برییتن لە...
حاجی بەهۆی ئەو پەيوەندییە زۆرانی لە نێوان زمان و
زمانی شیعریی و ئەو بابەتانەدا، دەسنیشانمان دەکات،
دەلاقە و بوارێ فراوان لەبەردەم زماندا دەکاتەو و
دەیکاتە زمانی ژيان و ئەزموون و لە چەقبەستوویی
پزگاری دەکات. سەرەتا بابەتەکان و پاشان نمونە
شیعرەکان دەنووسمەو.

بابەتی شانازیکردن بە شیعرەو:

هەتا لە خێتەیی بیگانه فەخری پێو بەکم
لە بەینی زومرەیی ئەحیاو و مەجمەعی مەوتا

بابه تی: زمان هه لگری خه ت و هه له یه:
له پاش ئه وه ی که ته صیحه و موتاله عه ی بکری
به یادی من له بهری کهن له پرووی میهر و وه فا
نیه له مومکینی ئیمکان خه تاو و سه هوی نه بی

بابه تی په یوه ندیی شیعر و خوشه ویستی:
ئه مانه زاده ی ئه فکار و خوشه ویستی منن
ئه گهر قه بیح و که ریهن، ئه گهر شهل و ئه عما

بابه تی زمان و ره وان بیژی:
مه لئین فه صاحه تی کوردی به فارسی ناگا
به لاغه تیکی هه یه، هیچ زووبانی نایگاتی

شه هسواری به لاغه تی کوردان
یه که که تازی فه صاحه تی بابان

بابه تی شیعر و زیږ و زیو و دراو:
به لام ئه وانی که سه پرپافی زیږ و زیوی قسه ن
به شه ره وایی ده زانن، چ سکه ییکه ره و

له لای ئه ربابی خوی بو قه در و قیمه ت
خه زینه ی گه وه ر و کیسه ی دراوه

خه زنه یی که به یتی من، دوو میصره عم داخستووه

به ئوممیدی دووسی دانه یه حاجی
به هه زانی ده دا دوو پری گرانی

ئیسته خه لقی له هه سره تی ده مرن
به یته کانی له زیرو زیوو ده گرن
بابه تی زمان وه ستان، سنووری زمان و ورینه ی زمانیی:
گه لئ قسه م له دلا بوو، حیکایه تم مابوو
که چی له به ختی که چم خامه نووکی لیڤه شکا

داستانی هیجری من شه رحی به نووسین ناکری
پیت ده لیم: چونه ئه گه ر چاو م به چاوت که وته وه

با بلین: ئه م شیتته قه حیه مردووه
چه ند وه ریوه، چه ند ورینه ی کردووه

سه د قائیمه و قه صیده، که س نایکری به پولی

رۆژنامه و جهریده که وتۆته قیمهت و شان

غهره ز دهست خهتتی تویه، ناعیلاجی
بلا مه عنای نه بی وهک بهیتی حاجی

نهقدی عومرم به غه زهل داو و دوکانم دانا
هیچ کهسی نه یکرێ، ترسام له پزین و له خوران

بابهتی دهسه لات و فهرمانی زمان:
بۆ چی (حاجی) نه خوینی وهک تووتی
ئه م زوبانه ههزاری خسته قه قهس

شیر و قه له م شهریکن له م عه صره دا، دریغا
شیرم قه له م تراشه و کالانییه قه له مدان!

له قافیه شوعه را عه ییه لابدهن، ئه ماما
به یادی چاوی ئه من، لاده دم به مه خصوصی

به شیر و خامه دهولهت پایه داره
ئه من خامه م ههیه، شیر نادیاره

بابه تی شیعری و کارتیکردنی زمان:

هه رکه سه کی که سه، ناکه س نیه، هه رفیکی به سه

به ئومیدی ئه تهری حوسنی رهزا ده چنه وولات
شیعره کانم که سه راپا وه کوو خوُم بی سه روپا

به یته کان عه یبی مه که ن خوار و که چن
مه قصه دم: له م به ندو باوه ده رچن

بابه تی شیعری کردنه دیاری، داخوازیکردنی شیعری و
به ئه مانه ت بوونی شیعری که له نه وه یه که وه یان له
که سیکه وه ده درتیه نه وه و که سیکی تر:

چونکه توحفه لازمه هه ر که س له غور به ت بیته وه
به م دوو فهرده من قه زای سه د گونه توحفه م کرده وه

خامه داخوازی ده کا ئه بکاری مه عنا، پینی ده لی:
پووسیاهی دوو زمان، قه تعی سه رت کابینه م

چه ند غه زهل بوون تازه بافتی کارگاهی موشته ر

یه ک یه کی هینایه ده ر، گهردی که سادی لی ته کاند

دایه من فەرمووی درێڤا کەس نییه سەوداگەری

بابەتی زمان و مانەو بە ھۆی شیعەرەوہ:
کتێب و دەفتەر و تەئریخ و کاغەز
بە کوردی گەر بنوسرایە زوبانی
مەلاو و شیخ و میر و پادشامان
هەتا مەحشەر دەما ناو و نیشانی

(حاجی) یە شیعەرەکانی وەک (کاوہ)
پۆژی دەبینن درەفشی ھەلداوہ

وای بخوینن لە وەجھێ موحتاجی
وابزانن بە خۆیەتی حاجی
ھەم پەرواجی بدەن لە ھەر لاوہ
تی نەگەن مردووم، بڵین: ماوہ.

لە سایە ی شیعەرەکانی وەک فەرەیدوون
دەمینی حاجی تا دەورانی گەردوون

زمان و زمانانی تر، زمان و تەرجمە و نەینی:
بۆ تەصیحە ی زوبانی کوردانە

شیعره کانم دهلیل و بورهانه

یا له گهل فارسی چ فهرقی ههیه
بو چی ئهو راسته، بو چی ئهم که چهیه

کوردی ئاخر بلای چیه عهیی
هر که لامی حهقه نییه عهیی

بیگانه به ته رجهمه ی زوبانی
ئه سراری کتیبی خه لقی زانی

چاکه ئیستا دهکا له بو کوردان
ته رجهمه ی شهرع و ئایه تی قورئان

بابه تی شیعر و حه قیقه ت، ئاین و یه زدان و زمان:
به یتی من چونکه که لکیان ده گری
له غه ریبی و بن که سی ده مرئ

به قسه ی چاکه ده ستیان ده گرم
ته رکی ناکه م به لومه تا ده مرم

مه‌علومه بۆ چی حاجی مه‌دحت ده‌کا به کوردی
تاکه‌س نه‌ئێ: به کوردی نه‌کراوه مه‌دحی باری

مه‌فهومی دوو چه‌دیسی سه‌حیحم له به‌یته‌کا
جی کرده‌وه، نه‌زه‌ر بکه کوردی و فه‌صاحه‌تی

بابه‌تی زمان و یه‌کخستن، زمان و ئه‌زموون، مه‌عنا،
شیعر و هه‌مه‌په‌نگی:

ئه‌گه‌ر کوردی قسه‌ی بابی نه‌زانی

بینه یه‌ک له ته‌علیم و له نو‌سین
جل و به‌رگ و زوبان و په‌سم و ئاین

قسه‌یی‌کم هه‌یه ده‌یکه‌م، مه‌ئێ بی ته‌جره‌به‌یه
با وجوودی ئه‌وی نادانه له لای وه‌ک گه‌مه‌یه

شیعره‌کانم که غه‌ریبی وه‌ته‌ن و نه‌وسه‌فه‌رن
وه‌ره بیخوونه‌وه ئه‌م نو‌قته، سه‌وا‌بیکی هه‌یه
ئه‌م قسه‌ی ئینستا‌عه‌یی لێده‌گرن
ئهو ده‌مه‌ش دێ ئیوه بۆی ده‌مرن

نالی ئوستاده کی گه لی چابوو
خزری ئابی حیاتی مه عنا بوو

ئهمهش دهلیله له ته ئسیری مه رسیه ی که گوتم:
چوار زوبانی تیدایه قه صیده یی رهنگین

خویندنه وهیه کی تر بۆ کات له کۆی شیعره کانی حاجی قادردا

له دواى ئه و لىكۆلینه وهیه ی له لاپه ره کانی پىشودا
خستمه پوو، ده مه وى ده لاقیه کی تریش بۆ خویننه ر
بکه مه وه تا به هویه وه بتوانی په یگیرى بۆچوونى حاجى
بکات سه باره ت به کات.

له م خویندنه وهیه دا، که پشت به بۆچوونى فه یله سووفى
فه ره نسى جورج باتای ده به ستى سه باره ت به پۆلینکردنى
ئه و بۆ کات¹، ده کرى کۆی شیعره کانی حاجى به سه ر
دوو جور داها توو و دوو جور پابردوودا پۆلین بکه ین،
به م شیوه یه ی خواره وه:

یه که م: داها توو دابه ش بکه ین به دوو لقه وه که بریتین له
داها تووى ساده و داها تووى یۆتۆپى. مه به ستم له
داها تووى ساده ئه و کاته یه که ته عبیر له به ره و
پیره وه چوونى ئامانجیک و خواستیک ده کات و ئه و
ئامانج و خواسته ش قاییلی وه دیه اتن و ده ست پىگه یشتنه.

¹ Birgit H. Jensen, Karl E. Scsollhammer og Rigmor K. Schmidt:
Den Hovedløse Bataigges kosmologi. Århus. Forlaget Anis,
1984. s. 98-103

ھەر بۆيەشە دەتوانىن بلىين ئەمە ئەو زەمەنەيە كە
 ئامانجىكى عەقلانىانەي تىدا دىتە دى. لە كاتىكدا مەبەستم
 لە داھاتووى يۆتۈپى ئەو كاتەيە كە ئامانجى خۇي ھەيە
 و وىناي ئامانج و مەبەستىكى تىدا دەكرى، بەلام ئەو
 ئامانجە ئامانجىكى كۆنكرىتى و عەقلانى نىيە .

دووھم: بەھەمان شىۋە، دەتوانىن پابردووش دابەش
 بکەين بەسەر دوو لقدا: پابردووى نزيك و پابردووى
 دور.

مەبەست لە پابردووى نزيك، يان سادە، ئەو كاتەيە
 كەمى پيش ئىستا تىنپەريۋە و ھىندە لىمانەوہ دور نىيە و
 ھەموو فرسەتەكانى ئىمەي لەگەل خۇيدا بردن بەبى
 ئەوہى سووديان لىۋەربگرين.. لەكاتىكدا مەبەستمان لە
 پابردووى دور، ئەو كاتەيە كە لە «سەرەتا»وہ
 ھەبووہو سەرچاۋەي ھەموو شانازى و قەدەرەكانى
 ئىمەي لەخۇيدا ھەلگرتوۋە.

لەسەرىكى تىریشەوہ: پابردووى نزيك، درىژەي خۇي لە
 داھاتووى سادەدا وەردەگرى و ئەم دوو دۆخەي كات
 چىنىنكى ھاۋبەش پىكەھىتن، بەجۈرى كە مروڤ لەدۋاي
 ھەموو لەدەستدانى ھەلىك دلى خۇي بە ھەلىكە تر خوش
 بكات، كە لە داھاتوويەكى نزيكدا بۆي دىتەوہ پيش.
 بەھەمان شىۋە پابردووى دووريش درىژەي خۇي لە

داهاتووی یۆتۆپیدا وەردەگرێ. بەم مانایەش ھەموو
بیرکردنەوێھەکی یۆتۆپیانە سەرچاوەکانی خۆی و
کاریگەراییەکانی خۆی دەگەرێنیتەوێ بۆ رابردوویەکی
دوور و پاساوی ئەوێ که هێشتا «نەهاتوو»، بەھۆی
شتیکەوێ دەداتەوێ که زۆر لەمیژە «ھەبوو».»

لەم پوانگەوێ بەشیکی زۆری شیعەرەکانی حاجی
دەکرێ بەسەر چوار دۆخی کاتدا پۆلێن بکەین،
وێکەوێ لەم نمونانەدا دەیبینن:

پابردووی دوور:

ئەمانە ئەو بەیت و نیو بەیت و شیعەرەن که حاجی
تیایاندا ئاماژە بە زەمەنیکی زووی کوردیی دەکات، که
تیایدا پەگتیکی ئەفسانەیی و میژوویی ئامادەیه. یان
دەیهوێ بۆ پاساودانەوێ نیگەرانی و تیکشکانەکانی
ئێستای خۆی، نیشانەیهک بۆ شانازی، یاخود ناوی
ناوداریکی دەسەڵاتدار و قۆناغی پێشنگداری میژوویی
بەیادی خوێنەری شیعەرەکانی بەنیتەوێ. ھەر وێکە لەم
نمونانەدا بەرچاو دەکەوێ:

گەلێکم بیستووێ پەستی و بڵندی دەولەتان، ئەمما

جیهان نەیدیوێ پەستی و میثالی حالی کوردستان

لە وەقتی خۆی ھەموو شا بوون، سەرپا بی غەم و شا بوون

له جوودا حاته می طائی، له شه پدا پښته می مهیدان
له پیتشا خاکی مه لانه ی پلنگ و شیر ی ئازا بوو
ئهمیستا مار و میروو، گورگ و پښوی لئی دهکهن سهیران

صه لاهه ددین و نووره ددینی کوردی
عه زیزانی جزیر و مووش و وانی
موهلههل، ئهرده شیر و دهیسه می شیر
قوباد و باز و مییری ئهرده لانی
ئهمانه پاکیان کوردن، نیهایه ت
له بهر بی دهفته ری ون بوون و فانی

خو دهزانن سولالهیی ئه کراد
لیروهه بگره تا دهگاته قوباد
له وهفا سموه ئیل و ئیسماعیل
عه هد و پهیمانیان چیای قه ندیل
گوردی شاهنامه پاکیان کوردن
کافی ئهم صافه کافی ئهو ورده

رپاردووی نزیک:

ئهمانه ئهو شیعرانه ن که باس له کاتیک دهکهن، که نزیکه
له سه رده می حاجیه وه، یان خو ی بهییری دیت و له

بازنەى بىرەوهرىي خۆى تىپەر ناكات. بۆى ھەيە لە
غوربەتەو ە يادى نىشتىمان بکاتەو، يان لە پىرييەو
مندالىي و لاويىتى خۆى بىر بکەويىتەو و ئاماژە بە قۇناغ
و پووداويىكى تايبەت بکا و بەو جۆرە:

گوتم بە بەختى خەوالو بەسە ئەتوو بى خودا
لە خەو ھەلستە زەمانى بچينەو ئەو لا
گوپەى بەھاريە ئىستىکە شاخ و داخى وولات
پەرە لە لالەو و نەسرین و نەرگسى شەھلا

.....

صەبا دەزانى ژيانم لە دوورىيان مەرگە
دەسا وەرە بە کزەى خۆت خجل بکە عيسا
ئەگەر منم لە فيراقيان کزەم لە جەرگەو ە دى
ئەگەر دلە وەکوو جەرگم دەللى ئەوا سووتا

خاکی جزير و بۆتان، يەعنى ولاتى کوردان
صەد حەيف و صەد مخابن دەیکەن بە ئەرمنستان

.....

کوا واليى سەنەندوج، بەگزادەيى پەواندوز
کوا حاکمانى بابان، مييرى جزير و بۆتان
کوا ئەو دەمەى کە کوردان ئازاد و سەرەخۆ بوون

سولتانی مولک و میللهت، صاحبی جهیش و عیرفان

قوتبی زهمانه خالید ئاواره بوو وهکوو من
بی قه در و قیمهت و شان، بی خان و مان و بی نان

هر دوینی ئه هلی سوودان ههستانه پی وهکو شیر
ئیستیکه موسته قیلن مهحسوودی کولی ئه دیان

کورده کی کویی کهوته وه یادم
پیتم گوت: ئایا چلونه ئوستادم
وهکوو بیستی به میثلی ههوری به هار
هاته گریان و پی گوتم: ئه یار
عالیمی چاکمان هه موو فهوتان
ئه هلی فهتوا موسافیری مهوتان
کهس نه ماوه به غهیری کاک ئه حمه د
شه یخی مه عروف و عالیمی ئه رشه د

له جومله ی ماجرایی دووری ویلایهت
ئهمهش باسیکه خوشه وهک حیکایهت

به فیکرت دی زهمانی چووینه بالهک

به پښ خاوسی نه که وشم بوو نه کاله ک
ده لښ ئیستا هه واری گورگ و شیران
وه کوو قهلبی هه سوودی تویه ویران

داهاتوی ساده:

له م شیرانه دا حاجی نیگه رانی و خوشحالی خوی
به رامبه ر به داهاتوویه کی نژیک پیشانده دا، یان
پیشبینیه ک ده کا، خوزگه یه ک هه لده خوازی، مه رجی
داده نی و داهاتوویه ک ده خوینته وه.

فه له ک به تیر و که مانی له ئیمه چوویه که مین
شکارگاهی زه مینه، له چه نگی کتوه ده چین!
ئهمین مه به له سبه یینی ئه مه ت به سه ر دینی
حه وادیاتی زه مانه که نایه ته ته خمین
وجودی ئیمه که پوژی حیاتی ئاوا بوو
یه قین بزانه که شه و لی گه راوو و دهر به دهرین
ئهم ئه رزه کوئه هه واره، خه لایقیش کوچه
ته ماعی سووری نه بی که س له ژیری چادری شین

وا دیاره په سم و قانونی کی ده وران داده نی
کور دی ئیمه گه ردشی گه رمی و کوستان داده نی

ھەر ڪە تاجى نايە تەختى لە ڪوردستان دادەنى
 خەرج و پىتاكى لەسەر گۆران و سۆران دادەنى
 ھەر لەپاش چەند سالى تر تەسخىرى بەغدادىش دەكا
 شارەزوورى قشڵەيە، دەبۆ لە بابان دادەنى
 خانەتان و پيران دەكا، قەسر و قوسوورى لى دەكا
 بۆ ئەمەى نەچەنە جەم ئىلچى لە تاران دادەنى

تا پىك نەكەون قەبىلى ئەكراد
 ھەر وا دەبنە خەرابە ئاباد

(حاجى) دەمرى لە داخ و ھاوارە
 ڪوردى بىچارە دەبنە ئاوارە

داھاتووى يۆتۆپى:
 ئەمە ئەو تىروانىنەيە بۆ ڪات ڪە حاجى تايىدا ئومىدىك
 دەردەبىرى، ھوكمىك دەدات و وىناكردنىكى تايبەت بۆ
 داھاتوويەكى ھىشتا نەزانراو دەخاتە پوو. ياخود
 مەترسىيە و قەدەرىك دەستىشان دەكا:

ڪتیب و دەفتەر و تەئرىخ و كاغەز

به كوردی گهر بنووسرایه زوبانی
مه‌لا و شیخ و میر و پادشامان
هه‌تا مه‌حشهر ده‌ما ناو و نیشانی

وا دیاره هه‌تاكو دنیا بی
كوردەكان حالیان ده‌بی وابی

گرێی نالی

له‌ناو كوردەكاندا ئەو شاعیره كلاسكه گه‌ورانەى له
لايه‌ن شاعيرانى دواى خۆيانەوه، ناويان براوه و
شيعره‌كانيان به‌نمونه هينراونه‌ته‌وه، ژماره‌يان هينده زۆر
نیه. پهنكه له‌ناو ئەوانه‌دا (جه‌زيرى، خانى، نالى، سالم و
كوردى، حاجى قادر، شيخ په‌زا و مه‌حوى) له هه‌موويان
زياتر دووباره بوبنه‌وه. به‌لام هه‌چ گومانى تيدا نيه نالى
به‌خته‌وه‌رترين شاعيره كه شاعيرانى دواى خوى زۆر
باسيانكردووه، به‌يته شيعره‌كانيان كردۆته نمونه، ياخود
ستايشيانكردووه و له‌هه‌ندى نمونه‌شدا په‌خه‌يان
ليگرتووه. به‌مجۆره‌ش نالى بۆته گرێ و مه‌راقىك بۆ

شاعیرانی پاش خۆی و له ناو ئەوانەشدا حاجی قادری
کۆیی له پیش زۆربه یانەوهیه.

گرێی نالی گرێهه کی پۆزه تیفه، که تیایدا شیعر و سنعه تی
شاعیرانهی نالی دهکریته پیوهه بۆ شیعرێ نایاب و
نمونهیی که پڕه له ووشه ئارایی و پرهوانییژی و حیکمهت.
له هه مان کاتیشدا ئەمه ئەو شیعرهیه که خۆی وهک
شیعرێ ستانداردی کلاسیکی کوردی پێناسه دهکات. له
راستیشدا ئەم گرێه بهر له وهی گرێی شاعیرانی دوا
نالی بیت، گرێی نالی خۆیه تی و ئەوه که نیشانهکانی ئەم
گرێهیه له شیعرهکانی خۆیدا بهرجهسته کردوون، که له
ههستیاریی ئەوه وه بهرامبهه به شیعر و زمان و توانای
شیعر سههراچاوهی گرتووه. بۆیه بهر له وهی بکهومه
نمونه ههتانه وه له شیعرێ حاجی قادری کۆیی بۆ
سهلماندنی گرێی نالی له لای حاجی، دهمهوئ نمونهکانی
ههبوونی هه مان گرێ له شیعرێ نالی خۆیدا بکهومه
پیشچاو.

دهمهوئ خۆینهه له وه ئاگادار بیت، گرێی نالی له لای
حاجی دوو ئاراسته ی وهه گرتووه، یه که میان ئەوهیه که
نالی وهک شاعیریک له لایه ن حاجی قادره وه ستایش
دهکری و نمونه ی شاعیریکه حاجی چاوی لیدهکا. به
ئوستادی دادهنی و خۆی به هاوشانی دهناسینی. له

ئاراستەى دووھمیشدا حاجى ھەلۆیستى لە نالى
 ۋەرگرتوۋە، پرووبە پرووى دەۋەستىتەۋە و پىتوایە کاتى
 بۆخۆى ھاتۆتە مەیدانى شىعرەۋە، نالى بەجىتھىشتوۋە.
 ئەم دوو ھەلۆیستە جىاۋازە، كە ئاشكراكەرى دوودلى و
 نىگەرانىى حاجىيە بەرامبەر بە چارەنووسى شاعىرانەى
 خۆى و ئەمەش ئەوى خستۆتە ناو شەپرىكى
 دەرۋونىيەۋە، لەلایەكەۋە پەيوەندىى ھەيە بە سەردەم و
 بارودۆخەكەۋە و لەولای تریشەۋە پەيوەندىشى بە
 شاعىرىتى حاجى قادر و لەخۆ تىگەيشتنى ئەۋەۋە ھەيە.
 بەلام نالىيش لەمەدا ھاندەرىكى سەرەكییە، چونكە ئەۋیش
 لە شىعرەكانىدا بانگەشەى «حاکمىتى سى مولك» دەكا،
 خۆى بە «مەعنا ئارا»یەكى بىنمۆنە دەداتە قەلەم و
 خەلكى بە «كۆدەك و بەستە زوبان» پىناسە دەكا.
 ھەموو ئەمەش راگەياندىنى جەنگىكى شىعەرىيە كە
 شاعىران ناچار دەكا ھەلۆیستى لەبەردا ۋەربگرن.

بە دیویكى تردا، پىتدەچىت ئاسان نەبووبىت بۆ ھەموو
 كەس لە دواى نالىيەۋە خۆى ۋەك شاعىر بناسىتىنى و
 سەردەم و بارودۆخەكەش ئەمەى لە ھەموو كەس
 قەبوول نەكردىنى و شاعىرانى دواى نالى بەردەوام
 خۆيان لەبەردەم بەراۋوردكردن بەو شاعىرە گەۋرەيەدا
 بىنىيىتەۋە و لەسەر ئەمەش لە كۆپى ئەدەبىياتى ھاۋكاتدا،

پووبه پووی گه لئ قسه و قسه لۆک بووبنه وه، که ئه مه ش
 ئه وانی ناچار کردب به رگری له شاعیربوونی خویان
 بکه ن. هه رچی په یوه ندیشی به شاعیریتی حاجیه وه
 هه بیت، ئه وه گومان له هوشیاری حاجی ناکری
 سه باره ت به وهی که چی له شاعر ویستوه و چ جوره
 شاعریکیشی نووسیوه. شاعیریتی حاجی و هوشیاری
 خوی به رامبه ر به م راستیه و ئه و راشکاوییهی حاجی له
 ده ربیندا خاوه نی بووه، وایکردوه حاجی بی سن و
 دوو خوی به نالی به راوورد بکات و بگره خۆیشی له
 نالی به لاوه شاعیرتر بیت و له و کاته دا که ستایشی دهکا،
 به رهنگاریشی بووبیته وه.

من لیره به دواوه، سه ره تا به نمونه هیتانه وه له دیوانی
 نالی، ئه و به یته شاعیرانه ده نووسمه وه که تیا یاندا گری
 نالی بۆ نالی خۆی به رجه سه بووه. واته ئه و شاعرانه ی
 له خۆ تیگه یشتنی نالی، پیگه ی شاعیرانه ی، ستایشکردنی
 ئه و بۆ شاعر و زمان که په یوه ندیه کی نزیکیان هیه به م
 کتیه وه، به ئاشکرا دیارن. پاشانیش ئه و نمونه شاعیرانه
 له دیوانه که ی حاجی قادره وه ده گوازمه وه، که تیا یاندا
 نالی وهک گرینه ک بۆ حاجی ده رده که ویت.

نالی: له خۆ تیگه یشتن، ستایشکردنی شاعر و زمان:

(1) نالی نیه تی سیحری به یان، حیکمه تی شیعره
ئه ممما نیه تی قووه تی دل، قودره تی ئینشا
(دیوانی نالی: 78)

(2) نالی حه ریفی کهس نییه، ئیلف و ئه لیفی کهس نییه
به یتی په دیفی کهس نییه، هه رزه نویسه گه پ دهکا
(دیوان: ل: 100)

(3) نوکی خامه ی من که بیته مه عنائاری که مال
خه ط به خه ط ئیظهاری نه قشی صورته تی (مانی) دهکا
(دیوان: ل / 103)

(4)

ته بهی شه که رهباری من، کوردی ئه گهر ئینشا دهکا
ئیمتیحانی خویه مه قصودی، له (عمدا) وا دهکا
یا له مهیدانی فه صاحه تدا به میثلی شه هسه وار
بی ته ئه ممول به و هه مو نه وعه زوبانی رادهکا
کهس به ئه لفازم نه لی خو کوردیه خوکردیه
هه رکه سه ن نادان نه بی خوی تالی مه عنا دهکا
بیته حو جره م، پارچه پارچه ی موسوه دم بکری به پوچ،

ههركهسى کوتال و پارچهى بى به دهل سهودا دهكا
شيعرى خهلقى كهى دهگاته شيعرى من بۆ نازكى؟!
كهى له ديقيقه تدا په تك دهعوا له گهّل ههودا دهكا؟!
(ديوان: 106-107)

(5) نالى عهجهب به قوووه تى حيكمهت ئه دا دهكا
مه عنايى زۆر و گه وره به له فقى كه م و بچوك
(ل: 260)

(6) نيشانهى پوخته گى بى دهنگيه نالى! ئه گه ر پوختهى
به حوجهت تهى بكه نامه، به حيددت پهى بكه خامه
(ل: 473)

(7)

فارس و كورد و عه ره ب، هه ر سيم به دهفته ر گرتووه
«نالى» ئه مپۆ حاكمى سى مولكه، ديوانى ههيه
(ل: 577)

(8)

نوصحى «نالى» رهنگه هه ر كه س بيبين، بيكاته گوى
چونكه نه زمى صاف و ورده، هه ر وهكو مروارديه
(ل/ 582)

(9) شیعره کانم، که جگهر گوشتی منن، دهر به دهرن
دلّی «نالی» چ ره قه، قهت غه می فرزه ندی نییه!
(ل: 596)

(10) له جگهر گوشتیهی شیعرم مه ده مه عنای خراب
بی خه طا که س نییه پازی که له نه ولادی درئ
(ل: 653)

(11) خه لقی که هه موو کو ده کن و به سته زوبانن
با بین و له «نالی» بییه شیعی سه لیقی
(ل: 657)

نالی له شیعی حاجی قادر دا:

وهک چۆن بینیمان حاجی قادر شوناسی خوی له
په یوه ندیی به شوین و کاته وه ده ستین شانده کرد، ئاواش
له هه ولدا بووه شوناسی شیعی خوی له گه ل
شاعیریکی وه کو نالیدا ده ستین شان بکات. نه مه ش چه ند
هوکاریکی خوی هه بووه، که حاجی له ئاستیاندا بیی ئاگا
نه بووه.

یه که هم نه وهی که حاجی ویستویه تی سه رنجی خه لک
به لای شاعیریکی وهک نالیدا رابکیشیت، چونکه نه و به
شاعیریکی تایبهت و گه وره ی زانیوه. نه مه ش ئاشکرای
ده کات، که حاجی بوخوی ئاستیکی به رزی پو شنیری

شيعيرى ھەبوو، كە بەھۆيەو شىۋازەكانى جيا
كرۆدتهو نالى وەك نمونەيەك بينو.

دووم: حاجى ويستوويەتى شوناسى شيعيرى خۆى چ
لە پرووى ھونەى و شىۋاز و چ لە پرووى ناوہپۆكى
كورديانەيەو، لەگەل شيعيرى شاعيريكى نمونەيى
بەراوورد بكات، بۆ ئەمەش لە نالى نمونەيىترى
نەدۆزيوہتەو. ئەم خالە ئەو پوونەكاتەو كە حاجى
قادر لەخۆتيگەيشتنيكى بەرزى لەخۆى، نەك ھەر وەك
مروڤ، بەلكو وەك شاعيريكىش ھەبوو.

سئيەم: حاجى بەھۆى ئەم جياكردنەو پەيوەنديەى
نيوان خۆى و نالى، دوو قەلەمپروى شويني و
جوگرافيش دەستنيشان دەكات: سليمانى و كۆيە و نالى
دەكاتە نمونەى شيعيرى خاكى بەبە و خويشى بە نمونەى
شاعيري كۆيە.

چارەم: حاجى جوړئ لە ھەسرەت و خەم بۆ نالى
دەردەبريت كە ئيدى لە ژيانى ئەودا نەماو. بەلام
شيعرەكانى بلاوبوونەتەو. ئەمەش دەستنيشاني ئەو
راستىيە دەكات، كە شيعيرى نالى قەلەمپروى
جوگرافيايەكى بەرينى گرتۆتەو و تيايدا بەناوبانگ بوو.

پینجهم: حاجی پرووی ره‌خنه ئاراسته‌ی ئه‌وانه ده‌کات که به‌بی به‌لگه ره‌خنه‌یان لیگرتوو و ئه‌و ده‌یه‌ویت ئاراسته‌یان بکات بۆ ئه‌وه‌ی له‌ پینگه‌ی نالیدا بیینن، یان به‌و پیوه‌ره‌ی قسه‌ له‌سه‌ر شیعری نالی کراوه، قسه‌ش له‌سه‌ر شیعری ئه‌و بکریت، تا جیاوازییه‌که‌یان ده‌رکه‌ویت، نه‌ک له‌ خۆه‌وه‌ قسه‌یان له‌سه‌ر بکریت. ئه‌مه‌ش ئه‌و راستیه‌ ئاشکرا ده‌کات، که له‌سه‌ر ده‌می حاجیدا، شیعری باب‌ه‌تیکی گرنگی قسه‌ له‌سه‌ر کردن بووه و حاجیش ئه‌مه‌ی بیستۆته‌وه‌.

شه‌شه‌م: حاجی له‌پاش هه‌لسه‌نگاندنی شیعری نالی و پینگه‌ی ئه‌و، هه‌روه‌ها له‌ پاش به‌راووردکردنی خۆی و نالی، ده‌گاته‌ ئه‌و بر‌وایه‌ی که شیعری ئه‌و له‌ شیعری نالی که‌متر نیه و بگره‌ خۆی له‌ نالیش به‌ شاعیرتر ده‌زانیت. ره‌نگه‌ ئه‌مه‌ یه‌کی‌کتر بیت له‌ توور‌ه‌یه‌کانی حاجی قادر له‌ ئاست ئه‌وانه‌دا که له‌ شیعری نالی چه‌کوشی سه‌رکو‌تانه‌وه‌ی شیعری حاجیان دروستکردبیت، نه‌ک هه‌لۆیستیکی دژ به‌ نالی خۆی.

(1) وونی مه‌که‌ن وه‌کوو ئاساری «نالی» و «کوردی»

له‌ سه‌ه‌وی دیده‌ بپۆشن، گوزه‌ر بکه‌ن له‌ خه‌تا

(2) «نالی» و خاکی به به، حاجی و کۆیه به مه سه ل

(3) سوله یمانیکه «نالی» خاوه نی دیوان و فه رمانه
نییه که س بیته مه یدانی، مه گهر حاجی خودئاسایه

(4) زاهیرا به یتیم له «نالی» و «کوردی» زۆر که متر نییه
تالعم به رگه شته یه، به دب به خته به ختم نوستووه

(5) ئیتتیفاقه ن ئیتتیفاقم بوو له گه ل «نالی» وه کوو
تاجر و گه وه ره له گه ل گه وه ره فرۆش و موشته ری

(6) سه د قوببه یی خه ورنه ق و سه ددی سه کهنده ری
ناگاته به یته کاو لی «نالی» و مه تانه تی

(7)

به جی ما نالی وه ک نالی، به پاش که وت کوردی وه ک گهردی
که «حاجی» غاری دا ئه سپی له مه یدانی سوخه ندانی

(8) به ته خمین فه رده کی «نالی» ده هینم تا ره فیقانم
بزانن فه رقمان زۆره، خه زه ف قه ت وه ک گوهر نابی

(9) ئەو كە تۆشى شەرابەكى تالى
«نالى» لەو عەرصەدا بوو «تالى»
«نالى» ئۆستادەكى گەلى چا بوو
خزرى ئابى حەياتى مەعنا بوو

(10) ئەگەر «نالى» بوو لىرە نالى ئاويت
دلى «كوردى» بوو گەردى لەبەر پىت

(11)

بەيتى «نالى» و بەيتى من گەر تىكەلى يەكتر دەكەن
ئەحمەقى صورەت پەرسەت و جاھىلى مەعنا نەزان

ئەنجام

شوئىن و كات حاجىي قادريان زور به خويانهوه سەرقالکردوو، ئازاريان داوه، تورهيان کردوو، ناچارىيانکردوو بهرگري له خوى بكات و له زماندا نيشتەجى ببیت، بهلام نه شوئىن و نه كات و نه هيزه كۆمهلايهتى و سياسىيهكانى ئه و كات و شوئىنانهى ئهويان تيدا ژياوه نهياتتوانى حاجى بكوژن و لهناوى بهرن. ئهوهى حاجى له ناوبردوو و له كلێشهيهكى تايهبهتدا سهمهندۆكى کردوو و خنكاندوويهتى، بهشيك لهو تويزينهوانهه كه لهبارهى حاجى قادرهوه نووسراون، ئه و ئاراسته پهخنهى و تويزينهوه تهقليديانهه كه له حاجى قادر ئهوهيان داتاشيوه خويان ويستويانه بهبى ئهوهى پيگه بدهن و گوئ له زمانى حاجى خوى بگرن، كه چى گوتوو و دهيهويت بليت چى و بئيمه چى ليتيدهگهين.

من بهم رينچكهيهدا نهرويشتووم. ههولئى خوم چركردوتهوه لهسهر ههردوو چهمكى شوئىن و كات و پهيوهندييان به شوناسهوه و بهپي توانا ئهمهشم له مهتنى شيعرهكانى حاجىيهوه ههلهينجاوه، بهبى ئهوهى بوخوم بهموى له زمان حاجىيهوه بدويم..

ئایا دەبیت کات شوین بۆ حاجی قادر، که مه‌لایه‌کی ئەم کوردستانه و دەر به‌دەریکی هەندەرائی سەده‌ی نۆزده‌هەم بووه له قەڵەم‌په‌وی عوسمانیدا، بووبیتە بابەتیک بۆ بیرکردنه‌وه؟ ئایا حاجی پیشه‌وه‌ی ده‌ست له سەر قەڵەم دابگرێ، له زه‌ینی خۆیدا بیرى له‌کات و شوین و تێپه‌رینی کات له ژيانى خۆی و میللەته‌که‌یدا و له‌ده‌ستدانی شوین و نیشتمان، کردۆته‌وه؟

میژووی ژيانى کورد له‌و سەده‌یه‌دا سه‌باره‌ت به‌م پرسیارانه شتی‌کمان پێده‌لی و ده‌قی ئەو شیعرانه‌ی حاجی پاش بیرکردنه‌وه نوسیونی، شتیکی ترم‌ان بۆ ئاشکرا ده‌کات. میژووی هاوسه‌رده‌می حاجی، باس له‌و واقیعه تالە ده‌کات که کورد هه‌م به‌ده‌ستی خۆی و هه‌م به‌پلانی بیگانه، میللەتیک بووه به‌ش به‌ش و نا ئاسووده و زامدار. ئەم میللەته له هه‌ژاری و بێ‌ده‌ره‌تانییه‌کی بێ نموونه‌دا ژیاوه و نه‌خوینده‌واری و دواکه‌وتن هه‌موو توانایه‌کیان بۆ بیرکردنه‌وه له‌ خۆی و له‌ بوونی خۆی له‌ ناو میژوودا، لێسه‌ندۆته‌وه. له‌ لایه‌کی دیکه‌وه، هه‌زه‌ سیاسى و کۆمه‌لایه‌تییه‌کانی ئەوسای کۆمه‌لگای کوردی، ئەوه‌نده دواکه‌وتوو بوون و ناکوکیه‌ نێوخۆییه‌کان ئەوه‌نده زۆربوون، که بۆ ساتیکیش نه‌په‌رژاون بیر له‌ شوناسی خۆیان بکه‌نه‌وه و کۆمه‌لگایان به‌و جوړه‌ ریکبهن، که

سوودی خۆيانی تېدايیت. ئەو هیزه کۆمه لایه تيانه
 ئەوهندهی له پرووی دهروونییهوه سهرکوت کراون و
 ئەمهش به رهو خو به که مزانی و خو بچوو کردنه وهی له
 ئاست هیزی سهردهسته دا بردوون، ههروه ها ئەوهندهی
 له پرووی سیاسیییهوه چه وساونه ته وه و ملکه چکراون و
 ئەمهش له ئاست دوژمانیدا بیده سه لاتی کردوون، ئەم دوو
 فاکته رهش ئەوهندهی هانیداون بو خو گونجانندن، ئەوهنده
 هانی نه داون بو خودۆزینه وه و خو دورستکردن.

بۆیه ناکرێ له ناو ئەم بارودۆخه دا مرۆف بیرى له کات
 و سهرده می خوێ کردبیته وه. ناکریت شوین وهک
 چه مکیک ئەوهنده هزرى شاعیریکی داگیر کردبیت. له گهل
 ئەوهشدا، زهینی مرۆفی کورد لهو سه دهیه دا، زهینییه تیکی
 چه قه به ستووه و سه رقاله به خو گونجانندن وه، نهک به
 ژيان له ناو گوپانکاریه کاندا. که چی به شیکى دیاری
 شیعره کانی حاجی، به پێچه وانیهی ئەم سیاسه تی
 خو گونجانندن وه، له لایه که وه، باسی گوپان و تیپه پینی
 خیرای کات و ژيان له هاوکاتیدا، ده که ن و له لایه کیتره وه،
 شوین وهک کیشیه کی هزریی له ئەزموونی حاجیدا
 ده خه نه پروو.

ئەوهی من به (کیشیهی کات و شوین) له لای حاجی قادر
 باسی ده کهم، نه به ته نیا له ئەنجامی توێژینه وهیه له ژيان

و هه لومه رجه کۆمه لایه تی و میژوویی و سیاسی و کولتووورییه کان، به لکو له ئه نجامی توژیژینه وهیه له ئه وه دهقانه ی که نیشانه ی بیرکردنه وهن له کات و شوین له لای شاعیره ههستیاره که مان. من باسم له کات و شوین کردوه، وهکته وهی له دهقه کانی شاعیریکدا به رجه سته بووه، که ئه و شاعیره به شیکی زۆری ته مه نی خۆی له ئاواره یی به سه ر بردووه و هه ر له ویش کۆچی دوایی کردووه.

حاجی نمونه ی ته و او ی ئاواره بوونی کوردییه له سه ده ی نۆزده هه مدا و قه ده ری هه ر ئاواره یه کیش ئه وهیه که زۆر بیر له کات و شوینه کان و به سه رچوونی کات و شوینه کانی ئه زموونی ژیا نی خۆی بکاته وه. په نگه ئه وه خه سه له تیکی زه یینی ته ی تاراوگه و ئاواره یی بیته، که له ناو میژووی ئاواره بوونی خۆیدا، ئه و کاته ی ده زانیته شوینی خۆی له ده ستدا وه، له هه ولدا ده بیته (کاتی خۆی) ده ستنیشان بکات و به هۆی به ره مه کانی شییه وه پیمان بلی: من له م کاته دا ژیا م و ئه مه بوو ئه و (ئیستا)یه ی منی تیدا به رجه سته بووم.

کاتیک له م روانگه یه وه حاجی قادر ده خوینمه وه، بۆم ده رکه وت جیهانی نی و بیرکردنه وه کانی ئه م شاعیره زۆر له ئاستی گوزارشکردنه که ی به زما نی کوردی فراوانتر و

دەرلەمەندترە. حاجی ھەرگیز نەیتوانی ئەو ھەبیری
 لێدەکردەو، بە زمان دەر بېریت. من لەمە تێدەگەم: ئەو
 زمانە ھەبیری ئەو پیتی دەنووسی ھەمان زمان نەبوو کە بیری
 پێدەکردەو، ئەو زمانی کوردی (شیوەزاری کۆیی) و
 زمانی شیعری کلاسیکی کوردی فێربوو. شیوەزاری
 تیرە ھەبیری ئەو کە ئێستاش لە ناو خۆیاندا قسە
 پێدەکەن، ھەر زوو لە ژبانی حاجی قادردا دەچە پینریت و
 دەسەلاتی زمانی ھەرمیی ئەوسا، پێگە بە حاجی نادات
 پاشتر جگە لە بەکارھێنانی چەند وشە ھەبیری زاراوە ھەبیری
 خۆی، شیعری پێ بنووسیت. ئەمەش یەکیکیترە لەو
 گوشارانە ھەبیری ئەو ئاستی زمانیدا کراوەتە سەر ئەم تیرە ھەبیری
 بە ناچاری و بە مەبەستی خۆگونجاندن بە زمانیک
 دواو و بە زمانیک گوزارشیان کردووە بۆ ئەو ھەبیری
 پێژە ھەبیری ھەبیری ئەو ھەبیری ئەو ھەبیری ئەو، کە
 بە ھۆکاری جۆر بە جۆر کراوەتە سەریان و نەیانویستووە
 زمانیش بێتە یەکیک لەو ھۆکارانە. لەم ڕوانگە ھەبیری و
 بەدەر لەو ھەبیری چەندە حاجی زمانە ھەبیری پوخت و
 کوردیانە ھەبیری، ھێشتا دەبیت ئەو راستییە لە بەرچاوبەرین کە
 ھەمیشە پێگەرگەلیک لە دنیای حاجیدا ھەبیری تاکو
 نەتوانیت ئەو ھەبیری لێدەکاتەو، دەر بېریت.

پاشان حاجی یهک له دواى يهک، شوین و کهسهکان
 له ژيانى خویدا له دهست ددهات: زیدى له دایکبوونى و
 مهلبه ندی تیره کهى، باوک و دایک، پاشان کوین
 عهزیزه کهى که له پرووى پوچیه وه تهواو پیوهى پابه ند
 بوو، له دواى ئهوانهش هاوړیکانى و پاشانیش
 دوور که وخته وه له ولات.. له بهرامبه ر هه موو ئه مانده ته نیا
 نیشتمانى شیعر و بیر کردنه وه بۆ حاجی مایه وه و
 ئه ویش به تهواوى دهستى پیوه گرتن. بۆ ئه مهش ته نیا
 زمانى به دهسته وه بوو تا تیايدا بوونى خوى بسه لمینیت.
 بویه ئه وهى له زمانى حاجیدا هیه و به ئیمه گه یشته وه،
 تیگه یشتنیکه له گوزار شکردنى تایبهت و شه خسى ژيانى
 خوى، له پرووداوى میژوویى، له ههست و ده رککردنى
 کولتوورى، له ئاستیکى پوښنیرى په خنه یى، له
 تیگه یشتنیکى نۆستالیزانه له شوین و له تیگه یشتنیکى
 دها توو یانه له کات. له پابه ندبوون به زیدى مندالى و
 پاشان په رینه وه بۆ ژيانى نیمچه شارنشینى و پاشان بۆ
 کوردستانیهت و له ویشه وه بۆ ژيانى ئاواره یى و
 پشنگیرى خه باتى گه لان و به رجه سته بوونى پوچیکى
 ئازادى خوازان و نیشتمانی په روه رانه ی په خنه یى. هه میشه
 هاوکاتیش به ترسى له دهستدانى هه میشه یى نیشتمان و
 دهستبه ردان له سه فه رى گه رانه وه، ته نیا ئومیدیک ئه و له

گەپانەویدا ھەیبوو، گەپانەویدی شیعەرەکانی بوون بۆ
 ولات. ئەمە کۆی میراتی حاجی قادری کۆییە، بەلام
 میراتیکی مەزن کە زادەیی ئەزموونیکى دوورودریژە.
 ئەزموون بۆ ئەو دەبیته سەرتاگەى بیرکردنەو لە ھەر
 شتیکیتر نەک فۆرمیکى ئایدیۆلۆژى وەک ناسیۆنالیزم کە
 بەرھەمى بیرکردنەو ھەیکى پۆشنییرانە ھە. بە پێچەوانەى
 ئەو پوانگە باوھى کە لە دەریچەى ناسیۆنالیزمەو
 تەماشای حاجى قادر دەکات، من لەو بپروایەدام ئەم
 تەماشاکردنە بەرتەسککردنەو ھى ئەزموون و ھەست و
 جیھانبینی حاجیە. ھىچ زەرورەتیک لەویدا نابینم ئیمە
 ئەم جیھانە ھەستەکی و ئەزموونی و پراکتیکە فراوانە لە
 پۆشنییری و تیگەیشتن و داھاتوو خوازی و ھەمیشە
 پەخنەگرانە ھى حاجى بخەینە ناو قەفەسى
 ئایدیۆلۆژیایەکەو کە بەرتەسک ترە لەو ھى جیھانى
 حاجى قادری تیدا ببیتەو. جگە لەو ھى ئەو بۆخۆى
 ھەرگیز بە خۆى نەگوتوو ناسیۆنالیست و ئەم وشە ھە و
 ھاوشیوھەکانى بەکار نەھیناوە، ئاواش حاجى بەردەوام
 لەو پەمز و پێگانە دەدات کە لە کۆدەنگیەکی تیوریەدا
 بۆ ناسیۆنالیزم پێشنیار کراون، ناسیۆنالیزمیان لەسەر
 وەستاو! ئەگەر ئەو ناسیۆنالیستیش بێت،
 ناسیۆنالیستیکى پەخنەگر و پەتکەرەو بوو بۆ دۆخى

نەتەوہ وەک ئەوہی کە ھەيە. ھەلۆیستی ئەو لە
رەمزەکانی نەتەوہ، لە میژوو، لە شوین، لە دین و
کولتووری ھاوبەش، لە یەکییتی نەتەوہیی و ھتد، ئەو ھندە
رەخنەگرانەيە، کە ھیچ گومان بۆ نەتەوہ پەرەری حاجی
ناھیلنەوہ، بەلام نەتەوہ دوستیە کە لەسەر بنەمای
ھەلۆھاندنەوہی واقع نەک پیرۆزکردنی. بۆیە ئەمە
رێگریکی ھەرە سەرەکییە بۆ ئەوہی گونجاو بێت حاجی
بخەینە چوارچێوہی ئەم پوانگەيەوہ.

بەراستی حاجی لەو دۆخە بێمالی و بێ نیشتمانیەدا،
بەرچەستەبووی کاتی خۆیەتی و شیعەرەکانیشی کردنە
نیشتمانیکی گریمانەکراو کە بۆ ھەمیشە تا ئەوکاتەي
قسە لەسەر کوردبوون و کوردستان دەکەین، پێویستە
ئاوریان لێدەھینەوہ.

لە ئەزموونی شیعری ئەم شاعیرەدا رەگەزگەلینکی
ئەوتۆی شوین و کات ھەن، کە ناكریت چاوپۆشیان
لێكریت:

یەكەم: حاجی جیاواز بیری لە شوین و کات دەکردەوہ
و پەيوەندی ئەو دوانەي لەگەل شوناسی خۆیدا دەبینی.
یان ئێمە بەوجۆرەي دەبینین. لەگەل ھەلۆدانینکی زۆریدا

بۇ پاراستنى شوينى يەكەم و دواجار بەرىنکردنى ئەم
 شویتە لە ناوچەيەكەوہ بۇ قەلەمرەويك و بۇ ھەموو
 كوردستانى گەورە و بەپىرۆزكرنى شوين و
 خستەپرووى پوانگەيەكى نۇستاليزيانە بۇ شوين، كەچى
 تىروانىنىكى نويتىرى بۇ كات خستۆتەپروو. كات بۇ ئەو، نە
 كاتى ناو ميتولۆژياكانە، كە «پرووداوى يەكەم» تيايدا بالا
 دەستە و ئەمەش كاتى «پاڤردوو»، نە كاتى
 فەيلەسووفەكانىشە كە بۇ يەككىيان كات جولەى
 گەردوون و ئەستىرەكانە و كاتىكى دروستكراوہ
 (ئەفلاتوون)، نە ئەو كاتەيشە كە ھەرگىز دەستى
 پىنەكردووہ و ھەرگىزىش كۆتايى پىنايەت
 (ئەريستۆتاليس). حاجى لە جولەى سرووشت پادەمىنى و
 بەمەشدا ھەست بە گۆران دەكات و گۆرانىش بە
 نىشانەى تىپەرىنى كات لىكدەداتەوہ. بەلام ھەمىشە بۇ
 ئەو (كات)ىش وەكو شوين، كاتىكى مروفانەيە و
 پەيوەندى ھەيە بە ئەزموونى ژيانى مروفەوہ لە ناو
 واقعىكى ديارىكراودا. بۆى ھەيە رەگەزى ئەفلاتوونيانە و
 ئەريستۆتاليسىيانە لە تىگەيشتنى حاجيدا بۇ كات
 بدۆزىنەوہ، بەلام دواجار كات لە لاي حاجى لە يەك
 دۇخدا سەقامگىرە كە ئەويش كاتى (ئىستاي مروفيكى
 ھوشيارە) بەرامبەر بە ھەنووكەى خۆى. لەكاتىكدە كە

حاجی پەيوەندييەكى پيشينەيى لەگەل شویندا هەبوو،
 ئەگەرچى هەردووکیان لە پەيوەنديى بە شوناسى خۆى
 وەك تاکەكەسىک، شاعیریک و وەك هەندەرانىيەك و
 وەك کوردیک و وەك مسولمانیک دەبینیت. بۆیە خودى
 خۆى دەبیتە چەقى پەيوەندييەك كە کات و شوین بەیەك
 دەگەیهنیت، بە بى ئەوہى هەمان ئاراستە لە ژيانى ئەودا
 وەر بگرن.

ئەم خالەش سەبارەت بە کات، حاجى جیادەکاتەوہ لە
 بۆچوونى تیۆلۆژیانەى قەدىس ئاگۆستین كە پىی وابوو
 کاتى(ئىستا) زەمەنى یەزدانە و تەنیا ئەو لە «ئىستای
 ئەبەدى» خۆیدا بوونى هەيە. بەلام ئەو خالەى لە
 (ئاگۆستین)وہ وەرىدەگرین و یاریدەمان دەدات بۆ
 شیکردنەوہى تیگەیشتنى حاجى لە کات، ئەوہیە کە
 بیرکردنەوہى مرؤف دابراو نییە لەو ئەزمونانەى خود
 لە میانەى تێپەرینی کاتدا، پێیاندا تێپەر دەبیت. ئەگەر ئەو
 ئەزمونانە بەشیک بن لە پیکهینەرى شوناسى ئیمە، ئەوہ
 چۆن دەکری ئیمە ئەزموون بکەینە پێوہرى شوناسمان لە
 کاتى (ئىستا)دا، کە ئیتر دوورە لە کاتى
 ئەزموونەکانمانەوہ، کە کاتى رابردووە؟

سەبارەت بە شوینیش، حاجى کەرەستەيەكى زۆرمان
 دەداتى بۆ ئەوہى لەبەر رۆشنایى نویتىرین بۆچوونى

فەلسەفیانەى ھېرمۆتیک و دیاردەناسیدا، لە بواری
 شویتناسی و نیشانەناسی شوین و چەندین بۆچوونی
 دیکە، لە شیعری حاجی بکۆلینەووە لە گەرۆوی میژووی
 ئەدەبی و گێڕانەووە میژووییە تاک پەهەند و یەک
 مەنەهەجەکان، دەری بەینینە دەرەووە. حاجی سەرەتا بە
 شێوەیەکی ھەستەکی و پاشان لە ئاستیکی پۆشنبیری و
 دواجار لە ئاستیکی ئۆستالیزیانەدا، بە پشتبەستن بە
 یادەوهری و ھێنانەوهری شوینە بەدەرۆنی و بە
 جەستەییبووھەکان بۆ ناو شیعەر، باسی لە شوین کردووە.
 شوین بۆ حاجی قادر بەشینکی زۆری لە پابردوودایە
 بەبێ ئەوهری جگە لە یادوهری ئەو شوینانە لە جینگەیهکی
 تاییبەت بن. حاجی لە ئیستای دوورەووە و لاتییەووە، باسی
 پابردووی ئەوێ دەکات و گەورە و پیرۆزی دەکات،
 بایی ئەوھش شوینی ئیستای بیر دەکات و بچوکی
 دەکاتەووە و دزیوی دەکات و دەیکاتە جەھەننەم.

دووھەم: شوین و کات ھەردووکیان لە شیعری
 کلاسیکی کوردیدا باسکراون، بەلام لە لای ھیچ شاعیری
 ھێندەى حاجی قادر نەبوونەتە پڕۆژەیک بۆ بیرکردنەووە.
 ئەگەر (نالی) جەمسەرێکی بیرکردنەووە لە کات و شوین
 بێت لە شیعری کلاسیکیدا، ئەو کاتی سەرەکی لە لای

ئەو شاعىرە برىتتىيە لە كاتى (رابردوو)، شويىنى پىرۆزىش
 سلېمانى و خانەقا و حوجرەكەى خۆى. لە بارىكا كە
 جەمسەرى دووهمى بىركردنەو لە كات، كە حاجى
 قادىرە، جەخت لە سەر (ئىستا) وەك كاتى سەرەكى
 دەكاتەو و رابردوو بۆ ئەو (حىكايەتە). قسەكردنىش لە
 بارەى رابردوو، كات بە فېرۆدانە. شويىنى پىرۆز
 سەرەتا لەلای حاجى شويىنى يەكەم و پاشان كۆيە و
 دەروەرى و پاشان ھەموو كوردستانە. بەمچۆرەش
 چەندە نالى وەك شاعىر سەرمەشقە بۆ حاجى، كە چى لە
 بىركردنەو ھەياندا لە كات، لىكىدى جىادەبنەو.

سەيھەم: كاتى ئىستا بۆ حاجى كاتى ژيانە لە ھەنووكەدا
 و كاتى (ئەم لا) يە نەك (ئەولا). بىركردنەو لە كات
 بابەتيكە بۆ مەروڤى زىندوو كە ھوشيارە بەرامبەر بە
 بوونى خۆى لە كاتدا. چونكە لەگەل مەرگدا مەروڤ
 دەچىتە (ئەولا) و ئىتر كات بۆ مەروڤ دەوەستى و خۆ
 سەرقالكردن بەوھى لەپاش مەرگ چى پوودەدات، بى
 پىزىيە بەرامبەر بەو (ئىستا) يەى كە ئىمە وەكو
 بوونەوھرى زىندوو تىايدا ئامادەيىمان ھەيە. كەچى حاجى
 ھەموو ھەولەك دەدات، تا بگاتەو بە شويىنى (ئەولا) و
 گشت توانايەكى دەخاتە كار بۆ دووبارە بەرھەمھێنانەو

و بینا کردنه وهی له زمان و شیعر و خه یالدا. ئەو له دۆخی پابردووی کات خۆی پزگار دهکات، بهلام زۆر که متر خۆی له وینا پابردووهکانی زید و کۆیه و نیشتمانی خۆی بۆ پزگار دهکریت. ئەمهش یهکیکه له دژوازی و ناکوکیه جوانهکانی شیعرى حاجى قادر، که من هیچ به پینوستى نازانم یهکیان بخه مه وه.

چوارهم: تیرامان له گۆرانهکانی ناو سرووشت دینامیکیهتی کاتمان بۆ ئاشکرا دهکهن. چونکه گۆران له سرووشتدا، گۆرانه له دۆخیکی تایبهته وه بۆ دۆخیکی کاملتر، له (غونچه) وه بۆ (گول) و ئەمهش پیماندهلێت: دۆخی کاملتر هه میسه دۆخی ئیستایه و ئەمهش دۆخی کرانه وه و زیندویتییه. کهچی ههر ئەم دۆخه پابردووه له ئاستی شویندا، بۆ حاجی قادر دهبیته شوینیکی پیروژ و بههه مان شیوهی که دهتوانیت خۆی له پابردووی کات دهرباز بکات، ناتوانیت خۆی له پابردووی شوین دهرباز بکات..

پینجهم: ئەگەر دۆخی ئیستای کات کاملترین زهمهنی ئیمه بیت بۆ خو سه لماندن، ئەوه زمان و زمانی شیعریی

بهلگەن لە سەر ژيانى ئيمە لە ناو کاتى خۇماندا. ئەوانەى
 زمان مەسرهف دەکەن ناتوانن لە کاتى خۆيان
 (نیشانە) يەک دروست بکەن تا بيسەلمينى، ئەوان لە
 (ئىستا) يەکدا ژياون، چونکە هېچ مانايەکیان بە ژيان
 نەبەخشیوه و بۆ زیاد نەکردوه. تەنیا شاعیرەکان و
 ئەوانەى دەنگى شاعیرانە دەبيستن دەتوانن مانا لە ژياندا
 بدۆزنهوه. لە هەمان کاتدا هەر زمانیشە جىي شوین بۆ
 حاجى دەگریتهوه و دەیکاته نیشتمانى خۆى و لەسەر
 عەردىي وشە و پیتەکان، خیزانیکى شیعەرى پیکهوه
 دەنیت. حاجى لە شوین هېچ شوینیکى جوگرافى،
 کولتورىي و میژوویي بۆ نامینیتهوه، تەنیا ئەوه نەبیت
 کە شیعەر وەک شوین دەخاته بریي هەموو ئەوانە.

شەشەم: بۆیە شیعەر لەلای حاجى زادهى بیر و
 خۆشەویستیه بۆ زمان، نەک بۆ هاوزمانان و
 هاوسەردەمهکان. بۆی هەیه هاوزمانان لە دژی شیعەر و
 شاعیران بن. هەر لەبەر ئەم راستیهشە هاوسەردەمهکان
 «بەیتی مەدداح بە جان دەکړن» و «زەحمەتە قەدرى
 بەیتی حاجى» بگرن. هەروەها هاوسەردەمهکان لەبەر
 ئەوهى بوونەتە خاوهنى پوځیکى کۆيله و ملکهچانه،
 ناتوانن لە پەيامى ئازادکەر و پوښنگەرانهى زمانى

شاعیران تیڭهن. ئهوان شوناسی خوڤان له دهستداه و ریځای په یوهندی و گفتوگویان داخستوه. بویه له لای حاجی (هاوسه رده می) نابیته مهرجی (هاوشوناسی). هر له بهر ئه وه شه ئه ویش ده که ویته ستاییشکردنی هاو زمانه کانی (واته شاعیرانی دی) و چاکی په خنه گرتنی تووند له هاوسه رده مه کانی به لادا دهکا. به هه مان شیوه، په گه زیکی په تکرده وهی قوول له شیعی حاجیدا هیه بو شوین، به تایبه تی له و ئیستایه دا که ئه وی تیدا ژیاوه له ئهسته مبول. ئه مهش گه وره ترین مه ته له له ئه زمونی شیعی حاجی قادردا، که توانیویه تی ئیستا وهک دؤخیکی کات ستایش بکات، به لام شوینی ئه و ئیستایه، که ئهسته مبوله بکاته که لاوه و جه هه ننه م.

حه وته م: ئه گه ر بیرکردنه وه له شوین و کات، ئه نجامی بیرکردنه وه بیت له خود، ئه وه خود به هوی کرده وه یه که وه ده توانی بوونی ئیستایی خوی به رجهسته بکات، که کرده ی داهیتانی زمان و به ره مهیتانی شیعه. به لام شیعر بو حاجی ریزکردنی وشه و دهسته واژه ی هاوکیش و قافیه دار نیه. به لکو نیشانه یه بو بوونی کائینیکی ههستیار و هوشمه ند، که پاش ئه وه ی ژیان ئه زمون دهکات، ئه و نیشانه یه جیده هیلیت تا نه وه کانی

پاش خۆى تېيگەن ئەو چۆن لە (ئىستا)ى خۆيدا ژياوہ و بەمەش خۆى بکاتە بەشى لە (ئىستاكانى داھاتوو). ھەر لەبەر ئەمەشە حاجى چاوہ پوانى لە شىعر ھەيە و بە گەرانتى مانەوہى دادەنى لە بەردەم تىپەپىنى بى ئەمانى کات و لە دەستدانى شویندا. ئەو چاوہ پوانىيەش لە زنجىرەيەک بابەت و ژمارەيەک خەسلەتى جۆر بەجۆردا پۆلین دەکات، کە ھەموويان پانتايى شىعر پزگار دەکەن لەو بابەتانەى ھەر لە زماندا دەخريتە پوو، کە چى پانتايى ژيان تاريک و تەسک دەکەنەوہ و ژيان بۆ مرۆف دەکەنە دۆزەخ.

زۆر بابەتى دیکە ھەن لە ئەزموونى شىعربى حاجيدا گرنگى خويان بۆ ليکۆلینەوہکانى داھاتوو ھەيە. حاجى لە بيروپاکانيدا ھەلگريى ئەو ناکۆک و دژوازييە کە مۆديرنیتە لەگەل خۆى ھیناويىتى. خوديکى پەرتەوازە، بەلام خودسەنتەر نا، ھەميشە لەسەر پيگەى تاکايەتى خۆى شەر دەکات، بەلام خۆپەرست نىيە. زمانىکى نيشدار و زېر گوزارش لە توورپەيىەکانى تاک دەکات لە ئاست نا عەدالەتى و دەستبەسەرى و داگيرکارى، بەلام بىرکردنەوہيەک کۆنترۆلى ئەم زمانە دەکات کە بپروای بە مافى گەلان ھەيە و پشتگيرىي خەباتيان دەکات.

به کارهیتانی پاناوی (من) له بهرام بهر ئیوه، یان ئهوانیترا دهلاله ته له سهر له دایکبوونیکی سهرهتایی تاکه گهرایی و یاخیبوونیش له نه ریته کان و کولتووری باو، پیگهی ئهم منه به هیژتر ده کهن. له لایه کیتريشه وه، راشکاوی و رهخنه ی بهردهوامی ئهم منه له وه دلنیامان ده که نه وه که نایه ویت بچیته وه ژیر باری ئیمه ده سه لاتداره که وه، که هه میشه منه کان ده کاته قوربانیی مانه وه ی خوی. به ولای دیکه دا، حاجی رهخنه گریکی سه رسه ختی ئایینداری و ئایینسالاریه، به لام هه میشه وه ک دینداریکی سوژه کتیف ده میتیته وه. نه ریت و نوماییش و بانگه وازه ئایینییه کان ره تده کاته وه، به لام خوداناسیییه کی بن ریا و دیندارییه کی مه عنه ویانه ستاییش ده کات.

حاجی پوو ده کاته ئه سه ته مبوولی عوسمانیییه کان، به لام نه عوسمانیه کانی دهوین نه ئه سه ته مبوول، له بهرام بهریشیاندا جگه له زهبری رهخنه، ئه ویش جارێ به حق و جارێک به ناحق، هییچیتری پی نیه. له گه ل ئه وه شدا ئه وه له نزیکه وه و پووبه پوو قسه ده کات نه ک له پاشمله و له دووره وه. راشکاوی و شه ففافییه ت له حاجی قادردا ئه وه نده به رجه ستهن که هیچ سانسۆریک له سهر زمانی ده ربهرین دانه ئی و ئه وه ی به زمانیدا دیت، چ له ئاست دیارده ناوه کی و چین و توێژه خۆمالیییه کاند و چ له

ئاست دەستە و تاقمى بىگانه و ديارده دەرەككەكاندا،
 دەيلى و دەينووسىت. پتوهرى حاجى بۇ خوسانورى
 ئەم سات و دەمەيە كە ئەو تيايدا دەنووسىت، نەك
 شتىكى دىكە، بۇ نمونه رېزدانان لە ئەخلاقى باو، يان
 خاترانە. حاجى شتەكان بە وشەكانى خويان ناو دەنىت
 و گوزارشيان لىدەكات. بۆيە زمانى ئىستىعارە و خوازە
 لە شىعرى حاجىدا لەبەرمبەر زمانى راشكاويى و قسە لە
 پرووى دەچىتە پەراويز و دۆخى متبەونى خۇيەو.

حاجى شىعرى ئايىنى زۆر كەمە، لە چاوشايرانى
 دىكەى كلاسكى كوردىدا، بەلام شىعرى دىيائى زۆرە.
 ئەو ھەرچەندە مەلاش بوو بەلام ھەرگىز مەلايەتى نەكرد،
 ھەرچەندە حاجىيش بوو بەلام ھەرگىز نەچووە حەج. ئەو
 چەندە مۆدىرنە لە ھزرىندا ئەوئەندەش دواكەوتووە لە
 پەيوەندى كۆمەلايەتى و سۆزدارىيدا. لە سەراپاي دىوانى
 حاجىدا بە دەگمەن شىعر و غەزەل بۇ ژن دەبينىتەو،
 ئەوئەشى كە ھەيە بە ئاشكرا دەرىدەخات كە حاجى ژنى
 لە پرووى سۆزدارى و ھەستەوھەريەو نەناسىو. بە
 پىچەوانەى ئەوئەى لەسەر چىن و تويزە كۆمەلايەتى و
 خەباتى مىللەتان دەيلىت، كە ھەمووى پەنگدانەوئەى
 ھزرى مۆدىرنە، كەچى ئەوئەى لەسەر ژن دەيلىت حاجى
 دەخاتەو ناو بازەنى نەرىتخوازي و پياوسالارى..

له كۆتاييدا، حاجى قادر جياواز بوو: له ميژووى
 ميلله ته كهيدا به شاعيريكي ئاواره ناو دهبريت. له ميژووى
 ئهدهدا به شاعيريكي كلاسيك، له ژيانى خويدا ته نيا و له
 سهردهم و كاتى خويشدا: تاقانه. وهلى ئه وه مېشه بيرى
 له لاي كۆمه لگاكي بوو، بۆ ئه وانيتر ده ژيا و خاوهنى
 شوناس و زمانى شيعيرى خوى بووه. ههر بۆيه شه
 بهرگه ي توفانى سهردهمه كانى گرت و خوى له
 سهردهمى داهاتووه كانيشدا بهرجهسته كرد. بگره
 ناچارى كردن دهست له «جه هاله تى» خويان به رامبه ر به
 شيعر هه لېگرن و له پوانگه يه كى «وه حشيانه» وه
 نه پواننه بهر هه مه كانى:

به يته كان عه يى مه كه ن، خوار و كه چن
 مه قصه دم: له م به ند و باوه ده رچن
 وه رنى ئه م دونيا يه نه فسى نه فسييه
 گه ر له بهر ئتوه نه بى، باكم چييه؟
 من له توفانا بهرى خۆم ده رده كه م
 وامه زانه دامه نى خۆم ته ر ده كه م
 ئىستا هه رچيم پى بلين عه يى نيه
 چونكه ئينسان عيلمى غه يى پى نيه
 ئاخيرى چى وه حشيه، مالى ده بى
 جاهيليش ئه و رۆژه دى، حالى ده بى

خۆزگە دەمتوانىي لەسەر ھزرىن و جىھانبىنى حاجىي
بەردەوام بىم.. بەلام شتىك ھىيە لە ناخەو پىمدەلەيت لە
ئىستادا بوەستە، حاجى قادر بەم زووانە نامرەيت...

پیشنیار بۆ داهاتوو..

وهك له چهند شوینیکی ئهم لیكۆلینه وهیه دا، پیشنیارم کردوو، پیتیسته توژیینه وه له دۆخی حاجی قادر لیره دا کۆتایی پی نهیه ت و بهردهوام بیت. بویه وهك ئهرکیکی زانستی و بهرپرسیارییه کی ئاکاری توژیینه وهیی له م گۆشهیه وه چهند پیشنیاریک بۆ توژیهرانی داهاتوو دهخمه پروو.

یه کهم: دوانهی (من/ ئیمه): ههروهك له لایه پرهکانی پیشوودا دهستنیشانم کردوو، حاجی قادر نهك هه بهتهنیا نمونه مرۆفیکه له نیوهی دووهمی سهدهی نۆزدهههه مدا شوینگۆرکییه کی نهوعی دهکات، بهلکو له پرووی کولتوورییشه وه گۆرانیگ پرویداوه که پهیههندیی به چوونی ئه وه وه هیه له دنیا به کی ناشارییه وه بۆ شار، یان له پهراویزه وه بۆ سهنتهر. له کوردستانه وه بۆ ئهسته مبول. کولتووری شار بهو جۆرهی که ئیمه چاوه پریده کهین به شیوهیه کی راسته وخۆ له ئهزموونی شیعریی ئه ودا بهرجهسته نهبووه، بهلام رهنگدانه وه

هزریه‌کانی ته‌واو دیارن و پیویسته توژیینه‌وه‌یان
لیکریت، به‌تاییه‌تی له‌چه‌ند ئاستیکدا:

مه‌سه‌له‌ی چه‌مکی تاکایه‌تی و به‌تاکبوون، وه‌ک به‌شیکی
له‌ره‌وه‌ندی پزگاریی منی تاکه‌که‌س له‌ئیمه‌ی به‌کۆمه‌ل.
حاجی قادر له‌کولتووریکی ئیمه‌یه‌وه‌ به‌ره‌و کولتووریک
کۆچیکرد، که‌ بواری ئه‌وه‌ی هه‌بوو (من)ی خۆی به‌و
جوۆره‌ی که‌ شار ریگه‌ ده‌دات، به‌رجه‌سته‌ بکات. لیره‌دا
قه‌سه‌ له‌سه‌ر دژوازیی کولتووریی پیش‌مۆدیرن و
کولتووریی مۆدیرن دیته‌ پیشه‌وه‌. یه‌که‌میان کولتوریک
ده‌سته‌گه‌رییه‌ که‌ تیایدا بواری به‌رجه‌سته‌بوونی تاکه‌که‌س
زۆر به‌ر ته‌سک و سنوورداره‌. نه‌ریت و
دووباره‌کردنه‌وه‌ی به‌شیکی گرنگی ئه‌م کولتووره‌
پنکده‌هینن و ئه‌وه‌ی له‌ ده‌ره‌وه‌ی نه‌ریت بیت، وه‌ک
شتیکی بیگانه‌ و خراپ و مه‌ترسیدار ته‌ماشای ده‌کریت.
به‌لام له‌ کولتووری مۆدیرندا، تاکه‌که‌س ده‌بیته‌ چه‌ق و
بواری خۆدروستکردن و خۆبه‌رجه‌ستکردنی زیاتر بۆ
ده‌ره‌خسیت. له‌م په‌یه‌وه‌ندییه‌دا توژیینه‌وه‌ له‌و نمونه‌
شیعریانه‌ و ئه‌و ئیستیعاره‌ و ده‌سته‌واژانه‌ی که‌ به‌لگه‌ی
ئه‌م گۆرپانکارییه‌یان لینه‌ به‌ده‌ست ده‌هینن، کاریکی
پیویسته‌. ئیمه‌ له‌ زمانی حاجیدا ده‌توانین نمونه‌ گه‌لیک
به‌هینییه‌وه‌ که‌ له‌لایه‌که‌وه‌ مانه‌وه‌ی حاجی له‌ کولتووریی

دەستەگەریی و لەلایەكەووە هەولدانى ئەو بۆ بەرجەستەکردنى منى تاكگەرايانە و لەلایەكىتریشەو، تىكەلكردنى هەردووکیان دەبینینەو. ئەمەش بايەخ و گرنگى خۆى هەيە تا لیوہى ئەو تیشكەى مۆدیرنیتە و كۆلتوورىی مۆدیرن پەيگىرى بکەین كە لە پرىگەى شیعەرىی حاجیەو دیتە ناو دنیای ئێمەو. وىپرای ئەوانەش، مەسەلەى تاكگەرايى و ئەو هەولە سەرەتایىەى حاجى داویتی لەم پیناوەدا، كە بناخەيەكى پيش ھووشيارىشى ھەيە، بۆ ئێمە بەھايەكى فيكرى و كۆلتوورىی زۆر گرنگى ھەيە و دەبیتە بەشێك لە سەلماندى پەيوەستبوونى كورد بە مۆدیرنیتەو. لیژەدا وشەى تاكايەتى (*individualisme*) بە ھەمان مانا بەكار دەھێنم كە لويس دۆمۆن لە كتيبەكەیدا: (وتارگەليک لەبارەى تاكايەتییەو: پوانگەيەكى مەرفەئاسیانە بۆ ئایدیۆلۆژيای نوێ)، بەكارپهیناوە¹: يەكەم: تاك وەك خۆديكى پراكتيكى: كە دابەش نايیت و ئۆرگینال و بى جیگرەوہيە. دووہم: تاكەكەس وەك بوونەوہريكى ئەخلاقى، سەرەخۆ، سەرەخۆى خۆدى و بەتايبەتى لە

¹ لويس دومون: مقالات فى الفردانية (منظور أنثروبولوجى للأيديولوجية الحديثة). ت: د. بدر الدين عرودى. بيروت. منظمة العربية للترجمة. مركز دراسات الوحدة العربية. لبنان: الطبعة الاولى، 2006. ص: 32, 33, 89, 354-355

پرووی جه وهه رییه وه، نا کۆمه لایه تی. حاجی قادر هه ردوو،
 ئەم خهسله تهی له ئەزموونی خۆیدا بهرجهسته کردوو،
 له لایه که وه شه پێکی قورس دهکات بۆ خۆ پزگارکردنی
 له هه ر جوړه دهسه لاتیکی خۆسه پینه ری کولتووری و
 کۆمه لایه تی و میژووی و ژیا نه کی و کرده یی، که به ناوی
 میرات و میژوو و سهرده ستیی کۆمه لایه تی وه، کاری
 خۆیان له پیناوی ئامانجی خۆیاندا، له کۆمه لگادا دهکهن و
 خزمهت به مانه وهی دۆخی له باری خۆیان دهکهن، نهک
 خزمهت به بهرژه وهندی گشتی. له لایه کیتره وه و له
 ئاستی کوردبوونیدا هه ولێکی زۆر ده دات بۆ
 به دهسته تانی که سایه تییه کی تایبهت، نمونه یی و جیاواز
 و سهربه خۆ له مرۆفی کورد که (ئه ویتەر) نیه. له دنیای
 هزرینی حاجیدا ئەم جیاوازییه به هایه کی مه زنه بۆ
 کوردبوون و بۆ به دهسته تانی شوناس. بهم مانایه
 زهمینه یه کی له بارمان هیه بۆ به راووردکردنی پێگه ی
 حاجی له گه ل و له ئاست پێگه ی منه وه رهکانی دیکه ی
 هه مان سهردهمدا له ولاتانی سهردهسته ی خۆره لاتای
 ناوین، که خه باتیان ده کرد بۆ بهخشینی پروو خساریکی
 مۆدیرن به کۆمه لگای خۆیان به گرتنه بهری پێچکه ی
 ئه وروپا له و سهردهمه دا. ئەمهش به لگه ی ئه وه مان
 ده داتی که کوردیش له گه ل و هاوکات به و میله تانه له

هەولێ خۆ پزگارکردنیدا بوو، له ههوشیاریهکی پیش
مۆدێرنهوه بۆ ههوشیاریهکی مۆدێرن لهسهر بوونی
خۆی.¹

ئهم تاکهکهسه، ههر تهنیا مرقۆڤیکی توانا و ئیرادهگهرامان
پێ نانا سینتیت. بهلکو مرقۆڤیکی تواناگه ریشمان
پێدهناسینت، مرقۆڤیک که دهتوانین به شوینی هه لگرتنی
ریکۆر، به شیوهیهکی دیارده ناسانه لێ بکۆلینهوه.²
مرقۆڤیک که دهتوانیت بلیت، گوزارش له وههست و
تیگه یشتنه بکات که بهرجهسته کهری خۆیهتی³: (من
حاجی قادرم، من کوردم) و ئهم خودهش ئهوهنده
ههوشیاره که توانای خۆجیا کردنهوهی له ئهوانیتر هیه.
خودی که دهتوانیت بکات، چالاک بیت، ههستیت به
کردهیهک⁴: (ههوشیار کردنهوه، هاندان، داواکردنی
دهولهت). ههروهها توانای هیه بگێڕیتهوه و خۆی
ریوايهت بکات، میژوو بگێڕیتهوه و باسی یادوهری خۆی
بکات.⁵ ئهمه جگه لهوهی توانای هیه بانگهشه بکات که

¹ له مبارهیهوه برهوه کتێبه به نرخهکهی: حازم صاغیه: مازق الفرد فی الشرق الأوسط، دار الساقی، لندن: 2001

² بول ریکۆر: سیره الاعتراف، ثلاث دراسات، ترجمه: فتحی انفزو، المركز الوطنی للترجمة، تونس، دار سیانترار، 2010، ص: 133-152

³ بول ریکۆر: سیره الاعتراف، ص: 137

⁴ بول ریکۆر: سیره الاعتراف، ص: 140

⁵ نفس المصدر، ص: 143

چى چاڪە و چى خراپ، چى ئاكارمەندانەيە و چى بەدوور لە ئاكار، چى ئاسايى و موباحە و چى نائاسايى و قەدەخە¹.

دووهم: هزرىي رەخنەيى: لە شيعرى حاجيدا بنەماي ديد و بۆچوونەكان، جيهانبينى، بەكارهيتانى زمان و پيڤهاتهكانى، بنەماكى چوونەوہ بۆ ميژوو، لە پيڤگەي يادوهرىي و ويناكردنەوہ، هيتانەوہ پيشچاوى ئەوہي ھەبووہ و پيشاندانى ئەوہي كە ھەيە، گشت ئەمانە لەسەر بناخەيەكى رەخنەيى دامەزراون و كاري خويان دەكەن. حاجى بە پيويست و ناچارەكى، نەك ئاديولوزيانە و ھەماسيانە، لە روانگەيەكى رەخنەيىوہ بير لە جيهان و مرووف و كيشەكانى دەكاتەوہ و ھەلويسيتىكى دژ لە ميژوو، كولتور و ھيژە كۆمەلايەتییەكان وەرەدەگریت. ئەمەش ئەو دەخاتە ريزى پيشەوہي رەخنەگرتنيكى مۆديرن لە باو، لە نەریت و لە گشت ئەو ئالوزيانەي ژيانى مرووفى مۆديرنیان تەنيوہ. ئەم ئالوزيیە لە بيركردنەوہي مۆديرندا، هزرى حاجى خويشى گرتۆتەوہ بە تايبەتي لە مانەوہي لە نيوان بيركردنەوہي ئاييني

¹ بول ريكور: سيرة الاعتراف. ص: 148

نه ریتگه رایانه و بیرکردنه وهی له دین وهک مهسه لهیه کی
 تاکه کهسی. په خنه ی حاجی له ئایین و مانه وهی له
 بازنه ی دیندارییه کی خودگه رایانه دا، که له لای مه حویش
 ده بیریته وه، هر ته نیا بنه مایه کی ئایدیۆلۆژی نیه. به لکو
 هاوکاتیشه به فریدانه دهره وهیه کی بنه برانه ی
 دامه زراوه ی ئایینی و گشت ئه و فیگه رانه ی له
 کومه لگایه کی تایبه تدا نوینه رایه تی باوهرداری له پینگه ی
 دامه زراوه ئایینییه کانه وه دهکن و وهک به شیک له
 دهسه لات دهرده که ون که ده بنه پنگر له به رده م پیشکه وتن
 و گوپانیی کومه لایه تی و دۆخی تاکه کهس له کومه لگادا.
 هه موو ئه مه ش پزگارکردنی (دین) ی وهک مهسه لهیه کی
 تاکه کهسی و سوژه کتیف و کولتووری، له (ئایین) وهک
 سیاسه تیکی ئاپۆریی و مۆبیلیزه کردنی کومه لگا بۆ
 باوهشی فورمه کانی فنده مه نتالیزم و ده مارگیریی ئایینی
 لنده که ویته وه. ئه گهر ئیمه توانیمان له پینگه ی
 لیکۆلینه وهی ورده وه ئه مه بسه لمینین، ئه وه توانیومانه له
 حاجی قادر نمونه یه کی پیشوه ختی به ره نگار بوونه وهی
 فورمه کانی ده مارگیریی ئایینی و فنده مه نتالیزمی
 کولتووری و سیاسی و ئایدیۆلۆژی، بناسینین، که
 پینگه ی ئه و به رز ده کاته وه سه ر ئاستی بیرمهند و
 فه یله سووفانیک، پیش ئه و و هاوکاتی ئه و له م پیتاوه دا

خه باتیکى فهلسه‌فیی و فیکریی زۆریان کردووه. زه‌خیره‌که له‌لای حاجی هه‌یه، به‌لام چۆن ئاراسته‌ی بکه‌ین و له هه‌ناوی ئەزموونه شیعرییه‌که‌یه‌وه ئەو زه‌خیره‌یه بکه‌ینه به‌شدارییه‌کی هزریی و مه‌عرفی، ئەمه‌یان کاری زانستیانه‌ی وردی ده‌وێت. گرنگترین خال له په‌یوه‌ندیی به‌مه‌وه، ئەوه‌یه که ئەم زه‌ینییه‌ته په‌خه‌یه‌ شیاو نه ده‌بوو ئەگەر حاجی قادر له شاردنا نه‌ژیا‌با و ئەزموونی ژیا‌نی شار کاریگه‌ریی له‌سه‌ر بیرکردنه‌وه و گۆڕینی هووشیاریدا نه‌کرد‌با. به‌مجۆره‌ش ئەوه‌ی حاجی له شیعردا له‌سه‌ر شار لێی پاده‌کات و خۆی لێ‌ده‌بوێری، له هزریی و ئاستی پۆشنییرییدا بۆی دێته‌وه و خۆی له‌به‌رده‌مدا قوت ده‌کاته‌وه!

سێیه‌م: یادوه‌ریی و بیرچوونه‌وه: له ئەزموونی شیعریی حاجی قادردا پێچکه‌یه‌کی پوونی یادوه‌ریی تایبه‌ت و که‌سیی و یادوه‌رییه‌کی میژوویی و گشتیمان هه‌یه، که خۆی له‌به‌رده‌م ترسی بیرچوونه‌وه‌دا ده‌بینیت. حاجی هه‌رگیز بیره‌وه‌ریی خۆی به شاعر، چ بیره‌وه‌ریی شه‌خسی و چ گشتی نه‌نووسیوه‌ته‌وه. به‌لام هه‌میشه له هه‌ولێ پیکه‌وه‌نانه‌وه‌ی یادوه‌رییه شه‌خسیه‌کانی خۆی و تیکه‌ل‌کردنیا‌نه له‌گه‌ڵ یادوه‌رییه‌کی گشتیدا. ئەم مه‌سه‌له‌یه

چ توڙه رانی باری دهر وونشیکاری، چ میژووی و چ توڙینه وهی فلسه فی له مروڤ هاندهات بو لیکولینه وهی زیاتر له نه زمونی حاجی قادر. له م نیتوانه دا لانیکه م دوو فیهله سووفی گهره ی سه دهی بیسته م هاوکارییه کی زانستی و فیکری قوولمان دهکن بو خویندنه وهی نه زمونی حاجی به گرتنه بهری توڙینه وه له یادوهری کات و شوین و له تیگه یشتن له مه ترسییه کانی بیرچوونه وه و له یادچوون، که له شیعی حاجیدا به ته و اوای به رجه ستهن. نه و دوو فیهله سووفه ش کهس نین له هانری بیرگسون و پؤل ریکوری فهره نسی زیاتر. من هر کات باسه کانی بیرگسون له کتیه کهیدا: (کات و ویستی ئازاد)¹ و لیکولینه وه که ی ریکور به ناوی (یادوهری، میژوو، بیرچوونه وه)² ده خوینمه وه، یه کسه نه زمونی حاجی قادرم بیر ده که ویتته وه. چ نه و شیکردنه وه یه ی برگسون یادوهری و یادکردنه وه ده ی کات

¹ هانری برگسن: پژوهش در نهاد زمان و اثبات اختیار. ت: علی قلی بیانی. ج: 1، تهران: شرکت سهامی انتشار، 1368. بهشی یه که می نه م کتیه به شیوه یه کی کورترکراوه، له م سه رچاره یه شدا ده بینیه وه:

- کیث انسل پیرسون و جان مورل کی: فلسفه برگسن. ت: د. محمد جواد پیرمادی. تهران: مرکز تحقیق و توسعه علوم انسانی. 1389، ص: 85-

² بول ریکور: الذاكرة، التاريخ، النسيان. ت: د. جورج زیناتي. بیروت، لبنان، دار الکتاب الجدید المتحدة، 2009، ص: 31-207 و 602-728.

و له ریځه یه وه جهسته دهکاته سهنه رییکی گرنیگی په یوه نډی مړؤف به دهو ربه ر و پرؤسه ی ئیدراکړدنه وه¹، ئه مهش له شیکردنه وه ی حاجیدا بؤ یادکړدنه وه ی کوردستان و ئه زموونه کانی له دووره ولاتییه وه، گرنیگی خؤی هیه و، چ ئه و شیکردنه وه یهش پیکور بؤ خه یال و یاده وهری کردوویه تی و دهیبه ستیته وه به کات و شوناس و ترسی بیرچوونه وه وه، که له حاجیدا زور به رجه سته یه. هه ردووک ئه مانه بؤ خویندنه وه ی نویی ئه زموونی حاجی قادر گرنیگی خؤیانیان هیه. کاتیک پیکور له سه ره تای کتیه که یدا دهنووسیت: "پیویسته له دژی ئه و ته وژمه ته قلیدیه ی چوارده وری یادوهری گرتووه و له په راویزی په خنه گرتیدا له خه یال، مامه له ی له گهل دهکات، دهست بکه ین به جیاکړدنه وه ی خه یال و یادوهری تا دوورترین شوینیک بتوانین. بیرؤکه ی سه ره کی لیره دا بوونی دژوازییه که، که ده توانین بلین جه وهه ریه له نیوان هه ردو و ئامانجه مه به سته گه را که دا: یه کیکیان، که ئه ویش مه به سته گه رای خه یاله، ریچکه که ی به ره و وه همی،

¹ محمد جواد پیرمرادی: فلسفه هستی سیال (تأملاتی تاریخی در مبانی، پیش فرض ها و پیامدهای نظریه دیرند، بنیادی ترین أصل فلسفه یرکسن. تهران: سروش، 1392، ص: 48-50

چیرۆکاوی، ناراستانه و نا واقعیانه و ناشیاو و یۆتۆپی دهچیت. ئه وهیتزیشیان که مه به ستهگه رای یاده وهریه، به ره و راسته قینه ی پیشوو، واقعی له مه و بهر و شیوه یه که له پیشده ستیکردنی کاتیانه بۆ شتی یادکراو، له لایه ن یادکه ره وه وه پیکده هیئت¹.

له م پروانگه یه وه باشتر له جه وه هری یادکردنه وه کانی حاجی تیده گم که ئه و بۆ سارپژکردنه وه ی تراژیدیا که سبی و گشتیه که ی، چۆن په نای بۆ یادی ولات بردوو نه که خه یالکردنه وه ی پرووت له رابردوو، له مه شه وه بۆم دهرده که ویت که هه ولدانه کانی حاجی بۆ دروستکردنی شوناسی کوردبوونی خۆی چه نده له سه ر زه مینه یه کی ئه زموونی و هزری بیناکراون که ئه و به جه سته ی خۆی له میانه ی ژیانیکدا ئه زموونی کوردبوون، نه که ته نیا چه زیکی تایبه ت بۆ نووسینی شیعر.. هه موو ئه مانه پیمده لێن هیشتاش شتیکی قوول له ئه زموونی حاجیدا هیه، که ته نیا به توێژینه وه له پرووکاره شیعریه کانی و به سته وه یان به میژووی ژیانیه وه، تی ناگه ین، ئه گه ر نه یبه ستینه وه به ناوه پۆکه قووله فیکریه کانیه وه له تیروانیندا بۆ خۆی و بۆ کوردبوون و

¹ بول ریکور: الذاكرة، التأریخ، النسیان. 2009، ص: 34

بۆ جيهان و كۆي ئهو ناكۆكى و شياوانه‌ي له‌م نيوانه‌دا
 بوار به‌ كوردبوون ده‌ده‌ن له‌ ميژوودا ده‌ركه‌ويت.
 ئەمه‌يه ئهو شته‌ي كه‌ هيوادارم پاشه‌پوژ بتوانيت
 زانستيانه‌ و ورده‌كارiane خۆي لئ بدات و په‌وتيكى
 تويزينه‌وه پيك بيت پيوستى به‌ چوونه‌وه بوئاو نه‌ريتى
 تويزينه‌وه‌ي ته‌قليدى نه‌بيت. به‌مجوره‌ش گرته‌به‌رى
 ميتوڊى فره‌يى و جيه‌شتنى تاكره‌هه‌ندى ميوڊى، ده‌بيت
 پيوستيه‌ك بۆ تيگه‌يشتنى به‌رفراوانتر له‌م ئەزمونه.
 وه‌كه‌وه‌ي تيگه‌يشتن به‌بى گرته‌به‌رى فره‌ميتوڊى هه‌ر
 له‌ مانه‌وه له‌و تاكره‌هه‌ندى و ميژووييه‌دا بمانه‌يئه‌وه، كه‌
 بوته‌ نه‌ريتىكي تويزينه‌وه له‌ حاجى قادري كۆي.. ئەم
 شيوازي خويندنه‌وه‌يه دواچار نه‌ك هه‌ر ناتوانيت حاجى
 قادر به‌يئيه‌ زه‌مه‌نى ئيستاوه و ليئمانى نزيك بخاته‌وه،
 به‌لكو جگه‌ له‌ هه‌لكه‌ندى گۆرپى هه‌ميشه‌ييش بۆ حاجى
 قادر هيج دياريه‌كى ديكه‌ي له‌ هه‌گبه‌دا نيه‌.

سەرچاوه‌کان

(به‌پێی به‌کارهێنان و سوودلێوه‌رگرتیان له ههر به‌شێکدا)

- سه‌عید که‌ره‌می: دیوانی حاجی قادری کۆیی لیکۆلینه‌وه و لیکدانه‌وه‌ی: سه‌ردار حه‌مید میران و که‌ریم موسته‌فا شاره‌زا. له‌سه‌ر نووسنیکی نوێ به‌ پێی بۆچوونه‌کانی موحه‌مه‌دی مه‌لا که‌ریم. ئینتیشاراتی کوردستان، سنه، 1391 (2012).
- نزار سابیر: ناسیۆنالیزم و موزیک (له ئه‌زمونی کوردستانی عیراق دا). ئه‌لمانیا: Clausen & Bosse – CPI، چاپی یه‌که‌م، 2011
- دایره‌ المعارف ناسیۆنالیزم، 1380
- درپوش اشوری: دانشنامه سیاسی، 1370
- عزت الله فولادوند: خرد در سیاست، تهران: طرح نو 1377
- مه‌سه‌ود محه‌مه‌د: حاجی قادری کۆیی، به‌رگی 1، 2 و 3. هه‌ولێر: ده‌زگای چاپ و بڵاوکردنه‌وه‌ی ئاراس، چاپی دووهم، 2010
- فازیل که‌ریم ئه‌حمه‌د (مامۆستا جه‌عفهر): میژووی بیرى کوردی. 'حاجی قادری کۆیی و پرۆسه‌ی ویسته‌رنیزه‌یشن'، سلیمانی، له‌ بڵاوکراوه‌کانی دیداری جیهانی مه‌ولاناخالییدی نه‌قشه‌به‌ندی 3، 2009
- ره‌فیق حیلمی: شیعر و ئه‌ده‌بیاتی کوردی. هه‌ولێر، چاپخانه‌ی خوێندنی بالا، 1988.
- رېڤوار سیوه‌یلی: شوین و شوناس. خوێندنه‌وه‌یه‌کی دیارده‌ناسانه‌ بۆ شاری سلیمانی. سلیمانیك غه‌زه‌لنووس، 2015

- کریستیان نوربرگ-شولتز: *اندیشه‌های هایدگر در باب معماری*
در: معماری: معنا و مکان. ترجمه: ویدا نوروز برازجانی،
تهران: نشر جان جهان، 1382
- مارتین هایدگر: شعر، زبان و اندیشه‌ی رهایی. مترجم: دکتر
عباس منوچهری. تهران، انتشارات مولی
- د. مصطفی بهزادفر: *هویت شهر*. نگاهی به هویت شهر تهران.
تهران، نشر شهر، 1390
- مهریوان وریا قانع: *ناسیونالیسم و سبزه‌ر. کورد له دیاسپورا*.
بلاوکراوه‌کانی نیوهندی ربه‌ه‌ند. سلیمانی: چاپخانه‌ی رهنج،
2005
- د. جه‌عفر عه‌لی: *ناسیونالیسم و ناسیونالیسمی کوردی*.
سلیمانی: نه‌ندیشه، چ: 2، 2013
- بندکت آندرسن: *الجماعات المتخيلة. أملاّت فی أصل القومیة و*
انتشارها. ت: ثائر ديب. المركز العربي للأبحاث ودراسة
السیاسیات. بیروت: 2014.
- رینوار سیوه‌یلی: *کتیبی نالی*. چاپی دووهم، هه‌ولیز: له
بلاوکراوه‌کانی مالی وه‌فایی و ده‌زگای زهریاب، 2015
- یاسین عومر ئیبراهیم: *مؤدیرنه و رهنه‌کردنی*
کومه‌لایه‌تیانه‌ی ئابین له هه‌ریمی کوردستاندا. ماسته‌رنامه
(بلاو نه‌کراوه‌ته‌وه)، زانکوی سلیمانی، به‌شی کومه‌لناسی،
2016.
- ایموس راپاپورت: *خاستگاه‌های فرهنگی معماری* ترجمه
صدف ال رسول و افرا بانک، فصلنامه خیال، شماره 8،
زمستان 1382

- ادوارد رلف: مکان و بی مکانی. ت: د. محمد رضا نقصان، د. کاظم مندگاری، مهندس زهیر متکی، تهران، انتشارات ارمانشهر، 2002
- نازاد سویدی: دهنک و سیپهر. کومه له و تار. چاپی یه که م، ههولیر: له بلاوکراوه‌کانی سه‌ننتری نما (8)، 2002.
- کریستین نوربیرگ- شولتز: روح مکان. به سوی پدیدارشناسی معماری. ت: محمد رضا شیرازی، تهران، رخداده نو، 1388 (2009).
- راپاپورت، آموس (1384)، معنی محیط ساخته شده: رویکردی در ارتباط غیرکلامی، ترجمه فرح حبیبی، تهران، انتشارات پردازش و برنامه ریزی شهری.
- وسلی کورت: زمان و مکان در داستان مدرن. ت: فرنز گنجی و دکتر محمد باقر اسماعیل پور. تهران: اوند دانش، چ: اول، 1391 (2012)
- Henri Lefebvre : *The Production of Space*. Translated by Donald Nicholson-Smith. Blackwell Publishing 1991.
- د. خانزاده‌الی قادر: زمانی شیعی حاجی قادری کوی و مه‌حوی و شیخ ره‌زای تاله‌بانی. بلاوکراوه‌کانی نه‌کادیمی کوردی، 2013، ههولیر.
- حمیدرضا شعیری: نوع شناسی مکان و نقش آن در تولید و تهدید معنا. له دکتر فرهاد ساسانی: نشانه‌شناسی مکان، مجموعه مقالات نقدهای ادبی-هنری. (مجموعه مقالات هفتمین هم اندیشی نشانه‌شناسی)، تهران: انتشارات سخن، 1391 (2012)

- یوهانی پالاسما: دست متفکر. حکمت وجود متجسد در معماری. ت: علی اکبری. تهران: پرهام نقش، 1392.
- یوهانی پالاسما: چشمان پوست: معماری و ادراکات حسی. ت: رامین قدس. تهران: پرهام نقش، 1390.
- محمد رضا شیرازی: معماری حواس و پدیدارشناسی ظریف یوهانی پالاسما. تهران: رخداد نو، 1391.
- دکتر مارف خهزنه‌دار: میژووی ئه‌ده‌بی کوردی. به‌رگی چواره‌م، نیوه‌ی دووه‌می سه‌ده‌ی نۆزده‌م و سه‌ره‌تای سه‌ده‌ی بیسته‌م 1851-1914، هه‌ولیر، ده‌زگای چاپ و بلأوکردنه‌وه‌ی ئاراس، 2004.
- ئیدریس عه‌بدوللا ئومه‌رگومه‌تی: له‌ ده‌روه‌نده‌وه‌ هه‌تا ئه‌یره، میژوو. (مانه‌وه‌ی کولتور و شیوه‌زار). لیکۆلینه‌وه‌یه‌کی میژوویی کومه‌لایه‌تیه‌ له‌سه‌ر به‌چه‌له‌ک، شیوه‌زار، کولتور و داب‌نهریت، دره‌ختی خانه‌واده‌ی تیره‌ی ده‌ربه‌ندییه‌کان). سلیمانی: چاپخانه‌ی که‌مال، چاپی یه‌که‌م، 2015
- شه‌ره‌ف خانی به‌دلیسی: شه‌ره‌ف نامه. وه‌رگیرانی: هه‌ژار. هه‌ولیر، ده‌زگای ئاراس، 2006
- محهمه‌د ئه‌مین زه‌کی به‌گ (سه‌رجه‌می به‌ره‌م، به‌رگی چواره‌م): خولاصه‌یه‌کی تاریخی کورد و کوردستان له‌ زۆر قه‌دیمه‌وه‌ تا ئیمړۆ. ئاماده‌کردنی: به‌فیک صالح، بنکه‌ی ژین، سلیمانی: 2006
- محمد علی سولتانی: جغرافیای تاریخی و تاریخ مفصل کرمانشاهان (ایلات و طوایف کرمانشاهان)، جلد، دوم، جلد سوم، چاپ دوم، تهران: بانک ملی ایران، 1381
- د. جه‌مال نه‌به‌ز: وشه‌نامه‌کی ئیتیمۆلوژیای زمانی کوردی. کۆبه‌ره‌م ژ (8)، چاپی یه‌که‌می ئه‌لیکترۆنی، 2008

- میرچا الیاده: أسطورهء بازگشت جاودانه. ترجمهء: بهمن سرکاراتی، تهران، انتشارات طهوری، چاپ: دوم، 1384 (2006).
- میرچا الیاده: 'معماری قدسی و رمزپردازی'. له: أسطوره و رمز در اندیشهی میرچا الیاده. ترجمه: جلال ستاری، VI، چ: اول، 1381 (2002)، تهران: نشر مرکز
- د. جهمال محمدهد فقهی پرهسول باجهلان: 'نقولی حوجرهی مزگوتککانی کوردستان له سهر ژیان و هزر و بهرهمی حاجی قادری کویی' له: دیداری حاجی قادری کویی (2016)، تهفتهق.
- خالد دلیر: ستمکردن له حاجی قادری کویی تاوانه. سلیمانی، چاپخانه و ئوفیسی سهفوهت، 1998.
- أرسطو: سماع طبیعی (فیزیک)، ت: محمد حسن لطفی، تهران، طرح نو، 1386 (2007)
- مورس مرلو بونتی: ظواهریة الادراک. ت: د. فؤاد شاهین، معهد الانماء العربی، بیروت، 1998
- Maurice M. Ponty: *Kroppens fænomenologi*. Det Lille Forlag, København, 1994
- ریٲیوار سیوهیلی: پییه ر بوردیق و کومهلناسیی فلهسهفی. چ: دووهم، دهزگای زهریاب 2013
- دیوید انگلیس: فرهنگ و زندگی روزمره. مترجم: علیرضا مرادی، تهران: انتشارات نیسا، 1391 (2012)
- مارتین هایدگر: شعر، زبان و اندیشهی رهایی. ت: د. عباس منوچهری، تهران، انتشارات مولی، چ: دوم، 1389 (2010).
- Jeff Malpas, 'Heidegger and the Thinking of Place', Cambridge and Massachusettes, the MIT Press, 2012.

- Jeff Malpas, 'Heideggers Topology', Cambridge and Massachusettes, The MIT Press, 2005.
- ناصر براتی، فرزاد زرین قلم: ملاحظات در رابطه با زبان، فرهنگ، ادراک و محیط انسان ساخت. تهران: انتشارات پرهام نقش، 1392، (2010)
- اموس راپاپورت: فرهنگ، معماری و طراحی. مترجمان: ماریا برزگر، مجید یوسف نیپاشا. تهران، انتشارات سلفین. چ: اول، 1391 (2012)
- ریپوار سیوهیلی: دیارده‌گرایی تاراوگه. چاپی یه‌که‌م، 1995، انتشارات باران، سوئد. چاپی دووهم، ده‌زگای ئاراس، هه‌ولیر، 2002
- Rapaport, A: House Form and Culture. Englewood Cliffs: Prentice- Hall Saeed, J. I. (2003). Semantics. 2ed edition, Blackwell Pub.
- ادم شار: هایدگر برای معماران (تأملی بر سنت معماری مدرن). ترجمه و گردآوری: روزبه احمدی نژاد. تهران: انتشارات: طحان/هله، 1388
- گاستون باشلار: بوطیقای فضا. مترجمان: مریم کمالی و مسعود شیربچه. تهران، انتشارات روشنگران و مطالعات زنان، چ دوم، 1392
- د. مراد حکیم محمد، ناکامه کومه‌لایه‌تیه‌کائی راگواستنی کورد له عیراق ۱۹۶۳-۲۰۰۳
- پۆل دومۆن: سه‌رده‌می ته‌نزیما‌ت (1839-1878). وه‌رگینرانی له فره‌نسییه‌وه: نه‌جاتی عه‌بدوللا، هه‌ولیر: ده‌زگای چاپ و بلا‌وکردنه‌وه‌ی ئاراس، چاپی یه‌که‌م: 2008

- http://www.etymonline.com/index.php?allowed_in_frame=0&search=nostalgia
- <http://www.southampton.ac.uk/nostalgia/>
- ئىدرىس عەبدووللا ئومەرگومەتى: "ئۆستەكەكانى ژيان و پېگەيشتىنى كەسيەتى حاجى قادىرى شاعىر" لە: دىدارى حاجى قادىرى كۆيى، تەقەق، وەزارەتى پۇشنىبىرى و لاوان، بەرپۆەبەرايەتى چالاكى وىژەيى سلىمانى، چاپى يەكەم، 2016
- اموس راپاپورت: فرهنگ، معماری و طراحی. مترجمان: ماریا برزگر، مجید یوسف نیاپاشا، تهران: انتشارات شلفین، چ: اول، 1391 (2012)
- Kadri Yildirim: **Xaniye Duyem (Haci Qadire Koyi).** Istanbul, Avesta, 2016
- کریستیان نوربرى-شولتز: مفهوم سکونت (به سوى معماری تمثیلی). ترجمهء: محمود امیر یارأحمدی. تهران: نشر آگه، چ: پنجم، 1392 (2013)
- کەرىم مستەفا شارەزا، نازم حەویزی و ئەوانیتەر: کۆیه لە رەوتى شارستانىەتدا. هەولێر، وەزارەتى پۇشنىبىرى، زنجیرەى (359)، چاپى يەكەم، 2009
- برنارد لویس: اسطنبول و حضارة الخلافة الاسلامية. تعريب مع تعليقات نقدية و ايضاحية مفيدة، د. سيد رضوان على. دار السعودية للنشر و التوزيع، الطبعة الثانية، 1982
- اندرو ویتکروفت: العثمانيون: تفكيك الصور. مركز الامارات للدراسات و البحوث الاستراتيجية، ط: الاولى، 2014
- J. J. THOMÆUS: Chbistianstad 1835
- <http://www.marefa.org/index.php/>

- *Magnus Västerbro:*
<http://www.altomhistorie.dk/artikler/konstantinope>
- خليل انجاليك (محرر): التاريخ الاقتصادي و الاجتماعي للدولة العثمانية. المجلد الثاني (1600-1900)، ت: د. قاسم عبدة قاسم. دار المدار الاسلامي، بيروت-لبنان، 2007
- Robert Walsh: Narrative of a Residence of
 vol. I, 1836, 2 vol., Constantinople. London
- د. مصطفى السبتي: 'إسطنبول العثمانية بعيون رحالة فرنسي'، له: <http://www.turkpress.co/node/13> 13 يناير 2015.
- Johnson, J. H.: the poetland the city. The University of Georgia Press, 1948, p 18.
- د. ابراهيم رماني: المدينة في الشعر العربي، جزائر نموذجاً (1925-1962). بهيئ سال و شويئي چاپ.
- جيمز أ. كوريك: امبراتورى بيزانس. ت. مهدي حقيقت خواه. تهران: ققنوس،
- ميرچا الياده: مقدس و نا مقدس. ت: نصرالله زنگوئي. تهران: سروش، 1375
- ميرچا الياده: رساله در تاريخ اديان. ت: جلال ستاري. تهران: سروش، 1376
- برتراند راسل: تاريخ فلسفه غرب. ت: نجف دريابندري، تهران: پروان، 1372
- أفلاطون: تيمائوس (دوره آثار) ت: محمد حسن لطفی. تهران، خوارزمي، 1380
- فردريك كاپلستون: تاريخ فلسفه. جلد يك: يونان و روم. ت: سيد جلال الدين مجتبوي. تهران: سروش، 1380

- دیوید راس: ارسطو. ت: مهدی قوام صفری. تهران: فکر روز
- Det Står TenkereÆ Aristoteles. Øvst af A. Stigen, Munksgaard, 1996
- د. حمید عزیز سعید: سه‌ره‌تایه‌ک له‌باره‌ی فله‌سه‌فه‌ی کلاسیکی یۆنان. سلیمانی، چاپخانه‌ی زانکوی سلیمانی، 1979
- قدیس اگوستین: اعترافات. ت: سایه‌ میثمی. تهران: دفتر پژوهش و نشر سهروردی. 1380
- رینوار سیوه‌یلی: قه‌شه‌ ئاگوستین: فله‌سه‌فه‌ و باوه‌ی، کوردستان، ده‌زگای زه‌ریاب، 2012
- Saint Augustine: The City of God. Edited with an Introduction by Vernon J. Bourke. New York, Image Books
- تروند برگ اریکسن: تاریخ زمان. ت: اردشیر اسفندیاری. تهران: نشر پرسش. 1385
- Birgit H. Jensen, Karl E. Scsollhammer og Rigmor K. Schmidt: Den Hovedeløse Bataigges kosmologi. Århus. Forlaget Anis, 1984.
- Peter Kemp: Tid og Fortelling. Introduktion til Paul Riceur. Aarhus Universitetsforlag, 1999
- دیوانی نالی. لیکۆلینه‌وه‌ و لیکدانه‌وه‌ی: مه‌لا عبدالکریمی مدرس و فاتح عبدالکریم. پیاچوونه‌وه‌ی: محمدی مه‌لا که‌ریم. چاپخانه‌ی کۆری زانیاری کورد، به‌غدا 1976.
- محمدی مه‌لا که‌ریم: حاجی قادری کۆیی، شاعیری قوناغیکی نوێ یه‌ له‌ ژبانی نه‌ته‌وه‌ی کورد، چاپخانه‌ی النجاج، به‌غدا 1979
- علاالدین سجادی: میژووی نه‌ده‌بی کوردی. چ. دووهم، 1971

- سیوهیلی: 'پیشزده مینه کانی سه ره لدانی بزافی فلسفه فی روشنگه ری' له نه وریا'. له گو فاری برایه تی. ژ. 25 پاییزی 2002، هه ولیر.
- لويس دومون: مقالات فی الفردانية (منظور أنثروبولوجی للآیدیولوجیة الحديثة). ت: د. بدر الدین عرو دکی. بیروت. منظمة العربية للترجمة. مرکز دراسات الوحدة العربية. لبنان: الطبعة الاولى، 2006
- حازم صاغیه: مأزق الفرد فی الشرق الأوسط. دار الساقی، لندن: 2001
- بول ریکور: سيرة الاعتراف. ثلاث دراسات. ترجمة: فتحی انقزو. المركز الوطنی للترجمة. تونس، دار سیانترا، 2010.
- هانری برگسن: پژوهش در نهاد زمان و اثبات اختیار. ت: علی قلی بیانی. ج: 1، تهران: شرکت سهامی انتشار، 1368.
- کیث انسل پیرسون و جان مورل کی: فلسفه برگسن. ت: د. محمد جواد پیرمرادی. تهران: مرکز تحقیق و توسعه علوم انسانی. 1389
- بول ریکور: الذاكرة، التأریخ، النسیان. ت: د. جورج زیناتی. بیروت، لبنان، دار الکتاب الجدید المتحدة، 2009.
- محمد جواد پیرمرادی: فلسفه هستی سیال (تأملاتی تاریخی در مبانی، پیش فرض ها و پیامدهای نظریه دیرند، بنیادی ترین أصل فلسفه برگسن). تهران: سروش، 1392.

پروفايلى نووسەر:

بېيوار سوھىلى كورى ھەمە ئەمىن ئاغاي ھەسەن ئاغايە. سالى 1968 لە گوندى (بارى بچووك) لە دەفەرى سيوھىلى شارباژىرى سليمانى لەدايكبۇو، خويندى سەرەتايى و ناوھندىي لە سليمانى تەواوكردوو، چۆتە پەيمانگاي ھونەرە جوانەكان و سالى 1985 لەگەل خانەوادەكەي دەربەدەر بوو و لە سالى 1988 لە ولاتى دانمارك بۆتە پەنابەر و دواچار بۆتە ھاوولاتى ئەو ولاتە.. ھەر لە دانمارك دەستى بە خويندى دواناوەندىي كردۆتەو و لە زانكۆ وەرگىراو. بەكالۆرىۆس (1996) و ماستەر (2000) لە بواری فەلسەفەدا لە زانكۆي (Roskilde) وەرگرتوو و ھەمان سال گەراوھتەو ھەزىمى كوردستان و لە زانكۆي سەلاحەدين وەك مامۇستاي ياريدەدەر دامەزراو. سالى 2005 بۆتە مامۇستا و لە سالى 2007 بەشى فەلسەفەي كردۆتەو و سەرپەرشتى بلاوكردەوھى چەندىن بەرھەمى فەلسەفەي كردوو كە دەزگاي موكرىاني بلاوى كردوونەتەو. سالى 2012 بۆتە پروفيسۆرى ياريدەدەر. لە زانكۆي سليمانى و زانكۆي راپەرين لەسەر داواي ئەو زانكويانە، وانەبۆ بوو و ئىستا لە ئەكادىمىاي كوردىي كار دەكات. بە زمانەكانى كوردى و فارسى و عەرەبى و ئىنگلىزى بەرھەمى بلاوكرادەتەو. لە چەند سەنتەر و دەزگايەكى تويزىنەوھى ئەندام بوو و ھەيە. لە ئىستادا ئەندامى ئەنجومەنى فەلسەفەكارانى ژنە لە دانمارك، ئەندامى بۆردى جىندەرناسى زانكۆي سليمانى و بەريۆدەبرى (دەزگاي زەرباب)ە بۆ چاپ و چالاكىي رۆشنىيرىي و كولتورى. بەرپرسى بۆردى ئەدەبە بۆ ئىنسكلوپىدياي شارى سليمانى، بە سەپەرشتىي يونسكو.

جگە لەچەندىن وتار و ليكولینەو لە بواری كارى زانكويیدا، ئەم بەرھەمانەي لە دیارتەين كارەكانین:

پەخنە و ھزر و فەلسەفە:

. دیاردەگەرايى تاراوگە، چاپى يەكەم: دەزگاي باران، سوید 1995.

چاپى دووھم: دەزگاي ئاراس، ھەولیر 2002

. نووسین و بەرپرسیاری، لە بلاوكرادەكانى گۆڤارى بینین، ئەمەریكا 1997

. سۆفیسەتەكان، چ 1 ستۆكھۆلم 1998، چ 2 دەزگاي سەردەم، سليمانى

1999، چاپى سینیەم، موكرىاني، 2009

. دنیاي شتەبچووكەكان، دەزگاي سەردەم، سليمانى 1999

- كتنى نالى، دەرگاى موكرىانى، ھەولير 2001، 2015، مالى وەفائى.
- نەتەو و ھەكايەت، 2 بەرگ، دەرگاى سپيرىز، دھوك 2002.
- موكرىانى، 2008، يانەى قەلەم، 2008
- قەفەسى ئاسنىن، چاپخانەى پەنج، سلىمانى 2003
- فەنتازىيەى خواردن، دەرگاى خەندان، سلىمانى، 2006
- زانكو لە مۇدیلەو ە بۇ واقع. دەرگاى گەنجان، 2007
- ترسان لە فەلسەفە، دەرگاى موكرىانى، ھەولير، 2009
- دىكارت و ئەقلانىيەت، دەرگاى موكرىانى، ھەولير، 2009
- پيەر بۇردىو و كۆمەلئاسىيە فەلسەفەى، موكرىانى، 2010
- مېژوو و ھزرى كۆمەلەيەتى، دەرگاى زىياب، ھەولير 2011
- ھاوكتاى و ھاوشوناسى، دەرگاى سپيرىز، دھوك 2004
- كتنى ستايشەكان، دەرگاى چاپ و پەخشى سەردەم، سلىمانى 2011
- پيش سوكراتىەكان، دەرگاى زەرياب، ھەولير، 2012
- قەشە ئاگۇستىن: فەلسەفە و باوەر، دەرگاى زەرياب، 2012
- فەلسەفەى ئاكارى پزىشكى و مافەكانى نەخۆش، وەزارەتى تەندروستى ھەكومەتى ھەرىتى كوردستان، 2013
- سىياسەت لە قەيراندا، دەرگاى زەرياب بەھاوكارى گۇفارى گولان، 2013
- پىكەن و فەلسەفە، دەرگاى زەرياب، 2013
- لە پەھەندى مېژووئىيەو ە بۇ پەھەندى پۇتۇپايى ئەنفال، كۆمەلەى پووناكبرىيە و كۆمەلەيەتى، كەركوك، 2013
- ئۆپۇزىسيون و دەسلەت، سىفيل: 2010
- ئەزموون و كەس، دەرگاى زەرياب بەھاوكارى گۇفارى سىفيل: 2013
- كۆمەلگەى شەلقاو، دەرگاى والا، 2011
- دياردەناسىيە شوين و شوناس، 2015، غەزەلنوس.

بەرھەمی ئەدەبی:

- گۆرانپێک بۆ گوندە سووتاوەکان (شیعر)، کۆپنھاگن 1989
- کۆپنھاگن! (شیعر)، کانونفرهنگ ایران، دانمارک 1994
- زمانی عەشق، زەمەنی ئەنفال (شیعری) چاپخانەی پەنج، سلیمانی 2000

- من و مارەکان (چیرۆک) مەلەبەندی لاوانی میدیا، سلیمانی 1999
- خودایە بۆ نەتکردم بە قوخمروش، شیعر، سەردەم، سلیمانی 2011
- ئیوارەپێک بۆ ژن و خودا شیعر، دەزگای زەریاب، 2012

گفتوگۆ و ھەقیقی:

- مەرۆف ھەک بەخشنە، چاپخانەی پەنج، سلیمانی 2006.
- زمان، فەلسەفە، شوناس، کاکیشان، کوردستانی نوێ، سلیمانی، 2011.

وەرگێڕان:

- ئەفسانەی خوشەویستی (سەمەد بێھەرنگی) ئەفسانەچیرۆک، چاپخانەی سەرکەوتن، سلیمانی 1983
- دەنگی پێی ئاو (سەراب سپهری) چ 1، 1989، چ 2 کۆپنھاگن 1990
- درامدی بر شەر معاصر کوردی، کۆپنھاگن، 1990
- پیدروپارامو (پۆمان)، خوان رولفو (بەھاوکاری ئازاد بەرنجی) دەزگای سەردەم، سلیمانی 1999
- دەروازەکانی کۆمەڵناسی (منوچەر محسنی)، بەھاوکاری کۆمەڵی وەرگێڕ، دەزگای موکریانی، ھەولیر 2002
- ئەلبوومی کێژی جێنۆکان (چیرۆکی منداڵان لە دانمارکییەو)، دەزگای سەردەم، سلیمانی 2002

سوڀاسنامه و پڙانيني تايبه تم:

ٺم ڪٽيٻه لهر پيشنيري خوي، به هاوڪاري
هاورپي به پڙم (به دره دين عهلي) چاپڪراوه، له گهل
پڙ و سوڀاسي نووسهردا بو ٺو به ته نگه وه چوونهي.

ڪاڪه به دران عهلي خه لڪي دهشتي هه ولير و له
بنه مال هيه ڪي شه هيد پهروه ره و له سالي 2002 وه وه
هاورپي يه ڪترين..

Rebwar Siwayli

Haji Qaders Book

2016

